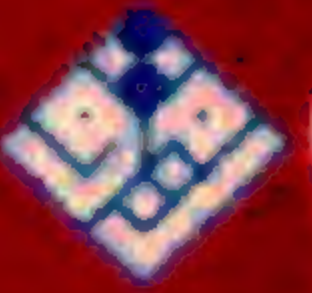


المجلس
الأعلى
للثقافة



المشروع القومي للترجمة

الشعر الفارسي المعاصر

جمع : ساعد باقرى محمد رضا محمدى
ترجمه : محمد علاء الدين منصور

868

المشروع القومي للترجمة

الشعر الفارسي المعاصر

مجمع : ساعد باقرى - محمد رضا محمدى

ترجمة : محمد علاء الدين منصور



٢٠٠٥

المشروع القومي للترجمة
إشراف : جابر عصفور

- العدد : ٨٦٨
- الشعر الفارسي المعاصر
- ساعد باقرى - محمد رضا محمدى
- محمد علاء الدين منصور
- الطبعة الأولى ٢٠٠٥

شعر امروز
ساعد باقرى - محمد رضا محمدى

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤

El Gabalaya St., Opera House, El Gezira, Cairo

Tel. 7352396 Fax : 7358084.

تهدف إصدارات المشروع القومي للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربي وتعريفه بها ، والأفكار التي تتضمنها هي اجتهادات أصحابها في ثقافتهم ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .

مقدمة

هذا الكتاب الرابع من سلسلة هاتيك الكتب الأربعة التي تناولت الشعر الفارسي من البداية حتى اليوم ما عدا العصر المغولي والعصر التيموري ، وهذا الكتاب الرابع يحوى فيما يحوى الشعر الفارسي المعاصر أو بالتحديد بين عامى ١٣٥٧ ش (عام الثورة الإسلامية) الموافق فبراير ١٩٧٩ وعام ١٣٦٩ ش الموافق لعام ١٩٩١ م وهى فترة من أهم فترات تاريخ إيران القديم والمعاصر إذ انشغلت فيها إيران وشغلت العالم كله بما استجد بها وهى (الثورة الإسلامية) بقيادة الإمام الخميني ثم الحرب العراقية الإيرانية وما خلفته من آثار سيئة لم تزل إلى اليوم وتُسمى حرب التعمير وإعادة بناء ما خربته الحرب . وبديهي أن تنعكس آثار كل هذا على الشعر والشعراء فيثرونه بموضوعات ومضامين جديدة ويمدونه بأحاسيس ومشاعر دافقة ويوشونه بألفاظ وتركيبات مستجدة . نظم الشعراء فى كافة القوالب ، فكان الغزل أكثرها نظاماً ، وضمن على خلاف السابق الأفكار الحماسية الثورية ورثاء رجال الدين والمذهب وشهداء الحرب . ونظموا فى المتنوى لكنهم كانوا دون شعرائه السابقين من الناحية الفنية واللغوية . وأحيوا

النظم فى قوالب (ذى البيتین) - إذا جاز الإطلاق - وهى أسرة واحدة من ثلاثة قوالب ، الأول (الرباعى الأشتار) وهو نظم مكون من مجموعات كثيرة تختلف فى القافية وتتحد فى الوزن ، وتقوم كل مجموعة على بيتین الشطر الثانى للبيت الأول له نفس قافية الشطر الثانى للبيت الثانى أو الرابع من الأشتار الأربعة . فإن اتفق الشطر الأول والثالث والرابع فى القافية سمى بالـ (دو بيتى) أى بذى البيتین ، فإن قيد وزنه بوزن (لا حول ولا قوة إلا بالله) صار (الرباعى) . وأفاد الشعراء بقالب القصيدة بنظمهم فى موضوعاته الماثورة ؛ كالمدح والثناء والوعظ والوصف والفخر والمدح والثناء والفخر المنصب على أئمة الدين والثورة والشعر ودار الفخر على الوطن . لكن قالب (القطعة) و (البيت المفرد) كان كعهده أقل القوالب نظماً عند شعراء هذه الفترة ، كأنهم ادخروا شعرهم وموضوعاتهم وجهدهم فنظموا فى القوالب الحديثة كشعراء التفعيلة والشعر الحر والزجل . وكما اتصفت بعض قصائد المدح ومنظوماته إما بتكلف الإحساس ودنو المعنى واستكراه اللفظ فى بعض مديح أئمة البيت ، أو بالغلو فيه وتأليهم . فقد خرجت بعض الأشعار الحرة أيضاً عن الوزن والقافية والمعنى جميعاً . ومع هذا فقد صدق بعض الشعراء فى إحساسهم وجودوا معانيهم ؛ خاصة تلك التى وصفت فجائع الحرب وأجلت مشاعر الألم الأبوى لفقد الابن بسببها أو الموطن أو الدار المتواضعة . وجراء أن الشعر الحر يطلق الشاعر فى الحديث بيسر وراحة فى كل ما يعن له من شأن فقد تحدثوا فى إجلال

الشهادة والشهيد والحرب وآثارها ، ودور الخميني في الثورة والحرب ،
ومكانته في القلوب وفي الوطن المظلوم الدامي بدم الشهداء . وربما
لا يحد عندهم بحدود كمدح الأئمة خاصة الحسين والرضا في موضوعات
صوفية وفي كراهة الحياة وإيثار العودة إلى القرية ، وفي الحرب العالمية
بين المظلومين المستضعفين والظالمين المستكبرين ، وتكريم المقاتلين ، وفي
محاربة الفقر والظلم والفساد والرشوة والاحتكار في دواوين الحكومة
بعد الثورة ، وفي السوق والشارع ، وبدهى أن تظهر مع صفة الإسلامية
للثورة عناصر ثقافية جديدة كاستعمال الألفاظ والمصطلحات الإسلامية
العربية ، والاقتباس من القرآن وآثار الأئمة ، ورثاء الثقافة والعلم حين
تغلبت عليهما الأمية والسوقية والتأثر بأفكار المفكرين الثوريين من مثل
(على شريعتي) بطرح آرائه كالعودة إلى الذات والشهادة والانتظار
والتضحية والهجرة وما إليها .

والمأمول أنه تنال أشعار الدفاتر السبعة لهذا الكتاب رضا
المعنيين وقبول المطلعين .

المترجم

القاهرة عام ٢٠٠٥ م

أولاً - دفتر الغزل

المناجاة الحمراء

- تصاعدت الآهات إلى السماء من إنسان بستائر نظراتي التي
كالحبیب المزدان القد .

- وفي أى صباح أنت كنت نائماً مختفياً حتى أن حرارة أنفاسك
كانت أظهر وأعلن من أنفاس القلق .

- اللهم إلا إذا كان العشق قد خيم ثانية بمخيم الجنون ، فهذه
الصحراء على اتساعها قد أترعت بأريج محمل ليلي .

- لا تبحثن هذراً وهزلاً عن رائحة الشهداء الحمراء فإن إماراتهم
وعلاماتهم مضمرة في قلوب شقائق النعمان بهذه الصحراء .

- أجل إن مكانك ما كان دار سرايبنا ، وليس لتمساح الحادثات
مكمن إلا قلب البحر .

- قد أسرجنا الجياد على رائحة الدم والخطر ، وأى ساحة ميدان
تسع يوم حماسنا وغيرتنا ؟

- ماذا قلت فى مناجاتك الحمراء بشفتى عشقك حتى أن مثل هذه
الضجة والجلبة انبعثت نائرةً فى جميع السموات السبع ؟ !

(حسين إسرائيلى)

من ديوان « الميلاد فى الميدان »

المؤامرة على البحر

- يدعونى واحد فى خضم سهيل الخيل ، وتنتظرنى عين هذا
الميدان وسط الدماء .

- نحن هذا القلب للبحر الذى يعدم لون الأمن والراحة ، وتحملنى
السيول حتى هدير الطوفان .

- إنه دم الشمس أو جراح جبين العاشقين الذى يغرسنى هكذا فى
هذه النار المحرقة .

- قد عقدت فى الأزل عهدى ، وهذا الشوق هو المفصلة التى
تجذبنى حتى آخر منازل عهدى .

- قد شهدت كثيراً من الغرق فى الدماء والعاشقين مصطفىين
صفوفاً ، فاشهدنى الآن وأنا أتراقص متشحطاً فى دمي .

- إن هذه الدوامة تتآمر على البحر يا من قلوبهم بحر لو ارتضت
غيرة المطر لى الكرامة .

(حسين إسرافيلى)

من ديوان « الميلاد فى الميدان »

خلاصة المحاسن (للإمام الخمينى)

- بسمك وافترار ثغرك خلاصة المحاسن ، فاضحك شيئاً فإن
ضحكات الورد ما أجملها !

-- جبينك تنفس الصباح ، وهو الصباح الذى تتفجر عنه أطول
ليالى الشتاء .

- فى عينيك من حضور الحمائم كل لحظة ازدحام مثل صحن الحرم .

- وقوس عشق الله ظاهر بادٍ من خلف زجاجة قلبك .

- أنت امتداد الكوثر المائج الفياض ، ومنبعك هو سورة (إنا أعطيناك) .

- صرختك تلاطم طوفان ، وسكوتك تلاوة بحر .

- فحادثنا بدون مسافة فاصلة يا من ارتفاعك بعيد قاصٍ عنا .

(قيصر أمين بور)

من ديوان « تنفس الصباح »

كان الذنب من العشق

- امتشق المطر حسامه ، وقصد الطعان ، وقعدت النار ، واستلت خنجرها .
- كأن السماء تريد أن تلقي خطبة فصيحة فصفت صدرها برعود السعال الثقيل .
- وحتى يظهر تماماً سر عشقنا تألفت قلب النار بدمع عينيها .
- ولم يجد العشق مكاناً آخر للعبادة فأتى وطاف حول طائفتنا .
- ولم يجد الإشراق رغم طرفاته ضريحاً آخر فاعتكف في ناحية من مسجد قلبنا .
- كان الذنب من العشق لأنه دمی كثيراً ، ولا بد من الاعتراف ببرودة قلوبنا .

(قيصر أمين بور)

من ديوان « تنفس الصباح »

السرج الخالى

- على هذا السراج الخالى لست غباراً ولا رجلاً ، فإذا لم قدم يا قلبى من هذا الهم فليست بطلاً .

- يجب أن يكون مثلك شجاع يطل على هذا السرج الخالى ،
وليس لى قوة هذا الشجاع فيا ألى وحزنى !
- لست أنا الذى يملأ مكاناً مثل مكانك ، وأنى للبطولة أن يحل
محلها الوهى والوهن .
- قد فزت منى بقصب السبق فى مقامرة العشق ، فأى لعبة ترد
هذه التى خسرت فيها عشقى .
- إن الافتداء والتضحية قصة دامية ، فكيف طويت يا قلبى طريق
التضحية هذا مع ضعفك .
- ماذا فعلت به أيها العشق ماذا صنعت له ، كيف أثرت فيه وماذا
فعلت له ؟

(قيصر أمين بور)

من ديوان « تنفس الصباح »

غزل التقاويم

- لم نمض عمراً سوى فى الهند والعبث ، وقولوا تقاويم ولم نصدق .
- دفنت فى التراب مائة برعمة فى فصل الأزهار ، ولم يحث أيضاً
على رؤوسنا غير التراب .

- قد عم القلوب بشور الحرق من حمى (لبيك) لكننا لم نرطب شفاهنا بقول (لبيك) .
- بل لم نقرن فكرة خلق إسماعيل فينا بصورة للسكين .
- لم أر مثل قلبى أكثر عجزاً وعدماً من اليد والقدم ، لهذا لم نقم برقص الجسد بدون رأس .
- أيها المطر قد أمطرنا من سحابك مئات المرات لكننا لم نبلى أكثر من ذيولنا .

(قيصر أمين بور)

من ديوان « تنفس الصباح »

سر الفراشات

- وما أطيّب الهدير والزمجرة والجيشان الخالد حين يرتحل كل هذا من هذا الحد بجلبة وضجيج .
- ما أطيّب الخروج من الذات سُكراً ودمياً خلصة ، والنشوة بالسماع الأحمر والرقص ؛ رقص العارفين .
- ما أطيّب الجندلة من فوق السرج على التراب كالفارسي الممتلىء بالطعنات وجسده مزدان بطلقات الرصاص .

- إنه خير كاشف للمعاني وأعلى المترجمين كأنه ضحكة البراعم ونمو الفتیان اليوافع .
- إن سرّ أى طیران هو الزهد أو نشر الأکمام ، ورمز كل إعجاز هو تقبيل الذیول .
- إن إغماض العين والنوم سهل مثل الحياة ، وإن رؤية ذاك الوحید الفريد صعب مثل الموت .
- فى هواه یا قلبی حدث لك مثل الموت كأنه إمطار العين واهتزاز الكتف .

(قیصر أمين بور)

من دیوان « تنفس الصباح »

غزل القرار

- هلم لنلق نظرة على مزرعة الشقائق ، ونحدث بدافع الألم قلوبنا حديثاً آخر .
- ولنعزى زهرة بنفسج عزاءً صادقاً ، ونجلس هنيهة فى مجلس عزاء الحمائم .
- وفى ذكرى نداء فدائیى حى (متى) نشق حلق غفلتنا بخنجر .

- ونعقد قلوبنا بالليل بحلقة بلاط الحبيب ، فإذا لم يتفتح فلا أقل
من أن نطرق بابه .

- قدرنا حجم القفص كله ، فحسبنا هذا ، فهلم لكن تخلق
بالتجربة في السماء تحليقة .

- نطهر السموات بدموعين ، ونصفئ من دمائنا البسيطة لوًا مختلفًا .

- مع أن (الحياة) نية طيبة ، لكن ما أحلى أن نقوم بتقرير قرار آخر .

(قيصر أمين بور)

من ديوان « تنفس الصباح »

بكاء الجرح الدامى

- تذكّار منك لى نفس روحى هذه المحرقة ، ولو أن لى لسانًا فهو
شعلة منك .

- أتيت لأنظر إلى جسدك المحترق ، ألا خر منى الموت فليس لدى
مثل مالك من القوة .

- ليس لك فوت ومهرب من بكاء ذاك الجرح الدامى ، وليس لى
من هذا البكاء المتواصل أمان .

- لا أصدق أن نظرتك هذه يصحبها هذا الصمت ، وأشعر
بالظنون فى دوران عينيك .

- كيف لى أن أزعج رفقتك ؟ ولا يعدل ألى تلك وليس من دليل وأمارة على دفء قلبك وحرارته .
- إن أحرق الهم جسدى الجاف فلأن كفى صفر خاويتان من عهد طويل .
- إن عرق حياة قلبى الندى الذى انهرق من عينى ، وإلا فلا يجوز لى البكاء على مصرعك .

(ساعد باقرى)

من ديوان « نجوى الجنون »

العروج

- الليلة هى الليلة التى سيخلق منك يا حلقوم جرح الطائر الآهات ، ولن يظل أسير سجن قلبى ، وسيسلك طريق السفر مرة أخرى .
- وسوف يستفسر من سكان الفلك عن عنوان ربح الناجين فى مدار ساقى الجالسين ، ويلقى الخبر اليقين عن السموات .
- يتساقط عرش الورود فى مقدمة حيثما نهض وحل فى منزل ، ويرقى إلى سقف السموات السبع ويطوى النجوم تحت جناحيه .
- كل من يكن له هذا الهم فى كأسه استدام جنونه ، ويحرم أن تشتعل نار العشق فى روح تعدم الهم والغم .

- إن خطوت أيها العشق ليلة في مختلى روى البارد فلن تعثر
قدمك بهدية غير قلب يشتعل اشتعالاً .

(ساعد باقرى)

من ديوان « نجوى الجنون »

عيون الأرض

- قسا قلبى أيها القلب والذنب ذنبى وذنبك ، وطلع الصباح
لكنه لم يكن الصباح بل ليلى وليلك الأسود .

- هذا الفكر لا يقبل الترتيب وهذا الهم لا يلقي النهاية طالما أن
طير آهاتى وآهاتك لا يطير منتصف ليلة من الليالى .

- وفى الغد حين يصاب العشاق الحسان بالجروح الوردية
فواحسرتاه يا قلبى بسبب أنه لا يوجد شاهد من جرح يشهد
لى ولك .

- إذا كنا يا قلبى من أهل الألم فلماذا تطوف حول السلامة ، فإلى
متى نطوى هذا الطريق ؟

إن هذا ليس طريقى وطريقك .

- لا ترى عيناي وعيناك غير آية الخجل والعار لأن نظري ونظرك
يا قلبي لا يتجه إلا إلى ذواتنا .

- هذا الغليان الجائش الحار هو العشق فلا تقعد ساكناً وحث
خطاك لأن مرقدى ومرقدك سوف يكون هذا التراب البارد .

- تلك المقابر غير المحفورة التي تمتص وترتضع الالتهاب هي
نفسها عيون الأرض بقيت في طريقى وطريقك .

- فهلهم ورافقنى فى سفرى حتى المكان القصى ؛ حتى قمة النور ،
ففى هذا الفريد العشق هي ظهير وموئل لى ولك .

(ساعد باقرى)

من ديوان « نجوى الجنون »

اكتب ، اكتب ، اكتب (إلى الحماة الأبطال لمدينة خرم شهر)

- اكتب ، اكتب ، اكتب : أسطورة الخلود ، أيها التاريخ أيها
الفصل المضى في هذا الزمان الحالك .

- اكتب : كان الإيثار بالروح ، وجلبة الشباب والشيوخ ، وكانت
تضحية الأبناء والزوجات والأسر بكل ما يملكون من مرتخصٍ وغالٍ .

- سطر إطلاق حجر ولو من طفل فى لعبة ، واكتب عن ضربة معول ولو من شيخ يساعد .
- اكتب عن هذا الوليد فى قماطه يتلوى بأربطته على مهد غير الانتظار مع اليوم والأسبوع والشهر .
- سطر بقلمك عن تلك اللطيفة الأثرية ذلك النوع العاجى حين انفصلت عن جسدها بأسورة من ذهب وأظافر منقوشة .
- واذكر فى الكتاب تلك الدمية حين غرق صاحبها فى دمائه فامتلات عيناها بالتراب وزجاجاتها بالغبار .
- وسطر فى كتابك عن تلك الحمامة التى بغضت طيرها من كثرة تحليقها فى الأوج ومقابلتها ذلك الباز المفترس النحاسى .
- اكتب عن تلك الهرة التى سيطر على ناظريها الألم والوحشة فملت أليفها وعزفت عن طعامها .
- لا تضق ذرعاً أيها الرجل ، فهذه هى البطولة والبسالة ، وافخر أيها الموت وبه عجباً فهذا هو الزود عن حياض الوطن .
- أكتب بحروف من نور عمن صاحوا : الموت أو الكرامة ، وتوجهوا بمضاء ورجولة إلى الموت ، أجل اذكرهم فى كتابك وخلدهم فى صحائفك .

(سيمين بهياني)

من ديوان «خط من السرعة ومن النار»

العبء على كواهلهم :

- العبء على كواهلهم ، آه ، أجل على كواهل هؤلاء الأطهار ، الأرقاء ، الحسان ، اللطاف .
- لا تسم قلوبهم قلوباً يا زجاجاً في غاية الصفاء والرقّة ، فأسرار هؤلاء الأصفياء القلوب ظاهرة شفافّة في خفائها .
- العبء على كواهلهم وهمو أقوى الأقوياء مع أنهم كانوا ولا يزالون متعبين ضعافاً .
- المنازل والساحات والأحياء والمساكن أرسلت من أزقتها رسالة من الغبار والتراب إلى السموات .
- والأطفال والصبيان ثمرة الفقر قد نمت على غصون الألم وآفات الجروح والآلام هي زينة أيديهم وأفواههم .
- من كل (حجلة الموت) تلك قد تنورت أزقتهم وغدت أجنحة فراشاتهم صورة من الفناء والشباب الغض .
- إن النصر بسبب دماء أولئك الذين لم يذهبوا من أجل لقمة خبز إلى مدارسهم ، وكنسوا التراب من الدكاكين .
- آذانهم البريئة السريعة التصديق تتعطش إلى كل حكاية ويزدادون صبراً على الزمان أزماناً .

- لا يسعدون بالحديث الحلو مع لسانى الظريف ولا يدرون شيئاً
عن غزلياتى الرائعة .

- ولا يدمع أحد حباً لأنشودتك بسبب كثرة المطر الذى أنشد
أناشيده فى قنوات الماء .

- آه ! فلتحرق لحنك وأنشودتك وديوان شعري فإن النار فى وقت
البرودة هو أحلى الهدايا .

- ماذا قدمنا ؟ دمعاً ، نواحاً ، شكوى ؟ إنما الوطن قد غدا حياً
ولكن بسبب هؤلاء الشباب والأرواح .

(سيمين بهيهانى)

من ديوان « صحراء اللوز المر »

أتى العشق أحمر بهذا النحو

- أتى العشق أحمر بهذا النحو ، آه ، مع إنه أتى متأخراً ،
والورد الأحمر النامى وسط الثلج هو فى الحق يستأثر
بالقلوب .

- أيها العشق ، أيها العشق ! أيها العشق أى طريق أنت يصل بى
إلى القمة ، وخطواتى مرتعشة ويداي واهنتان .

- آه ، أخشى يا صاح من نسيم يرتعد ؛ يتردد العشق النائم فى حوضه فى أن تتجلى صورته .
- مولد الصبير الشاب استوائى وأنا صحراء قطبية وصدري منطقة باردة .
- والقلب المتورم كأنه دودة قز أضخم من حجمها ، يميل إلى الطيران وهو أسير فى موضعه .
- يميل إلى الطيران ، لكن جناحيه .. جناحيه عاجزان ، بل فى شرنقته .. وطال به العهد طال .
- ذاك الذى كان يمضى فياضاً ويداه تمتلئان بالإيمان هل يعدله الآن مناص من فقر عدم الإيمان .
- ذاك الذى كان يشبه الغزلان فى وثبه ونزوه هو حمل مطأطئ الرأس يمشى بتمهل وهدوء .
- ذاك الذى كانت راية فخاره طوق القوس الملون هو الآن معير حقير قد أخفى رأسه تحت درفته .
- أيها العشق أيها الشعلة الحمراء ، إن لآخر لمعانك فى يأس الرمادى انعكاس الضمير .

(سيمين بهيهانى)

من ديوان « خط من السرعة ومن النار »

كالفجر.

- ارتفع أمر الجنون فأعيدى أيتها الفجرية الصياح والجلبة ،
والبغض يعصرك فصيحى واستنجدى .
- وجودك برمته هو العشق فارهنى روحك نقداً له ، لماذا تنكرين
نفسك ؟ اصعدى إلى السقف واصرخى .
- أضرمت روحك وجسدك بالنار ، أفلا يكفى أن كلامك خافت
خفى ؟ وحلكت روحك المنيرة ، فأزيحى هذا الستار
جانباً .
- إن طير السحر الصداح يصيح يطلب الحق ، وأنا فى
النهاية لا يقلن عن طائر السحر هذا ، فحطمتى جدار الصمت
وصيحى بنداء النجدة والاستغاثة .
- حطمتى ، مزقتى ، اجتثتى فى خضم صراع الجسد وثورته ،
واسحبى قلبك خارج صدرك واعقديه على فرق انتظارك .
- لا ، إن العذاب الذى حق لقلبك الفضولى هذا كان زائداً ،
فعركى أذنه واطرده من الدار وعلقه على المشنقة فى حارته .
- لا ، لا ، علّ فعلك يحسب جنوناً ، لأنه جوهرة النار
والدم اللامعة ، بل طرفة فاصنعى منه فصاً وعلقه بتاج
الزمن .

- لا ، لا ، إن قلبك هذا وردة يليق بحمائلك ، فاشبكي الأربطة به
وعلقه بصدرك وكاهلك .

- لا ، لا ، احتفظي به ، فإذا آن انظمي قلبك كطائر مقتنص
بنصل رمح فارس .

(سيمين بهيهاني)

من ديوان « صحراء اللوز المر »

قلبي منقبض يا صاح :

- قلبي منقبض يا صاح وأميل إلى البكاء ، فإلى أين أتجه إذا فررت
من القفص ، أين أنا أكون ؟

- إلى أين أذهب وأنا أجهل الطريق إلى الروضة ، وقد منحت
عيني على زاوية ضيقة وركن مضيق .

- لم أهو أحداً ولم يهوني أحد ، وأنا كخشبة منفصلة على الموج
حرة بلا مانع .

- وكل من ابتعد عني قريب إلى قرب القلب من الصدر ، وكل
من اقترب إلى هو عيني منفصل مستقل .

- عن قلبى لا ترنو إلى جهة ما ، ليس من خمر فى سطلى كى
أرطب به حلقى على ذكرى حبيب .

- ماذا زاده وجودى وماذا سيقبله عدمى ؟ من الذى يجيب على
لماذا أنا حى ؟

- وارىت الأنجم فى سماء ملبدة بالغيوم ، وقلبى منقبض يا صاح
وأميل إلى البكاء .

(سيمين بهيهانى)

من ديوان « صحراء اللوز المر »

لا أنوى نفى اللعب بالورد و ...

- أقاسمك وحدتى وليست هى مساهمة قليلة ، ووحدتى أشد
بسطة من العالم بل ليست عالماً .

- لدى من الهموم ما يجعلنى أود إجلاسك كل الفصول على
سفرتى الملونة ، فاجلس ولا تهتم .

- لا تأخذى على أنانيتى يا حوائى ، فليس بلا شك أكثر وحدة فى
أرضك وسمائك آدمى .

- أمرت مرأتى أمام أفواه رفاقى واحداً بعد الآخر حتى اتضح لى أنه لا يوجد مواس بين الموتى .

- فكر فى صالحى دائماً وليس للحظة وحسب ، بما أننى يجتاحنى الحديث ، ولكنى لا أرى فىك مصغياً مواسياً .

- لا أنوى نفى اللعب بالورد ولا المطر ، فلربما لا يوجد لى أنا وليد الصحراء قطرة ندى .

- ربما ليس فى يديه الكثير ، اللطف مرهم لجرحى الذى أخفيه عن عين المدينة .

- ربما ، وآلاف ربما أخرى لا يرن فى أذن انتظارى غير صدى مبهم .

(محمد على بهمنى)

من ديوان « حيناً قلبى يضيق من أجلى »

أى مفهوم تتابع للعشق ؟

- أفقدك كل نهار وأجدك كل ليلة ، وبهذا النحو أجمل الرؤى بك كل ليلة .

- الحمى التى تحيل هذا القش طوداً راسخاً كم من النيران أضرمها فى هذا الطرد كل ليلة .

- تلوى النار منظر للفرجة فما أسعدنى إذ أنظر تلوى النار كل ليلة .

- تحملنى ليلة واحدة حتى تصدق يا صاحبى كيف أدارى جنونى كل ليلة .

- خوت يداى من حرارة يدك حتى أننى أجعلهما وقد تثلجتا من الفقر (هاء) كل ليلة .

- أسحب جميع الظلال على روزنة ضوء القمر ، وأخفى حضورك عن عين المدينة كل ليلة .

- قلبى يود الصراخ ولكن فى انزوائه كم هو مكفوف الأذى حتى أنى أناجى الجدار كل ليلة .

- أى مفهوم تتابع للعشق ، وأنا أحاول فهمه حتى الصباح كل ليلة .

(محمد على بهمنى)

من ديوان « حيناً قلبى يضيق من أجلى »

فى نارك

- تبحث عنى فى الآخرين ، لكن فلتعلم يا صديقى لن تجد بهذا النحو منى حتى أماراة يا صديقى .

- قد تهت ضالاً فيك ، فنادنى فى نفسك حتى تسم ردى
كالطنين يا صديقى .

- ولدت فى نارك عنقاء شعرى فلا تذبل روحك بمثل هذه النار يا صديقى .

- قلت ادعنى فدعوتك ، مع أنك لم تصخ سمعاً والآن تريدنى
أصم إذن فناد بنفسك يا صديقى .

- أنا قانع ولا أريد السعادة الخالدة لو استطعت أن تبقى معى لحظة
واحدة يا صديقى .

- أولاً يا صديقى ! اخلِ كتفك منى بأى ذريعة ، فأنا على كتفك
عبء ثقيل .

- وأنا سوف أحب منك فظاظتك وكرهك ، وعبثاً تحاول أنت
تبقى لطيفاً يا صديقى .

- فحادثنى بمثل ما يحب قلبك ، أجل فأنا أحب كلام القلب على
اللسان يا صديقى .

(محمد على بهمنى)

من ديوان « حيناً قلبى يضيق من أجلى »

ليس من نسيج أظهر نقشاً من سجادة قلبي :

-- قلت سأسرع وأطوى لك جميع المسافات حتى أثبت لك عن
شكاواي قبل وقوع النوائب .

- وجلست أمامك كالمرآة حتى ترى على أثر أشد الزلازل .

- ليس من نسيج أظهر نقشاً من سجادة قلبي من كثرة ما عقده
من عقد التحمل والتبصر .

- نحن الذين تجرعنا مرارة قولنا (لا) ، وآن الأوان لكى نعب من
الآن أكؤس (نعم) .

- فدعنا نرى البلابل قد طارت محلقة مرة أخرى فوق هذه البومة الساكنة .

-- ولا تظن أيها العشق أنى عاقل ودع قلبي يحل المشاكل .

(محمد على بهمنى)

من ديوان « حيناً قلبي يضيق من أجلى »

للتحليق منك

- جثمت أفواج جراد الشك على ورق يقينى فانظرها كيف تأتى
على أكثر ما بى خضرة وتحيله صفاراً .

- وانظر كيف أحالته غيراً هذه الذكريات التي أرى فيها في كل منها شمساً .
- أنا معترف بأنى قابل للكسر ، لكننى من نوع زجاج عمرك فلا تلقنى على الأرض .
- ما أسعد مرام العقبان فى التحليق منك فلماذا يتوجب كالحمام أن ألتقط الحبوب منك .
- لا تتصافح يد شوقى وشوقك لأنك دائماً على حالك وأنا دائماً على حالى .

(محمد على بهمنى)

من ديوان « حيناً قلبى يضيق من أجلى »

يقول (سوف تملنى)

- قلبك لو كان بحراً فسوف يتبخر مع وجود هذا العطش حتى تتفجر عين أخرى .
- لا تدع ذاتك إلى ذهن الأغلفة والإطارات والمرايا ، فسوف يصور كل هذه فى الرؤى والمنامات .
- لك مرشد هادٍ دائم فى طريقك حتى تصله ، أجل إن شبابك حتى يصل إليه سوف يشيب .

- فكن مجنوناً ، ومهما طلبت هذه الكيمياء فى مدار العقل
فسوف تتحول إكسيراً فى الأغلب .

- كتبت تمرنياتك خطأ خطأ ، فهل سوف تنشر منى أيها العشق دفتراً ؟

- قلت (لابد من شيخ مرشد فى هذا الطريق) والآن هل ستقبل
واحدة من هذه الرؤى كلها تفسيراً ؟

- كنت ترومنى مجنوناً فهل بيدك سوف يفيد مجنون بمثل جنونى
فى السلاسل ؟

- إن هذا المجنون لاعب فى كل مشهد فى روايتك لكنه يشعر بأنه
سوف يغدو العوبة القدر .

- يقول (سوف تمنى) وهو معقود اللسان ، فهل سوف يمل
إنسان من شعر (حافظ) فى النهاية ؟

(محمد على بهمنى)

من ديوان « حيناً قلبى يضيق من أجلى »

الغربة

- بأى غربة رحل الأحبة من هذه الدار فاحترق شمعنا كما
احترقت فراشاتنا .

- تحطمت سطورنا وفاضت قلوبنا بالدماء فصرخ وصاح شارب
الشمالة بالحانة .
- حيثما نظرت وبأى رُبّع مررت بالتراب ممزوجاً بالدم ، والخراب
يتبعه الخراب .
- ورأساً سقطت مفصولة فى ناحية ، وذؤابة احمرت دمًا ويداً
لم تعد موجودة لكى ترجل شعراً .
- أين بسمّة السرور ؟ أين الانتشاء والخبور ؟ وقد انقلب الدن
وتحطم الكأس ؟
- ما بقيت الرؤوس على الأبدان فإن الشيا ب هي الأكفان وقد
سدت صرخات المظلومين الطريق على الغرباء .
- وسرت النار فى البيادر فواحزنه ووالماه ، يدل على الديار رماد
الأطلال .
- فواحسرتاه قد رحل أحبتي وورود ربيعى من هذه الدار ، رحلوا
غرباء .

(برفيز بيكى حبيب آبادى)

من ديوان « الغربية »

حديث العين

- قلبى إكسير من هذه الجماعة لا يدري أحد بحالى ، وليس لقلبى غير أن يحترق أو يرضخ طريق آخر .
- ثبت الجرح على عظامى حتى استلب منى التحمل والقدرة ويقول طبيب الزمان العجوز إن التداوى بالمراهم لا ينجع .
- ليس لى من صحبة حبيب معروف ، ولا رسول ، ولا وقع خطو وماذا أقول فى ربع خاطرى الذى لا يشم رائحة لعابر ؟
- قد من خاطرى خيالى هوى الطيران ، وقبع طائرى على فراش الدم يخفق ويضطرب عديم الجناح والريش .
- فهلهم وذب فى حضنى ، وتعال وكن هيجان لحنى ، وتقدم إلى المحمل الذى لن يهوى قلبى السفر به بدونك .
- كم أن حديث عينك يجدر قراءاته من لطف إعراب حاجبيك فأشر إلى الآن عشقى لا يقوى على فراق التشتت وانقلاب الحال .
- أنا أسير الألم فكن طبيبى ، وأنا غريب العشق فصر حبيبى وسوف أقص كثيراً حكايات قلبى فليس لعشقى حديث آخر .

(برفيز بيكى حبيب آبادى)

من ديوان « الغربية »

شيخنا

- كان يمر من بداية سوق الساهرين بالبارحة الشيخ لشمس الوقار
فحطم الليل لابس المرايا .
- وأنا ما الذى أحكى عن حقل الصحو والنهوض وشيخنا يحمل
بشرى مائة صباح للقيامة على كاهله .
- فقلت يا معنى الحياة يا من تزين كلامك بالطرف افتح ناحية من
المناجاة على واسمع أسرارى .
- قد بذلت أنفاسى صفاءها وترشحت كالنور قبع عرق آية الورد
من كلام العطور .
- إن أباك يحتظى براتب الأول أيها الولد المزركش الدلق فلا تتردد
أزرقك .
- لا تلق نار السفسطة فى كبد الكأس ، أى لا تعب الخمر من فرط
هم المحروقين .
- إلى متى وحتام حب شفة هذا العشق الياقوتية على شفتيك طالما
أن برعمه مصباحك تصاب بالنار المطفأة .
- علم ناظريك قاعدة فهم الطبيعة إن أردت أن تفهم معنى رسالة
رسول الوحي .

- لا تسمع صراخ سقوط ضوء القمر فى الماء طالما لم تعلق
كالياسمين أذنيك بالباب والجدران .

- وحياة ضفيرتيك إن معنى شعري العالى يخرج عن وعيه حيناً
بسبب قوة خياله .

(نوذر برنج)

من ديوان « فرصة الدراويش »

الليل مدلهم والخوف من الموج ...

- الشمس مرتاحة فى قاعة الخضراء وروح الورد لأضواء القمر .
- وقابل منزل (مزدك) الشمس بالقمر وعلق قلم (ماني)
بوسط ذلك السواقى .
- من أى موضع ببلاد الخيال يوجد شارع للبنفسج الماضى حتى
أعماق بلاد نجوم الرؤى والمنامات ؟
- فإنه منقوش ، ومعرض فى كل خطوة وبكل منها تتراقص
النقوش فوق الستائر والستائر داخل الأغلفة .
- وأحواض من بللور اللحظات الملونة غرقى فى النافورات
والأعيب الدوامات .

- وتظهر المتلاعبات بالمشاعل بسوق منيرات العالم الأباريق
الملونة للأمواج .

- لكى تعلم الحياة فى أعيننا نحن الساهرين بمثل هذا الجمال فى
مثل هذه الدوامات .

(نوذر برنج)

من ديوان « فرصة الدراويش »

حكمة الغزل

- قد طويت من الحكمة أفكارى فى الغزل حتى لا أحطم قلبى
الزجاجى بسبب شوقى للسكر .

- وإذا ضاق نمر طبع خيالى فإنه يضرم النار من فرط غضبه فى عرينه .

- فلا تعجب من قلبى إن تلوى فى ثنايا ضفائرك ، فإن النخل
تتلوى جذوره فى الأحجار من العطش .

- ليس الحديث فى عشق (شيرين) أمراً سهلاً فى موضع فيه
(فرهاد) الغيرة بفأسه .

- لا أرى فصيحاً بليغاً فى سوق جنون الشعر هذا ، فهلم يا قلبى
لكى ننقذ نحن بدورنا حرقتنا .

- لا يتأتى شئ من احتراف الشعر غير الحسرة ، ويحق لنا أن نمحو أفكارنا ألوانها .

(ضياء الدين ترابى)

من ديوان «حلقوم العطش»

الغزل الأحمر

- مرحى يا حرس المذهب الأحمر الفرسان المتحمسون على السروج الحمراء .

- ففى الشعر جرأة الصور الخضراء ، وفى الدواوين شجاعة المضامين الحمراء .

- وفاؤكم فى هذا العهد المتأخر محمر بسبب هذه الحديقة الصدئة بصفرة من الدخان .

- لما عبرتم من حصار الخريف رأيتم فى ذلك الطرف المتقطب الأحمر .

-- بعد الخريف وأوان تساقط الأوراق هنيئاً لكم بزينات الورد الأحمر .

(حسن حسيني)

من ديوان « مشاركة حلق إسماعيل النداء »

الكرامات النورانية

- مرحى يا من يفنى النهار ، والليل فى عينيك ، قد غدا قلبى مصباحاً لعينك .
- إن ضيافة عينك من عجب تمنح الضيف شراب العطش .
- وإن مؤسس عينك قد أسس من يوم الأزل بناءها على أساس من خمار .
- فأنت القطب الروحانى لروحى وأنا السالك الفانى لعينك .
- وقلوبى يخطو خطوة فى أنصاف الليالى فى الآفاق الممطرة لعينك .
- وتمنح الإشارات الخفية لعينك الشفاء لقلوبى ظاهراً عياناً .
- مرحى ، يا من أنت زاد طريق الفائضة قلوبهم كرمًا إن عينك مفاهيم طوفانية .
- قد جذبني كرامات عينك مريدًا لنظراتك بالآيات القرآنية لعينك .

(حسن حسینی)

من ديوان « مشاركة خلق إسماعيل النداء »

العنكبوت

- أنا بلا عشق غير مفهوم وغير مستورٍ كأنفاس الشتاء البارد المؤذى للروح .
- علق تراب النسيان بخدى كالأغلفة الخالية من الصور على الجدار .
- أحترق فى غير نحيب أو ضجة أو صراخ وأهيج فى غير مضمون أو صوت أو مقال .
- وأنا كيقظة مبهمه نات عن الفرجار على الدفتر الوهمى لخطر الحياة الموجودة .
- قد تلوى على النمل الوحشى الرهيب فوق مفصلة محو الآلام والمشاق المتعرجة .
- وأنا هدف مقلاع الأطفال الضاحكين فى الحى كانى المهرجون العجائز المطرودون من بلاط السلطان .
- أو نقش مطوىً فى أسماك سوداء متدربة أو رجل مهزوم بلا حركة ثابت لا يريم رغم أنفه .
- مشؤوم ومفزع وبارد ومثير للملل كالجثث الميتة فى توابعيتها وكالأفاعى .
- يا من تطلبون العافية أيها المجرمون ابتعدوا عن هذا العاجز ويا أيها النسور السريعة التحليق تحاشوا هذه الجيفة .

- إننى معتزل كالعناكب الأسطورية ، محكوم بنسيج الفكر
المحكمة بلا حراك .

- مصفد القدم فى قلعة ظنوني ولكل عنكبوت دنيا غار الغار وحده .

(عباس خوش عمل)

من ديوان « أوان الترنم »

هلمى أيتها المرأة

- أيتها المرأة ذات المذهب النقى البسيطة العديمة الرياء والضعينة .

- أليس لك كل هذا الصفاء والجلاء والشمس فى صدرك بدل
القلب ؟!

- ازدحامك حضور اليقظة والصحوة فى صفوف صلاة الجمعة .

- يداك مفتاح معبد العشق تعرف الله معرفة قديمة .

- إن قضية شعري السامية هى درك تلك الأيادى التى يعلوها الكشف .

- عرفينى بمذهبك ، هلمى أيتها المرأة ، أقدمى أيتها المرأة .

(فاطمة راعى)

من ديوان « رحلة الاحتراق »

الضراعة الروحانية :

فى ذكرى الإمام الخمينى

- خلونى زاخرة نورانى برعاية من قلبه سحاب وعيناه مطر
وغيث .

- من لا تسع الدنيا وسعته قد حلّ ضيفاً على منزل
قلبى .

- يحمل هموماً بقدر قدم تاريخ الألم الإنسانى ، ويحوى قلباً
بوسعه الجغرافية البشرية .

- من كان ! أصاعقة عبرت فوق رأس الزمان أم عبوراً طوانى من
منام الدنيا ؟ !

- سكن روحى دائماً ما دمت حية وهمه أصل من الضراعة
الروحانية

... لا يزال قلبى يسمع ذلك الصوت المحزون بشرح الآيات القرآنية
وعلى ضوئها .

(فاطمة راكمى)

من ديوان « رحلة الاحتراق »

حمداً لنقش القلم

- كم تكون مقصراً أيها القلب حين يكتنفك الهم ، وحين يحز بك الغم ، كم تكون مقصراً أيها القلب .
- يليق أن تتدل تائهاً باستغنائك هذا ، وبمجدك الذى يفوق مجد (جشميد) أيها القلب .
- ما أطيب المتألم الذى لا يبحث عن الدواء وكلا الألم والدواء لك أيها القلب .
- فإلى متى تنوح من المسكنة كالنأى ولك مائة (نينوى)^(١) من ألحان الجهير والخفيض أيها القلب .
- فلا تشك من الزمان عدم ثباته واستقراره ، حمداً لنقش القلم الذى لك أيها القلب .
- لا يموت العشاق ولن تنمو أبداً لو احترقت بالعشق أيها القلب .
- وحسبك من رأس مال الخلود أنك تملك الوجود ولون العدم أيها القلب .
- فأطع من أعماق قلبك الصمد حتى لا يختبئ فى كملك الصنم أيها القلب .

(حميد سبزواری)

من ديوان « الأنشودة البيضاء »

(١) نينوى عاصمة آشور التى خربها الماديون بنو عمومة الفرس القدماء عام (٦١٢ ق . م) .

الجمعة الموعودة

- يدك تفتح النوافذ المغلقة وأنت تلقى السلام على المارة المتعبين .
- قد مسجت مرتين ووضعت فوق الرف هذه المرآة القديمة من غبار الهم العالق بها .
- نافذتك غير المستقرة والزقاق المنتظر لك ينتظران من ينشر باقات الشقائق .
- قد أوصلت الليل بالسحر وعلقت ناظري على الطريق وألصقت أذني بالجرس وعقدت بالجمعة الموعودة عهدى .
- وقلبي الصافى هذا قد تشقق سطحه شيئاً فشيئاً ، فآه لا تطلب ما هو أكثر تحطماً من هذه المرآة المكسورة .

(سهيل محمودى)

من ديوان « فصل من العشقيات »

كرامة وسمو

- قلبى أكثر انكساراً من زجاج مدينتكم ، ولينكسر قلب من كان يطلبنا ونحن بحالتنا هذه .

- كم أنتم من الصبر ومن الغضب ، وحضوركم كأنه تلاقى الصخر بالبحر .
- قد وهبت الوقار والاستقامة معياراً جديداً ، وأنتم لستم كجيل (دماوند) بل هو مثلكم .
- فهلما للنسأل جميع الصحارى أى جبل فى مثل علوكم وثباتكم ؟
- قد علت نظراتك بكبرياء وسمو ، فأى نافذة بمثل انفتاحكم نحو الله ؟
- تفتخر أفواهكم عن ابتسام فى خضم المعركة عشقاً وتحملاً الملحمة إذا انتهت بالغزل .
- من أنتم ؟ أنتم الأظهار من كل شره وغرور وتتجلى الاستقامة والكرامة من نظرائكم .
- لا يضير الروضة أن يركلها راكل ، والربيع تحت تصرف الورود وغيرها .
- ما اسم تخلص غزلى غير اسمكم ؟ إن لسانى لينطق بفصاحة من يمين اسمكم نفسه .

(سهيل محمودى)

من ديوان « فصل من العشقيات »

عروج أم هبوط

- هناك ، أبعد من النجوم ، أعبر من فوق المجرات .
- أطوى النجوم بخطاي في السموات ، وقد جذبتني معها
نجمات عينيك إلى أزقة القمر وجارات المجرات ، إلهي كم هذه
من العلو والجمال بمكان ! وكم هو جميل هبوط الحمام إلى
أعشاشه .
- وأنا وأنت نتقى الحضور الحار للحظات الحامية بمظلات السماء
الراقية ، وبين ذلك أحتاج إلى يدك لكي تحملني إلى الله من
وسط كل ذلك .
- وقلبي المرتحل قد ارتد من جانب جيل (قاف) ، وبإشارة واحدة
منك عبرت الحيوانات السبعة .
- وليكن الصباح مبلغاً الآذان على الدوام أقاصيصه مني ومنك
ومن النجوم وضوء القمر .
- ووسط الخيمة الدائمة للقمر الخسوف بالليل أتواجد أنا وأنت
والساحات البعيدة إلى لا نهايات لها .
- وفجأة هوى قلبي الأرض ! صار قلبي في هوى الأرض كرة ثابتة ،
يا إلهي !

- وهوى أوان الطفولة وحماس تلك الفترة شغفه حباً لحظات
الأيام الملبدة بالغيوم وسماع خرير الجداول وبكاء القنوات .

(سهيل محمودى)

من ديوان « فصل من العشقيات »

أحزان الفراشة

- تتحلق الأمواج حلقات حلقات كأنهم السلاسل وتسير
جماعات الصيادين زرافات وأسراباً .

- وأين زورقى ، وليس من شئ على ساحل استقرارى ، وإلى متى
يتوجب أن أظل مصفداً بالسلاسل ؟

- بقيت فى مكانى من بين العصافير المرتحلة إلى الأفاصى ، بقيت
فى انزواء غربتى ، طويلاً طويلاً .

- آه ، فى حلقة أركان حجرتى لا ترى المرايا أو بسمه من الصور .

- وتتغير الفصول إلى الخريف مراراً وتكراراً ، ونحن لم نفهم
شيئاً أصلاً فى أى وقت من التغيرات .

- يا رجال الله ! لا تتوانوا لحظة عن حكم القضاء على ، ويا أيها
الملاعين ! اتركوا اللعب بالأقدار .

- قد أهرقت شبابى تحت أقدامكم المشينة ، فارفعوا أيديكم عن رأسى يا عديمى التربية .

-- وهاكم العسس الذين لا يتأخرون قد أتوا على عجل وقد قبضوا على قبضات السيوف .

- فتنفست أنفاس العشق .. لكن القوم الجائرين يستاقروننى إلى أعواد مشانقهم وتصاحبنى تكفيراتهم .

- فى الحقيقة كانت جريمتك هى نفس جريمة (حافظ) وهى الفناء فلا تفزع يا قلبى من هذه الذنوب .

(سهيل محمودى)

من ديوان « فصل من العشقيات »

زمان الجفاف

-- فى الزمان الذى يعجز فيه المرء حتى عن البكاء أو شكوى الغربة عن الأرض والسماء .

- من الذى يمكن أن نشرح له برودة الشرار وغصة التكرار وقصة النجوم .

- هل يمكن أن تشعل المشاعل فى هذا الليل البارد بلسانك
أو يمكن أن تشكو هموم الزمان إلى الصداع .
- لم يقل أحد للفقير أن يدعو بأكثر من (يا على مدد) ، ولهذا
فعليه أن يخفى هموم قلبه عن الجميع .
- إن هوائى ملبد بالغيوم بحيث لا يمكن شرحه بدون قلندرية الماء
وأصدقاء الشمس^(١) .
- فى هجوم الجذب ، يدى هذه الخاوية دائماً ، صوب سفرة خيالية
قد امتدت والتمست الخبز .
- فلم يرها أحد لكن كل إنسان وصل إلى حياء اشتياقنا منفرداً :
وحدق ونظر إلينا بحيرة .
- مع أننى أقررت نفسى أمامك ذات ليلة ورأيت فى اليوم التالى
أنه لم يصب أحد منا بالضرر .
- فماذا كان يجرى يا ربى ؟ كان الأفضل لو أننى قد عششت
كالطير بين ساعديك .

(سهيل محمودى)

من ديوان « فصل من العشقيات »

(١) قلندرية أكثر فرق التصوف خروجاً ، ويضرب بهم المثل فى الجرأة وعدم المبالاة ، ولعل
الشاعر يقصد أصحاب الكرامات منهم .

الأسمار الليلية

- نحن هنا ويكفينا مناجاة الليل وحواراته وحسبنا الشعر والأنغام حتى صوت الصباح .
- لا تسألن عن نهاية مأساة النهار ، فيكفينا وحب الأسمار الليلية ألا ظلت محبة ظريفة .
- أى تذكّار من بعدى وبعذك ، بعدى وبعذك ؟ ليس غير حفنة أسمار وحكايات وكفى .
- أنا مشتاق ومن أجل لحظة واحدة لرؤيتك تذرعت بآلاف الذرائع وكفانى هذا التذرع وحسب .
- لا تطلب علامة على وجودى غير روح مشرحة وجسم ممزق إرباً ويكفى هذا وحسب .
- فى هذه الحوالى المهجورة فإن روحى وحيدة ، يكفى أن تكون ملازمة مواكبة لذكراك وحسب .
- يقينا ، لو قلت الخلاصة ، فى هذا المسار كعابر تحت فلك الزمان وكفانا هذا وحسب .

(سهيل محمودى)

من ديوان « فصل من العشقيات »

السجين السياسى

- أيها الشجاع ! ماذا جرى لك فى العرين الحديدى ؟ ماذا حدث لك طوال ليالى العداة والضغينة .

- وماذا جرى لك خلف تلك النافذة المنفلة بضياء القمر ، أيها النجم الطاهر فى ليل الوطن ؟

-- وماذا نزل بروحك وحدث لجسمك تحت صوب السب الذى يصيب بالجنون وفى خفوت السكون ؟

- وماذا حلّ بقلبك ، وهو النافذة العاشقة لشمس الربيع فى ذلك الجب الحالك الذى يعدم الشباك والنافذة ؟

-- وماذا جرى على شفتك فى قلب أحلك لحظات العشى غير رسالة الورود ؛ المستقبل المنير ؟

- أنا ماذا أقول ؟ ماذا جرى للطيور المفزوعة الأخرى بدونك فى رحاب خلوة الروضة ؟

-- كان بريق سيف أبيك صاعقة الهول والوحشة ، فآه ماذا جرى على بيدرك يا ولد تهتمن^(١) ؟

(١) (تهتمن) البطل أو الشجاع ، وهو لقب رستم بن زال الذى حارب ابنه كما ورد فى الشاهنامه .

- مع أن كأسى مترعة بدم كبدي ، فوا أسفاه من أن أحداً لم يدر
ماذا جرى لي في مأتلك .

(بهمن صالحى فى بهمن ١٣٥٧ هـ ش / فبراير ١٩٧٩
شهر الثورة)

من ديوان « الكسوف الطويل »

ليلة الثورة

- النجوم حيارى ، والطيور ساهرة ، والأنغام دامية ، والشباب
مرضى .

- كانت ليلة الغربية ، مفعمة بسموم الرصاص كانت أجواء
مدينتى ، وفياضة بأمواج الهم .

- وكانت أصوات رجال تصك الآذان من ذاك الطرف للتاريخ ، من
ذاك الجانب الآخر للجدار .

- كانت ليلة الاستشهاد وليلة الرشاشات وبداية الظفر ونهاية
الصراع .

- وتحطم الحديد وقطع القيود ونجاة الإخوان والرفاق ومطالعة فى
المطر المدرار .

- كانت ليلة عروج الشمس وليلة أفول الألم وليلة ظهور الورد
وليلة سقوط الشوك .

- ليلة نهايتها لها طلوع مختلف ، كانت البنادق فى الأيادى
والجثام معلقة بالمقاصل .

(بهمن صالحى)

من ديوان «الكسوف الطويل»

من الأقاليم

- عشنا وما علمنا فى النهاية من نكون ، حيرة نحن أم أسطورة أم
رؤيا أم خيال ؟ ماذا نكون ؟

- كانت الحياة بدورها تهمة للمساكين العاجزين ، ونحن جميعاً
عشنا عمراً لموتنا .

- ارتوت مزارع شقائق العشق من الدمع الممتزج بالدم ، فنما الكى
والحرق فى أرض كل موضع بكينا فيه .

- نحسن الغربية فى صحراء الأرض لأننا من الأقاليم ولسنا من
أهل هذه الحوالى .

- إن حماس الثبات هو درع نصر الضعفاء ، ونحن ثابتون على قدم الصدق ورجل الروح وليكن ما يكون .

(برفيز عباسى داکانى)

من ديوان «اللحظات الخضراء»

يمكن أن تصير فراشة

- قر عمرى كالغزلان فى قطيع جافل ، وانفضلت حياتى مثل نداء فى هم .

- فىالى متى إسناد الرأس على فراشى الكابوس ، يا جرحى إن سيفك قد نفذ فى جبهة المرهم .

- من يمكنه فى محفل الليل أن يغفل عن عطر الخمر بما أنه يمكن بلا توهم الورد عبور زقاق قطر الندى ؟

- لم تفتح عقدة من حلقة سر الملائك ، وانقضى عمر (حافظ) فى إثر رمز زهرة آدم .

-- ليس من حاجة للتخفى فى غيران الأربعين يوماً التى يتريضها الصوفية فيمكن أن تصير فراشة وتعبر رياض العالم .

- لم يبحث أحد عن الضريح الصامت لاحتراق شقائق النعمان
وتظهرت جراح الصرخات حتى انقضى أسبوع المأتم .

(أحمد عزيزي)

من ديوان «قرية الفطرة»

فى سلوك الناظر إليك

- استراحت آهاتى من الاحتراق بك فى صدرى البارد أو مثل هذا
المزار المألوف فقد طارت فوق ذيل بغصن الندى بلون الغربية
آهاتى .

- أقسم بتوحيد دين خالك على أن الليل لم ينم فى مرآة جمالك
وتأقت آهاتى كثيراً إلى خيالك بمد الحسرة .

- ماذا أعرض على متجر قلبى الذى أفلس ؟ فلا تبتئس فإن قلبى
يخفق وبغضى ينكسر ودمعى يتحدر وآهاتى تهب .

- وا ألماه من هذا الهم حين ذكر الرقباء سيرتك طاعنين فى فإنى
أحترق لهذا كالشمع الباكى وأتوه خافقاً كالطائر المذبوح .

- لا يترك عروق الدوران غباراً يعلق بذهن المرأة وقد بلغت آهاتى
هذا المقام فى سلوك النظر إليك .

- كم من بهاء ووراء منحنيه حب طلعتك ، فمرحى يا قران حسن
برج الحسن والجمال .

- ونجوم العبرات هى شحوب لوني وآهاتى وزفراتى هى السمك
المصطاد .

- كيف أبحث عنك بالسر المعقود ، وماذا أقول لك بالتلاعب
بالرموز فيانى حظى حافل راح يا غزالى الهيئة وإن آهاتى
قصيدة يا غزالى النظرة .

- يكفيك وأنت الكامل بلون سوق صفرة الوجه أن تقول : أنا
غريب فى بلاد الخرائب ، وأنا مبيض الآهات فى الأيام السوداء .

(أحمد عزيزى)

من ديوان «قرية الفطرة»

رائحة التفاح :

- أهذه هى الرائحة الصافية للوصال أم عطر زهر التفاح ؟ هذه
النغمة المألوفة رائحة أى غريب دار ؟

- هذه الليلة يمكن النجاة بقدم الفكر من هذا الزقاق المسدود
وقنديل قلبى ويدى مسرح منير بنور (أمن يجيب المضطر إذا
داعاه) .

- قلنا وأفضنا القول في مآتم الورود المقطوفة أوراقه ، أرى اليوم مضمون الورد غريب .
- في مسجد صدرى كثرة تنوح حتى الصباح ، وعلى منبرى خدى ليلالٍ يخطب خطيب دمعى .
- بقوله : « لا غرو إن عجزت أحجار الصحراء عن الحركة لكن العجب من عجزنا نحن الذين نعتقد اعتقاد (الموج) » .
- جف جدول الأنغام وتوقفت الليالى عن نواحيها وهذه النغمة العشقية هى حرقه قلب يعدم الصبر .
- مضى الرفاق المتفقون المتوافقون بشوق الزيارة ، وكان قلبى وحده هو الذى بلا نصيب من العشق .

(على رضا قزوه)

من ديوان « من مزرعة النخيل إلى الشارع »

غزل العافية

- كنت كنز هذه الخرابة فرقت الشوك والقش ، وكان لى حماسة العنقاء فسرقت جناح الذبابة .
- كيف يحدونى الأمل فى النجاة وأنا فى جفائى هذا ؟ إننى بلبل لكننى سرقت لحظى العاثر القفص .

- فى الصباح يفتحون وأنا فى منام هنئ قبضتى لأننى سرقت من هادى القافلة الجرس هذه الليلة .
- لا أخفى أن مدينتنا لا تنعم بالأمن ، فقد سرقت قنديل الدار من يد العسس .
- لا أملك عذراً للعفو عنى فلا تأخذكم بى رأفة فى تعزيرى فقد سرقت من دكان العافية عمراً من الأنفاس .
- يظن العقل أننى من بلاد أخرى من كثرة أن سرقت المضامين البعيدة عن متناول الأيدى .
- ولكى تدرك أن السرقة شائعة فى مدينة الأدب فقد سرقت سبعة بنود من دواوين سبعين شاعراً .

(على رضا قزوه)

من ديوان « من مزرعة النخيل إلى الشارع »

غزل العدالة

- حين يكون القلب الكسير هو غاية الغربة فإن جنتنا المفقودة هى العدالة وحسب .
- يا قتلة العاطفة ؟ ماذا تفعلون هنا ؟ هنا موطن أقدام شهداء الغربة .

- حين تشترون الجنة بالذهب الأحمر فإن أعينكم هى شقوق تنور القيامة ؟
- لماذا تمتنون وعمق صلاتكم ما هو إلا تناؤب فى تجويف محراب الراحة !
- قصر المصفرة قلوبهم يخضر فى ناحية وسائر الوجوه تحمر من الخجل فى الناحية الأخرى .
- اخفوا يوسف أفكارى حين تكون زليخا التهمة هى قاطع الطريق .

(على رضا قزوه)

من ديوان « من مزرعة النخيل إلى الشارع »

التشتت

- أنا أكثر وحدة من ظلى ، وأكثر تشتتاً من الريح والغبار .
- وأمنية الطيران من ذاتى هى عقدة معقودة بنهاية جناحى .
- وبقدر حجم الضيق والبرم أربى خيالاً فى ذهنى .
- وليست تعدو قنديلاً خامداً النظرة التى أرميها من عيني .
- إلا أن بثوراً مشتعلة أيضاً تتنفس تحت رفاتى .

(عبد الجبار كاكايى)

من ديوان « النداءات الأخيرة »

عقاب الغيرة

- فى هذا التكالب والتصارع إذا لم يبق غير الموت طريق آخر
تسقط رؤوس من فرط علو الرأس والرفعة بحيث لا تبقى رأس أخرى .
- أيها النسيم الطاوى للغربة العاشق ! قل لغربان حديقة الغفلة إن
عقاب الغيرة إذا علا إلى الذروة حتى السحاب ما عاد له جناح وريش .
- وكما ينصب الخمر من أقداحه يتأتى من هذه الأقداح رحيق حين
لا يبقى دليل محكم للانتقال غير الاستشهاد .
- إن مصهور شعلتنا الدقيقة لا تبرد إلا حينما لا يبقى فى صحراء
البغض والنقمة غير قعقة السلاح .
- وكما أن دماءنا تجرى تلاوتها فى آيات النار فيحق ألا يبقى فراش
من أجل موت الطلائع .
- إن الأحياء فى الزمان إذا لم يعتبروا بدروس من الشهداء يحق ألا
يبقى باب آخر من أجل العودة من التغافل .
- قلت لعينى : فى هذه البيداء يبحث أحد عن قبر أحد ولا تخلف
الشمس التى تشتعل غير الرماد .

(عبد الجبار كاكايى)

من ديوان « النداءات الأخيرة »

صوت دمك

- قلبك نقش شمس الزمان ، وصوت دمك يرن فى آيات القرآن .
- من ديار أى نجم تأتى ، ففى نظرتك يجوش بحر النور .
- هب نسيم الدم برسالة مجيئك ، فهل يا من شهد كلامك عصارة الروح .
- ثورتك الحمراء فى جذب الصراخ هى طنين الصاعقة وانفجار الطوفان .
- قد انتبهت الدنيا على حركتك الدموية ، فابق حتى يهرب أمامك جيش الشياطين .
- كلامك المعجز فى غبار القرون طليعة هى أسطورة لحن الإيمان .
- يهطل من سحاب يديك مطر الحب وينشر ربيع فكرك السعيد الورود .
- وتنزل لرؤيتك من السماء الملائك بأجنحة من المطر والغيث .
- وكما أن دم الزمان يجرى فى عروق الأرض ، فإن اسمك دائم النور والوضوح فى ذهن الزمان .

- ماذا يضير روح السحر إذا بليت في حصار الليل وقد توارت في عينك مائة شمس .

(نصر الله مرداني)

من ديوان «ثورة النور»

جيش الورد

- يرد من ديار الربيع جيش الورود وقد غطت ابنة الصحراء رأسها بقلنسوة الورد .

- ومع حركة الغاية الجريئة يسحب مجاهد الريح ملك الورد متشحطاً بدمائه إلى أدغال الليل .

- ويلوح طالب قصاص الورد بالراية الحمراء ثانية ، وهو يهزها فوق قبر الشقائق الشابة .

- وبصوت يمتلئ بالرنين والطنين الظافر ، يطلب الثائر الربيعي النصفة والعدل من سلطان الورد .

- إن أمير السحاب يدق طبول الحرب الليلة ، ولعله ينتوى قتال جيش الورد .

- إن ذنب الورد هو مشاركته المنام مع ريح الصبا في قلعة الروضة في دعوى محكمة الوقائع .

- أدركى يا (منيعة) الساحرة للورد قطر الندى من جب الورد بمساعدة سحر عشق (بيجن) .
- قد تفتحت مجرة نجمة القرنفل فى السماء الخضراء على أطراف قمر الورد .
- ونشرت اليد الكريمة للسحاب بلا حصر ألماس المطر اللامع الصافى على طريق الورد .
- وفى الجدار تلال الشقائق تغسل عروس النهار من عين ماء المرمر جسدها فى حماية الورد .
- ولا تزال عيني ساهرة تتطلع إلى قدومك يا ألوان الورد من ذلك الطرف الليل .

(نصر الله مردانى)

من ديوان «ثورة النور»

خمر الدعاء الخضراء

- تفتح اسمك النوراني فى أفق الذكريات ، وازدهرت روح الشمس فى مرآة الميعاد .
- تمازج الماء والنار فى بداية الحياة ، وتفتحت برعمة القلب المقفلة فى أنفاس الميلاد .

- وانشق الصدر البارد لأرض صاعقة العشق ، وانفجرت على شفاه الزمان اليابسة ينابيع الصرخات .
- وطالما احتلت ثورتك أفكارنا فإن الخمر الخضراء للدعاء قد تفتحت في دنّ القلب الجياش .
- تقطرت كل قطرة الدم من حلقوم الأفق ، وغدت شمساً ، وتفتحت في ظلمة الظلام .
- وعلى شفتي جبل الجنون ضحكات الربيع العذبة إنما هي صورة جرح تفتح من معول (فرهاد) .
- وكان يدرك سر يقظة الدم في عروق الورد من تفتح في وسط الرياح كالشقائق المتناثرة الأوراق .
- فيا من تبرز من دار روحى الروحانية إن اسمك النوراني قد تفتح في أفق الذكريات .

(نصر الله مرداني)

من ديوان «رسالة دم التراب»

رقصت مقلوباً

- رقصت أنا مقلوباً مقلوباً ، قد رقصت في منام الدم بلا رأس ويد وقدم .

- لا يدري أحد قط بميلادى الذى لا بداية له ، وأنا شيخ التاريخ قد رقصت على سقف القرون .
- وغدى غير الظاهر ظاهر فى سيماك ، وقد رقصت بهذا النحو مع أبناء الغد فى ذاتى .
- أنا منظومة من النار ، أنشر النار حوالى وفى مجرة لا صفة لها رقصت كالشمس .
- عليكم أن تكونوا أيها العقلاء مجانين فى عشقكم فقد رقصت أنا مع بلوغ عقلى فى أوج الجنون .
- أنا ميلاد العلم ، وأنا تخليق البصيرة قد رقصت بما يتعدى الحد فى عروج خالد .
- مزق قميصى جسديك ، وانظر عرى روحك ، فقد رقصت فى عالم آخر خارجاً عن ذاتى .
- مع رقصى فى السماء ورقص جميع نجومى فى غلٍ ، انظر أيها الزمان كيف رقصت ؟

(نصر الله مردانى)

من ديوان «رسالة دم التراب»

الأرض السفاكة

- فى صحراء الليل كان يصرخ راعى النظر ، وتجار صارخة الشمس فى الاتجاه الآخر للظلمة .
- وفى مآتم الورد العاشق كانت الرياح المجنونة تضرب رأسها صارخة بقلعة الشوك .
- وبلا رقص سيدة الشقائق ، ظل النهر صامتاً وقد كان يعزف عوده على غناء الغابة .
- وكان (حلاج) الورد يصيح بندائه (أنا الحق) بقلب متيقظ على صخور الإيثار المضرجة .
- وكان جواد الزمان يدق بحوافره الفولاذية والصخرية كأهل هذه الأرض السفاكة .
- وكانت الرؤوس تتطاير من أجسادها بيد الرجل الذى كان يشنق شيطان (الأنانية) فى ذاته .
- وكان يفتح بالسيف الدامى تاريخ المستقبل ذلك الشيخ الذى كان يبشر بالعشق كل الأنظار

(نصر الله مردانى)

من ديوان « رسالة دم القراب »

الموت

- اللحظات الجامدة فى حديث الموت فى آخر قضاء العمر تطيبت برائحة الموت .
- وبداية الضحكات فى صخب اللذة والسرور انتهت بالبكاء والعويل فى حديث الموت .
- وإذ ذاك ، وعلى حين بغتة تخفى رأسك فى فتحة رأسك وقد أصخت سمعاً لصخب الموت وجلبته .
- فاترك الربح والخسارة لأن سوق الدنيا يمر من ميدان الموت .
- ونحن الذين احترقنا كالخيام يعلمنا نصبنا عيناً على الحياة وعيناً على الموت .
- وعلى نعش اللحظات يفتال غسّال الزمان لكل لحظة صلاة اغتسال الموت .
- ومن كأس الحياة ينادى فجأة على من لم يذق طعم التوفيق : هالك هذا دن الموت .
- وأسطورة الحياة ليست غير هذه الكلمة : إما موت الأمانى أو أمانى الموت .

(فخر الدين مزارعى)

من ديوان «أنشودة الأمانى»

من أكون

- أنا كنقش الله خارج عن الحد ، وأنا طرفان هادر فلا تصنع أمانى السد .
- لست قصة ولا أسطورة ، بل وحدة ، بل حد على ذل الصمت فى وادى الغربه الممتد .
- لو يسألوننى (كيف أنت ؟) إننى صمت وسكون ممتد هيبه ويشبه الغول ويطول حتى العرش .
- أيها الألم ! زين حياتى بزينة العصيان ، وأنت تعرف أن خلعتك السامية على قدى .
- كل فكرة للخروج هنا مؤسسة على الدخول ، وأنا مرتد حين أكون فى أعماق إيمانى .
- أنا رماد و تراب ومقموع ومتمرد وأنا قعود وأنا قيام كما أنا جزر وأنا مدّ .
- يليق بمن تقبله أن يرفض العالم ، وسهل لو أن العالم يرفضنى جملة وتفصيلاً .

(فخر الدين مزارعى)

من ديوان «أنشودة الأمانى»

شهيد نينوى

- لا مناص من الهجوم فى ميدان صحراء الاستغناء ، والقلب بادية زاخرة فلا مناص من التضحية بالروح .
- لا تغفلن لحظة وابحث عن الطريق حتى منزل حبيبك ولا مناص من العدو كالنسيم لا يهدأ حتى يهب .
- إذا كان لك جناح للاحتراق بهذا البرق المحرق للعالم فاجهد قدر طاقتك فى هذا التحليق ، ولا مناص لك من إثارة الثورات .
- وإن رمت مثل شهيد نينوى^(١) أن تحرق نفسك ، فلا مناص لك من أن تضع رأسك فوق هشيم النار فى علو وسمو .
- ألا تمد يد قلبك فتتشبث بذيله يوماً ؟ عليك إذن أن تقدم الغريب عنك على القريب إليك .
- إن وثنية الأنانية فينا تؤذى قلوبنا فلا مناص من إشهار سيفك فى وجه هذا القرين المثير للفتن .

(مشفق كاشانى)

من ديوان «الصاعقة»

(١) يقصد ملك آشور (سيرجون) الذى فضل أن يحرق نفسه وأسرتة على الهروب بعد أن رأى عبث الحيلولة دون وقوع عاصمة (نينوى) أمام عدويه (هووخ شتر) ملك ماد وحاكم بابل المتمرد ، وذلك عام ٦٠٦ ق م .

حرقه الرفاق :

- لا تصرخ فى أذن هذا الصحراء بشوره الجنون لأن هذه الصحراء
تتاجينى بشفاه الصمت .
- فى كل خطوة يختفى فى طيات الثرى شرك بعيد ، فبأى غفلة
يرعى الغزال اللاهى بهذه الصحراء .
- كيف يفسر المقصد البطئ من منام أرنب ؟ إن قاعدة العجلة هى
لحن حادى هذه الصحراء .
- وحين عبر الخفيفو الأحمال هذا الوادى إلى منزل الراحة فإن
هماً ثقيلاً يثقل كاهل هذه الصحراء .
- وما بقى حى يلتوى بحرقه الرفاق ، فإن الصبا تسقط الشقائق
اغترقة فى حضن هذه الصحراء .
- ضاعت بيداء فى بيداء وقافلة فى قافلة داخل الرمال المشوكة
الوعرة بهذه الصحراء .
- تشور الشقائق لو ترى حرقه من نار العشق يضرب لونه إلى
السواد وسط الشعلة الموردة لهذه الصحراء .
- ألم يجترع من الشمس المنيرة للعالم كأساً ، وهو الذى يرن فى
أذنيه صوت تمنى تناول الخمر الهائى فى هذه الصحراء .

- وفى حلق العطش حتى عين ماء الشمس يجوس الصحراء الجراد
لروح (مشفق) بقوة هذه الصحراء وزادها .

(مشفق كاشانى)

من ديوان « الصاعقة »

غبار الفتنة

- يعلق غبار الفتنة بشمس السماء الدائرة لو علق بسماء همتنا .
- تجمد على هذه المرأة الفرسان المسرعين بجلاء ، لكنك
لو تريشت هنيهة لوجدت ما عليها هو غبار الصحراء يعلق
بأطرافها .
- تعقد الكرامة رحل رحلتها من ديار الشهمة حين يعتلى الخسيس
جواد الكريم فى المضمار .
- لا قدر الله أن يكون مغيثنا هو الطائر النارى الجناح ، فبداخل
عشه تجالسه الآهات الباردة .
- ضاق قلبى فى مضيق التألم من غيبة الألم ، وأسعد الأيام هو
الذى ترافق فيه روحى الألم .
- أنى يمكنك التصديق مع تلك الثورة السكرى أن قرناً ضريباً
كهذا تسعه ساحة ميدان قتال ؟

- إذا جرى فى عروق الحرية ربيع الدماء أطراف الخريف خجلاً
لو جلس بوجه مصفر .
- ليس قميناً كل غاب بألحان عالم الغناء إذا جلس يعزف بأوتار
أنفاس الورد كل نغمة .
- إن العبرات الياقوتية فى سلك فكر (مشفق) تجلس بعزة وقد
أثاره غيرة مائة كنز جلبها الريح .

(مشفق كاشانى)

من ديوان « الصاعقة »

الوطن ، الدوامة ، الغربية ، الموج

- لو كنا نرى البحر فى طوفان من موج المرأة لكنا قطفنا البحر
كالنيلوفر من فوق الماء .
- إن قنديل حرقنا أشد ضوءاً من فانوس التعليم ، فقد استفسرنا
من الشمس عن البحر أثناء الدوامة .
- هل تسرق من المرأة خصلة من مشط الوجه ؟ ماذا تسرق ؟ !
كانت دنيا فى سبات عميق حين سرقنا البحر .
- لم يكن بغير سبب أن شتتنا البحر على عرى الساحل بعقيصة
رغبتنا المشتتة مرة واحدة من صورة له .

- أدركنا سعادة البكاء من ذاك اليوم الذى ضحكنا فيه للبحر
ضحكة كأس مفتر الفم كالساحل .

- لا تبدو أماراة فى العالم من الموج لأننا سبحنا كالطوفان فى
الدوامة وغطينا .

- نحن من بلانا سفر يوسف ذواتنا عبر الساحل قد فهمنا البحر
على أنه هو الوطن والدوامة والغربة والموج .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « من عيني الأفعى »

على

- بما أن الوهم لم يدرك مكانه على فى الدارين لم يتلون الخيال
بغير مدح على .

- وربيع كحل عين الدارين غبارك لو أنت قبلت كالطريق موضع
خطو قدم على .

- وإنى لأتنفس ذكرى اللحظة التى يحضرنى فيها الموت
ولا أسمع بأذنى الثقيلة السمع غير صوت على .

- ولا أسجد لرب على مرة إلا لكى أغمض عيني على محيا خيال على .

-ولو أنت يوسف فى غياهب الحب فحسبك أن تسمع بالليل
صوت بكاء على الذى يفتت الأكباد .

-اندفعت تجتلى صورتك بالمرآة فلم تجد غير الغبار فبعثها
واشترت قلب على وولاءه .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « من عينى الأفعى »

لا أزال غريباً

- عليك السلام أيها الجنون لأنك تجعلنى أفر من هذه القلعة
القاتلة ، وتضعنى على طريق السلامة .

- حملت فى ألف مرة أسيراً مسترقاً إلى الرياح ورأيتنى متضاعف
الآلام سجيناً بفعل يدي .

- هلم أيها الجنون ، ولا تدعنى لكى يقروضنى عقلى ، فكيف
تسلمنى إلى يدي خصمك القديم ؟

- لا أزال غريباً ولو خرجت تزحف أيدى الأصدقاء كالأفعى من
أكمامها تروم عونى .

- كنت دائم الفرق والوجل من أن زمانى لو جعلنى أنهار
لن ترفعنى من وهدتى بعداء .

- لم ترفعنى من وهدتى ولم يعد موضع للسلام فأى عبث أشد من
أن تدع رأسى على كتفى .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « القمر والكتان »

غزل

- أنا جامد الجسد ذابله حين أعدم ثورة الغزل وسعاده ولا أحمل
تحت إبطى حملاً غير قلب هش حسير .

- أنا ملهى الصفة من شقائى وأثرت الملوحة فى عظامى ، فلا
تطبع بشفتك قبلة على شفتى أيها الحبيب ، فليس عندى مذاق
الشهد .

- زينتى هى هزيمة الأمانى هى فاشل الآمال ، فلا تعجب إذا
لم أنصهر ذوباناً ، فليس لى من خمر غير الأمل .

- لم أصادف هنا غير التعلق ، ولم أجن هنا غير التحير ، وليس
لى فى قلعة جنون الحسرة هذه غير أمل الأجل .

- رواج سوق العاشقين كأسد فى بناء الندامة هذا ، وليس لى غير
الآهات جزاءً لعملى لأنى كالمرآة الملونة بلون الغبار .

- كسرتنى قدم عرض الذلة لأن يد الهمة لا تقيدنى ، وإذا لم يكن لى محل فى الاحترام والوجاهة فبسبب قصر قدم غيرتى وحماسى .

-- جنون الربيع هو حديقة ألى وطرب الشعار هو أوانى الأصفر ، وماذا يتوجب على لكى أكون رجلاً ، عفواً إذا لم تجد منى غير الخلل .

- ليس لى من الأزل نصيب غير التأسف من اسم يوسف ، وليس لى حظ الملك سيرة ولا جمال البشر صورة .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « قلندرية الخليج »

الأفعى الجريح

- مع أنه بعثرنى لذال الشعر يخفى الرؤية عنى فإن قلبى المجنون لم يمنع تألى منك .

- لا تسألنى أيها الورد الضاحك عن بكائى وضحكى ، فإن بكائى هو عين ضحكى ما ظل قائماً .

-- نفذ فى الفولاذ ولم ينفذ فى قلبك الصلد هذا القدر من مطر الدماء الذى أمطرته آماقى .

- قاسيت شوك اليقظة حتى تيسر لى فى المنام قطف ورد من خيال
حضنك الرقيق .
- آن الألوان لكى أفك خيوط دم قلبى وأنا أتلوى حول نفسى
كالأفعى الجريح .
- يجوز ألا ترى الألوان العديدة لقمر (نُخْشَب) لكنى أظعن
بلبس الدرع السابعة أمام القمر .
- أيها الشمس لست أنا ورداً أتفتح فى الليل وأخشى أن أصاب
من رؤيتى بالشوك والقذى المؤذى .
- (يوسف) الذى تعقبني وقيدني لم يجرؤ أن يستفسر خيال
منه عن أحوالى .
- لم يكن لى حظ فى أن أُلثم شفتيه الوهمتين ، وليس لى غير
تقبيلى لشفتي فى المنام .
- استأذن جناح تخليق خيالى (بيدل)^(١) فكان دورانى كالذبابة
فى فضاء العنقاء .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « قلندرية الخليج »

(١) فى القصيدة إشارات إلى (قمر نخشب) ؛ وهو قمر اصطنعه مدعى النبوة (المقنع الخراسانى) فى بئر يطلع فيه فى مدينة (نخشب) ببلاد ما وراء النهر يثبت نبوته ، و (يوسف) اسم كل محبوب وجميل و (بيدل) من شعراء الفارسية فى الهند ويتميز بالعمق ويعد الخيال فى شعره الصوفى مات (١١٣٣ هـ) .

نجفة الورود

- رفع البيرق جنة الورود وأسرج مصباح الزهور .
- فمن الذى استدل منه بعد ذلك أيها النسيم المحترق الجناحين على الورود ؟
- ألا ليت صح البكاء معك ثانية على غربة الربع عن جنة الورود .
- فاملاً صح البكاء يا سرور الربيع السارى فى عروق الورق كؤوس الورود من جديد .
- أضع نجفة الورود كل ليلة فى قبالة مخيلتى .
- آه ، إن فراشات عبراتى قد جددت اكتواء الورود كرة ثانية .

(زهرة نارنجى)

من ديوان « الفراشة فى جنة الحرير »

فصل الأحزان :

- أنا طائر الحسون ، ذاك الذى بلا عش ليس لى عنوان غير اللاعنوان .
- فوا ألماء على قلبى المكتوى المحترق ، وقد عدم أيضاً ما يقيه من هموم الغيوم .
- أنى للسماء أن توافق عيني التى أعوزها القوس بسبب دموعها الملونة .

- إننى مثل تلك الشمعة المتقطرة قوامها ، تموت وليس لها عظام .
- فى فصل الأحزان والجروح هذا هيهات أن يجد قلبى الرفيق المواسى .
- عليك أن تقرأ من نظراتى أن قلبى الأخرس ليس له لسان .
- فأنى لى أن أستطيع النواح والبكاء وهمومى الليلة لا حد لها ولا عد .

(زهرة نارنجى)

من ديوان « الفراشة فى جنة الحرير »

الجرح الجديد :

- هطلت السماء علىّ وابلاً فمرت جراحى الخفية .
- حطمت قلبى كالزجاج المهشم فرات ليل غربتى .
- كنت تجلس بجوارى كالغيوم وتفتح مظلة مطرى .
- وجعل الندى عينى تجالس العشق حتى أغمض فراقك جفونى .
- سوف تخضرين يا روح العشق أذىالى فى ربيع ينبت بالشقائق .
- إن الشقائق تؤجج احتراق جراحى الجديدة فى وسم شهدائى وكيهم .

(زهرة نارنجى)

من ديوان « الفراشة فى جنة الحرير »

بشارة الحرية

- أسمع من روضتك أيها البستانى بشارة الورود فأين الرسول الذى يقرئك السلام .
- قد حان الوقت إلى أن تخلق مع نغمات طيور السحر فى هواء وطنك .
- فإلى متى ارتشاف دماء القلب والجلوس بحزن ؟ أخرجى أيتها البرعمة ثانية رأسك من قميصك .
- قد رويتك يا روضة الأمل من عبرات قلبى لكى تضحك ورودك وزهور ياسمينك ملء قلبها سعادة ودلالاً .
- إنى أشتم ريح قميص يوسف من الصبا فأبشر يا قلبى ، فقد تحولت صومعة أحزانك روضة وبستاناً .
- على شفتيك تجرى بشارة حريتنا ، ألا صار فداء فيك يا روح مائة طائر حبيس .
- أصدقائك مخلصون مقيمون على عهدهم ، حطم الله أعناق أعدائك الناقضى عهدهم .
- تهاوى من رام اجتثاثك من أرضك مضروباً بالفأس فى قدمه .
- اسمع ما قالت الخضرة هامة فى أذن الورد اليانع : قد أتيت مع الربيع يا من قدومك أجمل من الربيع !

- فاجلس مستظلاً بغزل (سايه) ^(١) الذى ينشد كآية العشق
بصدق فى كل محفل لك .

(ه . ا . سايه)

من ديوان « ذكرى دم السرو »

إلى شعب الغد

- يضرب الزمان قرعتك باسمك ، فما أهنأك يا من تجرى الدنيا
على رغبتك وهواك .

- كم من الأنفاس المفعمة بالنار فى هذا الهواء ، فطيب أن عبق
عود قلبنا فى مشامك .

-- تذكر تنور صدورنا المحترق فقد نضج بنار قلبنا
فجكم .

- مصباح الصبح الذى يتنفس من سقفكم إنما هو نور جوهر كائن
بمكتنز ليلنا .

- الناهض فى صباحه صادق صدق المرأة لأن مساءكم لقى نقش
طلعة الشمس .

- الزمان يسلم زمام المراد إليكمو لأن زمامكم مسلّم إلى يد الفعل .

(١) (سايه) اسم شاعر بمعنى الظل .

- وعنقاء السعادة التي كانت تقرر من الأرض قد صارت ترعى من
أمن الأرض الحب من شبابكم .

- فأسرجوا جواد المراد والنجاح تحت فخذ سعيكم فقد روضتم
كخيل الأرض نجوم السماء .

- فاطربوا على شعر (سايه) فى محقل الحرية ذاك ألا هنيئاً لكم
فى شربكم .

(هـ . ا . سايه)

من ديوان « ذكرى دم السرو »

نصف الحى

-- كم مكثت غريباً يا قلبى بلا ألم أو مواسٍ لك فى ألمك ولا تنتظر
حبيباً ولا ينتظرك حبيب .

- لو قصصت همومى على جبل لرأيت خاشعاً متصدعاً فلن
يستطيع أن يتحمل مثلها من بعد حملاً .

- كم من مصباح ينتظره قلبى من الليالى والأيام ، فليس له فى
السموات السبع نجم واحد يرنو إليه .

- يا قلبى ! أى ظلم أشد من أنك عجزت بهذا النحو ، وأى فن
اصطنعته حتى ضاع وقت عملك .

- لم يصل إليك قمر يصل إليك يقبس فحطم قلبك الذى كالمرآة فلم يعد غير غبار به .
- كنت تنتظر طوال عمرك وردة عليها تضحك فلندم يا أملى ثانية فقد انغrust فيك الأشواك .
- شهر السحر سيفه فى وجهى قائلاً : لماذا لم يقتلك الليل ؟ فاقتلنى أنت حتى لا أنعم ثانية بقضاء الليل .
- أى خط لى من صدرك تحت عبراتك المطيرة وأنت الذى بقيت طوال عمرك كحجر أسود فوق قبرى ؟
- إذا أنت لم تغفر للأحياء ذنب حياتهم فدع نصف حى يموت على صدرك .
- لست أنا المقصود الظهر بحيث أستطيع النهوض ثانية بل أنا تلك الشجرة العجوز التى أغدقت الورق والثمر .
- فاحتضن رأس شيخ غير مُعوذٍ ومر به فلن يحتضنك من بعد غير الموت .
- واجلس فى غروب هذه البيداء وحيداً وانظر إلى وفاء الرفاق الذين تخلوا عن رفعتهم .

(هـ . ا . سايه)

من ديوان « ذكرى دم السرو »

الفدية

- اسعد أيها الحبيب فالسعادة حرية بك قمينة ، وهذا الكنز هو
أجر جهدك الذى يتحدى المصاعب .
- وهلم أيها القلب فجزاء وفاتك هو صبح الأمل ونور اللقاء
ومحفل الحب .
- هذه الريح الطيبة الأنفاس تهب بمرادك وتتراقص الأشجار
وتتدلل الأزهار فى هواك .
- كيف يجرؤ الليل على مرور من حيك ، وهذه الشمس التى
تنسخ ظلها تسكن مسكنك .
- يقودك بحسن إلى عين ماء المراد هذا السالك الذى يصحب
قدمك فاتحة الطريق .
- ويا أيها البلبل الحزين الذى خفقت بدمائك اهناً بذكرك أن
ضحكات الورد هى فديتك .
- أرأيت يا قلبى أن دماءك لم تُهدر فى النهاية وذاك أن كل هذا
اللون والرائحة نبعاً ، من مسك نافجائك .
- اختفيت كالضحكة فى هذه الجبال لكن كل حذب وصوب معبر
لقوافل صوتك .

- خمر العين من شمس دفء يدك فانهض فهذا الربيع النائر للورد
هو من أجلك .

- مع أنك مازجت روح (سايه) كالهم لكن أسعد أيها الحبيب
فالسعادة حرية بك قمينة .

(هـ . ١ . سايه)

من ديوان « ذكرى دم السرو »

مصباح الصاعقة

- أين القدم التي تحملني فأصل ثانية إلى ربك حيث لا أصل
إلا بعون ربح الصبا ؟

- حيثما يضل قصاد السحر طريقهم أظل في غروب الفلاة فيلام
أصل .

- كم من الفرسان قد عجزوا في طريق عشقه فأنى لى أنا المترجل
الماشى الوصول إليه بلا يد وقدم .

- أنا صيحة الهم انتشرت ونطحت الجبل برأسى فإن أصل أذنًا
أصل كالصوت .

- يجذبني ألم فشل الإسكندر حين أصل كالخضر إلى عين ماء
الخلود .

- قلت إن أمرى يتحقق بفيض كأسكم ولم أصدق إننى سأصل إلى
غير الجدير هذا .

- أضلتنى آلام عرايا حياتى مع أننى لم أود قط أن أصل إلى الجواد
والعباءة .

- كنت أتصور أننى سأصل فى ليل هؤلاء المحزونين كريح السحر
بأنفاس تبهج القلوب .

- أظهر لك كم من النواح والنحيب أخفى فى قلبى
الضيق إذا وصلت مشاركة أنفاس أليف معروف لى
كالنأى .

- الناس يتخيلون وأنا لا أزال أن أصل فى النهاية لثم عيني هذا
الحبيب الفتان .

- اسلك طريق الصباح متذرعاً بمصباح الصاعقة ذات ليلة ثم أصل
إذ ذاك كالرعد بالصوت البالغ منتهاه .

- مع أننى ضعت فى الليل الحالك مثل (سايه) فسوف أصل من
كل صوب فى وضوح النهار .

(هـ . ١ . سايه)

من ديوان « التدريب المسود ٣ »

الكهرمان جاذب القش

- لست أنا الذى أسير بنفسى بل هو الذى يجتذبنى ، إنما الكهرمان هو الذى يجذب القش التائه المختار .
- حين أخلص خناقى من قبضته يجذب طرفى ثوبى من الخلف بالقوة .
- أضرب بىدى ورجلى فيتخطف رأسى فأخفض رأسى فيجذب يدى ورجلى .
- قلت إن هو العشق إن أخلى سبيلى وتركنى ، فقال لو خليتك فإن الوفاء يجذبك .
- قلت إنها أذنك النائمة تحت لسانك وتجذب من الخفاء الكلام الذى لم يُقل .
- فقال إنها هى المشام الخفية من قبل ذلك التى تجذب فى الهواء رائحة التفكير والأفكار .
- يجذب يدنا نحو ذيلك ما يسحب ذيلك نحونا .
- لذة وجود الخبز تحت أسنانه تجذب قمحى صوب الطاحونة .
- قد صرت أنا (سايه) ظله فيكف أهرب منه ؟ إننى أتعقبه إلى حيثما يجذبنى .

(هـ . ١ . سايه)

من ديوان « التدريب المسود ٣ »

موسيقى الينابيع

- وما أكثر السنوات التى عشناها عبثاً وبلا جدوى وما أكثر الأزقة التى طويناها فما بلغنا منها شيئاً .
- كانت القلوب بقدر ضحكة صغيرة فأبلىنا فى راحة فارغة .
- قد عبرت عيوننا آلاف الرؤى فليتنا ما استرحنا تلك الأيام .
- ليتنا ما طلبنا النافورة المنيرة البحاثه بتراب التغافل المبلل .
- كانت القلوب مخفية تحت غبار الغربة فليتنا لم نلوث المرايا .
- قد سمعنا موسيقى الينابيع وضاعت حين استرحنا فى ذلك الطرف الآخر للوحدة .

(سلمان هراتى)

من ديوان « من السماء الخضراء »

خميلة احتراق

- لو احترق بالأمس يا حبيبى هم ورقى وورقك وثمرى وثمرك
فإن رائحة ربيعى وربيعك تهب اليوم من الرياض .
- ماذا كانت عيناي وعيناك المظلمتان ترى غير الليل فى ذاك
الموضع حيث ذاك البرزخ البارد فى أزقة الهم والألم ؟

- كنت أنا وخميلة احتراق بالأمس فى غربة الرياض ، واليوم فالشمس التى تزيننى وتزينك ساكنة فى الصحراء .
- نحن غارقون فى الغبار والغربة فتعال معى صوب المطر فهناك مائة جدول ينتظرنى وينتظرك .
- هذا الفصل هو فصلى وفصلك ، فصل ازدهارنا فانهض لتغنى مع الورد : إن هذا هو ربيعى وربيعك .
- تيقظ مع النسيم السحر هذا ، انهض لو أزهقنا روحينا فداءً فلا يزال يا حبيبى فى الروضة الورد باقياً ذكرى لى ولك .
- وإذا غاب الورد فأنا الذى لا يقر لى قرار ولا أطيق صبراً أظل على أمل فأغدو إلى البحر فهو مستقرى ومستقرك .

(سلمان هراتى)

من ديوان « باب على دار الشمس »

ثانيًا - دفتر المشنوى

مولى العشق

- وصف على لا يصدقه عقل ويعجز اللسان عن وصفه .
- فعلى مزيج من أجمل الأشياء وعلى توفيق من أفضل الأمور .
- على هو السر العجيب ليوم البداية وعلى هو روح سمو التحليق وخفة الطيران .
- كان هو أبلغ لسان للعشق والأكثر بحثاً عن طريق الألم .
- وكان قلبه الفياض كالبحر بحرأ من الدماء وكانت الشهادة كضميره حمراء كالشقائق .
- كانت الصلابة ذرة من همته وكانت الشجاعة رهن أحبولة هيئته .
- السلاسة كانت تتموج من لسانه وكان كلامه يتكئ على الأوج .
- كان على يالف آلام الغربة وكان رجل الله وحده ولا أحد معه .

- كان لعلی فی کمه ید الله وکان له القدم علی عتبة الکبرياء .
- ألحان العشق كانت صادرة من نای علی وکان الأذان الأحمر صوت علی .
- لقيت الشهادة من وجوده کرامتها بل وجدت منه کل ما تملکت .
- کان للخفقان فی صدره حديث مختلف وکان لحديث الدم فی وجوده کبد أخرى .
- التلاطم أمام قدمه شديد الهدوء والتداوم فی حضوره بلا نهاية .
- القدرة أمام ثباته عاجزة والفصاحة فی وجوده خرساء .
- يرتعد الخطر من تکرار ذکر اسمه ويتوه السفر فی نصف خطوة له .
- يوجس الهجوم فی نفسه خيفة إذا آنس سيفه ذا الفقار وتجنح الحرب إلى السلام أمامه .
- کفه يفوق أشد الزهور دموية حمرة وضميره أصفى من أى مرآة .
- رأيته أنا فی مالا حدود له وقد سما فوق جميع المجرات .
- رأيته فی الطرف الأقصى للوجود قد تعالی فوق لحظات الألحان الصافيات .

- رأيتَه في فصل القمر المضئ داخل صفاء دار الماء بوضوح نور القمر .

- خلق على من طينة (لا) وأوجد العشق المولى .

- أعجز عن وصفه مهما تحدثت ويجن الحديث إذا تحدث عنه .

- ليس فضلاً أن تأتي بقطرة من البحر ولا طاقة للسانى عند ذكره .

- ولكن لكى يقترن قلبى بالكلام أعيد قول ذلك المجدوب حيث قال :

- لا يعرف قدر على غير النبى ، والإنسان على نفسه بصيرة .

(برفيز بيكى حبيب آبادى)

من ديوان « الغربة »

رسالة الساقى :

- هلم يا ساقى الصهباء ، يا رواء القلندرية وكرامة العارفين .

- أفى كأسى ؟ لا ، بل اهرق خمرك على تراب الطريق هذا وأزل غبار (الأنانية) من روحه .

- أسبغ الغسل وأوفه لقلبه بكمالك ثم احرقه وامنحه قلباً آخر .
- امنحه قلباً فى صياح حافظ وهيجان المولوى وعمامة من دم وخرقة صوفية .
- قلباً قد مشط خصلات الجنون ، قلباً قد روى بحر الدماء .
- قلباً له رائحة العطار وصوت ناصر خسرو وشدو البلبل فى صياح الرياض .
- يتباهى بظل تاج الفقر ولم يستظل بمظلة الملك .
- قلباً قلب الدنيا رأساً على عقب ، قلباً أشد عمقاً من القلوب العميقة .
- قلباً ألطف من فكر الحلاج هرب بروحه من ظلال النور .
- قلباً أشد دموية من رؤيا (فرهاد) وأكثر تشتتاً من منام الشقائق فى الرياح .
- قلباً - كشعره - برائحة ومصفاة الدم ، قلباً أشد عمقاً من القلوب العميقة .
- انصب ثانية فى روحى صوته ، صوت طرح أحمر الجناحين .
- كأن صورة الورد فى عالم الرؤى سقطت من يد ضياء القمر على الماء .

- لا أدري أين أنا ، إنه مكان عجيب ، وزمان ماء بلا انتهاء .
- نهض الأزل مشعث العقائض ، وجلس الأبد والحيرة فى وجهه .
- وبين هذين الاثنين وفى أوج مكان لا يتطرق إليه الفكر وعلى إيوان (عجباً !) وعلى عرش (وى ، يا إلهى !) .
- قد جلس عجوز هرم أمسك الصنج وأنشب قبضته فى خصلات قلبى السكران .
- وتتساقط من جناحي صنجة وريشة عبرات آيات ملونة الصورة :
« فى السحر كان سالك طريق فى أحد البلاد يقول هذا اللغز لأحد قرنائه : أيها الصوفى إن الخمر تصفو حين تظل فى زجاجاتها أربعين يوماً » .
- فألقى بسكر النبات فى شرابى المرو ونطق بالهروية وذكرنى ببلخ .
- هلم أيها الساقى وانثر على جسدى ماء الورد وأزل الاضطراب والالتواء من نقشى .
- آهاتى من تلك النار التى اشتعلت فى تلك المرأة وفى كأس جمشيد .
- ابذل لقلبى ناراً كالشمس واحرقه وأدره ودعنى .
- وخلّ عنى فى هذا المتسع العميق ، فى هذا المستطرف الأطراف الذى بلا طرف .

- هلم أيها الساقى وطراً بالخمر قلبى الدامى واهرق ذاك الماء
واحث تراباً على هامتى .
- وطف بى هذه الليلة حول العالم فأنى تهب على رائحة الهم
وريقه .
- قدنى إلى ربع الدروايش هذه الليلة واتركنى مع أقربائى .
- ولو كان موضع يليق بالفرجة فلن يكون غير بساط دماء
القلوب .
- واحملنى من هذا المنزل خارجاً ودر بى وطف فى قاعات الدم
تلك .
- تعال أيها الساقى ونادنى وعرفنى على آهات العالم .
- أدخلنى حريم المعصومين وحرم رؤى الطيور والأعشاب .
- حرم المنام الأخضر طمحرى الريش وحرم المنام الأحمر لخضرى
الصدور .
- لا أدرى أين هذه الليلة الحالكة وأين دغل البعد بدوره .
- عشب يرى جيداً ثمراً قد سقط فجأة فى الرياح من فوق الشجرة .
- سقط لكن على وجه غزال صغير ، وإذ ذاك حمل سيد من الدم
الدغل وأزاله .

- وينبع الدم ثانية من قلبي ، فخذني حتى يمتلئ بالنار .
- قد سمعت الدنيا كلاماً من رقتي ولم ير أحد هذا الدرويش
ذا الأسرار .
- قد انطوت روحه على الرقة حتى أن الرقة تتلوى من ظنونه .
- أجل لو انغرست شوكة في حلق النور لتقطر الدم من قلبك
الدرويش .

(نوذر برنج)

من ديوان « فرصة الدراويش »

مثنوى الشهداء

- كانت شمس النفي في سجن الأفق وكان الليل في معرض هجوم
أجنحة خفافيش الاعتقال .
- والظلمة الشيطانية مظهر حزن الليل ، وقلقة ، كانت تلتهم مخ
النجوم في قصعة الليل .
- وفي الحدائق كان ينبت موضع شجر الصنوبر وعلى كتف
الظلمة تنمو سيقان الأفعى .
- كانت الأفاعى تطل برؤوسها من ثقبوها وتمص أمخاخ المشاهير .

- وكان ذئب التعفن يكمن فى المياه وكان المطر أسير قبضات البرك والمستنقعات .
- لم يكن ينمو فى ذلك المسلخ غير شقائق الدم ، ولم يكن ينبت فى الغابات حتى زهور الحسرة والألم .
- ولو كان ذهن الروضة يفيض بالنماء فإن تفسير منامه لم يكن غير هجوم الخريف .
- ولكى تخرج سوق القمح رؤوسها من بين بذورها كانت أفواه الحراب تمحّث الأراضى .
- وكان المطر تائهاً وسط الصحارى المتعطشة ، وكانت المروءة ضائعة فى صراع الخناجر والسيوف .
- والطيران فى الذرى كان طيران الذباب وميدان الطيران كان بحجم القفص .
- وبوتقات الورد للنور المقتطف الأوراق لليل كان مطعوناً من الجزر والمد لخنجر الليل .
- فى مذبحه الشقائق وورد الخيرى والزنبق انغمست يد الطوفان فى الدم حتى مرفقها .
- وحين يصرخ المشاهير صرخات الدم أخرجوا الشمس من قلب الليل .

- أسرجوا براق العشق السريع ووضعوا أرجلهم فى ركاب هذا الجواد القديم .
- كانت أجنحة طيرانهم وريشة للحق كأولياء ، وكان لحنهم الجهير والخفيض للحق كطائر الحق فى السحر .
- تقدموا فى عدوهم بأجنحة النور حتى المعراج وساقوا حتى الحلاج وموعد العشق .
- ولما أن أورا شفاهم هى أنشودة (لا) الحمراء فقد غدا كل موضع (كربلا) .
- وأمطرت من كل جانب نافورة دم على قبضة الليل الدائم التعطش للدم .
- نثر الماء المعدنى لدمائهم ملحاً على جرح الليل وبقعت صرخاتهم ذيل ثوب الظلمة .
- صارت صرخاتهم شداً وانصب فى كأس الحق وكانت تكبيراتهم كالنور أهرق فى حلق الفلق .
- عقدوا جناحي الخفاش وريشة عن الطيران ودقوا بحربة الإيمان عنق الليل .
- حبسوا (الأنانية) ب قيد العشق فاستعادوا الاسم الأعظم من الشيطان .

- لم يفصحوا لنا إلا عن أسرار الصحوة واليقظة فأيقظونا
وناموا هم .

(حسن حسيني)

من ديوان « مشاركة خلق إسماعيل النداء »

مثنوى العاشقين

- هلم لنرعى العشق ونحكي عن الأحبة العاشقين .
- عن أولئك الذين ارتحلوا رحلة الدم وسافروا على مدار الخطر .
- عن أولئك الذين تنفست شمس صرخاتهم من خلق أبناء
سحرهم .
- فأزالت عن أرواحهم غبار الغفلة وزادت وعى المتعشقين .
- حولت العزاء العتيق عبداً وأغرقت الليل البهيم في الشمس .
- نحكى عن جيل عجيب حطم قلعة حصينة .
- نحكى عمن تجرعوا كأس (لا) وخاطروا بقلوبهم العاشقة .
- انظر إلى خانقاه شهداء العشق وصفوف العارفين المنشدين
لغزليات العشق .

- كم أداروا بصدق وافتداء عجلة الجنون ودقوا دف العشق بأيدي الدم .
- منحهم سر العارفين الناشرين للأسرار في مآفيهم خرقاً من دماء القلب .
- يتنغمون بنغمة العشق راقصين بلا قدم ورأس قائلين :
- « مرحى يا منكر روحنا وحبينا اطعن أرواحنا بطعنة الإنكار .
- لو زينت أعناقنا بخنجرك فلن ترى منا قط قلباً مضاراً .
- اطعنا فطعنك مرهم العاشق والموت بلا طعن هو هم وألم للعاشق .
- هات نار حقد النمرود فنحن الخليل فاقدنا في النار .
- والفراشة في خلسة طى الطريق تحمل الريح وجناح الحريق إلى النهاية .
- ما أجمل التواجد في هذا الميدان مع الحبيب وما أعذب الإنشاد بطريقة الشهداء .
- هلم لكى نضيع ذواتنا في الله ونتكلم كما يتكلم الشهداء .
- لا تقل قد احترقت روحي من فرط العشق ، احذر ، إن الصمت هو أول شروط العشق .

- فتعال ولنرض بهذا الشرط الأول وهلم ولنقنع بالتضحية بأرواحنا .
- وانظر إلى الشقائق فى حديقتنا تراها صامتة وقد بلغت صرخاتها الله .
- حين تصرخ صرخاتها بحلق الروح تجر أجسادها من الأرض حتى اللامكان .
- وحرى بالعاشقين فى هذا الزمان صمت عن مثل هذا الصراخ .
- هلم لكى نبايع زهر الشقائق ونحمى الشقائق .
- وحماية الورود هى نشر الورد ومشاركة البستانى نشيده .

(حسن حسيني)

من ديوان « مشاركة خلق إسماعيل النداء »

آه أيها الطائر البحرى

- تدق الغابة صدرها وتضرب رأسها على ذكرى وجهك المضطرب .
- والبحر يناديك فى ضجة : آه أيتها القصيدة التى لم تُدع .

- فى تلك الليلة حين كانت الرياح تمسح ذكراك من ذهن المرأة
رأيت الغابة تثبت صورتك على لوح الذكريات .
- وحين يقدم فى الغد فصل الربيع ، آه أيها الطائر الأخضر الشدو
عد لكى نبدأ ثانية فصل التفتح والازدهار .
- إن جميع غزلياتنا تحمل رسالتك الخضراء وتفتح مع ذكراك
الخضراء ورود قرائننا المزهرة .
- قد غادرت عزلة الأرض حتى منتهى التفتح إذ كانت الدنيا
عليك ضيقة ، آه أيها الطائر البحرى .

(فاطمة راعى)

من ديوان «رحلة الاحتراق»

مع هذا القلب المتجذر المطير

- مع هذا القلب المتجذر المطير ماذا فعلت هذا المدينة ألا تدرى شيئاً ؟
- كان قلبى مزرعة عشب وقمح وكان قلبى تائهاً فى شط ممطر
عطر النعناع البرى .
- كان لقلبي جذوره فى شوق الحندقوق وحماسته ، وكان لقلبي
منكبان كمنكبى الصنوبر .

- قلبى هو يد دعاء خلوة المحجوب وقلبى معين على الفلك المفسر .
- قلبى هو خطوط حراثة بقر الحرث وقلبى هو طريق عبور السنابل حتى البيدر .
- كان قلبى مظهر جيشان الربيع وكان قلبى سر زلال السحاب والغيث .
- فى الليل ، كان السقف الطويل للقرية مع قلبى وكان طريق من قلب النجوم يصل قلبى .
- ومنامى كله فوج مزارع القمح الطيب ، ليس مناماً عادياً فقد كانت عينا قلبى يقظتين .
- كانت القرية تصحو مع أذان الديكة وتلمس الصياح مع كل نفس .
- كانت تخرج وتغتسل من عين الماء وتتجاذب مع الماء أطراف الحديث بصدق .
- وكان الجدول الصغير أنيس ألفتها فقد كان الاثنان على وفاق دائم .
- كان الجدول وقلبى متحابين متعاطفين وكان الاثنان معاً وسوياً فى تنمية التراب .

- فهذا يبذر البذر فى حلق أحواض الزرع وذلك يدعو إليه الجذور العطشانة .
- هذا يقلم الأعشاب الفضة الجديدة وذاك يرقم عقيدة السنابل .
- وفى ظهر العطش كان يمنحنا ضيافة بسيطة هى سفرة القلب الخضراء .
- وفى السفرة الخضراء لهذا القلب والجدول أترعت كوزة بماء الحياة .
- كم من السنين مرت والجدول وقلبي معاً تغربا معاً عن القيل والقال .
- جالسنا محبة العش وجاورنا نماء الأرض .
- وذات صباح أطار أذان الديك قلبي هذا قدمى القلب ولم ير الصباح .
- كانت عينه مفزوعتين وأمامه خنجر يقطر بالدماء فصاح قلبي (آه أين الجدول ؟) .
- وأخذ قلبي يسير على رأسه مفاجئاً ، كان يتقدم سائراً إلى ورطة الخطر .
- ذهب قلبي ووصل ورأى وتحول دمًا وانكسر من جذوره وانقلب .

- رأى قلبى بعمق وحشة الخريف خنجراً مغروساً في كف
الجدول :

- فى الفاجعة اقتدوا الماء أى إنهم فصلونى عنه .

- وإذ ذاك تحول قلبى إلى سحابة دائمة ، جاء قلبى ثم انكسر
ثم صار ساكن المدينة .

- مع هذا القلب المتجذر المطير ماذا فعلت هذه المدينة ألا تدرى
شيئاً .

(محمد رضا عبد المليك)

من ديوان « الجذر فى السحاب »

مختارات من مثنوى (لغة صرار الليل)

- عد أيها العشق فقد حان فصل قدومك والنور رائج واللون فى
ازدياد .

- يا سراج القلب ، تعال يا نور الروح ، يا هواء العرفان المتجدد
هلم إلى .

- يا نسيم النهر والخوض المزروع والسهل والزرع فى رياض عمار
الجنة .

- نحن موطن أقدام الأعشاب الغضة يزور أحدنا مرآة الآخر .
- روحنا نيلوفر الآلام ، وعشنا الأدغال والجبال .
- سوف نفرس شجر المحبة ، وسوف نتملك ربيع السلام .
- يا سائر المرايا ! امنحوني آهه ، ويا سائر الصور امنحوني طريقاً .
- أيها الناس إن العشق عقيدتي ونصل ماضٍ لطبرزيني .
- زرعت الورد فى ذيل (حراء) وأبلغت هذا النداء الورد وردة وردة .
- ألا يا أيها الناس عمر الله رياضكم وملاً جباتكم الفقراء بالمعمرين المشيدين .
- يمكنك التحرر بفأس وما أجمل أن تكون (فرهاد) (المشيد) .
- أيها القوم إن الموت فى طريقكم ، وأرواحكم هى يوسف وأجسادكم هى الحب .
- قد وقع علينا بلاء عظيم وطلع طالع يوسف على الذئب .
- وكل من دخل المرآة النورانية حار ثم فنى فقد سوا كل من حار وبللوه بغيث النداء .
- احذروا ! إن مرآتنا تغار وورد أحمد (رب زدنى حيرة) .

- هذه الأرض هي الحائرة فى اسمكم وهى بلاد جبرائيل إلهامكم .
- أيها الناس إن الحياة ليست عبثاً وأيدى الحياة ليست ملوثة .
- افتح هذه النافذة متوجهاً إلى الفطرة حتى نتعلم لغة صرار الليل .
- ابتعد أيها الإنسان عن ظلم واحشر نفسك فى المياه الجارية .
- واقتطف حبة من سنبلة الخلوة وانظر إلى رواء ماء القطرة .
- إن التوجه إلى الفطرة توجه إلى الحق والتجلى فى المرأة مع الحق .
- ألم تغرس غرساً طيباً قط ؟ ألم تصف روحك من طينها .
- إن التضحية بالنفس لها لذة واستظلال بشجرة البساطة .
- اطلب من على وآله آلام العشق فقد فاز بقصب السبق فى ميدان الحق .
- ماء الروضة ولونها هو ماء وطنه وعلى هو صورة المرأة الكاملة .
- فيها ادخل يا حيدر فأنت نور القمر وأنت سيف (لا) فى قبضة (إلا الله) .
- سيف حبك أطل من قيد العباء حين لا يرحب بك مرحب .
- فمرحباً نحن مرحبو رأيك وقتلى سيف توليك .
- نحن أطفال مدرستك المذيعو للأسرار فاشهر سيفك فنحن موضع ترحيبك .

- قد صرت بلبلاً للهداة لأنك كنت أول قتيل من قتلاك .
- يا من أنت ولك كل البوابات وخبير ويا أول قتيل لحيدرك .
- إن سيفك سُمي بذي القفار لأنه يعمل داخل غمده وخارجه على السواء .
- فيا على أزلنا من أنفسنا الدنيئة واضربنا بذي القفار في داخلنا .
- ليس للخلق قدرة (سر الله) على ولا يعلم أحد أغوارك .
- ولما علمت الأرض بغربتك تقطرت منها قطرة وصارت قمراً .
- يا عقاب جبل الله الصمد إننى أنا هذا العصفور أطلب منك المدد .
- يا من يهواك العطش اهطل مطرك ، ويا أيها البشارة اعف عن المذنبين .
- ما دمت موجوداً فيمكن محادثة المرأة والنوم أياماً في ظلال (التفسير) .
- وما دمت كائناً فإن جنان سلمان مفتوحة وسفوح صحراء (أبى ذر) جنان .
- بدونك جافى الورد ذهن الأرض وعميت ينابيع العدالة الخضراء .

- نح يا حيدر فهذا هو شفا الجب ، يا أسد الله هذا هو عصر الثعالب .
- ليس من بعدك غير التحسر والنحيب ، وذو الفقار يبكي دماً على رأسك .
- نشوى نورك تعفت في سحاب الزمان من اسمك القوس الملون .
- يا على إن العشق بك يهدر ويزمجر والبلبل من هجرك يمزق الورد .
- ساعدك هو فاتح قلب الأرض ، وبوجهك يقرأ تاريخ خيبر .
- بك كل ليلة تزداد العيون حيرة وليس للقدسين من ذكر غير اسمك .
- فوا أسفاه على أولئك الأغرار المساكين الباطل قد غفلوا عنك يا سيف (لا) .
- قد هبطت بالآلهة إلى سفل واجتلبت العرش أسيراً .
- ولا تنال منك سيفاً ماضياً أو الفخار بأننا قتلى حيدر .
- فهبنا على الزمان وأن نقتل بيدك بسيفك ذى الفقار .
- فحسبك يا قلبى الحائر وأقصر عذابك ، ألا ترى فى منامك أسد الله ؟

- إذا انبعث الأسد فى رؤياك لفتت جبل روحك فى العدم .
- فىا على نحن ثعالب الغاب تفرع من ذكر اسم الأسد .
- إن الأسد فى رؤى البشر أكثر زمجرة ، وذو الفقار عشقه أكثر
بتراً ومضاً .
- قد رأيناك فى منام الحيرة وبسبب خيالك تشطحنا فى دماننا .
- يا على إن عشقك هو الموت قتلاً ونحن الغشاء فوق بحر وصفك .
- ولو كانت ملاحتنا فى بحرك غشاء وزبداً فيكفينا ذو القفار
ذكراك .

(أحمد عزيزى)

من ديوان « طراوة الصوت »

مختارات من مثنوى (خسوف الشقائق)

- انتبه ، أهذا وقت الهيحاء قد آن ؟ أو أن المسيح قد قدم على
صليبه ؟ !

- أنظر ، أليست هذى زلزلة التنزيل أم طنين جناح ميكائيل ؟ !

- أو انشق القمر كفرق شعر (حيدر) ثانية أو لم تنقبض روح
رسول الله ؟ !

- انتبه

- انظر

- إن هذه الضجة ثارت بسبب (خير الناس) - الحسين - أو لعلو
نداء (يا أخى عباس) .

- يا من أنت دفعة سكيئة المؤمنين يا مَجْلَى الأمة وسفينة الحق
وقطب الدين .

- أيها الشجاع قد صرعت ذوى الأنفاس الرجسة يا (حسين) قد
اشتبكت مع (يزيد) .

- أيها الباقي يا شيخ الفنانين يا لابس الخرق فى حلقة الروحانيين .
- يا حسن قد طويت طريق الحسين وعقدت لواء الدم بحلقوم
الحسين .

- يا من بك حلت

- يا من يبرق بخدتنا فى الخندق وسيفك الماضى ذو الفقار هو
عمارنا .

- يا قد عسكر الإنس والجن وأفضل تفسير للنفس مطمئنة .

- يا من صراخ (نينوى) فى نسيجك ونحيبك والفرسان الكماة فى عقبك .
- نحن المريدون الحيارى الوالهون فى طريقك ونحن طالبو ثأرك من كل مرآة .
- يا من ألقيت فى الناء الكأس والخمر ورميت الخلق فى بكاء وعويل .
- ها ، لا تذهب ولا تجعل خلقاً سقماً بك ولا تجعل أمتنا يتمية لك .
- يا وردة الحق لماذا هذه الهدهدة والتنويم ؟ وأى وقت هذا لإعلاء شأن الرحيل .
- يا من شفة المرأة تحكى حيرتك وبلا طلعتك يعلو التراب أعيننا .
- نحن جميعاً مرآة ذكراك والأطفال المدللون فى ضيعتك .
- لا تبرح يا صوت المظلومين الأحمر ، لا ترحل يا خمينى روح المحرومين .
- انطلقوا أيها الشيعة نائحين باكين وتعقبوه قائلين (يا ابن الحسن) .
- يا خمينى بدونك الرياض بلا صفاء وحرقتك فى لون حرقه المصطفى .
- - يا على أين أسد عرينك ؟ ويا ولى العصر أين سيفك ؟
- يا على أين (المقداد) وأين (عمار) ؟ أين البطل الصنديد كأبى ذر .

- واحزنناه علينا فقد عبرت قافلة الفرصة وغيرت أربعة عشر قرناً على الهجرة .
- تتابع رسل الربيع ماضى وتنقضى ثمانية قرون على (السربداريين) (١) .
- أين إذن هادى من ضلوا طريقهم ، وأين مهدينا نحن الذين عز نصيرهم ؟
- افتح شفتك يا ولى المؤمنين واجعل الكعبة تدوى من جديد .
- الشقائق فى تمثيل هذا الهم والألم فجة لم تنضج فيكفينا يا مهدي اکتواء خمينينا .
- لا فوت لا فوت للشيعه من تحطيم الأغلال بالدم حتى يمضوا إلى الجنة الحمراء للزهراء الشقائقية .
- غادرت الخضراء الخمييلة وفارقت الشقائق الغيرى لما فرغت كأس الشيخ مجترع السم .
- قد توقف قلب العرفان عن الخفقان فى الصدور فأى غبار سود وجه المرأة !
- دخل الليل وأنا على حالى أتففس أنفاسى وأحكى عن شمس العالم تلك .

(١) اسم أسرة حاكمة قبل تيمورلنك ثارت مضحية بأرواحها لإقامة الحكم الشيعى بإيران.

- جرت الطرق ونحن نحث الخطى وحل الليل ونحن ماضون
بلا خمينى .
- نرعى ليلنا ونطوى الصحارى فى العدم .
- البنات كالعبرات فى المرأة والصبيان مثل كى على الصدور .
- وأطفال هذه الشقائق الحديثة النمر يعبون البكاء من الكأس
الصاخبة .
- يمكنك أن تجعل الرمل يبكى فى الصحراء لكن عليم أن تخرس
وتبكى فى داخلك .
- انطلق الشيخ متخلصاً من قبضة مريديه وتوجه لتهنئة الشهداء .
- فىا أيها المريديون نحن أسرى الخوف وقد تجلى الحق ونحن
غائبون .
- هذا الصراخ هو زينتنا الملائمة وهذا التوتر هو صوتنا التقليدى .
- الشيعة تنغرس فيهم سيوف الفناء ويطعمون أوراق القحط
والجذب .
- يعبون الجراح سكارى ، إن الشيعة أسود حتى وهم مهزومون .
- استعان الليل بالغار خوفاً من الخمينى وليس هذا إلا ضربة

واحدة من ذى الفقار .

- فالضربة الأولى ترقص رقصاً ربانياً والضربة الثانية تفنى الظلم .

- نفذت الضربة الأولى فى أفئدة الكفار وظهر النائب فزال هول الاستكبار .

- والضربة الثانية ترقص الكعبة وما فعله حيدر مع الأصنام تفعله هذه الضربة .

- أواه أى خبط عشواء فعلته تلك السلالة للصفصاف حين نفت أسدنا إلى النجف .

- إن العرين ما أقل هيبته أسده ولم يثر من النجف قطر غير الأسد .

- عد يا سد طريق الإسكندر ! ارجع أيها البطل الكمى القلندرى !

- بدونك يطعم الجرح القديم الأفيون وتبكى الشيعة وتعب الأرض دماً .

- آه يا أرباب المرايا لكم الأحجار عار عليكم أن تخلوا طرقكم من الحمينى !

- إن رائحة الدم يقظى فى الشيعة ويعيد التاريخ نفسه .

- فالأرواح تفارق أبدانها والبنات يمضين مولولات نائحات .
- آه ! إن هذا هو الروح العالية للمياه وهو نفس عصيان الطوفان .
- شرب الشيخ الخمر من العدم ومضى وكان العشق فارق العشاق .
- وما بقى من ديك الغربة غير صوت ولم يتبق من هذه الولاية غير النزر اليسير .
- أين خناجركم يا من طويتم العدم ؟ أين حيدريا من عدتم من الليل ؟
- السحاب يبكى بدوره على الصحارى والزقاق ينوح وكذلك الشارع .

(أحمد عزيزى)

من ديوان « طراوة الصوت »

- لا ندرى ما وراء اللحظات ومن الذى يحل بديوان قطر الندى فى الروضة .
- نحن لانبسط قلوبنا تحت النور ونحن لا نشرب الندى من الشعور .
- نحن صفر الأيدى من الإدراك الصافى وعمى الأعين من لمس الشهاب .
- أرواحنا جدار التعليمات وجسمنا مهد التقويمات .
- نطلب الحبوب من طرح النخالة ونروم الصباح من صورة الديك .
- نحن ذاهبون صوب محو (لادن) ونحن متوجهون صوب جبل الحديد .
- صوب لادن هو صوب الظلال الأخضر وصوب الحديد هو قاعدة الدرجات والمراتب .
- صوب لادن يتجه حتى « سمنجان »^(١) وصوب الحديد يتوجه إلى الأسمنت .
- صوب لادن ظلال خضراء ونضرة وصوب الحديد سحب رمادية .
- صوب لادن ليس محل استراق السمع وصوب الحديد لأجل ورود الجماعة .
- (١) سمنجان مسقط رأس سهراب بطل من أبطال الشاهنامه ومدينة فى الأهواز التى كانت موضع قصف الطيران العراقى فترة طويلة للحرب .

- صوب لادن واد تحيا به الثيران وصوب الحديد طريق منصوب به
الرادارات .
- صوب لادن طرق مزروعة بالأشواك وصوب الحديد ليس محل
الغزلان السارحة .
- صوب لادن صلح أكثر رخصاً وصوب الحديد محبة أشد ارتعاداً .
- صوب لادن تعدو الخيل وتهجم وصوب الحديد تلعب طائرات
الميج .
- صوب لادن رمال خضراء ونقية وصوب الحديد غيران مهولة .
- صوب لادن تزمجر الصواعق والبروق وصوب الحديد تسمع
موسيقى الجاز .
- صوت لادن بنات (تهمينه)^(١) وصوب الحديد سيدات
ميدات .
- صوب لادن قناة الندى وصوب الحديد تقل آثار نبضات
الطحالب .

(أحمد عزيزي)

من ديوان « أحذية المكاشفة »

(١) اسم أميرة سمنجان وأم سهراب بن رستم .

أيتها الحمى المرتفعة

- كانت عيناى مفتوحتين فيما سبق من سنوات وكانت السماء تدوى فى أذنى بطنين .
- كنت أنتشى بالألم المحرق ذى الآهات وكانت بعينى دموع الترقب والانتظار .
- كنت أغدو بطبق الإنابة صباحاً وكنت ضيف الإجابة مساءً .
- كنت أجذب الحجرة حتى مرصدها فوق جبل (قل هو الله أحد) .
- كان كأسى بالظهر الدعاء البسيط وكنت أنصاف ليالى تزخر بالسجادات .
- كنت أنشد تراويلى وكذلك الزرزور وكنت أناجى بقولى (يا ربى) وكذاك الغاب .
- كنت أدرك جيداً أين ينهر الدين وأين ينابيع المعصومين الطاهرة .
- وفى أين يفوح عطر ورد النبى وأى لون أفضل ليلية منتصف شعبان .
- أنا دعاء القنوات والورد المنقوش بالسجادة وأنا الدعاء وابن الترتيل .
- أشرب الدعاء وآكل الهم وأجرع بالليل كأس قطر الندى .
- شاركتنى ميلادى الشقائق فى صحراء الدم ، فآه من آلام ليلة مولوى .

- صرخت من أعماقي مثل أختي فتقطرت من الليل قطرة وصرتها
أنا .

- العبرات هي نذر مسكنتي وذلتى والليل يزخر بآلامي وأحزاني .

- ينتهى ليلى بسباب إغوازي وينسحب دمعى إلى مرآة استغنائي .

- تنحدر من عيني كل ليلة فى دلال دموعى وهى شعرى هذا
الطويل غير الموزون .

- أنا مرید البكاء والمئذنة وشاعر الألحان المضناة .

- أنا شاعر الدموع فكن لى مرآة وكان فى صدرى قلبى الدامى .

- غضبى هو المرقد الأشد دموية والقبّة الحمراء هى التى فى عيني .

- النداء هو عشقى الأخرس وأوج صراخى وصوتى الذى
بلا صوت هو جراح شعرى .

- احترق لون القدرة فى فراشتى ، فاشعلنى النار فى دارى
يا زهرة الجلاب .

- ينادينى فرد ما كل ليلة ثم يطلق سراحى أثناء المطر .

- ويحيلنى إنسان ما كل ليلة شبّاحاً لكى يلقينى فى قعر الوهم .

- أنا شهيد كل ليلة من ليالى فتعال ، وأنا ضريح الاضطراب
فهلم إلى .

- هذا الذى يبكى على الطريق هو نهري والصحراء هى عيناي
الملتبان بالضباب .
- وفى النهاية سوف يستأصل شأفتى ذات ليلة دمعى هذا مع وليد
الطوفان .
- شعرى لحن فى لحظة الإعدام وغناء لكل مذبحه .
- أنيرى الصحارى أيتها الشقائق واصرخن معاً أيتها العبرات .
- إن الغيوم تحيل الخمر ندى والرياح تقوس روح الأغصان .
- فمن هذا يعتلى هنا جثمان دلالي وتيهى ؟ إن ندائى هو روح
لأشد حيرة وتيهاً .
- أيتها الحمى المرتفعة ، استحوذى على وجودى ، واستلب أيتها
الدعاء يد ضراعتى .
- نحن الذين مثل حيرة أهدنا فى الآخر لافوت لنا من المرور معاً
داخل مرايانا .
- ليست للحياة خلا ظلال الاضطراب وليست هذه الدنيا أكثر
من صوت وهم .

(أحمد عزيزى)

من ديوان « أحذية المكاشفة »

أجزاء من مثنوى (الهجرة) الطويل :

- اقرأ هذا الفصل معى فما عداه خرافة فقد قرأته كثيراً وهو ملحمة عش .
- قد خططت بيمينى سبعين باباً من المصاحف السبعة وقرأت هذا الفصل وطويت أوراقه .
- سمعت أسرار النجوم السبعة من ستة منادين وآثرت هذا الرمز من خمسة دفاتر .
- أخذت هذا اللحن من قارعى الطبول الخمسة ، واستمددت هذا العطر من رياح تهب على باب زقاقى .
- هرولت على طريقى مع رمل الصحراء ، وبكيت نائحاً بهذا النواح مع موج البحر .
- تلوث هذا النغم مع بحارة السند ، وقرأت هذا الألم مع دروايش الهند .
- جنيت هذه الحكاية من جنة أهل الوجد ، ورأيت هذه الرواية مع رواة نجد .
- قد تعلمت غسل هذا الرداء كالغاسلين من البط ، وسمعت هذا الشعر كالسماك من الشط .

- قد أنشد الشط هذا اللحن فى حمى الحيرة ، وقد رجع هذه النعمة فى فراش الهجرة .
- اقرأ هذا الفصل معى فما عداه خرافة فقد قرأته كثيراً فهو ملحمة عشق .
- قد سقت جوادى فى الماء والتراب والهواء وفى الصلصال سقته لأربعين عاماً وعدوت به فى الطلب لأربعين عاماً .
- لا ريب أننى كنت فى الطوفان قرين نوح وكنت قبل ذلك فى السماء مع الأرض .
- عدوت بفرسى فى كتم صحراء العدم وأسرعت بأشهبى أطوى المنازل حتى الهبوط .
- جربت من شيخ الكتاب جراح التأديب وامتحنت ظلمات سجنى سرنديب .
- وقضيت عمراً لا زمن له فى جنون همه وجعلت مقر هذه القافلة موضع جلوسى .
- يا من سميت رجل القافلة مسافراً ودعوتنا بالطيور المهاجرة .
- أتدرى أن المسافرين قليلو الصبر وغرباء وتطرز وهى أسيرة فى غربتها ولو كانت حرة أو غير حرة ؟

- أتدرى أن الغرباء لا يفكرون فى اللون والرائحة وليس فى صدورهم سعادة ونشوى إلا هو .
- أتدرى أن الأحاديث فى الغربية هى حديث العشق ، فاقراً هذه القصة معى وما عداها خرافة .
- الهجرة هى أسرار النمو فى الربيع والهجرة هى سلوك الورق والمطر :
- كل ذرة هنا تبخر فى جنون وكل قطرة تتكسر غرقى فى الأمانى .
- وهذه القوافل تطوى الوديان وادياً بعد الآخر حتى تصل مدينة السعادة .
- ومن كتب رسالة حيرة الفطرة سسمى هذا الرحيل الدائم بالهجرة .
- إن موعد الميعاد الدامى متكرر وصدق بأنه رجعة النجم الأحمر .
- كأن عودة القلق قد حملت بشرى ونصبت راية الشفق الحمراء خفاقة على سقف الفلك .
- نتفوا ريش البوم الأسود القاطن دار الظلام وفصلوا عنق الليل بسيف الفجر الدامى .
- واجتاحت روح العالم ثورة الدم الحسينى ، فقد قام الخمينى قائم المهدي .

- اقرأ هذا الفصل معى فما عداه خرافة وقد قرأته كثيراً فهو ملحمة عشق .
- كانت الهموم مستحوذة علينا والبلاء مسيطراً سائداً وكل يوم كان يوم عاشوراء وكل مكان كربلاء .
- كان المظلومين ينسجون نسجهم على قامة الليل والظالمون يشتمون ريح القيامة .
- والأرواح فى ضيق وبرم من سكون الليل البارد والقلوب قد شاخت فى ركاب الأمانى .
- وكانت الآمال تتألم وتتوجع فى شباك الحرمان وكانت سوق العشق رائجة آخذة فى الكساد .
- قد أزالوا عن الطالبين الكادحين رواء السعى ووثدت الآمال فى مهدها .
- ورأيت الراعى النائم قد حم ورأيته سهران يحرس النائم فى ليله .
- رجل قد رأى صفاء صحبة المرأة وصادف من نافذة الليل الشوكة القديمة .
- رجل وطأ الحوادث بهمته ولهج الزمان بالثناء على جلال عزيمته .

- رجل قد صفد بالأغلال الشيطان بشجاعته واتصل بالسعداء فى السماء .
- رجل قد واثق بعهدہ الأرواح فى خفاء وجلس كنوح فى سفينة الطوفان .
- رجل قد سمع بجلال شركة عيسى واتشح صفة موسى وهو فى طور سيناء .
- رجل استراح من العار ولقى العزة وعلو الصيت ووجد جلال الإسلام ومجده .
- رجل أحيا التدرج ونبه الإسلام من غفوته منادياً .
- أيها العالم المضطرب إلى متى تظل فى اضطراب وإلى متى منامك وقد تجمدت الدنيا من الفتن .
- كيف يصح وجود السحاب وانعدم المطر وكيف يستقيم وجود السيف وانعدام القطع ؟
- اذكروا الشهداء الذين ضحوا بأنفسهم فى (بدر) لم يؤذوا رجلاً ولكنهم خلقوا الرجولة .
- اذكروا الأعداء الذين عبروا فوق الخندق وطروا البساط القاسى للشرور .

- تذكروا يوم أحد ذكرى البطولات وأعمال الشجاعة والفداء والتضحيات .
- تذكروا أم الأيام يوم خير العظيم واذكروا قهر الله في غضب حيدر .
- أين تلك الصوات المرتفعة والانتصارات المبرزة التي صارعت كالشمس والقمر في صراعهما للظلام .
- أين هؤلاء الرواهون بالله مثل أبي ذر ورسل الزهد والحرية والخلاص .
- أين مثل عمار والمقداد أمام مثل زيد ، أين أولئك المنصفون في ليالى الظالمين ؟
- أين (الميثم) بائع الرطب في نخل طه ، وأين (الأشر) يد على يوم الهيجاء ؟
- أين هؤلاء الذين الضامنون للدين الحافظون للإسلام ؟ هل من يد تمتد لنصرة الحسين ؟
- يا حزب الدين ! يا حزب الله ! إلى متى هذا الصمت الميت المزيد للآلام ؟
- قد مات الشرفاء ذبل الشجعان واستلب الشياطين خاتم سليمان وأشاعوا السحر والخرافات .
- قد عجز الناس تحت أنياب العدو السفاك وقاموا اضطراب ليالى الخنة .

- إن الأحرار لا يصيبون مجد الأخساء فقد فاءت السلاسل بأقدام المصفدين وزال رسم البطولة .
- قد حان الوقت لكى تحرق الهمم السحب وتعرى أيدى الرجال السيوف من أغمادها .
- قد آن الأوان لكى نسرج الجياد الجلاميد ونزين الأرض بحمرة الدماء .
- نطق فيض الأزل وأصاخ الإمام بسمع قلبه قدمى السحاب وهطل فى (الفيضية) .
- خطا رجال الدين إلى الميدان ولبوا برجولة وبسالة نداء العشق .
- فسالت من دمائهم سيول على أرض التكبير وصارت كل قطرة منها بذرة نمت سيفاً .
- قيل لا بد أن يتعظ (هامان) بهذه الواقعة ولا مناص من حبس ذاك الأسد الصنديد الفتاك .
- فحاك المدبرون المكائد وتغلبوا على أسد الله وصفدوه بالأغلال .
- ألا يا ثورة عاشورائنا أثيرى بهذه الواقعة الدنيا مرة أخرى وكررى نفسك .
- كم تساوى فى النهاية إذا ظللنا أحياء وهو محسوس وأى عار بعد هذا .

- فثار الخلق من كل حذب وصوب فى بلاد الإيمان ، أجمل بهم وأحسن وجنداً عزيمة الأحرار .
- قوضوا دعائم الظلم وهتف الرجال البواسل بحى على الصلاة والثورة .
- رجمت الحوادث الطاغوت القبيح الشرير وطعن بطعان الحقارة واتسم بوسم العار .
- لم يلق جدوى من حبس الأمام وظلمة وخروج من هذه اللعبة الصبانية مشجوج الهامة .
- فقد أزال الغاضبون المجدلون للأعداء القاهرون للخصوم القيود عن إمام الإظهار .
- اقرأ هذا الفصل معى فما عداه خرافة ، قرأته كثيراً وهو ملحة عشق .
- فتح شيخ الحانة الإلهية دير الجوس مبشراً السعداء السكارى بقوله :
- رتبوا يا صحبة السماع سماع الألحان العذاب وزينوا الحانة بالشمع الورد .
- وكلما زادت السكرات ذبلت الهموم ودمى قلب الليل لهم حسداً لسعادة شركاء الشراب .

- قد صبغ ذلك العقل الكامل الحلقة بلون الجنون وأفاض على الغرباء أنس جرفاء الكأس الدامية .
- فرأوا أنهم لن يغالبوا طوفان الحياة ولن يتغلبوا على ذلك الخمار بالخمير .
- فصاروا عن بكرة أبيهم كالصاعقة من فرط غضبهم وصاحوا :
أبعدوا هذه الخمر عن شاربها .
- ثم أحالوا مآثمهم المدمر عيداً ونفوا ذلك القائد الملهم .
- يا منقذ العالم يا أعلى من العالم أيها الإسلام المطعون يا أفضل الأديان .
- ... قد تجمدنا في حضرتك من هذا الهم خجلاً وامتنا من العار أيها الدين الجريح .
- قد جللنا الخزي ، بسبب تقصيرنا وعنائنا قد نشط أعداؤنا وبقينا نحن عاجزين .
- قد اعترانا الخجل من قرأتنا وديننا وعلمنا ، وركبنا الخزي من حلم إمامنا وصبره .
- أى هذيان وزخرف لم يقرأوا عليه وأى جرح لم يصيبوه به ؟ !
- من آلام النفي وجفاء البر والفاجر وفتن الناس ومكائد المشرّومين .

- من أعمال العرب المشينة في بغداد ومن المتاجرين بالدين في النجف أولئك المجحفين .
- نحن خزاييا يا روح القرآن حتى يوم القيامة ونحن خجالي من طلعة الإسلام ومن الإمامة .
- قد حول الطاغوت عزاء الكفر والضعينة عيداً ونفوا الإسلام من دياره .
- طردوا الأليف من ربع المحبة وأخرسوا صوت الوفاء عن إنشاده .
- سلبوا المجذوبين سكان الليل نورهم وأقصوا الخمر عن متناولها .
- تجلى الزور والحيلة بمجلى الإيمان وانبعثت الحياة من جديد في الأفاعى المتجمدة .
- حطموا من الحديقة الورد والسرور والصنوبر ، وفصلوا عن الأشجار العتيدة فروعها .
- سلكوا كفر الغرب وجهل الهند والشرق وأذلوا الإسلام بالجور والسحر .
- أسكرونا بكأس الغفلة وشربوا دماءنا على سفرتنا .
- لم تكن غير ظل من تلك الأمة العالمة وكنا في الدار لكنها خالية منا .

- أخرسوا فينا صوت الشجاعة وغسلوا من ذكرانا حكيم النجف .
- بدونهم صار صراط الشجاعة أدق من السيف وزاد بعده ألمانا وعذابنا .
- ضاعت الرجولة والبطولة من جراء الأندال حتى انغمرت الحناجر فى عظام الناس .
- بشرونا من القدر بليال تلد الظلمة وبين الصمت والإطراق نكثوا عهدهم معنا .
- اقرأه هذا الفصل معى فما عده خرافة فقد قرأته كثيرة وهو ملحمة عشق .
- ونهض نائراً كره أخرى هذا الذى تقوم القيامة بقامته وثار حامى الأمة ونصيرها من رقدته .
- نهض وبكفه سيف الطرد والترك والإبعاد نوح ذلك الموسوى القامة اليرسفى الطلعة .
- وبدأ إحياء الدين وقلع الكفر وقمع الضغين ومن خلق ثورة الهجرة ذاك .
- رفع من النجف الراية لقمع الفتنة والظلم وصاح فى أمة الإسلام بصيحة (لا تخافى) .

- أعلن ولاءه بحماس أتباع إبراهيم كأن الحسين قصد من الكعبة كربلاء .
- خلا من الغربة ركابه الساعى الدائب فغربت فى الغرب شمسهُ .
- دقت الطبول ثانية ضد كفر إيران وثار الإسلام الطعين على الكافرين .
- واشتدت الحرقه فى عين الدنيا الكافرة الحيرى حتى تهيأت لقبول رشاده النهار .
- واشتاق جمعنا المخترق لاستقبال إمامنا المنفى الراحل .
- فركب فى السماء فوق السحب وطلعت من الغرب شمسهُ .
- كأن البشرى برجوع آخر الزمان كما ورد فى الأخبار تحققت إذا طلعت الشمس من المغرب .
- ولم تعد الدنيا تتلاعب بحلق الخلق ولم يعد لأحد حظ آخر من التوبة .
- لأن مطلع شمس الإمامة هو من المغرب وليس فى المشرق غير السيف وميزان الحساب ودفع الحساب .
- احك هذه القصة فلا نهاية لها حتى يوم القيامة واترك الآن هذا الكلام يا (معلم) .

- والتمس علاجاً لآلام حيرتك ورتب زاد رحلتك فى هجرتك .
- واهمز جواد غيرتك لتخلى هذه الغفلات والسكرات واخط خارج ذاتك والحق به .

(على معلم)

من ديوان « رجعة النجم الحمراء »

أى جرأة عاصية سوف تبلغه رسالتك :

فى رثاء آية الله الطالقانى

- أب طلائع الفرسان من وغى المعترك ، وعادت الخيول الجامحة طليقة بدون فرسانها .
- وابتلى مسافرو الزمان بقروح العطش ، فأتى إليهم قاطنوا المكان بماء الخناجر .
- فزادوا جارى الصهباء شراب الصراحة وكبدوا متألى الأكباد حروق الجراحة .
- واجتنى مبارزو الورد الطعنات المتفتحة ، واقتطفوا بخناجرهم النرجس الناعس .
- وألهبوا ظهر الليل بجلده بألف صاعقة ، وساموا بالغضب والإيذاء حتى السحر السحاب والصقيع .

- إن أنفاس السُّموم وقت الحريق المؤذية تحيط بالروض والنمل
مجتمع حول بستانى الشراب الذكى الرائحة فى الروض .
- ورؤيت أماره ضربات ضارب البلطة هنا وشوهدت الدماء
البيضاء لشجر الإسفيدار هنا .
- وأتى ثلاثة من حراس الزرع بعد سعى جهيد فى المساكن ؛ أتوا
يستظلون بالرجل ذى البلطة .
- ولا يزال دم الآلام يجوش فى عروق الورد ولا تزال الغابة الحزينة
تشح بردائها الأزرق .
- لا تزال تفوح رائحة النسيم المتقطع ، ولا تزال تلى نوحات
السرو المتحطم .
- لا تزال الصهباء تغلى وترحل فى قدرها ، ولا يزال بكاء
البرعمة الدامى يغص حلقهما .
- وأتى خريف الغضب إلى عرض الضيافة وجلب معه البلايا إلى البستانى .
- اقتطف زارع الورد من الحديقة وردة بيد الفاجعة ، فمن يا ربى
هؤلاء الذين يهاجمون الحديقة ؟
- ماذا يريد خريف الآلام من ربيع الله ؟ وماذا يروم هجوم الموت
النافذ من قلعة الله ؟

- قد اختطفتم النمرور يقطع فى هجمة واحدة وكووا أيها الراعى
الجميع بفتن الإحراق .
- قالوا إن طاوى السبل السريع قد أخلى ركابه وألقى فى الماء
بنفسه دليلنا حارسنا أمير الأرض فى الماء .
- قد عبر بالليل غافلاً الجبل وتجاوز فى صلاة الصبح المعير خفية .
- كان يسلك فى انبساط الليل الطرق الناعمة ، وكان يسير سير
الشعب المحب الجياش العاطفة .
- خلّ عنا أيها العزيز القادم لتوك من سفرك فمن تكون حتى
نبلغك بدون وجودك أو نصل إليك بدونك .
- قد أوجزت رحلتك متلطفاً مترقفاً لكى تزحم خطواتنا المرهقة .
- لكن كيف يبلغ سيرك أسرى الطرق وأتى يباريك المشاة وأنت
قائد فرسان الأرض .
- لم نصب الآن من سفرنا إلا بحرقتك وخلقنا كالأيتام على مأدبة
اللثام .
- إن سرور النغمات ولذتها قد ماتت فى أغانيها حين انطفأ عن
ترجيحاته إمامنا (الطالقانى) .
- أى عقل نقرأ له آلامنا منك وكيف نتلو حرقاتنا عليك على
أذنى الروضة ؟

- من الذى سيحكى إلى مزرعة الشقائق عن آلامه وحرقته عليك ؟
ومن الذى سينبئ أهل الروضة بفراقك ؟
- من الذى سوف ينعيك إلى الإمام (الخمينى) ؟ وأى امرأة
عاصية سوف تبلغه رسالتك ؟
- فقد تحطم كأس الأمل بضربة حجر القضاء وفث فى عضد
الإسلام بفعل مصيبتك .
- من الذى يخبر حيدر عن مساء الهجر أو الجمل عن أن الزرع قد
امتحن بصحراء الألم ؟
- قد مات أمل سعادة وخصوم الكفار ، وفاضت روح أبى ذر لكى
تحرق أهل الإسلام بالحنة .
- ألا صبرنا الله فى مصيبتنا يا أخى وأبى وشعبى العريق ورفيقى .
- وأمدك بالتوفيق وساعدنا بالقدرة طالما أهل قطرة فى بحرك .

(على معلم)

من ديوان « رجعة النجم الحمراء »

نحن الورثة يرث أحدنا قيد الآخر

فى ذكرى الدكتور على شريعتى

- قد جذبك الوجد فانهض واعقد خاصريك واسلك طريقك
وهاك العصا وحذاء الرحلة ذا الرقبة ميراث المرتحلين المحتملين .
- وهذا الرداء العتيق الذى كان زينة كتفى وذاك الكلام الأخير الذى
صمت يا ولدى العزيز .
- كانت الطوفان نافرة العروق حتى عمق الصحراء فلعل الربيع
كان فصل ورود الأسرار .
- وكان نبض السراب يشب فى أنفاس الريح وشریان النهر يخفق
فى حمى الفيضان .
- وكانت ریح الشمال تدفع الغربان إلى الهرولة ، وفحل النسيم
يحبل الحديقة .
- وكان خط السهل يتنفس بطرف عين الماء ، وكانت الشمس
تتنفس من وراء الجبل على المزارع .
- يا من ترافقنا فى عبورنا وأنت من أى طائفة وكأنك معنا
وبدوننا فى هذه الرحلة كالنهر مع الريح أو بدونها .

- وما دمت معنا فى القافلة ولست المكارى منا فأنت معنا كالنهر الجارى ومنفصل عنا .
- أيها الغدير المحبوس مثلنا حتى وقت خلاصك إن وجه الكلام لك وحتى زوالك وانفصالك .
- نحن الورثة يرث أحدنا قيد الآخر ، وعالم (نينوى) فينا نغم الناي وشجاء .
- ميقاتنا من نخل حرم كربلاء ونحن أسرى أحمال الكاهل نتوكأ على العصا لأن هذا الطريق الموروث نسلكه منذ سبعين ظهراً .
- نحن نسلك هذا الطريق منذ أكثر من ألف عام لم نضع عن كواهلنا حمل الأمانة ولم نتخل عنها .
- لم نتخل عن الأمانة يوم (غدير خم) الذى أوصى فيها الرسول للمرتضى على وقال من والى علياً فقد والانى .
- وكم قاسينا من الآلام من جراء هذه الأمانة وكم من رجل صنديد حمل الراية من أجلها .
- يثل أسد الحق حسين بن على شيخ الطائفة وكزيد الفحل زيد بن على أسد الطائفة .
- وهؤلاء هم الأبناء الأوائل لهذه الأسرة ، ورأس حلقة سلالتنا ذات الأجيال المتابعة .

- وسوف يبقى صوتنا داوياً من الأحفاد إلى أبنائهم ، ونداءنا هذا في الدناى وقرع طبولنا .
- ومن هؤلاء الأحفاد رأيت على لوح الحادثات بخط دموى أن (شريعتى) قد استشهد وهو يتشخط بدمه .
- عقد جواد الهجرة الأبلق بالورد الأحمر فأسرعت الألوان على الأرض حتى إلى إغارة الأمطار وهجومها .
- فأسرج الجواد الغافل الوسنان وحمل حملة على كاهله وتوكلأ على عصاه الخفية .
- وألقى صرخة غضبى على قائد المشاة وتقدم فى سيل الدماء وانطلق بجواده إلى الجادة .
- قد أكرمنى ولا طفىنى فى الروضة نسيم الصباح آخر الليلة الفاتنة وعرفنى الرسول الذى كان آتياً من الغبار .
- كان يقول : لا توجد قطرة ولا إنسان ولا أنا ولا أنت ثم أعطانى بعد ذاك رسالة أزجىها إليك وهى :
- انهض واعقد خصرك واسلك طريقك فهالك العصا وحذاء السفر الموروث وحمل الكاهل وكلهم لك .
- إن القطرة تطل برأسها من الأوج ، والبحر فى انتظار يمزج بالدم .

(على معلم)

من ديوان « رجعة النجم الحمراء »

ساقى الحق

- أيها المتعطش لعشق طلعة الحبيب الفنان انهض والحق بركب العشاق .

- من نهر الحب اغتسل ثم من دمك توضأ .

- لو حولت قدمك فى رحلتك التى تمشى عليها يداً لأتيت على نحرٍ أسرع .

- ومن حيث خرجت فول وجهك شطر قبلة الوفاء وارجل بقلبك إلى كربلاء .

- وانظر نظر العين الظاهرة تر الشمس قد توارت فى التراب وقد خفقت فى دمها .

- وسقط الوفاء على الأرض مضرجاً ووقع القرآن فى دمه على الأرض .

- وعباس بن على أبو الفضائل قد نزل بأرض العشق .

- أيها السرو السامى فى جنة الإيمان ، ويا قمرى غصن الإحسان .

- يا صاحب الأيادى آثرت بها على نفسك والروح التى جدت بها فى سبيل الحبيب .

- إن ذاك هو غصن شجر الوفاء وهذا ثمر جنة الكبرياء .

- يا من تفضل الجميع رحمة وقت الشدة يا من ذاع صيتك فى الخجل وشقاء الخط .

- ذهبت لكى تروى العطشى وعدت بنفسك مرتوياً من نهر
العشق .
- جمل ماءً من نهر الفرات حتى شفته ، وزفر آهة من قلبه النارى .
- فسقط ذلك الماء من كفه المغموم وامتزج به دمه .
- ونهض وقد ناء بأحمال الهم وقد بلغت روحه حلقه من فرط
العطش .
- واعتلى جواده وكان لا يقوى على الحراك وقلبه رهين بلوغ الماء .
- وفجأة رأى ثعبان صغير أن الأسد يحمل الماء .
- نار الحق تلك انحنت على الماء ضعيفة من القلق والبحث .
- وانفصلت يدا الحق من جسدهما وانحنت تلك القامة الحيدرية .
- فأمسك بأسنانه مضطراً تلك القربة من على كتفه .
- ثم انحنى فوق القربة ، وقل قل رمحان من قامته .
- كان يعدو وقد فارقت روحه بدنه ، وكان يغالب طعن ألف رمح .
- فارتمى على الطين جسده من النزف ، ونشب به من السهام مائة
شركة .
- كان سعيداً ولو أن يده قد فقدت حراكها ، فإن الماء الذى معه
كان لأجل أطفاله .

- ولما أن عمر الورد قصير فى سعادته فقد طار سهم وفرق القربة ،
آه !
- ماذا أقول ماذا فعل فى تلك اللحظة ، لم يفعل شيئاً غير أنه نظر
إلى الخيام .
- أيها الموت ضمنى الآن إلى حضنك قد خارت قواى فخذنى الآن
إليك .
- كان يقول هذا ونظراته على الماء والدم ، وقد ارتسمت من
صدره المحترق آهته على شفته .
- كان يمزج دمائه بالماء ويتساقط من القربة وبدنه ما يتساقط
مع الأرض .
- لما سجد على الأرض ذاك القمر رافقه العرش والملكوت .
- لم يسقط أبو الفضائل وحده بل مالت معه كفة الكائنات .
- غدا برج الزمان بدون قمر وتيتمت خصلة العشق .
- واستدعى الحق ساقيه فبقى العطش فى حلق الزمان .
- إن كل موجة تدق رأسها بكل صخرة فى ذكرى تلك الكف
وتحسراً عليها التى رفعت شيئاً من الماء وألقته وتركته .
- وكل ماء جار يتعقب تلك الكف على شاطئ النهر ويسعى
جاهداً إليها .

- وحين يطلع قمر منتصف الشهر يتقدم البحر ظناً منه أنه هو .
- فاترك أيها البحر خيالك الباطل أين هذا البدر وأبو الفضائل .
- ولو تقدمت فرضاً بضع خطوات فأين أنت من حد حريم الكبرياء .

(على موسى جرمارودي)

من ديوان « خميلة الشقائق »

فلترتفع قامة لهم

- يا أيتها المخدرة الطاهرة بأستار الليل ! يا ستر الكائنات يا زينب !
- يا جوهرة الشهامة النسوية ، لقد استظهرت بك المروءة والكرامة .
- يا من شوذرة عفتك القول المأثور (لولاك ما خلقت الأفلاك) إن الحياء ليستحي من حيائك .
- إنك سهل نابت بشقائق الجنة ، وأنت سفينة تمخر عباب الحرقة والألم .
- يا بذر الغم وبرعمة الألم إنك وردة صفراء فوق صحراء عقيق الدم .
- فلترتفع قامة الهم ما بقيت قامة زينب راية سامية .

- إنها (حسين) آخر من ظهر على ، أو هي على يلبس معجزاً .
- عينا على في نظراتها وطوفان الله هو سحاب آهاتها .
- هي أسد الرجولة في كمالها داخل العرين الأصفر لمقاساة الألم .
- في تلك اللحظة لحرقتها التي تفيض شعاعاً ، وفي تلك اللحظة من آلامها وعشقها واحتراقها .
- في تلك اللحظة الأخيرة لرحيلها ونومها في لظى حضن الصحراء .
- في تلك اللحظة لبعادها وافتراقها ، تلك التي قدرتها إرادة الله .
- كانت عينا على من خلف محجرها قد التفت بعيني الحيدر .
- كانت الشمس متوقفة بدون إشعاع وعينا القمر غرقنا في الماء .
- وعلى قامة الإخلاص والوفاء سقط عرين من نظرات هذه الليث ضرغام .
- ووقف هنا الهم عالياً ، وارتفع هناك الشرف عالياً .
- توقف بحر الغم بلا موج في مواجهة خصومة الرفعة الأوج .
- هذا هو صحراء الصبر واعتصار الألم ، وذاك هو قمة أوج الصدق والاستحكام .
- هذه هي فاطمة قد قامت على ، وذاك هو حيدر الفاطمي الأصل .

- هذا هو الدمع حجاب ناظريها ، وذاك هو الحجب غلامه وحارسه .
- قد ألقى الزمان بسيف الفراق لكى يفصم وسط الوجود .
- غربت الشمس وبقي الشفق بمكانه وأنشد الألم أنشودة الهجر .
- بقى هذا الكى يتكيف ويرضى بالهموم ، وذهب ذاك لكى يفوز بنرد العشق .

(على موسى جرمارودى)

من ديوان « خميلة الشقائق »

الرأس والصخرة

- كنت أضرب رأسى بالصخرة صارخاً فأجابنى تحطم عظامى .
- وأنى للصخر الجلمود القاسى أن يعرف سبب ضرب الرجل رأسه بالصخر متأماً .
- إنه هو نفس هذا الصخر وهو رأس من الرؤوس وصخر الدهر يحطم رؤوس الجواهر .
- وما بقى محفل الصخرة والرأس هذا فإن قيمة الصخر تعلو قيمة الرأس .
- فيا أيها الزمان إنى ممتن لك إذا لم تعتبر جوهراً أدنى من صخرة وأوهن .

-- وكل قد هاجم من ناحية بصخرة أما (سايه) فقد ألقى بدوره
بقلبه الدامي اللعلى^(١) .

(هـ . أ . سايه)

من ديوان « التدريب المسود ٢ »

ذكرى دم السرو

- أرايت يا قلبي أن الشمس أطلت من الليل البارد كالنار من
الرماد .

- والأرض والسموات كالورد حمراوات محمرات وقد غدت
الدنيا بسبب هذا الدم صحراء الشقائق .

-- انظر كم من الخناجر أمررها هذا الليل الدامي بسحره من
الأفئدة .

- ارتفعت من كل دامي قلب سرورية قد وشدت تدرجه بأنغامها
من كل سرورية .

- وصوت الدم في ترجيع التدرج وهذا يا قلبي ذكرى دم السرو .

(هـ . أ . سايه)

من ديوان « ذكرى دم السرو »

(١) اللعل : نوع من الياقوت الأحمر اللون .

مختارات من مثنوى (سماع الاحتراق) الطويل

- كل ما هو أخضر ويابس في الدنيا به مادة الاحتراق .
- وحدوث الاحتراق في فضاء النور هو الابتعاد بخفة عن محبسه .
- والجبل بدوره هو نار مصهورة قد عدت عليه من أعلاه وأسفله .
- ونجوم السماء نار وهل توجد أنفاس باردة لتحولها حجراً ؟
- وحجر الجرانيت ليس من طبعه الثقل والبرودة ، والنور حبيس ذاته .
- والحجر قد تبرم ضجراً من هذه الحكاية ، ولهذا يضمم في قلبه التفكير في الطيران .
- لعله يصادف تنوراً يصهره ويذيبه ويعيد إليه روحه المناسبة .
- وحين تحك بشدة حجراً تتولد من بين الحجرين نار وثابة .
- والبرق عين في ليلة الرؤية وضحكة قفزت من شفاه اثنين من الأحبة .
- والضحكة نور يتقطر من الوجه الناضر كضوء القمر من الماء .
- والنور نفسه ما هو ؟ إنه ضحكة الوجود ، ضحكة من نشوة السكر .
- الوجود والحياة سكرى بسعادهما يتراقصان ثملين بسببها .

- والنور مطوى ملفوف في الحجب السبعة دائر بهذه القارورة .
- وكان النهر منساباً في سيره وسفره ، فلماذا تحول بحراً بطئ الحركة ؟
- والوادي ركام مثل كومة الدخان وإلا كانت كل ذرة شمساً .
- أنت أسير جسدك فلم صبرك ؟ اخرج من دويرة تركيب طبعك .
- وكل أذن لك هما المشرق والمغرب ، والسماء والأرض في حضنك .
- والشقائق هي رسول رياض الشمس منحت نصيباً إلى التراب .
- ولما أدت الرسالة التي أتت بها عادت ثانية إلى الشمس .
- والفروع منشغلة بإحراق الخرق وفي خيالها سماع الاحتراق .
- في قلب الحبة حفل الأحبة ونور المطر كليلة القدر .
- والعطر واللون والنقش يدور أحدها حول الآخر ويتنفس كل منها من الورد حتى تنفس الصباح .
- والورد هو جواب سلام الشمس ، وصديق ضحك في وجه صديقه .
- والحبة وهي في التربة يحوى قلبها شمس الإدراك .
- ومع أن الأشجار تتراقص وتتمايل بدلال في رياضها لكن قدرها هذا المحتوم هو الاحتراق .

- وأنا هذه الشجرة العتيقة أجرى الزمان على رأسى كثرة من
فصول الربيع والخريف .
 - خوت يدي وفرع ذيلي وتقيدت قدمي فرفعت هامتي نحو
السماء العالية .
 - وليلى من خلوه من النجوم على ليل القبر وبقلبي حرارة النجم
القاصي .
 - واستدل البرق مرة علىّ وقرعني البرد بسوطه مرة أخرى .
 - والغراب عشش فوق رأسى فحلكت السماء مثل جناح الغراب .
 - والطائر الصداح بالليل الذى كان ينشد مع قلبى رحل ، فبقى
عشه خالياً .
 - وتاهت الغزلان فى ليل الصحراء ، فأواه لهؤلاء الراحلين دون
عودة .
 - وإذا لم أوزع ورودى وأجنتها تمددت منبسطة على جوانب ظلال
شتى .
 - وهبطت يد الخطاب فتصاعدت رائحة الدخان فى قلب الوقود
والخطب .
 - أنا الشيخ عن العجوز لنار أفكارى وأتوق أملاً إلى نار ذاتى .
- (هـ . أ . سايه)
- من ديوان « ذكرى دم السرو »

جزء من مثنوى (دم البلب) الطويل

- أيها الربيع بأى حلاوة وسعادة أتيت حتى قدمت مع المبشرين بالعطاء والخير .
- فهبنا عطاءنا فقد شربنا من الدم أحزاناً وتحملنا مظالم ذاك الجائر المنكوس .
- تشعث شملنا بيد الظالم وتوزعت قلوبنا وقد غرقت فى دماء أكبادنا .
- عجزت قلوبنا وقد طعنت بمئات الخناجر وحملت أفئدتنا الضغينة والنقمة .
- لا تدرى ماذا فعل بنا هذا الدنى وقلوبنا فى ضجر وألم فى عزاء الأعزاء .
- قد استلبونا وأسرونا وشنقونا ، وكم من الدماء سفكوا فى كل صبيحة .
- لم يسمحوا لأرملة أن تبوح بصرخة من لظى كبدها .
- بل لم يدعوا أن ينصب مأتم وكانوا يمنعون الناس من البكاء .
- أيها الربيع انظر هذا القلب الممزق إرباً قد أصيب بالبلايا ما لا يتحمل .

- هذا القلب الذى نوثوه بألف ألم والقلب الذى قتلوه كل صباح .
- أيها الربيع اننى أظير من دمعى الخفى حتى أكظم بكائى هذا .
- أين كنت يا قافلة الأمل وقد أضاع قلبى عمراً فى انتظارك .
- ماذا أحضرت من سفرك الطويل البعيد ، قصى على ما حدث فى هبوطك وصعودك .
- أيها الربيع اعبر هذا السهل الوردى الحمرة حتى تقف علماً على دم الشهداء .
- سل الشقائق كيف تتنفس ، وتشهق الدم بدل الورد من التراب .
- قد رحلت واصفر وجه الخميعة ففاض قلب بستانيك ألماً .
- تناثر وردك الأرجوانى على الأرض وهرب العصفور من هذا السقف الخرب .
- قد رحلت فحل الشتاء القارص ، وحمل الفلك الأسود أحماله حزناً عليه .
- غربت الشمس وتثلج الماء وأثقل رأس سعادة البستان بالنوم .
- ليس غير عاصفة قد هبت من الطريق فتحول النهار الوضاح إلى ليل حالك .
- أسقط الثلج من الأشجار أوراقها ، وحصدت منجلة الموت هذا الزرع .

- وهوى ذلك البرق بصوته الرهيب فتحولت الأشجار رماداً تذروه الرياح .
- قد رحلت وأقامت هذه الروضة مأتماً وانحنى رأس سرو الحرية .
- وبرد مرقد سراة الليل ووطأ الوضيع رأس الأصيل .
- قد رحلت وبقي كيك بالصدور ، وظلت نار العشق القديم بالأفتدة .
- انظر كيف احترقنا حتى الليل البهيم وأشعلنا من أرواحنا مصابيح .
- لا يدور الزمان ما لم يتغير ويتحول ، ولا يظل شر الدنيا وخيرها حافياً .
- ألم أقل إننا سوف نرفع رؤوسنا يوماً ونزين الدنيا بزينة مختلفة ؟
- وسوف يجلب الربيع برسم مختلف وردة بلا غبار من غم الزمان .
- أيها الربيع أقبل ؛ إن ذلك الشتاء قد أدبر وملاً الورد والشقائق حجر السهل .
- أقبل حتى ننظر أمر الورد ونزيل الندى عن وجه الورد .
- قد حل ربيع جديد بمائة فتنة وجمال ، فتعال حتى نملاً جحورنا بالورد منه .

- أيها الربيع انظر ماذا أنميناه وربيناه، إنه ورد أنشأناه من دم قلوبنا .
- قد غمسينا قبضتنا فى صدورنا فأخرجنا وردة جديدة بلون الشمس .
- أين ربيع بمثل هذه الرقة ، والذي هو فدية دماء شهدائنا .
- أيها الربيع ألم تر تلك القيامة التى سحت عيوننا وقلوبنا منها دمائها .
- قد ثارت من كل حذب و صوب أصوات غليظة وقبض الغضب الصارخ قبضته .
- من الذى يقدر على مواجهة السيل الطامى ؟ ، ومن يستطيع أن يملأ بالجبل راحته الفارغة ؟
- إن ذاك الماء الذى أحنى هامته إذا تجمع وتكشف اقتلع الجبل .
- إن من طأطأ رأسه إذا رفعها خلت تاجه ذلك المهتوس الأهل أمام صولته عجز السيف ؛ أمام أمواج الدم وانتكس تاج الظالم .
- كانت الصدور هى الدروع أمام انهمار الرصاص فلم يعد بالصدور خوف من الرصاص .
- انتصر الشهداء بدمائهم فإن السيف لا ينتصر على الدم .

- أيها الربيع انظر إلى تخطيط القدر فقد كتب على الأخ أن يقتصر لشأه القديم لأخيه .
- دعني أيها الربيع حتى أبكي كالسحاب فقد انفلت من يد قلبي زمام الصبر .
- ألم تر هذا الطفل الرضيع وهو يتدحرج على تراب هذا الطريق .
- كان يتقطر من ثدى أمه الدم فكان يتعقب اللبن ويتوضع الدم .
- لم تسترح في فراش الأمل ونامت على تراب الحى الدامى .
- ألم تر هذا الألم الظالم حين غرق الابن فى دمه من ضربة من أبيه ؟
- إن من تلك الصرخة المتأللة التى تجار ضغينة يهتز قلب الجبل وظهر الأرض .
- كيف أبكى وأنوح وقد هزل جسدى وانفصلت على مائة فرع كالكرمة .
- ولماذا لا يهطل دماً بهذه الواقعة من أمضى عمراً فى الدم والخنجر .
- أيها الربيع انظر ماذا ينشد على الغصن ذلك الطائر كالثائر الحر :
- إذا لم يجش دم البلبل فى الحديقة فكيف تجد حمرة فى الورد ؟

- إن الورد الأحمر يجدد ذكرى الحبيب لأن لونه الأحمر من دمائه .

(هـ . أ . سايه)

من ديوان « ذكرى دم السرو »

كشف الشمس

- أثر ثانية السفر من هذا الزقاق رفيق أنيس فطار ورحل كطير من قفصه .

- رفيق مثل الشجر تعود الرياض يشبه الشقائق قد اعتاد ازدحام الاحتراق .

- رفيق كان أنيساً لموجات البحر وقد صدق أنفاسه في النسيم بادياً .

منتدى سورا الأركية
www.surallark.net

- كان هو الربيع الأخضر في فتنة الجذب والقحط وأكثر روضة هذه الحوالى ازدهار .

- رفيق كان يلبس حرقرة من جنس الماء وكان يشحن شعري بالألحان .

- فافتح الآن نافذة قلبك بالنور ، وتفرج في ذكراه على ورد الشمس .

- كان يتلمس آثار الاحتراق وسط المرايا ، وكان شجرة ويبحث عن محب الروضة .
- أودع جميع الزوايا إلى ربيع وفوض صحراءنا الصادية إلى الجدول .
- كان يشرب الشمس فى نهاية العطش وهو الذى كان يجوش من قلبه شعر الماء .
- هو الذى ألف كتاباً من أوراق الورد الحمراء ، وكان يجيب على سؤالنا وشكلنا .
- هو الذى علم أن تكون ماءً وقت الالتهاب وأفهمنا روعة الخضرة تحت لهيب الشمس .
- الذى فهم شائبة ذلك النقاب ، وأدرك حيلة الحجر والسراب .
- والذى عاش مع خفقان الموت ، والذى اصطنع الكرم مع الجميع إلا مع ذاته .
- والذى كانت له علاقة الماء بقلوبنا ، وله ألف نافذة مضمونها الشمس .
- لكشف المشرق رحلت شمس أخرى وتعالى فوق السحب بألف مرتبة .
- كيف أقول لك يا عيون الروضة الذكية ؟ وماذا أحكى لك يا شكل حقيقة الاحتراق .

- لا تزال صورتك فى يدى الجدار ولا يزال الزقاق مترعاً بذاك
الأخضر الأحمر .

- أقص قصتك وغضب من أجل تلك الشمس وأحكى عنك من
أجل البحر والنهر .

- أذكرك من أجل تلك العيون التى تحترق والدموع التى تعلمنى
الشعر النضر .

- أحكى عنك لأجل ذلك الياسمين الذى لم يزدهر وتلك
البرعمتين اللتين تشبهان أشعارى التى لم أنشدها .

- من أجل رؤيا تلك الحشرات الثلاث الخضراء ومن أجل تلك
الأيام والصحبة الدافئة الورقاء .

(سلمان هراتى)

من ديوان « باب على منزل الشمس »

ثانيًا - دفتر الرباعي والدوبيتي

الرباعيات

كالجدار

- أشرقت شمس (الولاء) فوق (المشقة) من تلك الفتنة الدموية التي أثمرها الزمان .
- وجابت زينب في عقب الحسين بقدمين عاريتين ، الصحراء كالجدار .

صورتك

- ذاك اليوم الذي كان يحمل على الرمح رأسك متجمعين أولئك القوم الظالمون الأدنياء .
- كانت عينا زينب دماً وأنا في حيرة من أن صورتك كيف ثبتت في القلب الدامي ؟

(حسين إسرافيلي)

من ديوان « الولاة في الميدان »

القيامة

- إلى أين السفر فى واقعة شأنها هذا ؟ وإلام المهرب من ذلك المأمن الذى بلا أمان ؟
- إلى أى مكان فرارى فى وسعة السماء وأنا كطائر فى ليلة يزمر فيها السحاب .

الطليعة

- الرجل الذى هو طليعة رجال الله هو من طائفة طاوتى نور الله .
- والقطب الذى مدار بصره هو مجلى القبلة قلبه زهرة عباد شمس الله .

اللقاء

- سوف أسعى إلى لقائك تائقاً حين ألبس رداءك الجديد .
- ولو كنت ناراً لمائة ألف جهنم أيها الموت فلسوف أعبك كما أعب الماء .

الوصية

- قلت لماذا يلقي بك عدوك إلى الموت فقال طالما أن الحبيب راضٍ بموتى .
- فقلت هل لديك وصية ؟ فضحك ؛ أى يكفى أن : تضحك إلى الموت .

قصة الحرب

- موسيقى الموسيقى هى عزف العود والروط وراقصة المدينة هى النار والدخان .
- فاقراً على تراب الخرائب قصة الحرب من عين دمية ملوثة بالدم .

بهذا السهم

- بهذا السهم الذى ينفذ من الصخر والحديد ويشق الشعرة ويلج فى سم الخياط .
- سوف يرشق به أجساد عدونا حتى ينفذ النسيم من أجسادهم .

الاحتياط

- كيف أحتفظ بقلبي داخل صدرى ؟ وأنا أمطر قلبي من عيني بدل دمعى .

- فاحمل باحتياط تابوتى لأن فيه قلبى القابل للتهشم .

فى زقاق الشمس

- وجدت فى نومى ليلة شهاب ولقيت الماء فى رقص السراب .
- وهذا الديوان المشحون بالأحان بدوره وجدتته يوماً فى زقاق الشمس .

لا تنقص

- نحن أعداء الآهات والتأوهات والأحزان ، ونقبل شفاه الموت بشوق .
- أيها البحر لو أخذوا منا فلن ننقص لأننا محيط .

(قيصر أمين نور)

من ديوان « فى زقاق الشمس »

بى سعادة

- بى سعادة هى سعادة روحى وهدية حلوة إلى روحى من روحى .
- وثورة هى الإعجاب بالعشق وأنا أعلم أن نهاية مثل هذا الإعجاب هى نهايتى .

- بي سعادة هي أشهى سعادة لى والعشق باسمى وقرعة فالى .
- منه هو تسعى السعادة طراً إلى ومنه تتعبنى النشوة .
- بي سعادة لأن الماء والنور يهبان ، وفى محضر الخلق انعكاس
النور جميل .
- وفى بلاد العشق ليس من لون للعمار لأن فيها كل شئ خرب هو
جميل .
- بي سعادة لأنى حطمت قيود العالم ووطأت رأس الألم والتعب
والمأثم .
- هذه السعادة وهذه النشوة والثورة من أين أنت ؟ إنها من
تنفسى لحظة فى حضرة الحبيب .
- بي سعادة ألا ليت الدفاتر تثبتها وتصبها كماء الطرب فى
الكؤوس والأقداح .
- ماذا فعل (منصور) غير أنه تذكر الحبيب ألا فلتنتش الرؤوس
دائماً بهذا التذكر الطيب .

(منصور أوجى)

من ديوان «بي سعادة»

يا حسين

- بالأمس حين توجهنا لقتالك خرسنا ألسنتنا عند الرد عليك .
- واليوم استعذبت ألسنتنا بقولنا لبيك المر العلقم في مخيم دعوتك النقية .

الرى

- يوم أن كان الدر يجرى من بحر شفته كان نهر كلماته ينساب زاخرًا بالعطش .
- فأخذ جدولٌ من ذاك الشط المحرق للعطش الزلال يجرى منطلقًا وبتؤده لأجل الرى .

سؤال

- امنح شفتى الصادية ماءً نقيًا وهبنى كأسًا من زلال الشمس .
- أنا سؤال (الحسين) المحرق يا رفاقى ، فأجيبونى بحنجرة العشق .

الرجل

للإمام الخميني

- أيها الرجل أنت محرقة نار الألم ، وأنت أسطورة الإيمان
والنضال أيها الرجل .

- إن وسعة الأرض ميدان الجبناء وأنت الوحيد الرجل في هذه
الساحة أيها الرجل .

الربيع الجارى

- بخطوط يبدأ طريق العشق ويصطلح الليل مع الأنفاس البيضاء
للصباح .

- باسمك أيها الربيع الجارى فى الروح تتفتح روضة الورد المحمدى
(الجنسرين) .

الشمس المنيرة

فى ذكرى الشهيد آية الله المطهرى

- مع أن قيثارته الحلوة الأنغام قد تحطمت وضغطه بشدة الموت فى
داخله .

- فإن شمسه الشقيقة الشقائقية اللون تنير ببهاء على مزرعة
الشيعة الحمراء .

مبايعة الشهيد

- ألا ظل قلبي مشحوناً على الدوام بذكراك وبقيت شمس ليلى
تلد منك اسم السحر .
- وحاشاني أن أنطق حرفاً غير اسمك وبقيت عقيرتى جديرة
بمناداتك .

الترنم الصامت

- من يعرفون لغة العشق ينشدون صامتين أنشودة العشق .
- ومع رحيلهم يعلو الترنيمة فهم أشبه بالشمس الغاربة .

شلال العظمة

- تطهروا فى نهر العشق الجارى وتخلصوا كالينبوع من التراب
المضجر .
- وتخلوا عن ذواتهم وانقلبوا من عل بشفافية بشكل شلال
العظمة .

منظومة الجرح

- يا من نفيك قد غدا الليل الحالك ، إن السحر هو العيد وموت الليل عيدك .
- إن منظومة جروحك الشمسية هي حتى الحشر دليل مجرة قلوبنا .

دليل علو الهمة

- لم يسلك أحد مثلك طريق الطهر ولم يكتسب بالجروح دليل علو الهمة .
- ولم يستهن من قبل أيها البطل أحد بواقعية الموت مثلما فعلت .

الصامدون

- نحن الطير الصдах بالسحر ذى الصوت الشجى ريشنا وجناحانا دم وسيماننا شفق .
- وعبر التاريخ نحن كجبل أشم وطود محكم صامتون رغم كثرة الضربات فينا .

أنشودة البحر

- لا خلا كأس ليلنا من نور القمر ، ولا اكتحلت عيننا بوساوس
الوسن .
- نحن قيشارة وعلى شفاهنا أنشودة البحر فلا تردد فينا نفس
المستنقع العابث .

غمد الخنجر

- قد استحال الليل مرة أخرى غمد خنجره . وبسط الخفاش ثانية
جناحين المسودين .
- وكانت الشمس تسح دموع الدم بالسحر ، وأفلت بغته نجوم
ليلة (كرب وبلاء) .

النفس العميق

- نحن حادثة موشاه بالجروح لأننا ليل ناقص في ظلمته
القديمة .
- ونحن صبح قد صحنونا بصدق من نوم ثقيل بنفس
عميق .

الصدق

- ألا ليت كان كلام مرآة روحى وكانت روحى ساحة إغارة
حبيبى .

- فقد ضاق قلبى من النفاق القديم ، فليتنى كان بى ذرة من صدق
الشهداء .

فارس العشق

- ليت ربى نفخ فى قلبى الخامد روحاً وهدأ ثائرتى
واضطرابى .

- ولت فارس العشق ولج ميدان قلبى وجال فيه فاتحاً .

يا ليتنا

- يا ليتنا كنا خطوة فى طريق (القولى) أو كأساً مليئاً
بخمر (لا) .

- ليتنا كفا موجٍ ماج به البحر ليلة أن رحلت طليعة الطرفان .

حان وقت الرحيل

- صحراء الخطر تدعو خطوى وصهباء الظفر تدعو كأسى .
- حان وقت الرحيل فاسمعوا : إن أحداً من العرش ينادى اسمى .

(حسن حسيني)

من ديوان « مشاركة حلق إسماعيل النداء »

الريش والطيران

- يارب طوع قلباً ليرضى بعشقى ، وأعد لى ريشاً وأذن لى
بالطيران .
- ولا تسترجع ألماً زدت به روحى وإنما أرجع إلى الصبر الذى
اختطفته من قلبى .

(حميد سبزواری)

من ديوان « أنشودة الصبح الصادق »

عطر الصباح الصادق

- كم من السنين بكينا فى ظلمة الليل حتى اشتممنا عطر جسد
الصبح الصادق .

- نحن نيلوفر النور نمونا بجذور الدم من صدر مستنقع الليل !

البحر

- نحن رسل النور ، ونطوى العالم ، ونحن قواد قافلة طريق
المستقبل .

- يأخذون منا فى كل يوم سطلاً فسطلاً لكى نجف بسرعة لكننا
بحر و بحر !

القتال

- قتال الظالمين حرفتنا واقتداء الحبيب بالروح فكرنا .
- لا نستسلم قط بذلة لأن جذورنا متأصلة فى دماء زلال (كربلاء) .

لى ضوء القمر

- الصباح لى والعين المشقلة بالنوم لك ، والنهر لى وسكون
المستنقع لك .

- لك أجل هناك فرق بين العشق والعش فلى ضوء القمر ولك أنت اليراعة .

(محمد رضا سهرابى نجاد)

من ديوان «إشارات الدمع»

ذو الجناح

- بعين دامعة يقود ، خجلاً وخازياً يود .

- فيما لهف نفسى وألمى المبرح أن ذا الجناح من الميدان كأنه بدون
فرسان يعود .

سؤال

- حين ناديت رافعاً عقيرة الشوق : يا عش لم تعد سبل كثيرة
أخرى تصل إلى العشق .

- فاخضع بلا توجيه سؤال فى سبيل العشق وشرط ألا تشتراط
على العشق .

إيثار السلامة

- خفت سراج الشوق منذ فترة فأثرت روى كعقلى السلامة .

- فأقصر وإلى متى صارت من أجل الخداع والختل يدك يا قلبي
وجهًا لى ؟!

عار الحياة

- واأسفاه أننى لست رجل القوة الشمم والبسالة ولست كالورقة
ترقص فى هوى الموت .
- مت من عار الحياة فليت ربى منحنى ، فأنا لست قمينًا بالموت .

الشوق

- كلى من مفرق شعرى إلى أخمص قدمى حزن شوقًا إليك
وحضنى إليك مفتوح دائمًا كالسحر .
- عينى على طريقك بوجه طلق فاحتضنى بشدة أيها
الموت .

الفردوس

- أيها الرجل لماذا هذه الأصفاد فى قدم روحك ، حطمها اليوم
وعلى عجل فإن الغد قد يتأخر .

- وإلى متى الجلوس فى ظل العافية والفردوس تحت ظلال
السيف .

(سهيل محمودى)

من ديوان « البحر فى الغدير »

الجار

- حزن السحر متعطش للقياك والقمر خجل من نور محياك .
-- والشمس -- وفى أوج الفلك منزلها - هى جارك اللصيق .

صبح الظفر

- تحك كلمة (لبيك) الحمراء بالشماه ، وتحار الأرض شاكية من
اتساع الخطوات .
-- فليتك رأيت فى صبح الظفر ذاك الشمس ضئيلة فى قبضة
العاشقين .

(على رضا قروة)

من ديوان « من مزرعة النخيل إلى الشارع »

الجسر

- مع أن هواء قلبي طوفاني فإن قلبي أسس على خرابة .
- لكن جسراً بداخلي من الألم والحاجة يدعوني إلى الطرف الآخر
ففيه عمار .

الأمل

- ليت كان ليل قلبي قمر وطريق يصل بي من هذا الظلمة إلى
الصبح الصادق .
 - وأنا هنا والليل وخواء الباطن فليت على بساطي آهة واحدة .
- (سلمان هراتي)

من ديوان « السماء الخضراء »

الدوبيتيات

احتراق القلب

- أنا محموم وأخشى أن يحترق قميصي وتجدر الفردوس بي ، فأنا
أخاف أن يحترق قلب جهنم على حالي .

الميراث

- مع أن حفر الجبال لدينا حرفة وقلوبنا فى رقة الماء والزجاج .
- لكن انظر ما هو ميراثنا من الأكاسرة : تاج على الرأس وضربة بلطة .

لا قدر الله

- لا قدر الله أن نتخلى عن ذواتنا أو أن ننفض عن إمامنا ونتركه وحيداً .
- لقد نمت من دم كل شهيد مشجرة شقائق ، فلا قدر الله أن نطأ هذه الأشجار بأقدامنا .

حجلك

- حجلك تشبه جيل النور وحجلك تنشد أنشودة العشق .
- وتسحب إلى النار صمت زقاقنا الصامت حجلك .

الشهداء

- نغسل الشهداء بنور صاف ، نغسلهم داخل ينبوع القمر الوضاء .

- والشهداء كماء الينبوع يطهرون فأى ، عجب هل تغسل الماء بالماء ؟

الضال القديم

- أقبل أيها القلب لكى نطير من هذا المكان نسلك طريقاً إلى
عش آخر .

-- أقبل أيها الضال القديم لكى نبحث عن زهور الشقائق المقطوفة .

جهنم الدنيا

- لم يعد قلبى يفكر فى البقاء ، ولم يعد به ميل إلى الغناء فى
قفصه .

- لقد احترق قلبى فى جهنم الدنيا حتى لم يعد به موضع
للاحتراق مرة أخرى .

أتدرى

-- لا عن الحب ولا عن الكره أكتب ، ولا عن الكفر ولا عن الدين
أكتب .

- إن قلبي دم ، أتدرى يا أخى إن قلبي دم وعن هذا اكتب .

(قيصر أمين بور)

من ديوان « فى زقاق الشمس »

شكوى

- دعونى فى البداية بالأخ وأجلسونى بجوارهم بهذا النحو .

- وعلى وحيد ، فى ألى من الذى أناديه ، إن عباد الدنيا طردوا
الأتقياء مثل (أبى ذر) .

(محمد رضا سهرابى نجاد)

من ديوان «إشارات الدمع»

قمر بنى هاشم

- صار القمر والشمس عينين خجلتين وغدا القمر حضوراً نارياً .

- وقدم الحسين إلى فراش أخيه فأقرن القمر والشمس أحدهما
بالآخر .

الصحوة

- خمد شرار الليل فى ميدانك ، وأفلت النجمة فى خلوة ليلك .
- فمرحى يا رفيقى أيها الدائم الصحوة لماذا أفلت شمس عينيك .

المصباح الربيعى

- لو صبت شهدك فى حلقى لأسلمت يدك إفاقتى ووعبى .
- وأنت مثل سكر مصباح فافتح حضنك للشهادة .

الفكر

- فى هذا الغوغاء للدم والدخان يا قلبى لا يجب أن تستريح لحظة
أيها القلب .
- فقد تعالت فى كل ناحية أصوات نشاز فعليك أن تفكر فى
العشق أيها العشق .

(سهيل محمودى)

من ديوان « البحر فى الغدير »

إلهى

- طهر قلبى من السواد يا إلهى ، واجعلنى على النحو الذى
تحب يا إلهى .
- وحول وجودى فى هذه الدنيا الترابية وجوداً إلهياً يا إلهى .

(همايون على دوستى)

من ديوان « دمع الفانوس »

الدعاء (١)

- أنا هنا بارد بارد يا قلبى منفصل عن أهل الآلام يا قلبى يا قلبى !
- وأنا أمامى المضى إلى النور فادع بألا أترجع وأرجع يا قلبى يا قلبى !

الدعاء (٢)

- لا الجسد يبقى ولا القميص يبقى وليس غير رماذ منى يبقى .
- فادع إذا لم يبق منى شئ أن يبقى منى سراج الشقائق .

(على رضا قزوة)

من ديوان « من مزرعة النخيل إلى الشارع »

إحساس

- قعد القمر على عربة عاجية وصيحات الأمواج تتعالى إلى
الفلك .

- كان بيدي مصباح فأخمدوه ، وكان في صراخ فاستلبوه .

(فريدون مشيرى)

من ديوان «لؤلؤ الحب»

قلبي الحزين

- أنا ذاك السحاب الذى يود الإمطار وقلبي الحزين يهوى البكاء .

- قلبي الحزين غريب عن هذه الديار والسهول لا يدرى أن يضع رأسه .

(ه . أ . سايه)

من ديوان «ذكرى دم السرو»

الوحدة

- قلبي وحيد ولى مآتم الليلة ، وبى قلب فياض بالهم الليلة .

- حل الهم وجاء الحزن وانتصب المأتم ، ووسط هذا افتقد الله هذه
الليلة .

قضاء العشق

- لو أن نهايتك أيها العشق بعيدة فقلبي غريق في تمنى العبور
إليك .

- ومن أجل الارتفاع في فضائك فإن قلبي مثل أشجار الصنوبر صبور .

فيض القلب

- لماذا نقعد دائماً بلا حاصل ؟ ولماذا نجلس غافين عن فيض
القلب ؟

- فتعال واختل منفرداً يحدوك الصدق ، ولكي نجلس ليلة معاً
نواجه القلب .

الازدهار

- إنه هم العشق الذي أخفيه في طياتي فأذعته ليلة إلى عيني
المسعدة المعناة .

- فأصدر قلبي كسحابة بكاء وانفجر الفجر فازدهرت مثل
شمس.

القلب البحرى :

- أيها القلب يا نتيجة وحدتى يا من أنت لى طاوى الصحراء
وصحراوى .

- أنا لا أطيق المكث هذا ؛ فإلى أين رحلت يا قلبى البحرى ؟ !

(سلمان هراتى)

من ديوان «السماء الخضراء»

رابعاً - دفتر الرباعي الأشتار

حارس الغد

- أتيت أنا وأنت من الحصار ، وقد تقرحت أقدامنا من فرط الجرى .
- رأينا الجثث معلقة بأعواد المشانق والعيون خجلى من النظر .
- وقد نشر التهاب تموج البحر الملح على الجرح القديم .
- حتى بقع الشفق الغالى من حنجرة العشق دماء الأبطال وذى الشهامة .
- وبسط الصهيل فى سهيل الجياد فى الميدان عرفه حتى ذاك الساحل القاصى .
- وخلف سرجه فارس أخضر العباء قدماه ثابتان على منابع النور المضيئة .
- أجل إنى أعرفك ، أعرفك أيها الرجل من محتد البحار الأصيل العظيمة .

- تلبى عزمة الطوفان وتجوب أجواف الصحارى بلا وجل .
- على كتفك الرشاش المتدافع الطلقات ، ويداك كأنهما رصاص البنادق .
- وخطواتك هى رنين الأرض المقدسة ، وعيناك تتلوان أناشيد الملاحم .
- وشجرات السرو وسط ملحمة الغاب لها قامتك السامقة .
- يعرفك الشلال والربيع ، وتحمل الصخور ذكريات عنك .
- أنت عظيم عظيم كالشمس ، وأنت آخر معابد استقرارى وسكنتى .
- ألا يا أخى إنك تنتسب إلى عنصرى وأصلى ، وأنت الناهض المضطلع بأعباء قبيلتى .
- فىا أيها الفارس المدافع عن قلاع العشق ويك أقبل فأنت حارس جلال الغاب والماء .
- إن رائحة الذئب وابن آوى تفوح فى السهل فأدرك الغابة المطعونة الجريحة .
- أنت وارث راية الحسين العالية ، ورائحة هذه الأرض إنما هى رائحة عاشوراء .

- وذاك الغبار القادم من بعيد قد أثاره هجوم قطاع الطرق الأنجاس .
- وقلعة الشمس تحترق على رأس الأرض المتقدة الحمراء .
- وعطش التراب المنعطش لهؤلاء القوم يركز ناظريه على الموج والماء .
- فأقبل يا من تنتسب إلى عنصر البحار وأدرك عطب التراب الصادى .
- واحمل أيها السحاب الزاخر بكرامة العشق ترابنا إلى ضيافة الماء .
- إن رائحة البارود وريح الدم والفأس تؤذى الغابة المتألمة .
- وقطيع شؤم الخفافيش لا يحفل بالشمس ونورها .
- فهلم يا وريث نجابة الأرض يا من شفاهك طنين حرقه البنادق .
- أنت المنتصب بقامة الشمس حرّاً على عرف الصخر والحجر الصلد .
- إن مختلس هذه الشمس الولادة يمسك خنجراً بيده .
- أقولك لك يا بنى كلمة : إنك أنت المدافع العظيم عن المستقبل .
- جوارح الطير تود ثانية وهى فى حماية الدروع الرؤوس معلقة على أسنة الرماح .

- فاحذر أن تكرر مأساة الحسين في حربه ليزيد وأتباعه وتتركه وحيداً .
- ضع وقت رقودك سيفك مجرداً متأهباً تحت وسادتك .
- راقب محتاطاً الظلال في المنحنيات الأسنة الرائجة في كل طريق .
- واحرس ساحة العشق وقت هجوم الأشرار الرجساء .
- توكأ على رمحك واقبض على سيفك واحفظ حريم الإيمان .
- إن الحصى عقد في جرح عظيم في قلب الحمائم الصغير .
- ودماء المظلومين في الغابة المحزونة على شفاه الخناجر المهولة .
- ألا فلتنظر العاشقين يطلعون كالنجوم من فوق برج الأفق .
- وبأعلى البوادي تتراءى شقائق النعمان عاجزة غرقى في دمائها .
- وعلى مناكب المدينة الجريحة تتدحرج نعوش مائة شمس .
- والرياح تتلوى في ردائها الطويل ، والأسود غرقى في الاضطراب .
- ويحتاج رؤوس قتلة الخضرة والورد جنون مذبحة الغابات .
- وهدير الأمواج في اضطراب وتشوش وريح المخاطر الطوفانية بادية .

- فأين أنتم أيها الشجعان أقدموا وهلموا ، فقد غرقت بلطة الحقد في دماء الشهداء .
- والجياذ تضرب بسنابكها في متاهات الخطر ، والطرق محمرة بدماء العشق .
- فلا بد أن يتلون لمعان سيوفكم وقت الوغى والطعان بدماء الأفاعى .
- وما دام العقاب ينظر إلى السماء فالسمااء هي مشار غيرة وارثى وجه الأرض .

(حسين إسرافيلى)

من ديوان «الولادة فى الميدان»

الاشتياق إلى الخطر

- وقف الفارس على باب الخيمة رهن إشارة ببدء القتال .
- بنظراته الأخيرة تبدو ثانية نوبة النضال قد حانت .
- فى نظرتة وقف عشقه خاشعاً ينتظر أوامر الإمام .
- يزعم فيه الشوق إلى الاستبسال والقتال بالتأهب إلى الثورة الحمراء .

- وإسراج جواده وإجامه والطير به صوب الخطر حيث ميدان النضال بلا وجل وفزع .
- فمانع أطفاله ركوبه وعم الخيمة الصراخ ثانية .
- فقبض على لجام جواده وهو يضغط من الغضب يديه :
- من الذى سيحمل العَلم على كتفه ، ولا يغمض ناظريه من الخوف ؟
- فلم يسمع من السهل غير الصمت رداً ، وأخذ جواده يستدعيه إلى الرحلة .
- وقفل البادية صامته على حالها لكن الرجل كان فى لهيب الخطر .
- عقد حاجبيه وأظلت همته عينيه ، ووقفت الشمس تشهد الحرب فقد آن إذ ذاك أو ان حماسه وغيرته .
- فاضت قربته بالانتظار وثبت ناظريه على طريق الفرات .
- خلفه ينتظر عدة من العطشى والغرقى فى البكاء مثل نظرة الفرات .
- من الذى ينكشف عنه الغبار وقد تغير وجهه بورغاء الميدان ؟
- علق سيفه على طريقة والده وقوى ساعديه بغيرة على المرتضى .

- جنبه الاشتياق نحو الخطر فأخذ يحك صدره بسهامه وخنجره .
- اشهدى أيتها الشمس أنت أيضاً أنه يأتى عطشاً من شاطئ النهر .
- يهدر كالرعد فى الليل والصحراء ترتعد من جلسته .
- وصوت (الله أكبر) يجرى من شفته الصادية التى تجيبه بقولها (بلى) .
- من كانوا يدعونه إليهم بالأمس هم الذين وقفوا ضده اليوم بسيوف الكرة .
- والأيدى التى بايعته بالماضى هى الآن التى تأهبت بالسيوف والخناجر .
- وانعقدت المآقى بطريق الفارس حتى يعود من قلب الوغى .
- وحتى تقيم تلك الخيام الصلاة ثانية مقتدية بذاك القائد .
- لكن عيون الخيام عليها الخوف من اللعبة التى سيجريها القضاء والقدر هذه المرة .
- فهل سيعود الفارس سالماً ؟ أم أن جواده سيرجع دون فارسه ؟
- وتنظر آكلات الجيف بضغن لعل هذا الفارس الوحيد يسقط
- وكأن أسد هذا العرين قد سقط بجسده تملؤه الطعنات .

- وكأنه قد صار صادياً للعشق وارتوى من شفة السيف والخناجر .
- ويرتد صوت من جنبات الميدان (ألا يا أخى أدرك أخاك) .

(حسين إسرائيلى)

من ديوان «الولادة فى الميدان»

الحديقة والرياح والفأس

- كل من يحب يقول كل ما يحب ، يقول كل ما يحب من المر والعذب .
- وأقول أنا إليك أيتها الحديقة الخلافة للربيع ، أيتها القبلة القديمة لصلوات الأنهار !
- أقول لك يا من نموت من التراب وتصدق أولئك الذين يتبرمون ببقائك ويزهون .
- أقول لك أيتها الحديقة التى أعاد المبعوثين مراراً قصة إيجادك للورود .
- فى معرض الخطر تجتاح الطبع الأصفر لكل الطوفان شهوة قتل أشجارك .

- أو فى الميدان حين تحرص كل رياح أمرة على الخريف على موت أشحارك الخضراء .
- فى موطن الخطر حين يكون فكر الخريف الذى ينمى كل طرف ساحراً ماهراً .
- فى مكامن غفلات الفجاءة يضغط بيده على فأسه الذهبية .
- وأنا دعاء قلبى فى أنصاف الليالى أن يصطرع النهار مع الريح من أجلك .
- وأن تزيد استقامة فى قاماتها لحظة بعد لحظة وتزداد نار خضرة خمائلك اشتعلاً .
- أو حين تمسك كل يد بفأس لكى تهوى بها على كل جذر أن ينبت خضر الإعجاز بإمدادك فيحطم الفأس فى حرب جذورك .
- أود أيتها الحديقة يا من أحلت كى الأرض وروداً أن تلى فى عناية يدي البستاني .
- وأن ترفعى عقيرتك بالنداء (لم نجف) فيرتع منك الخريف والشتاء .

(ساعد باقرى)

من ديوان «نجوى الجنوب»

الألعوبة

- أنا كمهد لا يقر قرارى ولا أصبر وأنا قيد متحرك دائم .
- وحين أروم لحظة راحة تحركنى يد من يمسك خيطة .
- صفدت الدنيا قدمى بالقيود ، هذه القيود التى نسجتها يدها الخداعة .
- وليس لى من علاج غير أن أخنع لنجادة مرة ووهادة أخرى .
- فلا تدع الدنيا عجوزاً ، عجوزاً مشتتاً ، بل إنها طفل وحيد ليس يعجز ويشيب .
- دعها ترقصك كما تحب فإن الطفل لا يمل من التلاعب بالألعوبة .
- والزمان طويل اليد على يغرقنى فى جرف غار هار .
- فأحرق فى كل صوب فلا يتضح لى مكان للمكث أو طريق للفرار .
- وأنا الآن كشمس بلا مصير أدور فى هذه الظلمة الخالدة .
- فما أسعد تلك اللحظة التى يقطع هذا الجرى المبلى للألعاب عروقى ويحطم عظامى .

(نوذر برنج)

من ديوان « فرصة الدراويش »

لحظة ، ألف عام

- مضت ألف سنة من تلك الليلة ، تلك الليلة التي رأتها روحى بها .
- مضى الزمان ألف عام ، ودارت الأرض ألف سنة .
- فى تلك الليلة كوى غيم من الحديد ساحة الدنيا .
- وثار صراخ ضاع فمضت الأرض جسدنا .
- ووسط النار والدم فى تلك الأيام كم من الصرخات صرخاها من الألم .
- أرضها كانت الألم والأسى فابتلعتنى وتقيأتنى .
- أى نار كانت وأى جلبة وضوضاء ! وأى سماء كانت وأى أرض .
- لم ير أحد ولن يرى ليلة مثلها فقد كانت ليلة غريب مغموم .

(نوذر برنج)

من ديوان « فرصة الدراويش »

روح التائهين

- يقال فى تلك الليلة التى ولدت بها كانت الدنيا أسيرة وغضب الآلهة .

- وخشية ألا تغرق فى البحر لحظة فقد ركبت سفينة الطوفان .
- ولما فتحت بالبكاء عيني تلك الليلة أطلق جواد السحاب الحالك
عنايه .
- وفغر بركان النار الذى كان فى حمم الطغيان فاه كالدمل .
- ولما حرك مهدى كان صياح الموت يزداد كل لحظة .
- ثار الغبار من جنات الدنيا وعادت الرياح من أطراف الفضاء .
- ولما كسد نقد الحياة خسر تجار العمر .
- كأنهم رأوا فى موتى صلاحهم بما أن الخوف من موت الدنيا كان
قائماً .
- يعنى أنهم فصلونى ثانية عن ذاتى أنا الذى كنت وليد ذاتى .
- وبدون أن أقدر على نوحه أطلقونى بقارب وسط المياه .
- وإذ ذاك هبطت ليلة عظيمة كروح التائهين الساكنين الهادئين .
- وكان البحر يدق أغلال الأمواج الثائرة ليتخلص من لجامه .
- وظل يندفع حتى أقصى أمكنة خلوة الليل عن ساحل الطوفان
الهادر الموحش .
- فخرجنا من بحار الشرق وكان طوفان الموت متعطشاً للقارب .

- وكنت أنا صورته المجازية ، وكان بحر الماء هو مرآة السل .
- كانوا يأتون فى قلب الليل معى من أرض الآجال التائهة .
- كانت آلاف القبور تسير أمامى وآلاف الجماجم تتعقبنى .
- والأمل كان له تجليات عجيبة ، فمرة يشبه ضياء فانوس متراقص .
- وحيناً كأنه راكب لساحل مهجور وحيناً ثالثاً كأنه طنين ضحكة ناقوس .

- يقال فى الليلة التى ولدت بها كانت الدنيا أسيرة غضب الآلهة .
- وخشية ألا تغرق فى البحر لحظة فقد ركبت سفينة الطوفان .

(نوذر برنج)

من ديوان « فرصة الدراويش »

التقويم

- سألتنى (هل لديك التقويم الإيرانى ؟) فأجبته : العمر حديد مصهور .
- إن سنواتى بلا ثمر أكثر من شهورى ، وشهورى بلا أثر أكثر من أسابيعى .

- والجمعة والسبت والأحد لى كل الثلاثة وليد أم واحدة .
- وأسمائها إن طلبتها منى فهى اللعنة والاضطراب والسباب .
- ليست حياتى ثرية وليس فى درجها درة قط غير خريزة كبيرة.
- وأول برج فى عامى لو تمكنت ليس غير آخر برج فيه .
- ومسير هذه اللحظة السحرية هو فى مدار وراء الشمس والقمر .
- يعنى أن أيام حياتى كلها تكرر لليلة سوداء .
- فذاك اليوم سداه ولحمته ، حتى أنكره ، ليس غير (الألم) و
(التأسف) .
- وهذا اليوم بدوره فى ورشة الزمان ، بلا ريب ، من نسيج ذلك
اليوم اليوم .
- وتمر اللحظات السوداء تزخر بالألم وتخلو من السعادة .
- ولا يفترق عند المتغرب الغريب التقويم الشمسى الإيرانى عن
الميلادى .

١٢ مايو ١٩٨٦ - لوس أنجلوس

(فخر الدين مزارعى)

من ديوان « أنشودة الأمل »

الكماتجة

- كان رائحة صراخ والهواء اللافح الحار ، وركبتاك واهنتان ودموعك حرى تائرة .
- أخفيت وجهك فى يدك وأسندت صدرك على قدميك وجات ذكريات دافئة بذهنك وانفجرت فى بكاء الكبرياء .
- وكانت الخيمة الزرقاء لعزلتك الصبورة فى مصاف الجبال وعلى مسير القمر مرضاً بلا دواء ونمراً بلا عرين .
- رائحة بكائك حين يشتمها الذئب متصاعدة أمام القمر الميت خلف الحديقة كانت تتباطأ فى سيرها وتمتلىء الليالى بسببها بلهثان القنديل .
- حين تبكين فإن الدنيا امرأة تقف على قبر رجل حديث الموت لك يكفن بكفن أخوة الحماية والصيانة ، وكان متزوجاً بامرأة شقية الحظ مطعونة بالسهام .
- ويملاً عزفك وترجيحك الجبل كالريح حين تطوى البيداء فتتمزق نياط الكتب حين تسمع منك أيتها الكماطة قصة حياتك .
- أيتها الكماطة يا أختاه ، إن نواحك ينبئ عن جواد انفرست فيه السهام ، أو عن سوء مآل فارسه أو عين عشق مات لتوه .

- أيتها الكمانجة يا آلة العشق الفاشل ورواية ملاحم القتال ،
يا طريقاً يملؤه غبار الحياة وصحراء تدوسه سنابك الخيل
السريعة وتطويه نعوش الرجال .

-- أمام صرختك تهن روح الجبل وحين يسمعها أى قلب كسير
يصح ويقوى .. إنى لأفتدى من يفوق قوسه عليك يا آلة
النشيج والبكاء العاجز ، يا آلة إن ساعدى هو المرض القتال
وركبتى هى الضعف والصبر الخائر .

- لا أزال أتذكر همومك بين الحين والآخر فى هذا السراب المتلوى
المضطرب ، فذكرى قلبى بنواحك ، فقد صرت غريباً أيتها
الكمانجة فأه على حالى .

- ألا ليت الزمان يجلسنى ثانية أمام نواحك فأمتلى أنا من خريف
آهاتك الباردة وتمتلئين أنت من ربيع ذكرى الحبيب الدافئ .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « من عين الأفعى »

التحطم

- لا يزال قلبى يخفق مع أنه فى قفصه ومعه مصباح السفر المنير ،
وغدا اعتماد عيني على الطرق خنجراً انغرس فى فؤادى .

- صارت عظامي ماءً كالشمع أمام الشمس بسبب كيك وحرقت الآن عينيك العطشى تحمل الموت إلى سمائي .
- لو كنت أيها الربيع أشد ضياءاً مني فهل رأيت غصناً محطماً ؟ أفصح يا صاح ! وأنت أيها الخريف أشد صفرة مني فلو سمعت ورق الفقر والتشرد افصح لي .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « من عين الأفعى »

منام

(فى ذكرى الحسين حارس شرف الإنسانية)

- حين تبسط صيحات الفرسان أجنحتها على البوادي ، فلعلى أنا والمرأة تصدرها ثم نطلق الصرخات على مأتم الحبيب .
- نطلق صرخاتنا ويلوم أحدنا الآخر بسبب بقائنا حيث شدت الشمس ثناءها على الرجال ولم تنشده شعر الموت .
- لم نقرأ شعر الموت يا أخى لكل نطل أحياء ، وحين هدرت طلائع الشمس وقت السحر وعزفوا لحن الرحيل أذن فينا ديك الوهن ! ناموا ، آه نمنا ورأينا ألقاً من النسور المعقوفة المناكير

تنشر أجنحتها كالسحاب المقلوب على أثر الشمس المذلولة
المعكوسة .

- وفي الصحراء كان جواد يهب كالريح ويسرع كالظل كأنه
عاصفة هوجاء قد أطلق إلى الريح عرفه الفضى ، وكان فى دمه
يزيد عن الشمس الجديدة .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « القمر والكتان »

البندقية

-- أيها القلب أيتها البندقية المشتعلة لماذا لا ينبئ حفتانك عن الدم ؟
ولا بطير طائر (لقلق) من زمحرتك ؟ ولا يجفل غزال من
رؤيتك ؟ .

- أيها القلب أينها البندقية العتيقة ، قد بقيت بأسفل سقف قلبى
الأسود كزجاجة مكسورة ، حمامة منهذلة الجناح والريش
فهى لا تطير وأنت لا تحلق بسبب خوف موت الفجاءة .

-- إنك تليق بنظراتى الميتة وليس بنظرة الغزالة الدافئة ، فلماذا
لا تنطبع بهذه النظرة وتجرى إلى حفنة عظام متكالباً ؟

- أنت عتيق وينشرح البال بذلك ولا شخص قط غير أبيك وهو لا يتغير مثلك ولا تتغير مثله .

- أنت كتنور أمى البارد خاور من وجود المشاعل النارية فكفاك يا قلبى يا قلبى الفاسد الضائع ، إن التمرد منك يثير الضحك .

- رأيت ذاك الغزال الوحشى الجنوبى ، إن الذئب العجوز لا يفرع منك ، رأيت ذاك النمر فى الغابات الشمالية ؟ إنه لم يرع حريرتك .

- لا يشتريك أحد قط منى أيها القلب أيتها البندقية العتيقة ، وقد أملنى الشعب وأضناني فطأطئ رأسك وابك بسبب آلامك .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « قلندرية الخليج »

خامساً - دفتر القصيدة

رحلة سعيدة

(إلى الإيرانيين المهاجرين الذين يعيشون بالخارج)

- سلام عليكم يا أسراب الطيور المهاجرة المناسبة الخفاقة أجنحتها
كالسحاب العابر .

- إذا ملت قلوبكم هذا المنظر فمن اليسير أن تبسطوا أجنحتكم
نحو مناظر أخرى .

- اطووا طريقكم شادين مرة ومعجلين ، والزموا الصمت
والسكون والصبر مرة أخرى .

- إن شذوكم أعذب من كل شذو أى شادٍ ، وأنشودتكم أفضل من
شعر أى شاعر .

- اسلكوا طريقكم صوب الآفاق المأمولة ، ونحو القاصي والداني
كما تطلبه خواطركم .

- صوب البحار الواسعة ذات الأمواج كالجبال وكذلك الدوامات
المتدة والجزائر الجميلة .

- حين تغيبون عن ناظري في تحليقكم تغيب عن سعادتى ويحضر
شقاى .

- قلبى يخفق باستبشار وشوق عظيم حين أراكم لحتم من بعيد .

- ما أجمل الصيد والطيران واللف والعبور منكم ، فهذا يجمل
كثيراً فى عين الناظر .

- إن تحليقكم وحطكم واستوائكم ليس جميلاً وحسب بل هو
سحر وساحر .

- ألا أبعد الله صيدكم وتحليقكم عن المخاطر وجنب عبوركم
الأخطار .

- وصان الله فراخكم وأعشاشكم عن البلاء وجعلها فى معابر
الأمان .

- وأبعدكم عن تلك الصخور الصلدة والظاهرة على الساحل
أو تلك الغابات الممتدة المستورة والساترة .

- يحدثنى حيناً قلبى : ليتنى كنت أنا أيضاً واحداً منكم وطيراً
طائراً .

- فلى أيضاً جناح وريش لائقان لكنى لست مثلكم ولو كنت فى
الطيران ماهراً .

- ويمكننى الطيران إلى آفاق أخرى ولكنى لست مثلكم كالرجل
المسافر .

- لكنى دمتى يضرب بجذوره فى الأرض ويعجز عن الهجرة من
هذا الوطن .

- وحلوى ومرى هو حلوهذا الوطن ومره ، سواء كانا عاديين
أو نادريين .

- إنى أنظر إليكم متفرجاً بحيرة وأقول : رحلتكم سعيدة أيتها
الطيور المهاجرة .

(مهدى أخوان ثالث)

من ديوان « أيها الوطن العريق أحبك »

أيها الوطن العريق أحبك

- ليس من عبث هذه الدنيا شئ أحبه إلا أنت أيها الوطن العريق
أحبك .

- أحبك أيها الغالى العتيق يا إيران يا جوهرة فريدة أحبك .
- أيها انعريق يا موطن العظماء يا ولاد المشهورين العظام أحبك .
- يتلأأ ففكرك الفنان وأنا أحب فنك كما أحب فكرك .
- لو كنت قولاً أسطورياً أو حقيقة تاريخية ، ولو كنت نصاً نقدياً أو رواية فى السير أحبك .
- لو كنت الريشة فأساً والخط نقشاً على الحجر فعلى أوراق الجبل والصخر أحبك .
- ولو كنت تسجيل الدفاتر بالخبر المسكى بقلم بوصى أو ريشة مصمته أحبك .
- امتدح ظنونك كاليقين وعيانك كالخبر أحبه .
- أو من بهرمرز ويزدان^(١) كما أحب (المجد) الإلهى والجوهر اللذين تقول بهما الزردشتية .
- و حياة رسولك القديم الطاهرة وهو شيخ صافى النظر إني أحبك .
- و (زرادشت) العزيز القديم أفضل وأعظم من شيخ ورسول أحبه^(٢) .

(١) اسما الله فى الزردشتية .

(٢) من أدلة مغالاة الشاعر وخروجه عن مبادئ الثورة الإسلامية .

- لم تر البشرية أفضل منه ولن ترى ، وأنا أحبه أعظم من حبي للبشرية .

- وطيباته الثلاثة^(٣) أعلى توجيهات العالم المفيدة ؛ على إيجازها أحبها .

- كان أعلى رجل إيراني في إرشاده وإمامته ، وأنا أحب هذا الإيراني الإمام .

- لم يقتل ولم يأمر بالقتل ولهذا أحبه أيضاً حباً جماً .

- هذا الشيخ الصادق ، مع أنه زال من أساطير الناس ، أحبه .

- كما أحب ذاك الابن المتيقظ الفؤاد لبامداد النيسابوري السامي المجد .

- وهو مزدك ؛ تلك العقلية الخالدة على مر العصور الذي أحبه من كل ناحية وحيث .

- قد ضحى بروحه بطلاً في حرب ظالمة ، إني أحب هذا الشجاع المنصف .

- كان يبسط فكره على العالم ويشيع العدل فيه لهذا أحبه أكثر من هذ الدنيا العابرة .

(٣) يقصد مبادئ دين زردشت وهي : وجوب تحلى المؤمن بالفكر الطيب والقول الطيب والفعل الطيب .

- وأحب مانى الغالى ممتدحاً إياه كنقاش مصور ورسول .
- أحبه كمصور للأرواح العليا ، كما أحبه كتابه (الارجنج) نموذج التصوير .
- أحب كل مزارعك ما زرع منها على المطر أو الأنهار وكل بواديك وصحاريك وجداولك وحضرتك .
- أحب شهداءك الأبطال وحكماءك الذين الذين كانوا فخار العالم .
- أحب أرواحهم فى لطفها كنسيم السحر أو فى صلابتها كقلب الحديد .
- أحب أيضاً أفكارهم التى تفيض ثورة ، والتى قلبت العصور رأساً على عقب .
- كذلك أحب آثارهم من الحكمة والموعظة وأخبارهم ولو كانت بضعة سطور .
- وأحب أولئك الرجال الخالدى الذكر الذين كانوا بضعة نفر فى كل قرن .
- أحب كل شعرائك وأعمالهم التى بطهارة نسيم السحر .
- من (الفردوسى) أحب هذا القصر الأسطورى الذى رفعه فى آفاق الفخر والظفر .

- وأحب من (الخيام) غضبه وثورته التى تؤثر دائماً فى القلب والروح .

- وأحب من (العطار) ذلك الاحتراق والجنون الزاخر بالألم الذى يشير الشرر من الروح .

- وأحب من المفتون بشمس أو ملاونا الرومى ذاك الهيجان والالتهاب الذى يشعل الروح .

- وأحب من السعدى وحافظ ونظامى كل حماسهم وشعرهم وسحرهم .

- ما أطيب (رشت) و (جرجان) و (مازندران) والأهواز وهى أعذب من السكر وإنى أحبها .

- وأحب مجد (أذربيجان) موطن نارك العظيم وجبهة خطر .

- كما أحب فبك (أصفهان) نصف الدنيا بأعظم من نصفها الآخر .

- وما أجمل إقليم خراسان الذى تولدت منه النخبة إنى أحب من قلبى وروحى هذه المناطق المتسعة .

- وما اهنأ مدينة شيراز التى بزينة الجنة ؛ إنى لأحب ذاك المهد للذوق والفضل .

- وأحب فيك موطن الكرد والبلوج كشجر نجاة الثمر .

- وما أطيب كرممان وحدودك الجنوبية ؛ فإنى أحب يابسها

- وأخضرها وبحرها وبرها .
- وأحب الأفغان الذين يشاركوننا الأرومة وبلادهم روضة مجانية
أحبهم أكثر من التتار .
- وأحب سعد وخورازم العريقتين وصحاريهما وهما منبع الأسرة
القاجارية . كما أحب .
- راقك وخليجك مثل بلاد ما وراء النهر التي هي باب سور
الصين .
- وأحب أيضاً أران والقوقاز القديمة محبة الأب لابنه .
- وإذا كان الماضي حكاية وأسطورة فإن الغد هو حلمك وأحب
بكل روحى ماضيك ومستقبلك .
- كما أحب أساطيرك التي تربي فى الخيال والتحليق بأفضل
مما فى الأطفال .
- ومثلها أحلامك التي تتخطى الآفاق الدائمة فى أحلام الآفاق إنى
أحبها .
- إنى لأحب أحلامك وأساطيرك وماضيك وغدك كلاً فى موضعه .
- لكنى أحب من هذين أيها الوطن الحمى الواقعى حاضرك
وواقعك الحالى .

- كنت فى الأوج بالصورة والمعنى ، وإننى لأحب ذاك الأوج لقدرك
وخطرک .

- فاعلُ ثانية إلى أوج المعانى ، فإننى أحب لونك وصورتك
الجديدين هذين .

- لكننى لا أحب أن تكون شرقياً أو غربياً يا وطنى .

- جعل الله النصر نصيبك ما بقيت الدنيا وآزرك بالقوة والصحة والسعادة .

(مهدى إخوان ثالث)

من ديوان « أيها الوطن العريق أحبك »

شمس الجهاد الإسلامى المنيرة

- أنت مجد بسطت جناحيك على الدنيا وعنقاء تجاوزت الأفلاك .

- تنفست من ذيل آخر الزمان وتملكت الدنيا كالشمس المنيرة .

- واقتلعت الملك الإلهى من الأصنام وهيمنت عليها بمنشور
(الله أكبر) .

- أيها الإمام الخمينى يا من أنصفت الولاية بتوفيق الله المنصف
العادل .

- قد اجتزت لواء الولاية بتوقيع على الحيدر ومجد الولاء للنبي .
- وصلت شاطئ الأمان من بحار الدم المشرعة فيها الفلك وبعد
الطوفان الطامي بالداخل .
- رفعت للتوحيد راية تجاوزت الأفلاك واستحوذت من رأس الشرك
على التاج والغار .
- وأعلت راية الرسالة بالحكمة الإلهية وبالجوهر الإلهي .
- ما أعظم الرق المنشور لنصر الله ، وقد استولى على الألوان
التاسع وسط اخضرار السموات .
- أعلت أطراف خيمة البلاد على الفلك ، وبسطتها من الغرب
حتى الشرق .
- وامتشقت سيف حيدر اللماع لمنازلة طاغوت الجهل والأسر .
- أنت خليل الله أحرقت أصنام (آزر) وأشعلت فيها النار .
- أنت دم الشهيد ودمع اليتيم وغضب الله والشرر المتطائر المتقد .
- أنت صرخة العدل لمائة قرن من العذاب اعتليت المنبر لإنصاف
قلوب العباد .
- حاصرت القوى العظمى جميعاً في حصونك لما تخطت
حدودها .

- أنت المجد ذو الصراعت الذى أحرق الجهل والظلم فى بيدر الكفر .
- استحوذت على الفلك حتى ذيله الأحمر بشرار السيف الأحمر المحرق .
- ظفرت واستوليت على ما بين أفريقيا حتى بدخشان وبورما .
- وتملكت من شعب أبى طالب ودير ياسين من الفيضية حتى تل الزعتر .
- وأخذت الدنيا طراً بسيفك المجرى بدماء الشهداء كأذيال الفلك .
- وأطربت الدنيا بعزف كله نغم من ناي التضحية وأرغول الفداء .
- أشعت مجد الله وطريق الرحمن على الدنيا ، واقتصصت من الكفر .
- أنت دمة الفقير وآهة الأسير ساحة ، وأنت فى أذيال آخر الزمان .
- أنصفت المستضعفين فى زمانك كلهم من الجبابرة وعباد المال .
- كما أنصفت اللاجئين الفلسطينيين من شؤم الصهاينة الظالمين .

- وشمرت عن ساعدك لتخريب بلاد الجهل وعمار بلادك .
- وتزينت بكمال الألوهية وتوشيت بخصال الربوبية .
- قد تخطيت الفلك بحكمة إمامتك ، وتجاوزت النجوم بهمة ولايتك .
- وتساميت عن القصة والحكمة وتعاليت عن الإشراق والعرفان .
- وأخذت حمائلك من كتفى المريخ والزهرة والسيف من الأول والمرمر من الثانية .
- وصورك الله بطهارة الروح من كثرة سموك ورفعتك .
- واقتبست صفحة السيف اللامعة من الشمس المنيرة يا ناظرًا الروح الإلهية في حربك للدجال .
- ونشرت على الدنيا بمجد فص خاتم الرسالة لواء الرسول اللألاء .
- أنت سحر العدل أزلت سواد الليل الناس بإيمانك وعظمة الله وبركته .
- تجاوزت في حملة واحدة ملك الترك وتقدمت في لحظة واحدة حتى حدود ملك الروم .
- ساويت وآخيت بين عباد الله كافرهم ومؤمنهم .

- فقت (دارا) فى همتك واعتليت عرش الإسكندر بعظمتك .
- أزحت عن الوجوه الحجب المزورة التى ابتدعتها اليهود والنصارى بإرشاد دينك .
- وبتجلّ واحد منك طويت وأنهيت ملف (المخابرات الأمريكية) المشؤوم دفعة واحدة .
- تملك الدنيا كلها بعلمك واستلبت الأرواح جميعها بإيمانك .
- أشرعت أشرعتك فى الطوفان فقدت السفينة إلى النجاة من هذه الورطة .
- هزمت جيوش المتألهين وأسقطت التيجان عن رؤوس المملكين .
- تنفست الشمس من جلالك فانتصر بك (العدل المظفر) على ظلم الظلمات .
- تتلمذ العقل على حكمتك وتوشى الفضل بمحضرك .
- ولو ظل للعقل رواء وبهاء لا زدان بزيينة كلامك .
- وكشفت الحجب عن جرائم لاحصر للشيطان وأتباعه فى دهاليزهم وأماكنهم الخفية .
- وكل أتباعك ذوو دين ومروعة تأسوا بسلمان الفارسي وأبى ذر الغفارى .

- واقتدوا بحمزة وجعفر فى قتالهم أتباع (سفيان) فى هذا الزمان .

- وبما أن (زينب) النساء رغم أسرها قد سلكت طريق الزهراء الطاهرة .

- فإن اعتلاء البنات ذوات الطهارة والعصمة اللاتى اقتبسن النور من أمهن الطاهرة هو ربيع تجددت خضرته بإشراق عقلك وآفاق حكمتك .

- قد أمسكت قلمك ذا الفقار دائماً بمذهب حيدر لإثبات الحق .

- إن مديحك هو مدح الشرف والتقوى استمد منك الفضل والشوكة والعظمة .

(مهرداد أفستا)

من ديوان « الإمام ، ملحمة أخرى »

فى رثاء المرتضى المطهرى الفقيه والمجاهد والعالم الدينى

- أيها المجاهد الشريف المطهر ! يا من أنت للمرتضى كالمرآة المطهرة .

- يا شهيد الحكمة والعلم ، دمك يحفظ الدين وكتب العلم .

- فى رثائك يا بحر التقوى سبحت عيناي فى دماء قلبى .
- وفى عزائك يا جبل العلم وآه إذا لم ينكسر سن القلم .
- أنا فى حيرة من أمرى ؛ ماذا أقول ؟ من يساويك فى مقامك العلى ؟ .
- إن بكائى سد الطريق على نواح وهمى وضع قلبى على الحجر .
- وصدرى ينفث النار وأخشى أن يحترق قلبى على هذه الأمواج المشتعلة .
- ضاع منى ، طوفان الهم ، فى لجة الورطة الدفة والمرساة .
- فواحزنه واحزنه وأسفاه على وعلى جملة رفاقى الآخرين .
- وألماه ، وألماه واحسرتاه ليس عليك بل على خصمك الظالم .
- واكرباه على ذلك لم يقدرك حق قدرك أيها العزيز الغالى .
- وآه على تلك اليد التى حطمت جوهرك النفيس بسبب جهلها .
- وصرعت إلى التراب قامة تحلت بالكمال والشرف .
- وفصلت غصناً من شجرة الورد لم يكن لها فى الروضة كفواً أحد .
- وجدلت جسداً توشح بالفضيلة .
- فلتنكسر يد من قطع تلك الشجرة المستغلظة من روضتها .

- لم يدر قدر التقوى من أضمرت برأسه فكرة قتلك .
- ولم يعرف قيمة العدل لهذا أهرق دمك أيها المنصف العادل .
- ولا يرعى العلم من حبس طائر روحك .
- لقد جافى الشهامة والمروءة قتلك أيها الفقيه البليغ .
- يا من يليق بك مسند العلم ويجدر بك صدر الحكمة .
- يا من رتبك من الأرض إلى أوج السماء بفضلك وكمالك
وفراستك .
- رحلتَ وجثمت على قلبى حرقتك ، وذهبتَ وبقيت صورتك
فى الدفتر .
- أى ظلم وأى غبن من توارى كنز العلم هذا فى ذاك القبر الحالك .
- أى جور وأى جنف أشد من مفارقة هذه الروح العالمة جسدها
السامى .
- وأى حيف أبلغ من أن يتساقط ورق هذا الربيع الناضر خلاق
الورد بسبب خريف الظلم .
- ماذا جنى العدو من هذه الجريمة غير كل لعنة وغضب .
- وأى ألم أنكى من أننا لن نرى من بعد ذاك الوجه الوضاء الآلاء .

- واحزنناه من أننا لن نسمع ثانية علمك الذى تسمو به الأرواح
وأنت على منبرك .

- واحسرتاه من أنك لن تدخل المحافل بعد ولن تنير المشاهد .

- إني لأفتخر بك أيها الشهيد المجاهد ، يا من مدت شهادتك
الأعمار أعماراً .

-- يا من كتابتك كالسهم النافذ وبيانك كالخنجر الباتر .

- يا من تحرس حدود العقل ، ويا من تعين الإسلام وتنصره .

- فماذا أقول ماذا أقول وقد رثاك الإمام الطاهر .

- قد ضاع حاصل عمري منى وفارقت فلذة قلبي صدرى .

-- لو نأيت عن النواظرياً روحى فقد سخرت ملك القلوب .

- سوف يجرى ذكرك حتى الأبد على الألسنة ، وسوف تظل
صورتك زينة للدفاتر .

- إنك لم تمث فلا يجرز الموت عليك ، وإنما أنت حى حتى صباح
المحشر .

-- كيف يجوز الموت على رجل عالم مثلك ؟ يصدق أن هناك من
يماثلك علماً .

-- إن كتابتك فى كل كتبك تولد الحياة وتتولد الحياة بك مراراً .

- فكن مترقباً حتى يخرج الحق من كم العدالة يد القصاص .
- حتى يعلم اللصوص المختفون بالليل وترى الخفافيش العمياء فى الظلام .
- إن المنصفين الأبطال الشجعان سوف ينهضون من قلب مروج دمك فيقتصرون لك من الأشقياء الظالمين .
- أقول هذا الكلام ولا يصدقه غير من يصدق بالإسلام .
- وكل من يعتقد فى الآخرة وفى الجزاء ، وكل من يقدر الحرية حق قدرها .
- وكل من يميز المعروف من المنكر ويعرف الطيب من الخبيث .
- يعلم أن سنة الله هى الاقتصاص لأهل الحق ما بقيت الدنيا ودارت الأفلاك .
- وسوف يبقى هذا الكلام من حميد ما قدر للفلك الدوران .

(حميد سبزواری)

من ديوان «الأنشودة البيضاء»

البحر فى الغدير

- انقضى الليل ، ورأى الصباح أن الغد حلّ فغمز ورمش ونهض من النوم .

- وتنفست الشمس وأشرقت من شرق المياه المرغية المزبدة .
- وضج الساحل بالصياح والغناء مع الطيور الصداحة الشادية .
- كأن ابنة الشمس بالبارحة ، وهى كل هذا الجمال والفتنة ، قد اغتسلت بطراوة البحر حتى غدت فى هذا الحسن والفتنة .
- وصار الساحل بسبب الغيوم المبللة فى رقة الديباج .
- وفى الأقاليم بدا ماء البحر قطعة سحاب ضل طريقه .
- كأن عينيه النديتين انهمكتا فى الفرجة على الصباح ومنظره .
- وهذه الموجات المتابعة الرقيقة هى صفائر البحر المجذلة حلقات حلقات .
- هذا الحجم غير المتناهى للماء أمشاج من الحقيقة والحلم .
- هذا الظاهر ؛ هذه الكرامة السيالة خليط من الغضب والحلم .
- مرة ملحمة عظيمة وأخرى غزلية بديعة .
- يماثل علينا لحظة القتال ، وينظره فى أنصاف الليالى .
- أو هو رجل روحه نوح والخليل وروح أحياء المسيح .
- روح ظل غير معروف ، أو روح هو لعز دائم .
- روح مثل الشجر والشقائق نبض نضج الغابة والصحراء .

- فى أقصى الليل ، ليل الكوفة لمن هذه النوحات المتصاعدة ؟
- كأنها عبادة معصوم يناجى فى غربة « النخيلة » .
- هذه الليلة ليلة الملائكة والروح أم أنها سر ليلة الإسراء ؟
- لم يسع هذا النور حصار وقلع فطار إلى حيث ما شاء من الأطراف .
- ولا يزال قائماً منقذ تلك العدالة المظلومة فى ثنايا الخواطر .
- يشهد عليه روح الرياض الخضراء على أن ذاك السرو المستقيم هو الوحيد المنفرد .
- فهو على قمة (قاف) الشجاعة دائماً فى تجرد (العنقاء) .
- يطلب ملتصقاً تلك الأبدية ، ويشتاق دوماً إلى طريق سيناء .
- وحين يمتد الليل امتداد أطول ليالى الشتاء فإن شمس ذكراك الدفينة تبقى معنا .
- يا ينبوع الماء تذكر المزارع دائماً زيك الأخضر .
- فانهض أيها الصلاة المجسمة فإن (بلالاً) يؤذن على منبره .
- فى برودة المسافات يحتضن المحراب درع الأمانى .
- لا تزال بدونك كعبة الإحرام بردائها الأسود وفى عزاء .

- والمدينة بدونك ساكنة مطرقة وهواء الكوفة من غيرك يريد الهموم .
- وبدونك هواء عيني الملبد بالغموم مهياً للبكاء عمراً .
- حين لا تكون موجوداً فإن السعادة كعمر الصاعقة القصيرة .
- تمزق بدونك دفتر (ماني) ، وتحطم بدونك عود (نكيسا) .
- خلال لحظات الذاكرة مظلمة وبك نظرات النافذة بصيرة .
- بدونك خرير الماء مؤلم محزن وبك شدو الناي يولد الطرب .
- يا من تفضل الشمس دفئاً أتى لنا أن نخشى البرودة وأنت معنا ؟
- روحك مثل قصيدة طويلة وكيف لنا أن نقدر على مدحك ؟

(سهيل محمودى)

من ديوان « فصل من العشقيات »

قصيدة الثلج أو البرد

- من البارحة والسماء تمطر ثلجاً ويد البرد تزرع برداً .
- وتهب الرياح وتأتى بالقروصة ، ويبكى السحاب ويمطر ثلجاً .

- وتخدرت الغابة بغيوم الحريق خشية أن تسقط الريح من الفضاء ثلجاً .
- ويخفى فى قلب الجبل الثلج موت السحر (ليخسرو) .
- وحين يبسط الثلج جناحيه على جبل (دماوند) يذكرنا بسحنة (زال) البيضاء .
- ويستر القمر وجه قمة الجبل بينما يغطي الثلج صدره بالدرر .
- وترى العيون حتى أقصى نظرها السحاب ينثر الثلج فى كل صقع يصل إليه .
- وحين تنثر السماء حباتها يحار الطائر أهى حبات طعام أم حبات ثلج ؟
- فهناك الصحراء ممتدة الأرجاء أيها الذئب يا من جوعك مثلى ثلج ؟
- يود الثلج طوقاً حول عنقك إنه يصنعه إن ساعدك .
- أنا وأنت نتعقب صيداً ، ولكن ما بوسعنا والثلج لا يدعنا ؟
- وانظر هذا الكلب العابث الذى يهز ذيله كم يدلّه الثلج ويسمنه .
- إن القلم الرصاص الذى ينقشه الثلج يطلب حبراً له من دمك .

- تطلب إنصافك وحقق عاويًا حين يضغط الثلج بقصته على عنقك .
- لكن الخوف من أن يظن الثلج هؤلاء الجوعى تمثيل وأنصأباً .
- وفي طريق البادية يذيب الثلج من الأشواك عسًا لاعتقال الليالى .
- والأفلاك التسعة وهى امرأة تنتظر وتترقب تبكى طوال الليل ويحصيها الثلج .
- ويتراءى العرين قفصاً فى نظر الأسد من كثرة إيذاء الثلج له .
- وتجاوز الغزال البرية وهو يقطر دماً لأن الثلج لم يدعه إلى ذاك الذئب الجائع .
- ألا ليت هذا النطع الملوث بالدماء تطويه الريح ويرفع الثلج .

(عزت الله فولاذ فند)

من ديوان « حلم الربيع الأخضر »

يا روح الله

- يا نور النبی وابن علی ، یا روح الله ومرآة الصفاء وقمر الولاء والشمس المجيدة الجليلة .
- يا من عقلك عنوان لوحة الأسرار الإلهية ؛ ذكراك ديباجة ألطاف الله الخفية .
- أنت شعشعشة من شعشعشة الأنوار من آيات النبی ، وأنت رائحة من روائح السعادة من أنفاس النبی .
- طلعتك شقائق مزدهرة في الربيع ، وناظراك كطلعة الربيع في عز أوانه .
- في عالم العرفان أنت الروح والتحليق لكافة الأجساد ، وفي عالم الإشراق أنت الحياة والجلال لجميع الناس .
- على أعتابك يطبع النهار كل يوم قبلاته شمساً سحرية من فوق قمة (دماوند) .
- لا تناطحك صخور (الأبرز) قتلاً تغدو أمام عزميتك قلاع (ألوند) قشراً .
- كل قولك قصيدة رائعة صادرة من أعماق القلب ، وكل خطبة وموعظة منك كتاب جدير لائق .
- أسقطت الألماس في البحر الأحمر للتوحيد ، ونشرت الياقوت في ينبوع الدين الجذاب .

- ثارت الشهرة وحسن الصيت فى الدنيا باسمك وخدمت كل فتنة وخديعة بتدبيرك .
- وينثر الصباح من أنفاسك حيثما حل أريج الغالية والمسك معاً .
- ليس من يماثلك فى سمو فكرك ، وليس من يناظرك فى صدق فراستك .
- فى معركة الكفر العالمى أنت حافظ القرآن وحارسه ، وفى معترك العدل أنت أفضل الشيوخ العقلاء .
- أنت كالسحاب كلك فيض وكالغيث كلك إكرام وكالموج كلك حركة وكالبحر كلك حياة .
- كجنة الفردوس مولد للسعادة ومظهر للسرور وشجرة وردة الأمل قطرات القلوب وتقويها .
- تسفر عن وجه القمر مواكباً الشفق ، وتبرز الشمس المسعدة السعيدة مقارناً الفلق .
- كل لفظك موشى بكسوة المعنى وامتزاج لفظ بمعناه كالماء والسكر .
- ظاهره أمام عينك الكاشفة للعالم كل أسرار مخيم الوجود أيها القبلية المحبوبة .
- أنت الابن الأفضل فى جوهرك من آدم ومن نوح ، وميراث من أحمد المختار خاتم الرسل .
- خدمت نار (زردشت) ببرق نظرتك وامحت بماء كلامك رسالته .

- لك جلال موسى ومجد وعيسى ، فتعلق بك الأول ورضى بك الثانى .
- لا يليق بك كلامنا فيك ، فقد أقسم بسعادتك كاتب القدر .
- نهيم بك جنونا لأننا متعلقون بحبك ولطفك وعشقك .
- يوم أن غدا علم الدين علماً فى إيران علا ذكره وظفر فى ساحة الوجود .
- وأشرقت شمس الولاية ثانية ، وتوارت الظلمة فى عباءة إبليس السوداء .
- ودق مضراب أنوار السحر على صنج الفلك فى لحن العشاق عزفه البديع .
- فنادى جبريل نداء كل فتنة من نايه العذب المطرب إلى الآتين .
- وملاً الفضاء الممتزج بالظلم مكبراً : أيها الناس خلصوا أنفسكم وتخلصوا من كل قيد .
- فاضطربت قافلة الفتنة والخديعة وتحطمت من أساسها أغلال التيجان والعروش .
- فيا آية الحق وشمس الهدى والقبلة المحبوبة ؛ إن رضاء الحق لأجل الخلق راضٍ وبك .
- الآن وقد تجاوز ظلم الكفر العالمى حدوده وكل كيف وسبب وكم .

- فدبر هذه المؤامرات وأسس تلك الفتن يؤازره الحققد القديم
الصهيونى و (صدام) .
- فصارت القدس اليوم تحترق بنار المكر والكعبة بشرار الخداع
بسبب الظلم .
- وماج النهر (كارون) بدماء شباب الوطن وتلاطمت غضباً
أمواج دجلة من منبعه .
- ما أكثر المدن التى خرجت وخوت عروشها وما أكثر الديار
والمساكن العامرة التى تقوضت أسسها .
- وخرجت الأمهات بكثرة مشردات فى قافلة تتبعها قافلة . وتاه
الأطفال فى صفوف تتبعها صفوف .
- وكل قافلة تصحبها مئات الآهات التى تفتت الأكباد ، وكل
يصحبه مئات الحرقات التى تأسر القلوب .
- فهب رجال الوطن بناء عن أمرك إلى معترك القتال يحرقون
العدو ويأسرونهم .
- تدرعوا فى قتالهم بدروع التقوس ، وتجوشنوا فى حربهم
بجواشن الزهد .
- حان وقت لكى تصدر أمرك يا مظهر الله العادل لكى تحت
جذور صهيون من شأفتها .

- ومن أمراء العرب الظالمين العملاء بأن يعدلوا عن سوء مسلكهم من بعد هذا .

- فهؤلاء المرحون بحرقه العصمة والتقوى لا يلوكون غير الهواء ولا يطحنون غير الريح .

- فهم يخرون عجزاً بهمتك السامية ينسحبون سريعاً أمام منطقك البليغ .

- إنهم كافة ذاهلون في نوم قرون وفي مستنقع الغرور وفي ذلة الخيانة .

- فيإلى متى يظل الغيلان الوضعاء في هذه المرحلة ؟ وإلى متى يبقى الشياطين الخبثاء في هذه البادية ؟

- لن نقعد حتى ينهض النصر ونحن في ركبك وطريقك يا يد الله .

- هذه القصيدة تقع موضع القبول حتى تطلع من طالع (مشفق) في محضر الأستاذ (أستا) .

- وحيثما همهم بتحليق الشعر فهو (طائر في شرفة هذا القصر الأشبه بالفردوس) .

(مشفق كاشانى)

من ديوان « الصاعقة »

أبعد من قمة جبل دماوند

(فى مدح الشاعر أفيرى فيروز كوهى)

- ألا ظفر جبل دماوند وواديه ، وقد وقف كأنه أمير يقف أمام جيشه .
- وتلك الجبال الصغيرة والكبيرة أمامه هى بذاتها جيشه الواقف قبالة .
- وتلك المخيمات المتناثرة هنا وهناك للضباط فى الوادى كأنها مخيمات خيلة المظفر المنصوبة .
- وقمته الفضية تحت الشمس خوذة على رأسه صنعت من الفضة .
- وتلك السحابة المبيضة البارزة على القمة كأنها ريشة برزت على مفرق مغفرة .
- وذاك السيف للبرق الذى يلمع من وسط السحاب بين الفينة والأخرى بأعلى سقف قمته الضخمة .
- كأنه سيفه حين يستله من غمده لكى يدفع به عدوه عن نفسه .
- وتلك الشقائق النامية فى كل ناحية من سفوحه هى دماء عدوه الباقية على سفوحه الخضراء .
- أو هى مواضع طعان الرماح والحربات والسهام والسيوف على صدر العدو وخاصرته وساقيه وجسده .

- أو هي نار أشعلها جنوده ، فهي ناره تشتعل من بعيد بلهب أحمر .
- وفي كل صبيحة تغمد طلائع الشمس الذهبية سيفه الذهبى بغلاف من قبالاتها .
- ليتضح من هذه القبالات التى تطبعها على وجهه وصدره أنه الفاتح العظيم الجوهر .
- وفى كل أمسية حين تودع الشمس تسحب مضطرة يدها الحمراء من فوق كتفه .
- تتبختر الزهرة وتصل من طريق تعزف فيه على عودها الفضى نغماتها الطرية الطلية .
- وذلك لكى تزيل من ذاكرته ذاك الوداع المر الذى وقع له من قبل فى شلال من الأنغام .
- وينشر الليل بعد الزهرة نجميه العيون والفرق بين الأخوين المقتربين .
- ثم ينثر من كمه نثاره من النجوم الصغيرة والكبيرة .
- وتظل الزهرة على حالها فوق الجبل السامق تعزف فى كل لحظة لحناً مختلفاً على عودها .

- وحين تنتقل فى عزفها من لحن إلى لحن ومقام إلى آخر تنفخ بصوتها المحيى الحياة فى النفوس .
- وترفع عقيرتها بالنداء بأسفل سقف الزمان قائلة : الجبل السامق بجلاله وعظمته .
- ما هو إلا تمثال صغير من صنع أستاذنا (أميرى) لأنه يعلو (دماوند) بشعره سمواً .
- إن قريحته سحابة فى ربيع الشعر تجرى من سماء خياله الفنان .
- وكل كلمة من حجر فى كفه طوبة من ذهب يبنى بها قلعة شعره الساحر .
- ونحن نتابع كلماته التى نجدّها هنا بقنديل حافظتنا فى خيالنا .
- فهو مثل المصباح والكلمات مثل الفراشات حوله ونحن صيد كلماته وهو التى يبتدعها .
- حيناً ينظم القطعات وقت أن يكتب الشعر الذى ينظمه قلم فنه صخرات غلاظاً .
- لكن الشعر الخمرى والكلام المعبر الذى ينظمه على هدهدة الغزل .
- إن شعر (أميرى) هو جنة ربيع الأمل ينمو قرنفلها بجانب صنوبرها .

- فانظر إلى أحوال شعره الجديد المعطر وهوائه مع قوله الشعر القديم وفخامته .
- فكأنه شلال يصحبه طوفان يثير غيوماً له ناصعة فضية طرية .
- أو كأن شعره الجديد نار تشتعل في مغسل ، وشعره القديم نار كأنها مخمل أحمر من بعيد .
- إن أمير الشعر هو شمس شعرنا وما عداه الكواكب والأقمار تدور حوله .
- وأنا نفسى بشعري الجديد من توابعه فجعل الله السعادة قرين ثمرة قمره البديع .
- ويرفع بين ذلك المدعى ذا الشعر الواهى إلى درجة الجدارة فيصير (دبة الأصغر) .
- إن غزليات أميرى هي سيدة الأشعار ومليكتها وهي ابنته ، ألا فليخلد ذكر أميرى وابنته .
- لو شبهت الشعر بجسم فيمكن أن يكون شعر أميرى عينيه الشهاولين .
- قد نظمت هذه القصيدة في مدحه لأنه يحمد الله ويمدح رسوله .
- أمدحه ما بقى الربيع يهدى هديته إلى الجدول والسهل يهدى شقائقه ونرجسه .

- لن تجد في الدنيا عديله وضريبه طالما ظل الشعر الطلى ينظم
بالفارسية .

- فلتظل قامة أستاذنا (أميرى) مستحكمة كقصائده التي تعادل
في رسوخها سد الأسكندر .

- وليرسخ قدم شعره بأحكام من الجبل ويجرى به إن ساورته قمته
في الارتفاع .

منتى سور الأركية
www.rogisall.net

- ألا ظفر جبل دماوند وواديه حين أعلو معه إلى القمة في نظم الشعر .

(على موسى جرما روى)

من ديوان « خميلة الشقائق »

الدنيا

(فى رثاء الأستاذ أديب النيسابورى)

- بنى احفظ من بعدى قصيدتى هذى وداوم قراءتها وتفهمها
ونفذ ما فيها .

- فمع أن آخرين نظموا شعراً لأجلنا لكنهم للأسف لم يؤثر فينا
وعظهم .

- لكن أسمع فى هذا الكلام يا ضياء عينى حتى لا يعلم ثمرك
ويذبل شجرك مثل أبيك .

- حتى إذا بلغت حدود الأربعين مثلى ما كررت نفسك هذا الكلام
لابنك .

- ولو افترض أن العمر يمضى على وتيرة واحدة كالنهر لكن
الأجيال يعقب بعضها الآخر فى مضيتها كالموج .

- فكن أنت صخرةً وابق مستحكما ولا تمض كالماء ولو انصب
الزمان كالسيل فوق رأسك .

-- فبالله إنك أعظم من كل الناس ، واعلم هذا والله ليس من أحد
أفضل منك .

- أنت تفضل كل شئ خلا الله تعالى لأنك لاتخشى أحداً من
أولاد آدم .

- لكنك تغدو أسوأ من كل خلق هذه الدنيا حين تسقط فى شرك
الغرور وتلقى كل ضرر .

-- لا تطأئ رأسك كالبنفسج بل تفوق على السرو فى الاستقامة
والانطلاق .

- اصطبر وتحمل كالشقائق ، ولا تمد كأس الطمع إلى الآخرين
ولا تذلل نفسك إليهم .

- أستحفلك بحياتك وأنت أفضل من روحى ألا تهدر كرامتك أمام مخلوق من أجل منفعة .
- إن الحياة الدنيا أسطورة وخداع مكرر وهى رواية مصورة كلها خيالات .
- هى قبضة عسل ولكن فى كف دب غادر ، تلاطف بيدها ثم تطعن بها برمح كراس الثور .
- تبتسم لك لكن بابتسام أشد مرارة من الحنظل ، وتحضك ولكن بحضن كشرك يحطم العظم .
- فى البداية هى بياض الصبح الناصع ، وفى النهاية هى الجب الحالك فى ليل الهول الشديد الأخطار .
- حين تمنحك ريشا فأنت عقاب فى السماء ، وحين تنتفه فأنت حمامة كسيرة الجناحين .
- حيناً تلاطفك وتكرمك بصفاتها كالنسيم العليل وحيناً آخر تجفرك وتعذبك كنار سقر .
- ومرة تغمز لك من عينها الفتانة قائلة هلم إلى بتدلل ، وأخرى تقذف إليك شرارة النار مهددة : إياك أن تقترب .
- كرة تمنحك القبلات والنعمات والدلال والآمال والنعم ، وكرة أخرى اللدغ والنواح والغضب والقلق والشر .

- فى يوم تجعل مائة وردة لك تزدهر على جداولها ، وفى آخر
تذبلها بالخريف والبرد .
- كانت بالأمس نافذة حياتك مقفلة فتفتح لك ألف باب من كل
صوب .
- اليوم يهرب إلى كل ناحية الهم بسببك ، لكن فى الغد تسقط
خائراً بسبب همومها وآلامها .
- صوبت نحورك يوماً خنجر الهلاك وراء ظهرك وألقت بدرعها
أمام قدميك يوماً آخر .
- كأنها العود ولا مفر من ضربها بالمضرب أو الريشة ، أو
كالحجر لا يفيد ضربه لتحطيمه .
- هى أفعى تحلقت على كنز عظيم لكن هذا الكنز لا يستحق
سمها الزعاف القاتل .
- هذه هى أوصاف هذه الدنيا المتقلبة منذ أن استقر الإنسان على
الأرض .
- وكما سمعت ، فابن آدم القاتل لأخيه دارت الدنيا عليه
ولم ينفعه جبره .
- وهذا النمرود الذى شمع بأنفه كبراً أزال استعلاءه لدغة
بعوضة .

- أغرقت فى بحر الغرور فرعون الذى كان إله البر والبحر .
- وجاء أحدكم لكى يحطم الكعبة لكن (رب الكعبة) رماه بحجارة من سجيل .
- فقد حلقت طيور الأبابيل النارية فأشعلت أوراق الفيل .
- ولما سقط (أبرهة) كغيمة ضئيلة إلى الريح تشتت وزال ولم يبق ذكره إلا فى الأسماء .
- ذهب أمواج الجيش كلها أفواجاً ، ورحل الملوك والقيصرة والأمراء فرداً فرداً .
- قد مات كل أولئك وسوف يتبعهم غيرهم ، وكل ما على الأرض من كبير وحقيق .
- طمس الله على دفائن أكوام الذهب ، وضاعت فى التراب خريطة كنوز آمال .
- وما أكثر دفاتر الكمال التى امحت بماء الفتنة وجفت الآمال الطرية بحرارة البلاء .
- وما أكثر النظرات الحرى المتحرقة للعشق والحماس أملاً أذبلت عيونها نوائب الزمان .
- يعجز الجبل من فرع الزلازل وينقلب رأساً على عقب هذا الفلك المحذب أيضاً .

- وفي النهاية وفي لحظة واحدة بنفخة من الصور وأمر من الله يموت قنديل الشمس وضوء القمر .
- لكن الأدب مستمر كنور الله باقٍ من العالم والفن باقٍ والدنيا كبحر ونحن فيها أمواج .
- وبما أننا لا نبقى طويلاً على رغم منا ويطلقنا الزمان كالسهام من جعبته .
- والقضاء والقدر يضعاننا سهاماً في قوسه فقد غرب أيضاً شمس شرق الأدب .
- وهو الأستاذ الفحل أديب الأدب العالى الغالى وصمته ديباجة البلاء بحيث لا نراه قط .
- فقد أسلم جسده إلى الشرى مجبراً لكن اسمه وصيته بمجد الأدب فى مستقر السماء .
- هو آخر قمم جبال الأدب والشعر ، وهو الذى لن تطاوله قط قمة العلم .
- جوهر كلامه السهل الممتنع مغنٍ ومرتع أدبه الخصب المثمر كاف .
- يطول شرح كماله ، وعقله كأنه البحر الشديد التلاطم أو السحاب الهطيل المطر .

- كانت جنة الشعر تفيض بالبهجة المسعدة ما لم يسافر هذا
البستاني إلى رياض الجنة .
- وما برحت قصيدة الشمس الذهبية في طلعة كل صباح تنشد
في بلاط السحر .
- وما بقي الشعراء يؤسسون أساس البلاغة على أحكم وأرسخ من
الأطواد الصعاب .
- فليبق ذكرى أستاذنا كذكرى الشمس الجليلة في جلالها
وشأوها .

(على موسى جرمارودي)

من ديوان « خميلة الشقائق »

سادساً - القطاعات والأبيات المفردة

القطعات

- سمعت أن مفلساً سأل مفلساً مثله : هل لديك هذا المساء طعام قليل أو كثير ؟

- فأجابه : لا شيء لدى ، فقال : ما هناك لأنك ليس عند شيء أيها المحروم العزيز .

- إننى المسكين الشقى العاجز ليس لدى شيء مثلك لكن لدى أيضاً ضعفاً .

(مهدى أخوان ثالث)

من ديوان «أيها الوطن العريق أحبك»

العبث بالمرآة

- مرة أخرى ضحك على العبث بالمرآة المغمومة والصامتة .

- مرة أخرى خزن من علبة السجائر فى المرأة الدخان والآهات إلى
- ورفع المشرق غليونيه الذهبى ووضع بين شفتيه وأشعله .
- فملأ العالم دخان أصفر واتشحت الآفاق برداء النهار .
- وتلك الضفير المجدة بخيوط الذهب الذهب والشرائط الزرقاء
تذيلت بحديقة من الورود النارية .
- وأطار العصفور من عشه بعجل من إطار الحجر الطيار من مقلاعه .
- وفتح الطاووس مظلمته المزودة الملونة ، وسكن الخفاش معتزل
الغار .
- ولبس الأبرز قلنسونه الحمراء وارتدى عباءته الصفراء .
- مع أنك تجدد على آلامى أيها الصباح فالسلام عليك فقد
أسعدتنى !

(مهدى أخوان ثالث)

من ديوان «أيها الوطن العريق أحبك»

رجل على مشارف الشيخوخة

- فى كل صبيحة أرى فى المرأة رجلاً على مشارف ليل الشيخوخة .

- قد بلى وشحب لونه وذبل ، وهو حزين حزن غروب العصر .
- ينظر كالأعمى فى نظره إلى مصباح بعيد بعين لم تنم وتسهر كل الليالى .
- أطلق فى هوى الشباب صرخة مفعمة بالألم طوت الليل .
- أنه أسد محطم المخالب والأنياب يبكى ذكرى هيمنة أسديته .
- ليس له قدم الصيد والصيد كله معه ويسلك عنوة أسلوب القفص والصيد .
- لا ، لا بل هو حديدة كلها صداً تذكر بصلابة سيف .
- من هو هذا الشيخ ؟ آه إنه هو أنا فى إطار ضيق لمرآة مغللة مقيدة .
- ويهتف الشعر الأشيب والمرآة قائلين له : أجل إنك فى مرآة الشيخوخة .
- ولو أنت اليوم صورة فى المرآة فإنك بالغد سوف تصير غبار البادية .

(عزت الله فولاد فند)

من ديوان « حلم الربيع الأخضر »

النجاة

- فكرت سمكة فى عمق البحر : أيمكنك يوماً الخلاص من هذا القيد ؟
- وارتفعت شبكة الصياد من الأمواج وتخلصت السمكة من البحر لأنها صارت صيداً ! .

(فخر الدين مزارعى)

من ديوان «أنشودة الأمل»

أبيات مفردة

- القمر المنير بالليل الذى يفيض كأسه بالنجوم لو أن كل نجمة تغدو قمراً فإن الليل يبقى ليلاً .
- مهما قلت إنه ثور تقول هذه الحياة : احلبه !
- ومهما قلت قد عجزت خائراً قالت : قم واجر !
- وصلنا أنا ودورى إلى آخر فانتبه وقل للشباب أن يركبوا

(مهدى أخوان ثالث)

من ديوان «أيها الوطن العريق أحبك»

سابعًا - شعر التفعيلة والشعر الحر والزجل

يقظات قلب

(فى ذكرى ابنى مانلى - هذا الفرع المكسور)

١ - من الأزقة العديدة يأتى إلى هؤلاء .. هؤلاء الذين فقدوا الطريق إلى منازلهم (فى ساعة فيها نحن الذين لا نزال فى بداية الطريق نستظهر أسماء جميع النجوم المفقودة ؟) .

٢ - سوف نصل فى أزقة الريح إلى الطوفان ، وفى أزقة الآهات سوف تبلغ الصراخ والحزن .. ومن حدائق الماء مر مرور الشمس / وفى حلق الأصداف الصافى / انثر بقوة البذور اللطيفة للآلى .

٣ - حين تقرر ألا تكون / فى الزقاق شتمت الرياح / والطائرة الورقية فى الهواء .

٤ - من أخاطبه / حين أفتح تلك النافذة القائمة بكل يوم / وكل نهاية شتاء كانت هى غلافًا / يفيض بجلبة عودتك إلى المنزل من المدرسة / فمن الذى أناديه حتى لا يأتى ؟

هـ - يا صياد الألوان / حتى كم فرع تنفصل عني ؟ / حتى كم
وردة ؟

(منوتشهر آتشي)

من ديوان «منتخابات شعرية»

الخوف

- ياليتني : / كنت طائراً ممتلئاً / حتى أغدو أمام كل من يقلق
راحتي / كدخان كثيف / فالتف حول ذاتي وأطير في الهواء /
ثم : / أخط على شجرة / في واحة أخرى .

(مسعود أحمدى)

من ديوان «قرار اللقاء»

أنا

- لا / لا أفزع من الموت / فقد ولدت / مع جسدى / روحى .
لكنى : / بين الفينة والأخرى / أسند رأسى إلى أذنه وأطلب منه
مناجياً / فرصته / لكى يصل بحملى إلى المنزل .

(مسعود أحمدى)

من ديوان «قرار اللقاء»

ثلاثة نماذج من قصائد (المصنّون والمحظّمون) المتصلة :

١ - تريد العذاب / فى قصة الألم : / لقمة كهذه / جعلوه ثمنًا
للروح .

٢ - النهار / نحمّله على أكتافنا / حتى نشعله مصباحًا بالليل /
وبالليل نفارق أنفسنا / فوق رمادنا .

٣ - وفى المساء / والنوم يخالفنا / اللقمة المرة / نحمّلها على
أفواهنا / والأغنية العذبة الدائمة : / عليهم يسممون لنا
بالغد .

(مسعود أحمدى)

من ديوان « المعجل المضنى »

الراحتلون

كان قد رحل مع الموت - لكن : / كانت عيناه لا تزالان /
تأوهان / انحناءً فى قلب القرط .

(مسعود أحمدى)

من ديوان « المعجل المضنى »

الأحياء

- قالوا / جناحاك / يلتمسان ملجأً / وصوتك / ينادى خبراً : /
وبلا أدنى كلام / محلّقاً ومغنياً / اختفى / فى صحراء جرداء ثلجية .

(مسعود أحمدى)

من ديوان «المعجل المضنى»

ثلاثة نماذج من قصائد (الرسام) المتصلة

١ - بعينه جاء إلى رسمه / بداعرة مبتسمة / فرسم على
لوحته / خلوة شارع بلا نهاية - باللون الأصفر .

٢ - وفى كحلة غروب / اشتاق إلى رسمه / داعرة صفراء
النظرة / وفى منتصف الليل / كانت بنية فى الثالثة عشر / تبكى /
صورتها ذات الثلاثين عاماً / فى إطار إكليلى .

٣ - ونظرة طفل مشرد صامت وقف طائر الحسون المغموم فوق
غصن صورته المجردة .

(مسعود أحمدى)

من ديوان «المعجل المضنى»

حين

- الخفيف الخطا / يضع فى الدنيا قدميه / خلف من يلقي بعيداً
/ خف أبيه .

(مسعود أحمدى)

من ديوان «المعجل المضنى»

شعر من أجل الحرب

كنت أود : أن أقول شعراً من أجل الحرب / فرأيت أنه لا يمكن أن
يكون لسانى قلبى قلماً ثانية / فقلت : / يجب أن أطرح الأقلام على
الأرض / فلم يعد السلاح البارد للكلام يسعف الأمر : ولا بد من رفع
سلاح أكثر مضاءً / لا بد من أجل الحرب / أن أقرأ من ماسورة البندقية /
بكلمات طلقات الرصاص .

كنت أود / أن أقول شعراً من أجل الحرب / شعراً من أجل
مدينتى - دز فول - / فرأيت وجوب استعمال لغة الصباروخ غير
المستحبة / لكن / الصاروخ / كان يقلل من جمال شعرى / فقلت إن
أبيات شعرى الناقصة / لا تفضل منازل المدينة / فدع شعرى / أن
يكون مثل منازل الناس الترابية / محطماً وخراباً ومخضباً بالدماء /
لا بد من نظم شعر ترابى ودام شعر المقاومة / شعر الصراخ الفصيح /
رغم كونه ناقصاً .

قلت : / فى مدينتا / تمتلئ الجدران ثانية بصورة شقائق النعمان /
هنا / لا تنقضى حالة الطوارئ / وصفارات الإنذار تنوح / وليس فى
قالب الليالى الصامته / على سنام الأجساد الناقص / غير الخفافيش
الوحشية للعدو / التى لا تنفر حتى من نور النهار / فلا بد من إسدال
الستائر العمياء على كافة النوافذ / هنا الجدران أيضاً / لم تعد تحمى
ظهر أحد / بل هو قبر آخر منصوب وقف / ينتظر الليل / وهذه النجوم
أيضاً / لم تعد حتى / يشق أحد فيها / فلربما النجوم / تكون هى
عسس عدونا .

هنا : لا يستغربون حتى انفجار القمر / هنا / لا يرون غير
النجوم من الأبراج النائبة فكم يكون الليل وقتاً مكروهاً / لكن
النجوم لو كانت تتكلم / فكم من الأشعار سوف نقولها فى ذم الليل
الشرير / بأفصح من لسانى أنا الأصم / إن الليل وقت بغيض / ففى
كل ليلة / نرى بأعين زائغة / الكابوس المعروف لليالى أطفال المدينة /
فى كل ليلة يرتدى رداء الحادثات / هنا / نقول لأنفسنا كل ليلة
صامتين / ربما / تكون هذه الليلة آخر ليالىنا هذه الليلة / فى الديار
الترابية التى يخالفها النوم / صرخة أى منا ساهرة / لا تبارح حلقها فتجف ؟
هنا / حيناً رأس رجل مقطوعة / وحسب / لا بد من إلقيائها بعيداً
من فوق الأسطح / حتى نجعلها ترقد وسط القبر / أو حين نحتضر

الحجر والتراب والحديد الدامى / بأظافرنا ومخالبنا / نجد بأسفل
التراب الدامى / امرأة فوق ماكينة خياطتها الصغيرة / طرحت
صامته ! هنا يحمل كناس كل صباح / رفات شخص عزيز ! / هنا /
من أجل البقاء / حتى الهواء نادر / هنا الأخبار دوماً غزيرة / لكن /
من داخل صدرى أحمل أخباراً / ومن داخل صدر الأم / ومن بريق عين
الأخ الدامعة / أزجى لك أخباراً أخرى : / أخبار أثقال الطين والأحجار /
فوق القلوب الصغيرة / فى القبور الضيقة / أخبار عن الديار الدامية /
عن قصة الدمية الدامية / عن انفجار مخ رأس صغيرة فوق وسادة ممتلئة
بالأحلام / أحلام الطفولة العذبة / عن تلك الليلة السوداء / تلك
الليلة وتحت الغبار / كان رجل فوق حدول الشارع / منحنيًا / وبعينين
حمراوين ومفزعتين / كان يبحث عن يده الأخرى ! / صدقونى /
صدقونى / قد رأيت بعينى المذهولتين / طفلاً كان يعدو بشدة خوفاً من
الخطر / لكن بدون رأس / ثم تدحرج فوق الأرض وقتاً آخر / وفى
ساعة أخرى / أرى رجلاً منحني القامة وسريعاً / يحمل معه الرأس
المعلق بكرسى دراجته / متجهاً صوب قبر ولده !

كان داخل صدره ناقصاً .. / لكن / كتفيه المتربين /
ويا لبساطتهما وصبرهما / يرتعشان وقت وقوع الفاجعة !

وهؤلاء / الذين تحطمت ركباتهم وخواطرهم / وقفوا منتصرين
لا يكلون / بلا أدنى سبب الحياة / يرن فى آذانهم كلام الإمام /

بفتوى الصدق والفداء / وعلى كواهلهم راية / ثم إن هذه الكلمات
التي تحرق قلبى / لا يقوى الجدار بدوره على سماعها / فهل يمكنك
سماعها ؟ / أيها الجدار ! / أيها الجدار البارد والحجرى السيار ! / هل
يجوز أن تظل ميتاً / ومتعلقاً بأن تبقى حياً ؟

لا ! / لا بد أن نحرق حلوقنا فى ذواتنا بألحان الناي الحزين /
وحتى لا يجف لحن الناي / لا بد من حمل السلاح أشد مضاءً /
لا مناص من الاستشهاد

(قيصر أمين بور)

من ديوان تنفس الصباح «

حادثة

- تحدث / كما يحدث / الموت / ذلك الحادث الأصفر / حادثة .
تحدث / كما يحدث / الموت / ذاك الحادث البارد / حادثة .
لكنها / كانت خضراء ودافئة / حين حدثت .

(قيصر أمين بور)

من ديوان تنفس الصباح «

من هذا الأخضر الأحمر ؟

من هذا الأخضر الأحمر ؟ / لماذا تدفنون هذا السرو الأخضر /

ما هذا الأخضر الأحمر الذى تزرعون / من كانت هذه المرأة / التى
نسب / لحن (تعديد) النائحات المحلى ؟ كانت تزغرد وتنشد نشيد
الشغف / من كانت هذه الأم التى كانت تضحك ؟ حين حلت تلك
اللحظة ، التى كانت لحظة رحيل / ذلك الأخضر السخى كالشمس /
وهب كل ما كان يملك / ألا ذاك اللباس الأخضر العسكرى / ونقش
ذاك الكلام الإلهى / نقش كلام (لا إله إلا الله) .

إن زاد الشهيد يكفى أن يكون وحسب : / رداء وكلمة / صورة
للإمام / ازرعوه كما طلب هو / بذاك اللباس الأخضر / بلباس
الوحدانية / لا يجوز الغسل الكفن لأخضرنا هذا الأحمر / ازرعوه كما
طلب هو / بذاك اللباس الأخضر / حتى يظل أخضرًا / أبدًا / أخضرًا
أبدًا / فهو / حين زرع / كان أخضر كما كان أحمر / وإذ ذاك / ذاك
الرفيق غير المستقر / استراح ساكنًا فى حضرة الله / ومع أنه سقط
على الأرض أحمر بدمه / لكن هذا بداية اخضراره .

(قيصر أمين بور)

من ديوان تنفس الصباح «

بلا صاحب :

- صامت ووحيد / ككتاب فى مسار الريح / كان يلتهم كل
لحظة الورق لكن / لا يقرأه أحد قط / يضع عمره / وينمحي
من الذاكرة / ولا يبقى عنده شئ قط / وشراع سفينة فى مسار
الريح / ومقصده إلى أى مكان هو الرياح / لكن له /
الصاحب / والقبطان كلاهما هو الريح !

(قيصر أمين بور)

من ديوان تنفس الصباح «

لكن :

- فى الخريف المسقط للأوراق / قلت يجب القضاء عليه / قلت
يجب إحراقه / لكن / ناموس التراب والمطر / لم يقتض هذا : /
فتلك الأكوام من نبات الكريز / هى غرقى فى الزهور اليوم .

(منصور أوجى)

ديوان « قيصر كالأهة »

ألم :

ألم يزدهر نبات فى هذه الحوالى ؟ يدعو إليه طائر الحسون
الأعمى ؟ ألم يزدهر نبات فى هذه الحوالى ؟

(منصور أوجى)

من ديوان « قيصر كالأهة »

تفتحت :

تفتحت يا رؤى كالروضة : / من بين مصراعى الباب / حمائم
الصباح وعطر الياسمين / من بين مصراعى الباب .

(منصور أوجى)

من ديوان « قيصر كالأهة »

تحت هذا القمر :

تحت هذا القمر يمكن قراءة / كلام من ذكريات الألفية وكتابته /
تحت هذا القمر يمكن القراءة والبكاء .

(منصور أوجى)

من ديوان « قيصر كالأهة »

ها هو ثانية (شير محمد) :

كنت فى اضطراب ألف إنسان / حين فجأة / بالأمس / هناك /
رأيت بعينى العمياوين / - من رأيت ؟ - رأيت شير محمد / من البحر
/ من جوار مزارع النخيل / بلمعة بندقيته - لا ؟ - بل بعينى
العمياوين هاتين / كانت ظهيرة العزاء وعاشوراء / كانت الطبول
العاشقة تجتذب الأنسات المسمرات / من داخل أخبيتهن / هن معفرات
بالرمل / والتراب والهواء / من الشارع لحن الصنج / كان خلخال
قدمى حوريات البحر / وإذ ذاك / ذاك المنكسر المقيد بالأفكار الملونة
والمشوشة / رجل بطل وفدائى / ينقش / جلال العشق / والنار /
وصور سنوات الهجران الطويلة / على الحرير والطوفان / أى يخرج
الصرخات من صدر الطبول والصنوج .

- يا خالى !

- ها .

- هناك ! / ذاك التنكسرى / شير محمد /

- يا سيدى الرضا !

ها هو ثانية شير محمد / ذو الجلادة والشاب / خرب / جماعة
المعزين القاسية / بصاعقة قوامه / بلمعان اسمه .

- أهلاً وسهلاً أيها الزائر !

وإذ ذاك / أخرج من الإبل السكرى للطبول المتعبة / الرجال
الشموس / الرجال الضيقو الصدور / الرعود والصيحات والولولات
/ - أهلاً وسهلاً أيها الزائر !

وأنا / فى اليوم التالى / ضفيرة الزلال وعرف الشلال للجياذ
الكمية / صوب قلنسوة القمر و / فرسان تنكسير / فى السحاب و
/ القمر / على أطراف القرية - يا أيها السيد ! ارتفع أيها الفارس
النجم ! / قد أتيت لكى أزرع بندقيتى / سائر منطقة تنكستان /
لاببذر القمح والشعير / ولكى أهرق دماء الظلم / بجوار مزارع
النخيل / بدل الماء .

نحن معك يا شير ؟ / نحن معك !

وكننت فى اضطراب ألف شخص آخر حين فجأة ارتفعت أصوات -
صهيل البندقية .

(على بابا تشاهى)

من ديوان « صوت الفدائيين »

من فدائى :

(إلى أولئك الذين كانت أعناقهم وأرواحهم أقل هدية)

... لكن فى أوان الشباب لمرات كثيرة / كم كنت أتعشق
حاجب حل حبيب / وأذوب همًا / وبذاك الطرف الآخر من عدم
استقرارنا / كانت أعجوبة من البطولة / على المقصلة / يمر من
فم الموت / والصاعقة ، فوق أرض جبهته / كانت لمعة من
عشقه / وفدائية .

وفى مرة / وفى زمان / فى حانوت حيث كان الملاحون يتصببون
عرقًا / ويشربون الخمر / والمتعبون فى الميناء / كانوا يرقدون
كؤوسهم التى جرعوا كل ما بها / بمنصة الحانة / نحن أيضًا / بالجرعة
الأولى / كنا نقدم أعمالاً فدائية : / لكن / بعيداً عن الخمر / كم
كان من البساطة / أن الرفاق كانوا يمرون / من فم الموت / ويهجمون
بكر جياد / من الدماء والغضب والصواعق / فى مآتم أسرع الفرسان
/ كالجدران / فى أطراف الميدان الأربعة ما هو الواجب ؟ / اسمح لى !
/ حتى أدخل مفصول العنق فى منام إخوانى الأحمر / حتى أواسيهم
بلسان أكن / حتى أجعل أذن العالم الصماء تمل من طبول دمائهم /
اسمح لى ؟ / ما هو الواجب ؟ / ثم العشق ، أهو مرآة صافية ؟ / على
الرف / أو على أرضيته صنوبرى / بحيث فجأة / يحملون رؤوسهم
على أكتاف تنثر النيران ؟ /

ثم العشق / أهو بحر من النجوم و / ورجال / تمتلئ أفواههم
بالعسل والنار / ثم العشق / أيعنى أن أدخل برأس مقطوعة منام
إخواني الأحمر ؟ /

لكن / لكن ثانية / رجالاً نشطاء / هم خليط من الغزلان
والنمور / عبروا / بالمعدة والعتاد والصاعقة والطوفان / ليلاً / آفاق
الموت .

- ها ... / نحن أتينا / بصور مشقوقة / بشيلان الموت /
فافتحوا البوابات ! /

- أمي / هناك .. ! / رأينا على شرفة الإيوان / نيلوفرًا شابًا /
يضغط بقبضته / رباط بقبضته / رباط عنقه / بنية العشق .

- هناك / يا أمي .. ! / ونحن / بصدق / على منصة الحانة /
بالجرعة الأولى / كما نقدم أعمالاً فداية / ولكن / بعيداً عن
الخمر / كم كان من البساطة / أن الرفاق كانوا يمرون من فم
الموت ...

(على بابا تشاهي)

من ديوان « صوت الفدائيين »

مثل نفس هذا الغروب :

- ماذا يبثه ذلك الراديو الممل ؟ / اقفليه يا ليلى ! / إن روحى
بسدااتها ولحمتها المحترقين / ألف نغمة بحرية / أعذب من
ألحان المطر :

- حين : أستفيض من اللحن الحالك للصباح / والألم / مثل نفس
هذا الغروب الصامت الذى بلا نافذة / أتجرعه من نظراتك فى
كل لحظة .

- حين / أهرق فى نغمات سحر روحى / الأمل من أجل طيور
عينيك / فماذا يبثه ذاك الراديو / خلف سجاف الستائر ؟
- اقفليه / يا ليلى ! / ودعى / أصوات الغد المنيرة / أسمعها
من سحب كلامك المتأللة / حين / تجلسين بجانب سفرة ليس
عليها خبز وتقولين / هذه الأيام كم تمضى بسرعة أيها الشاعر ؟

(عباس باقرى)

من ديوان « الصباح فى الفرجار »

الأمل :

- أقول لك فى بأس / إن هذه الصحراء الجرداء بوردة واحدة /
لاتغدو ربيعاً أقول لك / حين / يفيض بانتشار الأنغام / بطائر

واحد / صدر السماء الأزرق / حين / تمتلئ المدينة بالمشانق /
بحلق واحد أحمر / وبزهرة واحدة أيضاً يظهر الربيع الولاد
للجمال / فى هذه الصحراء الجرداء .

(عباس باقرى)

من ديوان « الصباح فى الفرجار »

أنشودة ربيعية :

- أيها الربيع / أيها الحادى الأخضر لرائحة الصحراء ! / زين
رياض الأحبة / بورد السنين ذى الأقواس الملونة / حتى تخالط
بوتقة خيال القرويين الخضراء / داخل كومات العطش / وحتى
تعلق المصباح المنير المخضر / على تلال التراب .

- أيها الربيع / القرية قد ضاقت ذرعاً / والسماء قد طال بها
الأمم / وهى كعين العروس الأرملة / ذاهلة وباهتة .

على السحب العالية / كل طائر / قد عشنش على الفرع الربان
الملتئ لليل / يترقب أليفه وزوجه وقد ركز ناظريه على طريق السحر
/ لكن / ذيل الطوفان يمتلئ بالأحجار .

- أيها الربيع / يا روح مزرعة القمح / أتمد جذوة الأمل / فوق
الفرن الصامت لحلم الفلاح / لكى يجعل زاداً للسفر داخل

ما يحمل على ظهره ، الخبز الدافئ للغد / وحتى يشعل الراعى / فى
ليل الصحراء الشاتى / مشاعل أغنياته .

- أيها الربيع / يا رفيق الروضة التى تفيض بالابتسام / أن أردت
أن يكون له صلة ببلوغ السهل / فلتزين قدومك بقطر الندى
الأخضر / وإلا فليكن لقائى بك كالسنوات المرة الطويلة .

(عباس باقرى)

من ديوان « الصباح فى الفرجار »

العوالم والمسافات :

- أنا متعب / جلست وحيداً بجوار النافذة / وأفكر بكل كيانى
/ فى كل شئ مهما يكون / فى الإنسان والحجر والقطط
وشتلات الشوك و ... / عالم مبهم / عالم أخرس ، أسود ،
غامض ، غير معروف - (العالم) بجوار النافذة قد جلس
وحيداً / وفى الزقاق ، عابر (عالم آخر) يغنى / أغنية حزينة
يهمهم بها / أكثر من الذكريات حزنا / وأكثر من الليل غماً .
- نحن البشر / حيناً ونحن على منضدة واحدة بجوار بعضنا /
نشرب القهوة أو الخمر أو نتناول العشاء / ونغنى كلاماً فى
كل موضوع / فى قبيلات شفة عذبة حلوة / فى حادثة ليلة

مؤلمة وحيناً نبدأ حكاية / ويسمع الآخرون قصتنا /
وإذ ذاك ... ! أسعدت مساءً / سوف أراك يا فلان ! / و ... /
ننسى كل قصة قبلت .

- أسفى برشاشة الماء الصغيرة خاصتى / قرنفلى الأبيض
الجميل / وأطعم طائرى الظريف الخفيف / كل صباح ومساء
الحبوب الطرية / لكن الحقيقة هى أنثى أيضاً / غريب (مثلك
معى) / فمع هذا الرفيقين نفسيهما عالمان : / مع صمت
القرنفل الجميل / ومع نشيد الطير الوحيد / أنا ، / أفكر
حيناً فى طاولتى ، وحيناً فى الإطار فوق المدفأة وفى إبريق الماء
/ وأعتقد بكل كيانى أن النهار والليل / يخبئان أننى قد
أختفى / وحيناً لا أكون ولا يكون أحد فى الغرفة / يناديان على
/ وكالطائر المخلق يطيران / لكن عيوننا / عمياء وآذاننا
صماء / أجل فى كل طرف / توجد آلاف العوالم تلف وتدور
ونحن / غافلون عنها جميعاً ! /

أنا متعب / جلست وحيداً بجوار النافذة / والعالم بجوار النافذة
جالس وحيداً .

(نودز برنج)

من ديوان « فرصة الدروايش »

مناجاة :

- ولا تزال / تلك الرائحة لحصيرك تنادينى / تلك الرائحة
للحصيرة المبللة / وهى رائحة سنوات العبادة / وفى لحظات
خلسة / قد ناجت مناجاة / الإخلاص / رائحة أجساد جميع
الكادحين بالمدينة / حين كنت آتى / وأنا فى غربة أكثر من أى
وقت مضى / فى أوقات العصر للمشاكل / فى الألم / وكنت
أودع / قلبى على صفاء المناجاة الأخضر / فى انزواء المحراب
الساكن / وتلف / أصوات مناجاتى / فى الجامع القديم /
وحيثاً وأنا / بأجنحة المناجاة الخضراء / كنت أرحل / عنك /
عن مصطبتك الرطبة / حتى الأوج / حتى الأوج الأزرق للأفق
/ أيها المسجد القديم المقدس !

(ضياء الدين ترابى)

من ديوان «خلق العطش»

من قبيلة إبراهيم :

الجنوب هو جانب القبلة / فقلت الجنوب / يعنى جنوب المدينة /
و .. العدو / من القبلة / من قبيلتى يخاف / مثل أبرهة / من
الكعبة / من قبيلة إبراهيم يخاف / والقبلة فى ناحية الجنوب / مثل
جنوب المدينة / المدينة الصامدة / فى النار / وحتى / النصر النهائى

/ سوف تظل صامدة / مثل الكعبة / التى تعلم / أن النصر هو من
قبيلة القبلة .

(ضياء الدين ترابى)

من ديوان « حلق العطش »

الخریف :

خالية هي أعشاش الغربان / فى طيات الأغصان العادية لشجرة
الصنار العجوزة / وعلى السماء بقعتان من الحبر تقطرتا .

(فرخ تميمى)

من ديوان «مختارات شعرية»

استفسار : ٧

- والأنامل التى هي حريرية / خليط من اللبن والنور .
- مع هذه العجلة التى فيك / لا تزيد حصتى عن حسرة .
أغمض عيني حتى تمر / ولو عدت / فتذكر / أن عروق هذا
النبات العطشان / تستيقظ مع سخاء المطر .

(فرخ تميمى)

من ديوان «مختارات شعرية»

الفرن المشتعل :

انظر فينا حتى / تهب الخبز والماء بركة / فأنت عبد عزيز
عند الله / وواضح / أن دخان فرن منزلك من التلال البعيدة / حين
يصفر فضاء المدينة / من سموم الدخان وأنفاس المصانع / وقد جلس
رفاقى الطاوين للجبال جاءوا من المناطق الجبلية / يتفرجون على
هذا المنظر .

(فرخ تميمي)

من ديوان «مختارات شعرية»

عشق :

أنا عاشق للربيع / وجهة نجم للسماء المظلم فى الصحراء /
يطوى سهول العشق / ألا فليفض كأسك بالخمير البيضاء /
يا من تشبه الغزال العطشان / وترتوى بالماء المتجدد / مزرعة
قلبي من جارى كلامك / وفى غبار حلقك / إن حيلة الشجرة
وقطاع الطرق فى محاق الموت هى إخفاء الوجه ، وأنا الذى
متعطش لزلال من بياض الصباح / أنا الذى حثيت البحث عن
الأناشيد التى لم تسمع / إن شعري أنا العاشق / يتحدث
دائمًا عنك .

- يا من فى الربيع الأخضر لا سمك / تكون رسالة ورد الجنسرين
هى التفتح !

(حسن حسينى)

من ديوان «حلق إسماعيل النداء»

قطعة الشهداء :

كان البغض وسط الطريق / - فى صحراء حلقى المحمومة / ساقاً
مكسورة / فقلت : هؤلاء الشعراء الذين غطوا فى نوم بلا صوت /
ما أجمل وأبلغ ما نظموه / من قطع بليغة ورائعة / ونظم خالد بلون
العشق والسماء / قطع لم يثنوه بها شاعر / أفضل لحن سمعته أذن
السماء / أفديهم بروحى / وكانت شمس شعرى دائماً ظلاً لهم ! /
فرد قائلاً ببسمة بلون الألم / أفضل وأعلى شعر عهدنا هذا / شعرهم
التذكارى / قطع ربيعهم ! / فى هذا العهد / أغمضوا أعينهم من
النظر وشفاههم عن الكلام / مع أنهم لا يزال على شفاههم الصامته
لحن / فلا تعط الدموع مجالاً للصرخات / واستمع بعينك / فإن فى
مسيرة الرياح النائحة غير الآمنة / ترفرف تجاه الجبهة رايات قبورهم /
قال هذا وأزال البغض من صدرى .

(حسنى حسينى)

من ديوان «حلق إسماعيل النداء»

الوجود ١ :

الآن / بالقطرة يمكننى أن أتعلق متشبثاً بنهاية الورقة / فى
الرياح / المرتعدة .

الوجود ٢ :

قالت ورقة أصابها الخريف / وهربت من قبضة الرياح : / إن
تشردى ليلاً وتسكع / يتم فى أزقة المدينة .

(ع.م. حق شناس)

من ديوان «الوجودات»

القاسى :

رفيقى ، لا تعذبني بقسوتك : أجل ، خلصنى وفى هذا
المستنقع القاتل / دعنى وفى هذه اللحظة الأخيرة / مع آلامى حتى
أسعد بها / فإن سهماً قد انطلق بغتة من مكن ونشب / بالشعر
وسط صدرى .

رأيت أن الغابة غدت صخراً فى عيني / وانساخ الليل بهدوء فى
نهر روحى / فمن صيادى ؟ / غير الفروع المتمردة البالغة الشواكة

القديمة لى / فدعنى فى هذه اللحظة الأخيرة / حتى أسعد بين الفينة
والأخرى بلعق دماء جروحي .

(نصرت رحمانى)

من ديوان « دارت الكأس دورة أخرى »

مرآة عام ١٩٨٠ :

- ليلة طويلة من الصبر : تعلقت بسداتها ولحمتها بحيرة المرارة
وبهتتها ، والتحى تابوتى / فى حشر الانتظار / فأين اليد التى
تفك العقد / عن ذوائب الريح / حتى تحملنى الشراع إلى ديار الأحبة .
فيا أيها الممسك بالمرآة تلك الجثة التى غاصت فى كفن أمنيأتى /
فى نوم التجمد / ألم يكن اسمها اليقين ؟

- دفن الدموع فى حضن الصحارى / بالطعم المر لخنجر الوداع /
فى تفقدات الليالى / كالمرآة / فى الذكريات / فتذكر فى أى
زمان كان ؟ / هل كان فى مرسوم عالم رسم الشعراء / هذا :
ناصية القبر / وسقط مثل هذه الخاطرة بمخلب القلم / أو .. /
المتشرد فى مملكة الطامات ؟

- أيها الممسك بالمرآة / حين أعطر أشعارى المشتتة ، فى مظلة
أذنك / فإن روحى ، هذا المفصومة ، هذه التى تحدت من عنصر
الألم / احترقت فى هرم شعلات أنفاسك / تعلمت : / إن

عشق هذا المفتاح الذهبى / لا يدور فى قفل الموت / ولا بد له
من أن يسرى كالنهر فى عروق أصواته ، وأن يستقر بالقاع
وسط المستنقع / لا بد له أن يركع / وسط نطع من الدم / وأن
يعد العد التنازلى تحت سطوة البلطة / أو كالشلال يتساقط
شعره فى قلب تحليقه / ويحطم الكأس / ويبعث الخمر /

أنا لم أختر قط / حطمت الكأس كما هويت إلى القاع / فانظر
إلى كف يدي / إن عليها ثمانية وخمسين عاما من التشرد .

- تذكر يا صديقى يا خليلي / ماذا فعلت بقلبي الراضى / حين
كانت يدك وسط الأزقة والأسواق / منهمكة فى شقاوة الأطفال
/ ماذا فعلت / حتى شاب وسط الحانة المتجمدة / هذا الشاطر
الطراز .

- ولا تنس أنهم / أرقصوا ورقصوا بأقدام عارية على حد السيف ،
آلامى / حتى موسم السحر / أخطرت / طيف أريج الورد
الأحمر : / هل إن الإنسان يعنى : الانفجار / والحياة تعنى :
/ إطلاقه من الرحم إلى قعر القبر ؟ : ثم إن شفاء العقل ليس
فى اعتبار العشق والجنون ؟ / إننى مخروب / مخروب /
مخروب / وطال الوقت حتى أطلق الديك / نداءه الثالث /
وصار إنكاراً تشبيهاً / ولا أصدق قط / الارتقاء والعروج /
ولكن الهبوط بدون مظلة النجاة فى هدوء / هو التحليق فى
حياة المسيح !

- كل خوفى من فرخ العقاب / من أنه اليوم كسر بيضته /
فتخطفه أفعى جوعانة / فماذا يمكننى أن أفعله يا صديقى /
فى عمق العش ؟ /

- لا تركن إلى أمر واه كمن يعقد الريح / فإن فى اللحظة الموعودة
/ تدور الكأس دورة أخرى / فى نوبة إلى آخر / والممكن
يوجد دائماً ! / ليلة طويلة من الصبر / بسطت كل وجودها
فى بهت المرأة وحيرتها / وثار الدخان / من الخندق القديم .

(نصرت رحمانى)

من ديوان « دارت الكأس دورة أخرى »

لحظة :

- إننى هكذا / بحيث أستطيع / أن أشق الشمس كرمانة /
وأجعل من عصارتها المنيرة / حبراً لقلمى .

- إننى أستطيع / أن أفشى / مكان اختفاء الشمس أثناء الليل /
بل أستطيع / أن أطوى الليل كلفافة ورق بال / وألقيها فى
جانب من المخزن .

- بل إننى أستطيع / أن أفرغ من الماء / بخاتم إبهامى / سفينة
نصف غارقة / وأن أرم شقوقها العميقة / بزهر لوز الشلال /

وأن أجعل من إبهامي مجدافاً / وأنقذها من تلاطم الأمواج /
و حين يتحطم الموج الفضى على شفة كأس مائى / فإن مدادى
هو مدخنة محرقة / تنشر دخان طبخ شعرى فى الحجرة /
وعقرباً الساعة لى / كفرخين / تحت جناحى الثانية ينقران
الحب خلصة ويكبران .

ولكن / فى لحظة أخرى حين ينهمر الشتاء / فلا أدري متى
سيتحرك الحجر الذى يرتكب عليه العاجز عديم المقدرة .

(فرشته سارى)

من ديوان « طنين الصمت »

كلام :

- فى دمي / ثورة قائمة / كالثورة التى تشب فى الخمر / وقت
الوصول ، وفى الكلام / / وقت العشق والتعشق / لاتضطرب
الكلمات وتثور / كما يثير جسمك / الماء / وسحر الكلام / الأنبياء .
- وحيناً / أجعل راية ، من نسيج الأمل الأبيض / وأرفعها لأنادى
بها ابن رئيسى / زورق أبيه العتيق / الذى مخر عباب الماء
لكى يصيد الخبز / وغاص / كما تغوص الشمس فى غروب
البحر / ولم يطلع فى أى صباح .

– إن الكلمات تشيرني / كما تشير / الله / أنبياءه .

(فرشته ساری)

من ديوان « طنين الصمت »

زغرودة :

– نظمت شعري الطويل ذات مرة / ثم / من سقف عالٍ / نشرته
قطعة قطعة / فلا تحنق عليّ / لو أن قطعة صماء سقطت في
منزلك / واجمع أجزاءه وقطعه / ثم انشرها ثانية / ترى إذ
ذاك / كيف تزغرد وتغرد العصفورة الخرساء .

(فرشته ساری)

من ديوان « طنين الصمت »

أطر بلا صور :

(مجموعة متصلة مكونة من تسع قطع تدور في أحوال الحرب)

١ – كان لا يزال الموت لا يفرق / بين الجفنين والطائر / فسوى
الموت بين الثلاثة .

كان الموت بجوار أضغاث أحلامه / في حصار ألعيبه / لم تكن
خطوته قد فكت القيود عن قدميه الصغيرتين .

وألف عندليب / أسيرة فى قفص حلقومه / مرة كان أحدها يطلق
سراحه / من نظرتة / والطفل كأنه زئبق يتقطر / كان يتقطر من
أضغاث أحلامه / لم يكن بعد يفرق بين قرص القمر وقرص الحجر /
فالموت يجعل القمر حجراً / لكى يسقط فى بركة ويبكى بحرقة .

٢ - من المنزل / ما بقى غير ذلك السقف الهرمى / على عمود
الذكريات / كأنه مظلة / انفتحت بلا سبب / ودعامات السقف من
داخل مشابكها / ما زالت تبحث عمن ينادى / وكان إعصار الرماد
والدخان / قد تحرر كأنه غول انطلق من قمقم ضيق / وقطعة خشبية
فى تلاطم الماء / كان يمكن أن تكون زورق طفل / والأوراق الطائفة /
هى فراش نومه الوديع / لا يرى من كل ذلك الناظر غير اسم فوق التابلوه .

٣ - لا أدري كم بقى حتى حلول الظهر / وحتى حلول الموت /
وطلقات المدفع المنحوسة / تمر من فوق الأسقف / لا أدري كم أمامى
من الوقت / حتى أقرأ الكارت البريدى المبتسم للربيع / وألم تتبعثر
ابتسامتك / على هذا الدخان الذى صار أيضاً الآن ؟

٤ - المنازل الخاوية / أطر بلا صور / فوق سور المدينة / وعلى
الأرفف التى نفض عنها التراب / صمتت القناديل والمرايا / والنوافذ
النظيفة / تدل بنظراتها الوجلة / على البستان المحترق / ذهن القمح
الجاف / خال من الربيع / ويتكسر المطر فوق أكياس الرمل / ويطير
كالخشرات الخضراء الشباب / من فوق أكياس الرمل / وزمجرة
الصواريخ / وضحكات الربيع الطليقة / غدت فى إطار المدينة الذى بلا صورة .

٥ - كان الغروب / ينشر عنياً ملونة / على الأستار البيضاء /
وكانت مداخن المنزل تضج بسعالها / وعطر كل طبيخ / كان يزيد
على طيات المنزل / وكانت أنوار القمر المحجوبة شاحبة اللون / في
حضور إحساس السعادة / كان الخروب والعناب والشمس /
والبنفسج المدخر / والكتاب المقدس / لم يكن ينقص المنزل شيئاً /
وعصفورة بريئة أيضاً / وضعت خلف النافذة / ثلاث صدقات صغيرة / وعاد
الطائر بغصن وورق / لكن لم يتبق في ذكرى الأرض المهجورة / غير كابوس .

٦ - خلف أنقاض النار والحديد / كنت أمشط ذؤابة الحياة
الشعشاء / وفي تلك اللحظة / أسند رأسي على صدرك / في لوترية أو يناصيب
الحياة / لكي يمنعني تلاطم الموجات ونجوى المرجان اليقظ / في صدف
البحر المائج الهادر / من تمنى حياة / هي موت آخر .

٧ - أولئك / الذين ولدوا في ديارهم / لم يكن هذا / غير ذنب
لهم / الموتى القدامى كانوا في أوراق الشجر الأخضر / وأحدث
الخضرة نمواً / كانت في عمر طفل ابن يوم واحد / كان النسيم سعيداً
لكنه / غافل عن نهايته المشؤومة / فقد استدعى الطفل إلى منزله /
بدون أن يكمل لعبه / وكان المرأة / ترى الحياة حلوة في المرأة / وقد
رشت الطعام / بالتوابل المعطرة / كل هذه الغفلة التامة / قد نشرت
على فرق مدينة حلبشة .

المدينة / كانت روضة متحركة من الزهور / والقمر / كان يبحث
عن آخر رفيق لعب له في الأزقة التي تغص بالأطفال / كان لا يزال

بالمنزل صنبور الماء مفتوحاً / وكان الطفل الصغير / قد ألقى / باقة
ورد على النهر .

٨ - فى تلك الأيام / كانت الديار قائمة / والمناشف منشورة على
حائط الحجرة ببساطة / ولم يكن يعلم بها أحد / فى تلك الأيام /
كان المستقبل إيواناً شمسياً / فيه / كنا نتفائل بحب الصنوبر والطائر /
وكنا نقطع القماش الذى لم يخطط / والأيام التى لم تأت / والشمس /
كان ملجأ الأحياء كعهدها / والآن / فى المنازل المنهارة والخواوية على
عروشها / لا تغدو الكتب فى الصناديق أستاراً فى خيال أحد /
والأشياء الحزينة / ليس لها أسرار فى خلوة الدار .

٩ - يأتى إلى مدينتنا / الربيع بعطره / وسيارات الإسعاف /
وبداخلها ابن الجيران / وقد تشعث شعره وطمه العرق / وهو يتعقب
الكرة / وكان يحيى ذكرياتى / لا يعود يضحك / وساقاه اللتان
لا تزالان فى حسرة من أن الكرة لم تدخل المرمى / لم تعودا معه / آه /
عيناي تدوران قلقاً حول بوابته / التى تمتلئ بورود الموت / فى ربيع
صرخات سيارات الإسعاف / وأنا لا أطيق صبراً على فراق
كرته / والعالم الذى كان يحيا فى فنائنا ، ويحيى أوقاتي فى العصر / هو
ربيع يخالطه التراب / كانت الحرب فيه / أنهاراً تجري / وكرة ابن
الجيران / عالم بذاتها .

(فرشته سارى)

من ديوان « أطر بلا صور »

صرخات الارض :

فى حماية الكتب وخريطة العالم / استرحت / وتشير بعوضة
فوق الخريطة / كاللمعة إلى مدينة / لا يزال فيها / امرأة وسط النافذة /
تحرك يدها صوب أشياء غير ظاهرة / ربما أقرأ / اسمها فى جريدة
العصر / نام الأطفال / وتتوارى النجوم / ربما فى الصباح / يدفن
الأطفال كالرماد فى الهواء / فى كلمات الأخبار / وعلى الوسادة
المحشوة بصرخات الأرض / لا يمكن أن تضع رأسك مستريحاً /
واحسرتاه على نظرة مستريحة ! / وسط الكتب وفوق الخريطة / كم
من النار تشتعل / والدماء / كم تقطر متجددة مستجدة .

(فرشته سارى)

من ديوان « أطر بلا صور »

كنا نبعث فى الطريق حبة حبة / لآلى الأيام المشتتة الشائرة / وكنا
نبلغ كما قضى به / كل ما هو أكثر خواء وفراغاً / ولما انتوينا العودة /
لم نصادف دليلاً يدل على الطريق المرسوم / وكان قد قص طائر آثارنا /
إلى عشه / فقد كانت ثورتنا وجنوننا / هما كفاف شتاء طائر / وكنا
نجمع أشياء نحشدها / لرحلة قصيرة / وفروع الصيف فتها فى زحام
الأشياء والفروع الخداعة .

(فرشته سارى)

من ديوان « أطر بلا صور »

الغروب الإيراني :

(إلى أخوان شاعر الشتاء)

لم يبق شئ إلى الغد / فهل الغد نموذج مختلف أم غير ذلك / أنا
لا فرق عندي / استشكل أمر رحابة الأنفاس / ربما كان هذا ثمن
الشيخوخة / أو ضيق القفص .. / مع هذا الوجود / ومع التعب
والتحطم والندم / فأنا مفقود كذاك العطف / مثل ذاك الأمل حين كان
الحبيب / يصل في لحظات العصر الضائعة / حين كنت أشعل المصباح
لحظة / بعد رحيل الكابوس / وأضع حوض السمك فوق الطاقة ،
وأمسح بمنديلي / المرأة التي تجلى الماضي / قبل ظهور أوجه العاشقين
الشاحبة / وانتظرت ضيفاً / فلم يكن أحد قط / لأن في هذه الدار
الآن ينتظر الصمت / بسم أو خمر / بوصل أو فصل / وانتهت قصة
النهار / في هذا الغروب الإيراني .

- والآن يصطبّر الزمان في هذه الدار / في شقوق مهجورة / مع
إيصالات قديمة للكهرباء والماء / مع رسائل بلا رد ، في خلوة
الأدراج / مع كروت دعوة انتهى تاريخها / موارد بلا قيمة
/ أو قروض مسكوت عنها / وورثة مجهولين / وأوصياء
مرتباب فيهم / لم يبق شئ إلى الغد / فمن هذا الغروب
الشرقي / يظهر الفيروز الأسود .

- لم نفرق ، ولكننا مسنون / ظللنا أسرى القوافل مضطرين /
نقشنا قصة الحرية / وللأسف اخضرت روضة الآخرين / من
بذر الكلمات التى نشرناها / امتدحنا ما بعد الموت / ومع مجد
الموتى / أى هم يصيبنا من بعد إذا كنا أحياء .

(م.ع. سبانلو)

من ديوان « ساعة الأمل »

استماع الغريب :

الآن مرت ثانية نائرة النار / فى لحظة نائمة / من أمام تقطيب
وجهه / وبضحكة مرتعشة كأنها من خلف زجاج ثلجى ، ومع ألوان
قوس قزح يستمع / ويقول الضيف ثانية : / سيدى / لم يبق اليوم
من قبيلتنا رجال المهام / اختطفوا منا قبل البلوغ أطفالنا / انقرض
أولاد بطولتنا ، تفرقت ألواح أموات مجهولين على جوانب ممراتنا /
نحن أخلاف عنصر مجيد / بلا ملجأ وخبز ، حتى بدون ذكريات ،
محونا من ذكرانا / أيضاً ، عطر الجسد الخيالى لآنساتنا السابقة فمر
خدامك ، فى ركن مخيمك / أن يعطونا / خبزاً لسد جوعنا / ومكاناً
للإقامة فيد بضع ليالى نحتفى من خوف سباع البرية / يا وارث طريقة
الهروب من المدن وإعادة بناء المنازل ! / أدركنا لمجرد رضا روح
الصحراء ! / ويصمت الضيف ويكسى الشجر الأخضر فى النار / ومن

خلف شعلات الفرن ، ينظر السيد العجوز / بضحكة الضبع المرتعشة ،
وبعين ميتة كعين السمكة (فى غلظة باللورية) ينظر لحظة ويتأوه
ثم يلقي خشبة فى الحفرة ويهمهم فى نفسه :

أجل مضى زمن سكركم بالنعمة / وحن وقت حساب الشتاء /
ويقول وهو يشيح بوجهه : / قد رفضنا التماس قبيلتكم هذا .

(م . ع . سبانلو)

من ديوان « ساعة الأمل »

أهل بلاد العدم (٣) :

رحلة عقيمة / وكان هذا النبأ / ألغى الطيران / فوضعنا أجنحتنا
على كواهلنا ، لكن / لم نعد إلى أعشاشنا / فى روحنا / الطيران /
كان له خطة جديدة .

(فرامرز سليمانى)

من ديوان « أغانى البرية »

كالمقابر :

بهدهوء وتشاقل / هكذا يمرون / راكبين جياداً نائمةً / وبنظرة
خلفية / من فوق سلم عالٍ / والملوك التماثيل / فى الخرائب /

يخفون وجوههم في جيوبهم / والظلال / على أعمدة «آبادانا» /
ومرايا قصر «تنتشره» / تتراقص / والجياذ العاصية / في تردد
الرؤيا / تبلى الدرجات الحجرية / يأتون صامتين ونائمين / ويمضون
بلا افتخار .

(فرامرز سليمانى)

من ديوان « أغاني إيرانية »

مختارات من (متاجر سوق الثقافة) :

يا ابنة الكرم / إنهم يغيرون / مكباتك / إلى أحجار صلدة /
دار الكتب / بسبب إصلاحات أساسية معطلة / السعر مرتفع / لكنه
نهائى ! / بالسعر المنخفض لا يمكن للكتاب / أن يطبع ! / الخطاطون
الظلمة يمارسون ظلمهم / لآلئ خمسة راحلين / تكرر طبعها / النادى
الرياضى (المهدى حميدو شيرازى) يقبل عضواً جديداً / لكى يعوض
/ وحدة الشاعر المزملة / الناشرون القتلة / أمام المؤلف / واقفون /
ورشة نسج الشعر (مهدى) مستعدة / للمشاعرة فى أحياء طهران /
قافلة من الشعر / تحركت من عهد « دقيانوس » ولم تصل إلى أقاليم
اليوم / مطلقاً / هى ديوان شيطان مازندراني « نيما » / متجر « حافظ »
ذو الناحيتين / انتقل إلى مكان آخر ، وسلم إلى خطاطى ديوان حافظ
تحت الأرض / الطير يتفاءل بديوان حافظ / الصابون والجرائد /

وجريدة « كيهان » آخر الصف ! / حرق جريدة « إطلاعات » / بيد
 « كيهان » السفاكة / مسرحية قتل الأخ / من توزيع « على دهباشي » /
 الرئيس بلا منازع للمجلات الدائمة / والمذكرات والسير / وأخبار
 المشاهير / والمجلات الخاصة / والمجلات / ودفاتر الشعر والموضوعات
 المختلفة : / دفاتر اكتواء الجنوب / دفاتر أطفال أصفهان / دفاتر
 فرسان جرجان / دفاتر شباب بينالود / أنهار البرج / انطفأ السراج
 الذى بلا زيت وفتيلة / فى مسمط الكوارع / الإعلانات المعلقة القديمة
 للمسرح والسينما / ترحب بك / والكتب القديمة / تجلد فى فصول
 الصيف / المكتبات الإقليمية / آنية برسالة هير / على عجل /
 وأرصفة (سبانلو) شاعر الشوارع / مستعدة / لإقامة معرض الكتاب
 / الشاعر الذى قال الشعر مرة واحدة فقط / الشاعر الذى تحول دخاناً
 / الشاعر الذى غدا بائع سجاد / معجم « داهمخدا » / مجلد نصفه
 / من أجل إكمال الديكور / وصل المثلثم الخبير / فى المقهى تحت
 الأرض / الأشرطة الأجنبية : / فارغة وملانة / من هونج كونج / ومن
 اليابان / ومن إنجلترا / وصلت من الولايات المتحدة الأمريكية / (أى
 القلب المغتم بهم بالهم المتحضر / مسرحيات إيران التقليدية من
 عروض الحوض والعرائس / آخر / أى الأخير احتمالاً) شريط لشهرام
 ناظرى / أنا حامل المفاتيح ٨٧ / أى أنا حامل المفاتيح ٧٨ /
 والأكسجين / والأكسجنى / والأكسيجان / عمل جديد لأمين الله
 حسين / الموسيقىار المشهور الإيراني : / آه يا وطنى ! / الحذاء الوطنى

لا يتمزق قط / محل بقالة رجل أكرش / يتحول إلى محل بيع الكتب / وكذلك محلات بيع العرق / والملابس والأحذية أيضاً / السيد «بونتيللا» / دمة بطانته / يستولون على مكتبات الجامعة : / حكايات حسن قلى فاضل / تشتري / حق تأليفها المقسط / بالصكوك والحوالات / سكين مجلد الكتاب / تقطع الأوراق / تصقلها وتسويها ، تشقها / تمزقها / محل بيع « سعدى » للكبد / وأحذية « صائب » / وعصير اللب / وحلوى اللوز / وبذور الحبق الحلو / وحلوى حسن على جعفر / تعليم اللغة فى مسمط « السحر » للحم الرأس / مصنع ترجمة « ذبيح الله منصورى » / لم تصل قصة « خواجه تاجدار » لأنها نفدت تقريباً / نريد صبيّاً ساعياً / سلسلة كتب (عزيز نسين) / القصص المشهور الإيراني / انتشرت . / مخزن خبز قديم لتصحيح النصوص القديمة / مؤلفو الدراما / فى الإدارة العامة للمتقاعدين من أهل القلم / جائزة محمد محمد على / يتحصنون خوفاً من السلطة / طبعات عديدة لمذهب انتحار « صادق هدايت » / بقلم إسماعيل جمشىدى / وتقديم حسن قائمیان / لنجستون هيوز ميدان تشاله / فيكتور خارا الأميرية / منتخب « الخيام » فى ضرب العملة / صوت الشاعر / هو سكة قطعة نقدية / مسرحيات عرائس «صادق تشوبك» / نحن نشترى أعمال تشوبك والخبز اليابس والورد الأحمر / وبزرع علوى / الأمير / الكبير / الذى أتى إلى الكلية / فأحنى الجميع رؤوسهم له / اليهودى التائه / الطالب البليد / لكن

الأدبائى مؤدب إلى حد ما / التفلسف فى مدينة خوارزم حر / شاهدوا
فيلم بائع الخردوات / إخراج « نادر بور » و « براهنى » / كيف نطل
شباباً ؟ / بقلم الأستاذ محمد على جمال زاده / الرجل الذى ولد فى
جنيف / ولم يمت فيها / كتب هذا الرف ليست للبيع / فلا داعى
للإزعاج / سلسلة كتب ثقافة إيران / وهى آخر إنتاج مصنع
التريكو / معروضة للبيع / مكتبة « خاتم » فى الدور الأعلى / ومحل
كتاب « خاتم » / فى الدور الأسفل / فى دور كتب الريف . / مكتبة
بيع مؤلفات جان بول سارتر / على يدك الشمال / أو اليمين / لا
فرق ! / زوروا مكتبة طهران الكبرى / من عالم النيل الصامت
! / أفضل طريقة للتقوية / من أجل الكتب الضئيلة ، هى تناول
أقراص الفيتامين / كتاب السخرية الإيرانيون / إعداد عمران صلاحى
و / بيجن أسدى بور / برفيز شابور / كمال ملك الكلام / الجدار
المزين بأعمال الجص / نادر إبراهيمى ذو الجلبة والضجة / العمل
العظيم : عمل البطالة / لمفيد جلشيرى / مجلة بلا شك مفيدة /
وتصدر / يوم الجمعة / أول جمعة من كل عام / عقاب عالم الأدب
وغرنوقة / هو تأليف أهل الشمال / مقاوم للماء / نفذ .

(زرين كوب) / يطبع / دائماً بجلد مذهب / الفردوسى ينظم
الشعر الحر / طهورى يؤيد الشعر الحر / ثمانية كتب فى كتاب واحد /
ثمانية كتب / ماجور الحمير القديم / الجنود الشباب / الشاى

والغليون / وعلم نفسك اللغة التركية في مقهى الثورة / رواق أغا
جلال / ركن سيمين هانم / للعالم بسوق الكتب / الورق غير موجود !/
سويقة الكتب / ودار أتربة رئاسة الحرس / تباع فى قصة / منفضة
التراب عن الكتب القديمة / الأستاذ الذى يخط الخطوط الحالية /
مجلة الأسرة نبش القبر / مكتبة بيع كتب لجمعية الشحاذين / الكتب
التاريخية / أو كيف يمكن أن يجمع المال بسهولة / وكتب الرحلات
التي لم تُطبع قط / طبعت الآن .

وآخر الليالى / الشاعر العجوز / يتوجه إلى التليفزيون /
مسرّعاً / لكى يغسل الشعر وينشيه / مسابقة الملائكة بين
« شاملو » / و « حميدى شيرازى » / والمصارعة بين « نيمى » و « نائل
خانلرى » أو الرجل الذى لم يكن وزيراً / و / الرجل الذى صار وزيراً /
فريق كشافة إيران وارتياها ونهم « آل أحمد » و (ساعدى) / تم حله
/ حتى إشعار آخر / الأخوة الآملون : / أمل إيران تأتى من متاجر
السوق أمام الجامعة / وعجلة الثقافة / نحو الأحياء المستقبلية تتحرك
/ إلى مقربة من النهاية .

(فرامز سليمانى)

من ديوان « أغان إيرانية »

الزائر والبحر :

تحت طبقات المدافع الرشاشه / فإن السرو الذى كان ينحنى هاوياً /
كان يزرع فى الأرض مئات من الشقائق .

.(محمود سهراني نجاد)

من ديوان «إشارات الدموع»

الزورق والبحر :

(فى رثاء الإمام الخمينى)

- نعشه الخالى / كان تحمله الأيادى / كزورق على الأمواج /
منطلق / بلا قبطان .

- كانت الشمس تبكى / ونورها ، وهو مرساة الماء / فوق وجوه
المشييعين المحزونين / كأنه سيل عظيم من المطر / كان ينصب /
على هرم النار .

- كانت عيناي وهى تبحث عنه / حتى نهاية البحر ، حتى حدود
اللامكان / فراشة غريبة فى روضة اللحظات .

- وكان طوفان البكاء الشديد / يصطدم بصخور الدنيا /
وتعود / وقلبي طائر أحمر / طنين ضرباته / فى ذهوله من
اتساع الماء / حتى عمق غابة الحزن / كان هو العزاء ، العزاء ، العزاء .

- والزورق منطلق فى البحر / البحر الذى هو من الشقائق /
والذى هو عاشق بلا حدود / فى لون الليل ، ليل الألم / كان
منبسطاً ممتداً حتى الآفاق / حتى الله .

- الزورق مطلق السراح فى البحر / بلا قبطان ومنهك / مثل
قلبي المحطم / كأنه قطعة سحاب / كان هادئاً وبلا صوت /
وعلى أيدى الأحبة / كان نعهشه الخالى / كأنه قطرة دمع من
عين الزمان / كأنه قطعة شعر مرة / فى سويداء قلبنا الحزين .
- الزورق فى حلقوم البحر / البحر ولكنه كان غريقاً / فى روح /
القبطان .

(بهمن صالحى)

من ديوان « النخل الأحمر »

تكرار الأصغر:

سريع / بل أسرع من تحليق فراشة بيضاء / فى الهواء / كان جسدك
الصغير / على مهد يدي أمتك بدون بكاء الطفولة / بلا صراخ .
كأنه سلة حائرة فوق أمواج النيل / كأنه طعنة على صدر الشعر /
جسدك الصغير / فى الجارى الزلال لدمعاتى / كأنه رسالة إلى قصر
السلام الزجاجى / كأنه خطاب بريدى / مرسل من وطنى / على عنوان الله ...

جسدك الصغير / كأنه قرنفة حمراء تحت المطر / أو قطرة ندى /
فى السفر الطويل للشمس /

جسدك الصغير / ليس طعمه للموت / بل هدية تحت أقدام الجناة .
... وطيور كلماتى / تشبع / حتى الأبد / على تابوت من
يدى أمك / جسدك الصغير / الشهيد الدقيق الرقيق / تكرر
(الأصغر) .

سيدة الماء :

(للسيدة فاطمة الزهراء التى كان الماء مهرها)

- سيدة الماء / كهالة من عاطفة القمر / برداء من نور / فى قصر
الخلقة الكامل / كالشمس واقفة / فى البلاط .

- اسمها / ظهور الزهرة فى آفاق العشق / مهرها / الضياء
السرمدى للقلوب / بسحاب الرحمة والحب ليديها / سيدة
الماء / هى رؤيا فى اللحنات الرقيقة الناصعة كالماء ومراة كرامة
البحر /

- إنها / أسمى أميرة للزهور / فى وسعة امتداد هذا العالم
الروحانى / هى شعر الشرف / على صدر نقوش التاريخ /
أسطورة الطهارة العجيبة / منظومة الفضائل الإنسانية .

- هي مهد أسدى الشجاعة / في عرين النجم والخنجر / هي مطر
المساء / ومعظم الصباح / في الطهر والنقاء / هي سيدة
القلوب الأصيلة / هي دافع التعقل والتقوى / هي معنى المرأة /
في مدرسة القرآن المباركة .

- لا تتحدث معها / بغير وضوء البكاء / ولا تستدل عليها / إلا
في العالم الساكن والرمادى للمنام / لأن هذه النخلة المقاسية /
وتلك السرو الحزينة / هي تعبير الألم الصادق / عن موت
الشمس الأرجوانى / في شعر ناقص للشباب .

- سيدة السيدات / برج سامق وخضرة متحررة / من الأرض
وأهل الأرض / هي مواجه النور / من رحابة الأرض حتى عرض
السماء .

(بهمن صالحى)

من ديوان « النخل الأحمر »

من ألم الجوار :

حين تمطر الصواعق / من كل جانب / كيف لى أن أنظم /
اضطراب الحروف ؟ حروف ذهنى / متفرقة مشتتة / فقد بقينا أسفل
كل هذه الأنقاض / أنقاض جيرة الجاهلين / أنقاض جيرة من هم
بلا إيمان / أنقاض من جيرة الأشرار .

- نحن سكان واقعة البغض / أيتها النبضات الساكنة / ويا أيتها
الشقائق المحطمة / نحن الكسيرو القلوب / نحن العاجزون .
هذا العظم المدقوق / هذا الألم فى العظام / بسبب جبروت
جيرة من لا إيمان لهم / قذفوا بنا على عرض التراب / وأنتم
أعلى من التحليق / بل أنتم أنفسكم التحليق / ونحن أسفل
كل هذه الأنقاض / مشلولون ومقعدون / وحين تمطر الصواعق /
فإن حروف ذهنى متفرقة مشتتة ، فكيف أكتب / كيف
أكتب .

(طاهرة صفاء زاده)

من ديوان « لقاء الصباح »

تصحيح الخطأ:

- أتى أصحاب الطريق / بأمر القراءة والمعينة / إلى أمام ناظرى .
- وفى شرح حياة أولئك الأولياء / رأى وطبع / الطباع /
أو الكاتب الأول / لفظ (الله) برسم (إله) غير مدقق لسالك
الطريق / ابن (الإله) له سابقة طويلة مع العالم / ومرة /
يكون فى هيئة النجم والشمس والقمر / ومرة أخرى / فى
شكل علاقة الإنسان / بالإنسان / أو بالأشياء / حين يخلو من

الصفة الأصلية / وهذا المنزل / أو هذه الأسرة أو هذا المتحرك /
أو هذا المعتز بذاته بلا مبرر / يكون كل أولئك معبوداتنا
الفانية / فيتجه (الإله) إلى الصفة / وتكون الصفة ملحقة
بذاته / لكن (الله) هو صاحب جميع الصفات .

فى سيرة هؤلاء الأولياء / فقد بقى تاريخ ظهورهم وحياتهم /
وتاريخ علمهم ونشرهم النور / وتاريخ رجوع آخرهم وانضمام
الناس إليهم / فى ركن حافظة الدفاتر / لكن الباحثين عن
معرفة الأبرار / ليس أمامهم / طريق لكشف دولة أسرارهم /
وتاريخ حياتنا المكتومة / وتاريخ إدراك الأخفياء للحب /
وتاريخ الاتصال والتوالى فى القلب / وتاريخ سلطان التقوى
فى الروح / هو دائماً مجهول / وهو دائماً مكتوم / التاريخ /
هو اكتشاف الحدود والثغور / وجغرافيا الحركة الربانية /
وجغرافيا صلاح الحركة / هى دائماً بلا تاريخ / ودائماً غير
محدودة وهذه النقطة / وهذا الزمان / وتلك الجذبة الخفيفة /
تستدعى عينى إلى الدقة والمعاناة / وتجعلنى أصحح لفظ
(الإله) / إلى (الله) / بعجلة / بضربة من قلمى / وأمر
حركة هذا الخط / قد صدر من مقام إبراهيم / من مقام الرسول
الطاهر / من مبعث أولياء الله / فى أيها الطباع / اعدرنى / لو

قلت لك إن هذا الخطأ إذا تكرر / سوف يزيل أجرك / وأنا في
هذا التصحيح البديع / بيدى وبإشارة قلبي / ذاك الخطأ للحظة
الرؤية / وهو خطأ عالمي .

(طاهرة صفاء زاده)

من ديوان « لقاء الصباح »

انتظار :

أنا دائمة بانتظارك / بدون أن أكون جالسة في ركود / أنا دائماً
أنتظرك / لأنني / دائماً في الطريق / دائماً في حركة / دائماً في
مواجهة / وأنت مثل القمر / النجم / الشمس / دائماً موجود /
وتتألاً من القمر / وتصل من الكعبة / والكوفة هي نفس طهران
هذي / حين تأتي للمرة الأولى / وتستل ذا الفقار / وتوصد باب الظلم /
فأنا دائماً بانتظارك / أيها العدل الموعود .

هذا الزقاق / هذا الشارع / هذا التاريخ / به خط من انتظارك /
رقد ناله الضنى / وأنت ناظر / وأنت علم / فاطهر / اظهر فأنا
انتظرك / اظهر فأنا بانتظارك .

(طاهرة صفاء زاده)

من ديوان « لقاء الصباح »

فى ميدان الاستشهاد

عروقنا تنقبض من الألم / عروقنا تنقبض من الجراح / وأنت
قد انشقت كالسماء / فى أقصى الهجران الذى بلا حدود /
ونحن / كالأرض / قد صرنا أكثر عددًا / وفجأة أسقطنا / كل
ما كان فينا / من الصبر / من الحمد / من البغض / من الحاجة /
وأنت تشهد هذه الثورة / فى ميدان الاستشهاد / وبجوار جبل
العشق / قد استويت واقفًا ، وأنت ترى حزننا / على أعظم
ما يكون / على أكثر ما يكون العشق / فى أقصى الهجران الذى بلا
حدود .

عروقنا تنقبض من الألم / عروقنا تنقبض من الجرح / نحوك /
نحو الأرض / نحو الوسوس / نحو كل الارتهان / وأنت فى نهاية
وصل بغير البادى / فى نهاية حب معنا / وأخذت أيدينا / وتجذبنا
معك / من حدود التفرقة والشك / إلى القسط / إلى الحرية / إلى
القبلة العامة / ويصفينا بنحو عجيب هذا الصفاء / هذه الواقعة / هذا
الانتفاض للعروق والأعصاب / هذه الدموع / يطهرنا / يغسلنا من
ظلال التفرقة والانفصال / ومثل الأيام الأولى للحركة / قد غدا جمعنا
واحدًا / فى اتحاد / مع الطريق / مع الله / مع الأرض المسهكة
والدامية / مع شعب فلسطين البطل / فى أقصى الهجران الذى
بلا حدود / تنبعث من ميدان الاستشهاد / نشب ناهضين / ومكرر

الكر والحملة / على عدونا القديم / ومن موضع تحصينات الإيمان .

(طاهرة صفاء زاده)

من ديوان « مبايعة الصحوة »

إجابة

لماذا تحارب ؟ / يسألني ولدي / وأنا أحمل على كتفي بندقيتي /
ومخلاني على ظهري / وأوثق بإحكام حذائي العسكري / وأمي /
تعطيني الماء والمرآة والقرآن / فتمطر نوراً في قلبي ويكرر ولدي سؤاله /
« لماذا تحارب » ؟ / فأقول من عمق قلبي : / حني لا يستلب العدو
المصباح من يدك .

(محمد رضا عبد المليك)

من ديوان « جذر في السحاب »

ملحمة ابن أربع عشرة سنة

- طويت في الكفن جميع سنوات عمري الأربع عشرة / بنفس
ذلك الحماس اللذيذ / الذي كنت أطوى به طفولته في القمط /
ملحمة ابني ذي الأربع عشرة سنة / كان قد رحل على قدم
شوقه والآن / أعادوه إليّ / على أكتافهم أهل المدينة .

- كان قد أسند رأسه على ركبتى / صبوراً وساكناً / ولم تكن
يداه المنهدلتان / تتعلقان بعنقى / ولم يكن ينهمر / ثانية
مطر كلامه الودود / بسبب جرح حنجرتة الواسع / كان عطر
الاستشهاد السماوى يتماوج / على الجراح البليغة فى جسده /
وصمتت شفتاه فى الدم / كان يجتذبنى حتى أفواج ضحكاته
العذبة لطفولته / حتى المطر الذكى لحماسته وشوقه الصبيانى /
حتى الليالى الساهرة لمهده / وحتى القصص التى كان يبحث
فيها عن أسر الغد كثيرة .

- صغيرى المظلوم / كان يركب طفولته جواداً من خشب /
وبسيف خشبى / كان ينازل الظلم / فى رحابه أحلامه .

- صغيرى المظلوم / كان يفطر / على الخبز البائت / ويرافق إلى
مدرسته أقسى شتاء المدينة / وفى عودته من المدرسة فى البرد
الذى يحرق العظام / كانت قدماه الصغيرتان تلتفان منعقدتين
على أرجل الكرسي بحيث / كان حزن مباغت يعصر كل
فؤادى / كان يمزق الحزن نياط قلبى / لما رأيت أصابعه الصغيرة /
زرقاء أكثر منها بيضاء .

- صغيرى المظلوم / كان يحمل إلى المدرسة من المنزل / كل يوم
قلبه الذى يشبه اللارنجة الصغيرة / واجبات المدرسة / كان
يكتبها على جدران أزقة المدينة .

- صغيرى المظلوم / كان قد أخفى سر البحر فى عينيه و / رمز
الطوفان فى قلبه .

- صغيرى المظلوم / كان يطعم الورق فى عذاب ويكبر / ومع
كل يوم كان عبء ألم غريب / يزداد ثقلًا / فوق كتفيه
الضئيلين / وقد جرت ينبوع النور / جذور أفكاره العذبة /
وكان يغنى لقلبه بنائى شفة السماء الزرقاء / ولم يكن يفصح
لأحد عن سره الكبير / لأن سره الكبير / كان أسمى من
الأرض و / من النجوم والشمس أيضًا / لن ننسى ملحمة ابنى
ذى الأربع عشر سنة / جدران زقاق / (دوابة) هذه الجدران
التي ترقب طريق مدينة (مندلى) / وفى تلك الليلة الحالكة
العجيبة / ماذا كتبت يدا ملحمة ابنى ذى الأربعة عشرة سنة /
أى رسالة على جدران مدينة (مندلى) ؟ وأى عطر سرى فى أزقة
هذه المدينة / نشرته حتى ارتعدت دفعة واحدة ألف عمود
للعدو / ومن ألف ناحية / صوبت ألف رصاصة / إلى قلب
ملحمته ذات الأربع عشرة سنة ؟

- فى انهمار النجوم فى تلك الليلة / أى سجادة اتسعت وسعتها
الواسعة / للصلاة الدامية لملحمته ذات الأربع عشرة سنة ؟
وقد طوى عطرها السماوى / انتظارى المتعطش / من مسافة
ألف فرسخ .

- صغيرى المظلوم / كيف تساقط ورقة / فى مطر النجوم لتلك
الليلة / وكيف باغته الموت فى ميعه صباه / وقد أضرم بقلبي

كله النار / ضريح رسوله / من مسافة ألف فرسخ ؟
- بجماع فؤادى / طويت فى الأكفان كل سنواته الأربعة عشر /
بنفس ذلك الحماس اللذيد / الذى كنت أطوى به طفولته فى
القماط / ملحمة ابنى ذى الأربع عشرة سنة / كان يسير على
أكتاف المدينة و / فى الزقاق « دوآبة » / كان يموج عطر
الاستشهاد السماوى / أنت كل المدينة تبكى / كانت كل
المدينة تحمل شمسى ذات الأربع عشرة سنة / نحو مكان السحر
فى السماء وكان يقف وحيداً / الأخ الأصغر للمحمتى ذات
الأربع عشرة سنة / وهو ابنى الصغير ذو الستة أعوام / ويقف
مبهوتاً ومهموماً / فى إطار الباب / لم يكس يرفع ناظريه عن
أكتاف المدينة / ومعه قلبه اللارنجى المختفى فى حيز صدره / فى
عمق نظراته / كانت تتحرك يد صغيرة / وكان يودع /
استشهاد أخيه ذى الأربع عشرة سنة / وكنت أرى بوضوح أن فى
عينى طفلى ذى الأعوام الستة المظلومين / طرحاً آخر من ملحمة ذات
أربع عشرة سنة / يتناول / صوب مكان السحر فى السماء .

(محمد رضا عبد المليكان)

من ديوان « جذر فى السحاب »

رسالة

- أمى ، عليك السلام / عَمَّرَ اللَّهُ دَارَكَ / قد قرأت فى رسالتك وعلمت /

أن سقف دارنا الطينى / قد هوى إلى الأرض / لا تحزنى يا أمى /
فلا زالت أقدامنا ثابتة / ويدك هى يدى / يدى ذات البأس / تعمر
وتبنى وتبدأ كرة أخرى / إصلاح كل ما رماه سهم الفتنة /
.. قلت : فى تلك الليلة التى انطلق الصاروخ علينا وخرب /
كانت مريم نائمة / ولم يتبق فى غداه تلك / غير عروستها
الدامية / وبعد أسبوع / بحث بدقة فى خضم بكاء الورود /
رجل عجوز / عن يد مريم المعقودة بالدماء / فى القلب الأخضر
لحديقة منزله الصغيرة الحمراء .

صغيرتى المظلومة / قد احترقت بهذا النحو / فى شقاء ظلم عظيم
- لا تبتئسى يا أمى فإن تاريخ حربنا / سوف يكتب / بدم مريم
الطاهر الناصع / انظرى بقلبك / إلى تاريخ المظلومين الذى
يفيض نوراً / وهو يزخر بتفتح كثيرات مثل مريم / لا تغتمى
يا أمى / ألا عظم الله قلبك و رفع يدى دعائك / حتى تقر
يداي / شمس النصر على سقف الحرب / أكتب لك هذه
الرسالة / من جهة الجنون / من الأرض الجريحة لخوارستان /
بدم مريم الطاهر الناصع / بدم نهر كارون الذى يفيض بالتلاطم /
بدم نهر كرخة وأقول :

- لا تغتمى يا أمى / هنا حيث يجري الدم بلا حزن / فإن
مظلومتك الجريحة / لن ترفع يدها عن الزناد / حتى ينهدم الظلم .
- أمى ! / هنا يتواجد الفداء بجلاء / ويجرى بأشد من تلاطم

كارون / هنا مسعى الصغير والعجوز والشباب من أهلنا /
شوقاً إلى المرور فوق الألفام / هو تنزه وفرجة / هنا كل
ما يوجد / إعدام / يقرأ كتابه المدرسى / فى تحصينات
الكفاح / هذا البلوج والترك واللور والكرد / يتحدثون لغة
مشتركة / هنا فى كل الليل / ينشغل الإيمان / فى برج المراقبة /
بالحراسة واليقظة / هنا / يحمل الإيمان على كتفه البندقية /
هنا يطلق الإيمان الرصاص هنا يفتح الإيمان الملحمة / وينادى
إيمان العاشقين / بتكبير النصر .

- أمى : / هنا النجوم كلها منيرة / هنا النجوم جميعها متقاربة /
وفى ليلة ملحمية وهجوم / قد ذقت بيدى / فوق السقف
الترابى / حرارة نجمة حمراء .

- أمى : / لا يمكن التحليق / هنا فى السجاد المنيرة / وأنا بعينى /
رأيت طغماً / تعالى وطار حتى الذرى / حتى خلوة الله / على
أجنحة نار القنابل / ورأيت بعينى / حارس جبهتنا قد طار
ورحل / بجناحين أخضرين / حتى العرش الذى لا حدود له /
حتى خلوة الله / وأنا بعينى رأيت / أن مرتضى رفيق حصن دار
ملحمتى العظيمة / قد طار من تحت عجالات الدابة / وغدا
نجمة لها ذيل / رأيت أن مرتضى صار كالشمس / فى خلوة الله .

- أمى / هنا حضور الله الطاهر يجرى / هنا على الدوام فرصة
الصحوة / وبالأمس فى هرم الشمس ونار الجبهة / رأيت امرأة
فى عمرك / كانت تتقدم إلى الخط الأمامى وهى تحمل
سلاحها / كانت تنتقل من متراس إلى آخر / فقلت : السلام

عليك يا أمى / فاستدارت ونظرت إلى بشوق / وفى لهيب
خديها / تطاول الدمع بقده / قالت : / قد استشهد / ذهب
مع « كرخة » النور حتى عمق البحر / صوتك يشبه صوته /
كان فلذة من جسدى / لا ! / بل كنت أنا فلذة من جسده
وأخذت القنابل تتساقط حولها / فرحلت وضغطت على
بندقيتى بغضب / رحلت بذكرى (كرخة) النور / بذكرى
مرتضى / بذكرى يد مريم الصغيرة / وعمرت بندقيتى
بالرصاصة .

- أمى : / هذه الرسالة إشارة قصيرة / من بلاد النور والنخيل
والطيور / من منطقة خوزستان الجريحة / من بلاد أسرار
الاستشهاد / من بلاد فرصة الطيران رهناً / الفرصة قصيرة
لكتابة الرسائل لأن البندقية الغضبية تنتظر قبضتى .

- أمى : / ارقبى بعين الانتظار / عين انتظار بشرى النصر /
وحتى نور الظفر / استودعك الله .

(محمد رضا عبد المليك)

من ديوان « جذر فى السحاب »

بطاقة الهوية

فى اضطراب حياة المدينة / لم يفتح قط على باب / بغير بطاقة

الهوية ذات الصورة الفوتوغرافية / لم يستقبلنى أحد بحفاوة مطلقاً
قائلاً / حلت أيها السيد أهلاً ونزلت سهلاً / واليوم فإن معنى ذاتيتى /
هو بطاقة بلا حركة أو حياة / عليها عنوانى وصورتى / وهما أنا
نفسى فى بطاقة هويتي ذات الصورة / لا توجد فرصة لحياة قلبى /
فالحارس دائماً / يرسل إلى عيني نظرات الشك / وأنا أفتش ردائى
وجيبى / وفى كل مرة / فإن هذه البطاقة التى بلا حركة أو حياة / هى
طريق خلاصى / ألا رحم الله / أيام حياتى بالريف / لم يكن أدنى
باب يفصلنى / عن حقلى / لم يكن بجيبى / أى بطاقة هوية بها
صورتى / أدخل بها لأعائن نمو الزرع / لم يكن له حارس يتفحصنى /
قط عند عتبة بوابة الربيع / أو يجعلنى أبحث فى ثوبى وجيبى / حين
كنت أمر وأسير / فى حدود مزرعة القمح والقشء / لو كانت هناك
حدود / فهى أيدي « الكراث » المتفتحة على الماء / لكى تحتضن الماء
بشدة وشوق / لو كانت هناك حدود / فهى نهاية شجر الخور الأبيض
الأخضر المهتزة / وهى ترقب نتيجة اختلاط التراب بالماء / وهو الشعر
الرائق الصافى .

ذات يوم / من اضطراب المدينة / أتى أحد الرجال الحاملين بطاقة
الهوية / رجل بلا حركة وبلا حياة / إلى قريتنا المضيئة وألقى خطبة /
فرأيت هجوم أفواج الجراد / وحيداً / ضمن كلامه الغريب / ورحل
وخط خطوط الدم / على زقاق حديقته قريتنا / فلم يهدد من بعده
سلام الماء / فى انتظار (الكراث) العطش / ولم تلبس من الملابس

الخضراء / الأشجار أيضاً رداءً / رأيت آثار قدمي / رجل يحمل بطاقة
هوية / في انهدام قريتنا / خلف رجل بلا حركة ولا حياة / آثاره
فبقيت عنه / ظللت أتعبه منذ ثلاثين عاما / حتى أقتص من المدينة التي
تغص بالزيف والخديعة / لموت قريتي / واليوم / فإن بطاقة هوية بلا حركة
أو حياة / هي المرأة المجلية لقلبي المبستر الجامد / حتى / هذه البطاقة
التي بلا حركة أو حياة / قد دفنت في ذاكرتي / الرائحة العبقة لنمو
القمح .

(محمد رضا عبد المليك)

من ديوان « جذر في السحاب »

روضة النظرات

(مجيد أبو القاسمى هذا المتطوع البطل الذى وهب النجوم عينيه)

- فى الصباح / ترك صحن عينيك / طائران طليقان / بلا صوت
/ وفى المساء طار صفان من الكروان / على جناحي النسيم /
من حافة جدار قلبك / وشمس الشوك والحك لمزرعة عينيك /
شلال / وخمد الموج من فى عينيك / ويمكن حتى الآن قطف
سلة من ثمار الشمس من روضة نظراتك !

(على رضا قزفة)

من ديوان « من مزارع النخيل حتى الشارع »

من مزارع النخيل حتى الشارع

وصار تهمة صلة أشعاري ! / أنا لست حزيناً / وكفى بالله
شهيداً / عفواً إن مددت / قدمي فتخطت سجادتي كثيراً / فإن هذا
كان ذنباً صغيراً للسجادة ! / فصمتُ / وصفعتني الكلمات / سكتُ /
ولامتني خطابات التقدير / لعنتني خطابات التقدير / سكتُ /
وطاردتني الكلمات كالشحاذ السمج / كان الحق مع موسيقى الجاز في
قاعة الوحدة / على الشاعر أن يصفق بيديه / على الشاعر أن يعتصم /
الشعراء المقدرون للوقت يصلون دائماً في بداية الوقت / والشاعر
المقدر للوقت هو الشاعر العليم بالأجواء / وبعد عشرة أعوام صارت
الأجواء مناسبة مساعدة بالحدرد الذي يمكن السعي بسرعة / من بلاط
(فرح) وحفلات (تخت جمشيد) حتى شرقه (حافظ) والمرور في
العودة من شارع حافظ / الشاعر المقدر للوقت هو من يأكل / الخبز
بسعى اليوم / بلج في اللقاءات الأدبية / صالونات الفنادق الفخيمة /
الشاعر المدرك للوقت عليه أن يرى وجوه الجمال وحدها / وليس مهماً
أن تدور الكراسي ذات العجلات على عجلة الغرور ! / ليس مهماً إذا
طعنوا الإسلام ظلماً ! / على الشاعر أن يعطرد ذبابه / وعليه أن يعمى
عينيه حقاً / إذا صدقت القول فأنشد قصيدة / كنت أجلس فوق الزهور /

لو احترمونى / كنت أغوص فى أفكارى / لو لم يكن ذوو الأظافر المطلية /
يخمشون صورة الثورة / حتى ربما كنت أذهب إلى حفلة تنكرية / يا
صديقى / أطل بمنى روى / لكن الصراخ هو فقط من نصيبى / كما
كان نصيب (أبى ذر) البارحة كنت فى (نهج البلاغة) مع أحدهم /
حتى استأقنى حتى مزارع النخيل بالكوفة / كان صوت بكاء يصدر من
مزارع النخيل / البارحة كنت أتمعن فى مضامين مظلوم (نهج البلاغة)
حين وصل (أبو ذر) من طريقه / فسرت هذه المرة بقدمى أبى ذر / من
مزارع النخيل حتى الشارع / وعبرنا ميدان الألم / وميدان الفقر /
حين أعادنى اعتراض أبى ذر إلى ذاتى / - هؤلاء هم أخوة (على) كنت
أعبر وأبو ذر يصرخ : / لماذا لايفضح أمر القضاة (كشریح) / كنت
أمضى وأبو ذر لم يكن يمر من جانب كل هذا الاختلاف / واحسرتاه
فقد كانوا يطعنون أبا ذر / وأسفاه فإن اعتراض أبى ذر / ضاع فى
خضم الهمهمات / اترك الملك / يتباهى بقبور أسلافه / ويمسح فى
كل يوم صورة جده الأعلى / لكى يعلم الجميع / أنه الابن الأصل
القاجارى / ويسمى زقاق شهيد الصادق متعمداً / زقاق اعتصام
السلطنة / رأيت بالأمس امرأة بالشارع تقوم بدعاية للمعاطف الخفيفة
السامورائية / ولها أكمام ضيقة / تخص أولئك الذين يؤدون صلاتهم
تيمماً ! / وتاجراً يبيع السكاكين / ولا يعطى اعتباراً لأى مليونير /
كان يصنع قدراً عظيماً من السكاكين / ويحتكر تجارتها كلها /

والناس فى ناحية كانوا سعداء بإطارين من المطاط / كانوا وسط المدينة
يشيدون عمارات مكونة من أربعة عشر طابقاً / بعدد الأئمة الأربعة
عشر المعصومين / وقاضٍ أرسلت إليه فى يوم واحد / من جهتين ثلاث
مرات خطابات توصية / فحكمت ضميرى / فظهر أنه جهنمى ! /
لكن الناس كانوا اعتلوا قمة جبل الغفلة / فكانت جيادهم تصطدم
بقلاعهم على الدوام / ومن بعض الأحياء / كان رائحة كولونيا لىالى
باريس تتصاعد / ولكننى كنت أفكر فى حقيقة / وكان يبحث فى
جنىح الظلام عن أكياس الزبالة / سوف أقول الليلة إلى على / هنا لا
يحمل أحد كيس الخبز على كتفه / هنا كم من أكاذيب يفتعلونها /
هذا عقيل لا يقاسى آلام الفقر / هنا يرمون كتب (نهج البلاغة) /
فى مكاتب مغمورة بالية / لدى خبر صادق موثق / لا يزال لا يقبل
أى فلاح / فى المستشفيات الخاصة بعلاج الفلاحين / وبأموال الزكاة /
ينتشر فى الصحف نعى الكبار / فهلموا لنظر إلى الدولار بعين رجل
أجنبى / هلموا لنحرس حدودنا الدامية / تعالوا ولا تهتموا برباطات
العنق / أقدموا ولا تنفقوا أموال الزكاة على مصارف ممنوعة / هلموا
لنصدر انظلام على / وصدق الإمام / تعالوا فلانبحث عن
الاستقلال / فى ملعب تدريب الحرية / صدقوا إن حمامات
(سونا) / تثمرنا بلا بخار ! / للأسف إن الشاعر حتى الآن /

يلقى بنفسه فى النار والماء / ولا يهتم أحد ! / ألا ليت أسنان
إخلاصنا لم تنكسر / ألا ليت سجادة الإيمان لم تبل / تعالوا
لنعترف بآثامنا / فكم صرنا سريعاً فريسة النسيان /
صدقوا أننا كنا فيما سبق أفضل منا فى يومنا هذا / تعالوا
لنستغفر الله / وسوف يغفر الله لنا .

(على رضا قزفة)

من ديوان « من مزارع النخيل حتى الشارع »

نظرات لم تتفتح

أنا غارق / فى هم عميق ؟ وبكائى المتألم / - وهو الكشف
المقبول - / هو التئام التعب / والانكسار والتحطم / وفرصة تنفس
متكرر / فى جو الوهم / فتحت عينى فيما وراء الحاجة / وفى ليلة
عجبية / امتلأ حجرى بالنجوم / أدق الخيمة / كالحجاب / فوق جفون
الموج / وأنا أبيض بالنظرات التى لم تتفتح / وفوق شفتى حن / بارد /
يعزى يا سميناتى التى قطعها المنجل .

(إيرج قنبرى)

من ديوان « طريق البحر »

فلنقبل خلق الورد

الأشجار / هى أنامل الأرض والمطر / هى قعقة سيوف
الفرسان / وطريق اتصال مائى / بامتداد شمسى / فتعال لناخذ
منديلاً / فى الريح / ونزن حجم أنفاس البحر والورد / تعال
لنكون كالوهم فياضين / ونقبل خلق الورد / مراعاة للشقائق / التى
ارتدت كساءاً أرجوانياً / تعال / لنقول أجمل الكلمات / مثل
الابتسامة / ما أجمل / اليوم / الذى تنتهى فيه اضطرابات الورد
بخطوات ذهبية .

(إيرج قنبرى)

من ديوان «طريق البحر»

ه :

ميدان (المنيرية) الصغير خالٍ / والخريف / والرياح /
ومصراعا الباب يصطدمان / ميدان المنيرية الصغير / خالٍ / والجدول
الغامق يحمل معه / أجزاء الكتاب / الكلمات مبتلة / وجنكيز خان
قيده الطحالب / ونادر شاه أسره القذى والأوشاب / والبويهيون
يحملون على ظهورهم آمالهم فى منديل ملفوف .

ميدان المنيرية الصغير خالٍ / والمطر البارد / وأوراق التاريخ /
والريح الخريفية / لا / لا حيلة أنهم يشبهون الموتى / وأولئك المختفون

فى صدع الزمان / يوقدون فانوس طرق الماضى / يشقون طرق
المستقبل / يأخذون أكفنا ويرسمون الكلمات .

آه منك أيتها الغابات المتألثة التى تموجين داخل كتاب جغرافى /
ويا أيتها السيوف المشهرة المسلولة فى الأوراق ! / ويا أيتها الأرض
الضائعة فى الملح ! / لا مفر من سيل الموتى المجهولين الذين يدفعون بنا
إلى الأمام بهذا النحو .

الأرض / مهد الموتى / وهم أطفال لهم ألف عام وهم يتأرجحون
فوق المياه الصدفية / يكبرون فى جذور الأشجار / وينمون فى ريش
الطيور وأجنحته / ونحن / نفتح أعيننا / فى زبد هم الذى يشبه ضوء
القمر / ونكبر فى حجورهم / ونتعلم كلمات عمرها ألف عام من
أفواههم ونملأ البيوت والشوارع / بحضورنا الحى الميت .

ميدان المنيرة الصغير خالٍ / والمطر البارد / والريح الخريفية /
وأوراق التاريخ .

(شمس لنجرودى)

من ديوان « القصيدة الباسمة الممزقة »

: ٥١

- قطرة مطر / اختفت وسط إصبعين لى / وقلبها الفضى
لا طاقة له أمام حلاقيم الطيروالأرض المالحة وعطر الصدف /
قلبها الفضى / عاود البحث عن قلب القمر بسبب هجوم
العقبان / قطرة مطر مختفية / بين إصبعين لى / وهى تخفق
وترتعش .

- تريد الموت والضياع / فى بركة مرة تحتويها أنهار العالم /
وهى محبة ومضطربة وقلبي الفضى / فى قطرة مطر
مختف .

(شمس لنجرودى)

من ديوان « الحقل المختفى »

حديث الوطن هو الحرب

أنشد عليك كافة أشعاري : / أطلقوا الموتى فى الأزقة الممطرة /
ويطوفون فى المدينة / بالنساء على عربات مهشمة / وأتوا بالجياد /
والحوريات المتناثرات الشعر / ينحن / فى الريح / والشط / يطير من
الموت والقمر / أنشد عليك كافة أشعاري : / الأرواح الخضراء /
تغسل أفاعى المنون / فى ينابيع الصمت / والأرض المشعة / الأرض
الحية / تطوى الزمان / على الكرسي ذات العجلات / أنشد عليك
كافة أشعاري : / أصابع بلا كفوف ! / مدارس بلا كتب ! / والآلىء
السوداء فى حلاقيم الأفاعى ! / كيف لا أنشد عليك أشعاري ؟ /
كيف أخفى عالماً فى قلبى ؟ / حين يجلس الأطفال / على عربة الأرض /
بلهجة غريبة ودامية / الشتاء الأبيض الذوائب / فى الثلج / يحرق
العربة والطفل / وأنا أنظر فيك بدون أى جهة / وبكل الجهات أوجز
الدنيا إلى تطلعاتك الجميلة .

(شمس لنجرودى)

من ديوان « فى الضياء القمريّ للدنيا »

التمائيل

فى الحدائق القديمة / لا تموج صوت ولا اهتزاز ورقة / والأعلام
الشاحبة كأنها الشيوخ المتضورون / الذين يقضون أعمارهم مع
ذكرياتهم وحسب / تتعقبك بأيد معلقة / طيات الماء الراكد بالبركة /
تتشبث بالأسمنت المهشم / وفى ظل كل شجرة وتشجب روح / فى
شمس القديمة .

فى الحدائق القديمة / ترى التماثيل ساقطة / أمواتاً ضاعوا فى
سنوات طويلة بدون أن يدفنهم أحد / فتمسح بيدك على محاجر
عيونها المعدنية / وفى هذا الوقت يرمقك من جانب شجرة قمرى
صغير / ترى وحسب ذيله المهتز / وهو يفكر بلاشك متسائلاً : من
يكون والبطل الذى يلمس محاجر العيون المعدنية المفزعة / ولحظة أن
يمر براحة رقبته / فى هذا الفضاء المقبض تتمنى / لو كان القمرى
صغيراً / لكان جلس تحت ظلال شجر الصنوبر / ولطار مع أوراق
الخريف / ولاختفى للأبد من الحياة .. / ولا يستطيع القمر إخفاء
خوف نظرتة ، وفى كل عدة سنين / خرج ذيله المهتز وحده / من
الركن الصنوبرى / على حين غفلة .

(شمس لنجرودى)

من ديوان «الرماد والسيدة»

هذا الطريق القاصي

في طفولتي كنت أعتقد دائماً / أن نهاية الأرض هناك / بالقرب
من السماء / ولو طويت الأرض لبضعة أيام / وصلت إلى نهاية
البيسطة / واليوم / فأنا أحس / بأنني وقفت على هاوية الأرض /
فمتى أتيت إلى هذا الطريق !.

(شمس لنجرودى)

من ديوان « الرماد والسيدة »

إلى بنت خرساء

حين يفتح الباب / أرقبها من أسفل السلم / ابتسامتها العذبة من
الرؤى / ومجرة نظرتها من الرؤى / ونقش الورد المتقطع على ذيلها /
ويدها وفمها من الرؤى / آه هي تجسيم للرؤيا وأرض الأزل البكر ! /
أنت أمل امرأة وظهرت في صورة إنسان / أنظر إليك من أسفل
السلم / فأراك شجرة صنوبر فضية وسط بخار القمر وصوت البوم
طائر الحق / أربعون طفلاً يهتمهمون في روحها وهي منشغلة في
إسكاتهم : / (يا أطفال / اهدأوا ! / هذه المرأة ولدت في نبع

بللورى تغدو صخرته وزئبقه بلا اختيار منهما زهرة الوسن والورد)
وقفت على الدرجة البضع والعشرين من عمرك / بدون أن تكون
بأسفلك عشرون درجة / وبدون أن تكون أى سماء فوقك / درجة /
بلا درابزين / وبلا ساتر .

(شمس لنجرودى)

من ديوان «الرماد والسيدة»

المريح اللطيف

أصوات الكنارى الصفراء / وخضرة العشب الحمراء / والأحلام
الزرقاء للسّمك الذهبى / فى الحوض الصغير البلورى / كل ذلك
حضور الحياة الدائمة / من خلف نافذة الموت المعتمة كالضباب !

(شمس لنجرودى)

من ديوان «ظلال الوقت»

آه أيها المطر

- يضرب بجذوره فى أعماق المحيط - ربما - هذا المبعثر الذوائب -
الصفصاف البرى / المطر ! أو ، لا ، كأنه بحر / مقلوب ، فوق

المدينة / مدينة المعزين المحزونين /

- حينما يمطر متجاوزاً الحد / فإن جذوره تجعل سؤالا متعاقباً
يحث خطاه في بقلق : هل تستطيع أيها المطر أن تمحو / لون
هذه الليالي الموحشة من قلبي ؟

- العيون ، و عيون الماء جافة / والأنوار ممحوة في ظلمة حزينة /
كالأسماء في العار والحزى ! / كل ما حولنا غرق في الفساد
والضياع / آه أيها المطر يا أمل أرواح المرضى ! / هل سوف
تنتصر / على الأرجاس التي نحن غرقى في دوامتها
منذ عمر ؟

(فريدون مشيرى)

من ديوان « آه أيها المطر »

كشمير

...قرأتك فى شعر (حافظ) ورأيت فى الحكايات : / أنك بحر
زمردى بأسفل جبل ثمل / وأنت مدينة عبيرية بجانبه /
مختفية وسط بخور العود والورود / لك ذوات العيون المسكية
والشعر الناعم الرقيق / والورد والجوهر والخبز والسكر /

وجنة سماوية على الأرض .. / رأيت فى السنوات البعيدة /
هكذا فى ظلال أنوار الرؤى مخفية .

- فطرت محلّقًا / وفقدت يدي وقدمي / شوقًا لرؤياك ! /
والجميع فى حيرة ولا يصدقون / أن الدنيا حققت أمنية /
ورفعت حتى السماء الصخور الخضراء من أسفل جبل / رأيتك
من السماء .

- وتقدمت / فوجدتك / قد فاص جوك من عطر الشرق
المشهور / يا للعجب ! / هذا الممر / هذا الزقاق / هذا
السوق / هذا الجدار / كل مكان كان / كأنه دارنا / فى
العام السابق أو الأسبق / وهى نفس هذا المكان / فدعنى هنا /
يا رفيقى / إن رحلت !

-- كان السلام والتحية من مشاركتنا فى اللغة ووهج القبلة
والابتسامة / ونظرة المحبين واليد الحنون للمودة / والصلة
الحميمة / هل أنا يا رب فى حلم ؟ / فلا يزال هنا / رغم بعد
المسافة ولقاء بعد طوال الزمان / حين تعزف الألحان وتبدأ
الأغاني / شعر حافظ القائل / على شعر الشيرازى / تتراقص
وتتبخر / الكشميريات ذوات العيون السوداء ! / ألا
يا نسيم الليل هل مررت بمرقد حافظ !

- يلقي القدر طريق سفرى نحو مزارع ياسمينك / فيزهر نظراتى
هناك ويفتحها زهوراً ووروداً / ورأيت نسائم شلالك مصباحاً
ينير الروح / ومتعة « الينبوع الملكى » وجلال حديقة شاليمار /
كل المودة الصادقة / وكل الإيثار / وكل البحار والسحب
والجبال والأمطار / رأيتهم هناك / البستاني راعى الجنان .

- ورأيت همومك كثيرة يا كشمير أيضاً ! / فلا تظنى أنى رأيتك
وحسب برجاً عاجياً من تلك الجنة التى بلا حدود ! / فى
زحامك قد تاهت أرواح فى آلامها / وعلى أجساد أهلك
العجفاء رأيت آلام الشقاء الشديدة / ورأيت عياناً جبالك -
الهيمالايا - تنشق ألماً .

- بلدى الصبور الأخضر ! / يا إيران الصغيرة / عمر الله ديارك
وأسعد أرواح أهلك / وزاد قلبك أنواراً ! / احفظى السراج
الذى استلبه الغرب منا وهاجاً / فقد ضللنا طريقنا فى دخان
الغفلة / فحافظى أنت على الرسوم والتقاليد العريقة !

أذرف دموعاً وأسحها من عيني / حين أودعك / أتركك وكلى
يفيض بالابتسام والعبرات / لو بقى لى عمر أعود إليك / فقد
رأيت / فيك / الذكريات القديمة / جنة بلا خريف .

(فريدون مشترى)

من ديوان « أه أيها المطر »

السراب

- أسرع الخطفى / كالريح / فى جرداء الأرض الحارة / وأنا
أشد من الأوراق عطشاً / وفى النهاية عجزت وأنا أكثر عناءً
من الحجر / وقد طعنتنى الأشواك وأحجار الصوان / فتحت
قلب كل الصخور بالنحيب / واشتريت دلال كل السحاب
بالبكاء .

- وفى حمى همومى التى بلا حد ، من بعيد / لمعت عين ماء نورية
كالشمس / كانت جوهر نور القمر وابنة الشمس / فعدت /
على أمل وجود الماء / إلى السير على رأسى والزحف على
صدرى / عطشاً وخائراً .

ذهبت وقلت : أيها الأمل الذى يتشبث به قلبى ! قد بلغت الكنز
بعد كل ذلك العناء / ذهبت وقلت قد مضت ليالى السوءاء / ذهبت
وقلت قد تنفس صبحى الصادق / وصرت دموعاً / فى النهاية من
شوق وصلى وسعادة وصولى ! / وترشحت قطرات أمام عين الماء /
ورفعت يد الطلب نحو الماء / وفجأة / صرت شعلة نار وامتد
لسان أوارى ! / احترق من آخره شباب سرورى / وتساقطت متعاقبة
زهرات أملى / وعدت أكثر من الورق عطشاً / وأشد من الحجر
عناءً / وضللت وتهت فى سراب ممتد / وعاشت موت قلبى الذى
لم أكن رأيت .

البياض الثامن

السلام عليك / أيها البياض الثامن / لو تقبلت السلام من موضع
الظلال / والمطر أيضاً إزاءك ليس طاهراً / وعلينا أيضاً السلام /
لو استطعنا أن نرى وحسب المسافة بيننا وبينك / أيتها الشمس /
لبقينا فيما وراء تلك الذرات !

أنا ذاك الطائر المهاجر / الذى طار ألف عام / لكن لا يزال فارس
قبتك غير ظاهر / فآه من أن أجنحة حمائم الاحترام والحشمة / قد
أرهقت تعباً وتحطمت من هذه السهام المسمومة .

أيها العرش ! / أيها الدم الثامن / لم تعد قوة أخرى فى جناحي
وريشي / فقد مرت علينا ألف سنة / ولم نحمل زاداً على ظهورنا /
ولم نمسك سيفاً بأيدينا / وليس فى الصدر / غير العشق الذى كان
يشتعل / وكان يحترق / حتى يضىئ / سراجك .

خيوط من كلیم حرمتك / هو غلّ عنق العاشقين / وسلسلة
الوحدة / والخط الذى يربط القرى إحداها بالأخرى .

وكرات ضريحك الطينية / وهى فلوبنا الخارجة الخفاقة / تبلور
معدنى للإيمان / لا يمكن أن نرى مثل هذه الرحابة / إلا فى حلقة
ضريحك / يجب تقسيمك / ثم الجلوس للتفرج عليك ومشاهدتك /
وترايك هو فرش كافة الكائنات / وفولاذ ضريحك / قفص / ألقينا
فى شباكك / قدرتنا / أنت لا ترضى بغطاء الرأس / فطاء قببتك /

وهو وجهنا الأصفر / الذى نحتفظ به على وجوهنا / بسبب جهل
إدراكنا بك .

أنت المحور والمسعف / اخضرت منك مزارعنا / وفاضت باللبن
بك ضروعنا / أنت مدار النعمة / تقترض من صفرة قبلك / مزارع
تفاحنا / حمرة وجهها / وقبتك / هى الصلح الوحيد والأخير لنا /
مع الذهب / رغم خداع من يطلون التاريخ ذهباً .

تهرب الإبل من مسلخها / إلى فولاذك / وحديدك / هو ارتباط
الجماد والنبات والحيوان / وعطاؤك / هو عطاء الله تعالى / وحين
تهب / تمتد يد المريخ بدورها / نحو مسماك / وقد وقفنا جميعاً : /
الزهرة وزحل والشرى / بالأمس مصطفىين / وأنا بجوارهم وذاك الرجل
القروى / فى دار ضيافتك / ونحن نمسك بالقصاع / ننتظر الطعام .

ليتنا كنا (واقفين) فقد عشت ثابتاً واقفاً / مع أنهم / سمموك :
بثمرة من شجرة منحنية ومقعدة / لكن / الاستشهاد / ثبتك وألقى
عليك السلام والمكان الذى رقدت فيه / قد وقفت جميع الكائنات
احتراماً له .

أنا بالدمع أكتب / أشعارى العشقية / كأنها النمل / سارت
على الورق .

أيها السامى ! / مثل سليمان / تمهل وأنت رائد سيرة ! / وقل
لجند حبك / أن يلقوا نصف نظرة على موضع النمل .

أنت الإمام / يقوم الوجود بك / ويقتدى الشجر بك / ووقفت
الكائنات في الصلاة وراءك / والمحبة تكبر خلفك / والعشق /
بصلاتك / استطال واستقام / وفي هذه الصلاة / كل مصل لا يأتى بك /
فسل لا يهتم به / ليس صحيحاً / بل مكسور / وحين يبلغك /
التاريخ / يطوف حولك .

يا كلمة الله / العرفان يترجل / فى موقف احترامك / والكلمة /
حين تصل إلينا / تؤدى فروض الطاعة / إلى بواب بلاطك / وشعرى
أيضاً / الذى طوى ألف عام / لا يزال ينتظر خارج بلاطك .

(على موسى جرمارودى)

من ديوان « خط الدم »

المحيط

كأننى هكذا : / وقت بكأس خالية / على ساحل صخرة / أمام
وجه الأمواج / ورش الأمواج الذى يضرب الساحل / يغسل الصخرة
تحت قدمي / وأنا فى كل مرة / حين تصل موجّه / والكأس بيدي /
أنحنى / إلى الرائحة المخيفة / التى اقتطفتها من خصلة الشعر المنسدلة
على جبين الموج / لكن قبل هذا / قد انكسر الموج فى طيات نفسه /
وأنا / فى عزمة ثانية / كالراية / أقف متأخراً على الصخرة .

و حين تأتي موجة أمامى كرة ثانية / أقوس الكأس كالمنجل / حتى
أقتطف حزمة / من عناقيد الماء / لكن / ثانية / لا يزال الكأس خاويًا /
والبحر يمموج / والمسافة بيننا / بطول ذراع / ويبعد تاريخي ! /
ولا تقطر على جسم الكأس الشفاف / قطرة أو اثنين / غير يقع
الأمواج المائجة / وعطارد / فى كأسى : وأقفل كتاب (نهج البلاغة) .

(على موسى جرمارودى)

من ديوان « خط الدم »

خط الدم

أحب الشجر / لأنه وقف احتراماً لك / والماء / الذى هو أمك
الرؤوم / قد أحال دمك لون الشرف إلى الحمرة / والشفق هو مجلى
نجاتك / والقلق محراب / أدت فيه / صلاة صبح الاستشهاد .

أفكر فى هذه الحفرة / التى مضت دمك / لم أكن رأيت حفرة قط
بمثل هذه الرفعة / فيمكن أن يكون العزيز موجوداً فى الحضيض /
فاسأل الحفرة !

السيف الذى أصاب عنقك / قسم كل شئ وكافة الأشياء فى
الكائنات قسمين : القسم الذى تباعك صار حسينياً / والآخر الذى
شايع يزيد صار يزيدياً / وها نحن والأحجار / ونحن والمياه /

والأشجار والجبال والجداول والمراتع / بعضنا يزيدى / وإلا فهو
حسينى / والدماء التى ترشحت من عنقك / قسمت كل شىء وكافة
الأشياء فى الكائنات قسمين / فى اللون ! / فكل شىء إما أنه أحمر /
وإما أنه ليس حسينياً !

آه ، يا من موتك هو المعيار ! / قد سخر موتك من مثل هذه الحياة
/ وأزال قدرها / حتى صار مثل موتك / غبطة كبيرة للحياة !

دمك / مع دينك / حقيقة وقضت فى طراز واحد / وعزمك
ضمن دوام الحياة / الحياة التى تتناثر بالكذب / ودمك هو توقيع
(الصدق) لابد من أن نراك فى الصدق / وفى العشب / حين
ينمو / وفى الماء / حين يروى / وفى الحجر / حين يثبت / وفى
السيف / حين يقطع ! / وفى الأسد / حين يزأر / فى الشفق الأحمر /
وفى الفلق ضحكة الدم / فى الطلب / فى النهوض / يجب أن نراك فى
الشقائق / فى الورد حين يتضوع / يجب أن نطلبك من الشمس /
ونلتمسك فى السحر / حين يزدهرك ويفتحك من الليل / ويبدرك مع
البذور / وينشرك مع الريح / وتجننى من السنابل والعناقيد / لابد
أن نراك فى الله وكفى / كل امرئ فى كل وقت ، يخرج فيه يده من
جيب الحقيقة / يترشح دمك من أنامله / الأبدية ، مرآة / تعكس
قامتك البليغة فى عزيمتها / والشمس لا تليق / - وإلا ما كنت
أقول - / أن تكون لمعة من نظرتك .

أنت الأوحـد فى شجاعتك / وقفت / فى ركن مـضى من ضمير
التاريخ / تدافع عن الحقيقة / والصدق / أعذب ابتسامة / على شفتى
إرادتك / أنت من القوة والعلو / بحيث يسقط التاريخ وقد وقفت /
بكأس من العلم والحكمة / تروى به البشرية السالكة طريقها / وكل
من هو متعطش للشهادة / إن اسمك يقض مضجع الموت / ويحيل الماء
طوفاناً / كلامك قانون / والعقل فى معركة عزمك جنون / أنت كلمة
وحيدة هى الدم ، الدم / يا من تشبه الله^(١) / الموت فى قبضتك / أوهن
من ذبابة / يقبض عليها الصبيان فى لعبهم / ويزيد ذريعة / منديل
قذر / بصقوا فيه بلغم الظلم / وألقوه فى قمامة التاريخ / لم يكن
يزيد كلمة / كان كذباً / كليماً غليظاً / كان يمتص أكسجين الهواء
/ كان مخنثاً تهمة على الرجولة / قرداً ارتكب ذنباً مغلفاً هو / سرقة
اسم الإنسان / والسلام عليك / يا أكثر من أصيب بالظلم / لا
بسبب أنهم قتلوك عطشان / بل لأن عدوك هو يزيد هذا .

موتك الأحمر / هزم وحده اسم يزيد / وجعله كلمة الظلم
لا سيرة / وهو أيضاً يحطم فوج الكلام / وليس كلام إنسان قط /
لا يتكسر فى حربك / يا كاسر الأسود ! / دم على الكلمة زائد /

(١) الشاعر الإيراني أصيل فى تأليهه البشر والحسين رضى الله عنه برئ من ذلك براءة
المسيح من مقالة من جعله إلهاً .

دمك يعبر على فراش مما وراء الكلام / مما وراء التاريخ / خارج صراط
الزمان / دمك جارى كتاب الله .

يا ذبيح الله ، أنت إسماعيل مختار الله / والرؤيا الصادقة الدائمة
لإبراهيم / كربلاء ميقاتك ومحرم ميعاد عشقك / وأنت أول إنسان /
أطلت أيام الحج / إلى أربعين يوماً / وأتمناها بعشر / آه / سوف
أحترق حسرة فى فهم هذه النقطة / وهى أنك أنهيت الحج الذى تم
نصفه فقط على استلام الحجر / وفى كربلاء / أتمته بتقبيل الخنجر /
موتك / مبدأ تاريخ العشق / بداية اللون الأحمر / معيار الحياة .

الخط يبدأ بدمك / فمنذ أن وقفت / سار الدين / وحين سقطت /
نهض الحق / انكسرت وصحح (الصدق) / ومن سيل دمك / وهن
أساس الظلم / وفى خريف موتك / تولد ربيع خالد غصناً / بل حطباً
أسناً ظل على الشجر .

أنت الذى كشفت سر الموت / فأى عقدة لم تنحل بظافر عزمك ؟ /
الشرف فى عقبك / يجرى متضرعاً باكياً / وأنت أعلى من الحمية /
من الصلاة والنية / والانفراد والوحدة / آه أيها الأخضر ! / أيها
الأخضر الأحمر ! / يا أشرف من الطهر / وأنجب من كل أرض / أيها
العذب الشديد / ويا أيها الشديد العذوبة ! / رويت فم التاريخ / يا
عضد الحديد / ولسان النيران / ومفهوم الكتاب / ومعنى القرآن ! /
نظرتك سلسلة التفاسير / وخطواتك ثقل الأرض / ودعامة الأفلاك /

وجود الله فيك جار / فتترشح الآيات من شفتيك / عجباً ! / عجباً ! /
عجباً منك وعجباً لك ! / حيرتى فيك لا نهاية لها / فكيف بخاتم
صغير / من الكلمات / يمكن الإحاطة بمحيط ؟

دعنى أبكى / قدمك استدام فى دموعنا ، وصقل عبراتنا /
وصارت سيفاً / انغرس فى محجر عين الظلم / أنت قرآن أحمر /
كتبت على جلد الصحراء المشدود / آيات دماء بطولتك / وصارت
كتابتك مزرعة / أو عناقيد حمراء / وصارت الدنيا مزرعة / بعناقيد
وسنابل دموية / وكل سافه : / يداً ومنجلاً وسيفاً / اجتث شأفة الظلم
/ وهى الآن / ودائماً / توجد المزرعة الحمراء .

يا ثار الله / تلك الحديقة السماوية / التى زرعتها فى الصحراء
المحمومة / قد أثمرت ثماراً حمراً / وتجرى من تحتها الأنهار الدامية /
وبها أيكات الشهادة الحمراء / وأشجار السرو الخضراء الشجاعة /
حديقة لا بد من رؤيتها بعين العشق / أكبر / وأشد / وأفضل ونخيلاً
أحمر كاملاً .

الجر ، ليس شخصاً / بل فضيلة / انفصلت عن زاد قافلة الحب /
ولحقت بالساحل الأقصى للنهر ، وكلامك ونظرتك / قنطرة / تعيد
الإنسان إلى ذاته / والزاد إلى القافلة / وأما ذيلك / فيشعل الجماجم
العارية / فى حسرة وجود الملجأ / ومن غبطة نوم رأس الحر الأحمر فى
حجر ك .

أيها القليل ! / بعدك (الجمال) أحمر / ومقال الحزن / هو الخنجر /

وغمك زاد الرحلة / إلى بلاد الفناء / وأثر دمك / طريق / يتجه حقاً إلى
بيت الله / أنت من قبيلة الدم / ونحن من عشيرة الجنون / وغاص دمك في
الرمل / فانفجر من الضجر / يا روضة النظر / ليس للظلم عدو أجمل منك /
وليس للمظلوم مساعد أكثر ألفة منك / أنت درس مكثف تاريخي /
وكر بلاؤك / ليست حرباً / بل منظومة كبيرة للحياة / للطواف .
نهاية الكلام / هي نهايتي / وأنت بلا نهاية .

(على موسى جرما روى)

من ديوان « خط الدم »

حادثة

قم نظمت الشعر بالجنون / فاشتعل الدم في عروق الحادثة / لكن
أحداً لم يسمع صوتي / ولم يرد على أحد أيضاً / والآن فتح ثانية
شفتيه بالكلام / ذلك الشيطان الصامت المهموم / شيطاني الداخلي
الملتهب / وأنا أسعى بفتوى العقل المتدبر للعاقبة / أن أحمده هذه
الفتنة ثانية / لكن النوم طار من رأسه ويصرخ / هذه المرة / على أحد
يفهم / دعني حتى أعيد قراءته / يقرأ : اشتعل الدم في عروق الحادثة
/ لكن أحداً لا يصدق صوت قلبي .

(يوسف على مير شكاك)

من ديوان « قلندرية الخليج »

الغربة

سوف أنشد شعراً لأجل الجمال / شعراً لأجل رجل من الجنوب /
يحمل عطر كرامة أرضي الأصيلة / أجل لا يزال أيضاً / في يديه
المينائية / في عينيه البحرية الغربية / السر العظيم للبحر / ذلك
السر التليد / سر أسطوري / علاقة الشمس والأرض الخالدة /
يستصرخ وحدة قبيلتنا / سر البحر الكبير هو الوحدة / أيها الرجل /
رجل لألف رجل همو للقيود / أيها الطير العالي للتخليق للبحر / قائد
عشاق الجنوب / قد جبت بلاد همومك الواسعة / بنخيلها العالي /
بأخصاصها وعششها / وأزقة خلوتها البريئة / أيها العاشق / يا آخر
شهداء سلسلة البحر / إن عادة قبيلتي وقبيلتك هي الموت / فوق
سرج حصان النسيان / موتى وموتك / أشد غمًا / وأكثر غربة من
نوحات مجنون صحراء الصمت .

ثم إنني / لا أتعقب براءة اسمك / لأنني اكتشفت العشق / في
أهازيج الرفيعة / مع الخيول والخناجر / وقبلاتها الغامضة / و .. /
اسمك هو اسمنا / وعارك هو عار قبيلة بدوية / ولا حاجة للنزاع
والجدال مع الخصم / ولا يشكو المغاوير العشاق / من الزمان الغادر /
وأهل الزمان / أيها الرجل / يا رجل الألف إن البحر / قد جف على
جسد الخناجر / حنظلاً ولاذعاً / ودم قبيلتي الأصيلة وقبيلتك / ذبل /
شاخ ويأس هنا / شعري وشعرك الغريبان .

أنت شيخى وأبى / عليك أن تخلي قفص المدينة وتعلم / أن
الدور ليس لنا / أجل يا والدى / لأبد من العودة إلى القرية / مع أن
قريتى وقريتك / فى صدورنا / فى صوتنا / شعرى وشعرك وانزوائى
وانزوائك / مع أن المدينة أيضاً / هى قريتى وقريتك .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « قلندرية الخليج »

ثلاثمائة ألف رجل بلا قائد

(القرن الرابع)

كان اليوم يوماً موحشاً / بى روح العزاء المتشحة السواد / كان
تود أن تكون طائر الفاختة / لكن قلبى كان يأبى عليها ذلك / كانت
تقول : نكون ذئباً / لعل الطيور / لم تنفذ فى أحلام العقلاء /
لعل الطيور لم تستطع / أن تنادى الحديقة أثناء العاصفة .

رأيت أنا العاصفة / حين كانت تقيم حفل الغناء / فى حدائق
طفولتى / كأنها ذؤاباتى المبللة بالندى / وقالت ذؤاباتى المبللة بالندى
/ إن الرجل الذى كان ينشر رائحة العشق القديم / ليس شيئاً غير
شمائل موحشة منى أنا نفسى !

النساء يكذب / لكن زوجتى لم تكن تكذب / لأن الجوع / فى
عمق عينيها / كان يرى الكابوس المحيى للموتى رجلاً / يعشق جميع
جوعى العالم .

كنت أرى حلم تلك الشمائل الخفية / وكان أطفالى يرون حلم
الخبز / وكان الخبز أعز شمائل الوحشة والخوف / التى كانت تزعج
أحلامهم البريئة / لكن / حضور تلك الشمائل الخفية أزعجت /
حلمى أنا .

حين كانت هذه الشمائل الغامضة / تنظر إلى بدهول فى أطرها
القديمة / كأنها تدعونى للقاء الله / أنها لا تأكل الخبز / وتسعى /
إلى أن تعرفنى / لغة الأسماك الميتة / وأنا منذ مدة أشعر بالخوف /
لأننى وحدى أحتاج إلى العشق / مثل تلك الشمائل البعشية ! / لكن
لغة ذؤابات زوجتى ألف رجل بلا قائد / ينادون فى الذؤابات المبتلة
بالندى / والخبز نور بلا نهاية / سوف يكشف / سر هذه الشمائل
المشكوك فيها / والمسدس ليس غير حقيقة السيف / وعشق الجوع /
هو انتكار واضح .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « قلندرية الخليج »

أطروحة

فوق شفاه مشقوقة بالخنجر / قبلة باردة / من صداد رأسي
الدائم / وأسفاه / واحسرتاه / إن الرجولة العظيمة / أسيرة
أجساد ، نساء ، بضع قبلات بلا ابتسام / أمسيات / ليال من صداد
رأسي القديم .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « قنلدريّة الخليج »

فيّ يأس من نفسي وممن حولي

يرى سيفاً في صدأ / منام الدم / وطائراً أسيراً / بكابوس قفص
أوسع / ولصاً يتضور / إلى رؤيا درجات سلم عالٍ وقرص القمر
الساخن / والمطر في الممر / داعر مجنون .

كنت أروم لحناً / لكافة الدنيا / حتى تتغنى به بهميمة / البنات
في وحدتهن / ويصبح به / البحار على البحار / وضعت رأسي / على
بلاط العجز / متفقداً حسرة في حنجرتي / وتحولت إلى نواح ،
وها أنذا / أعدم جنونا / وكابوساً / ورؤيا ، حين تواجه التعبير والتفسير /
تكون حرار نظرة / وملبياً لنداء القلب / الخفاق / أنا متعب /

كالغابة / التى تطل وحيدة برأسها فى الليل / قد أوصدت بابى
دون الدنيا .

(يوسف على ميرشكاك)

من ديوان « قنلدريه الخليج »

جهنم وشجرة اللوز

- أيها الصامد فى خميلة شمس معلومة / يا وطنى / أيها المظلوم
الأشد قوة! / أحبك / يا شمس الفضائل المؤثر المضحى /
والموت بجوارك حياة / أيها المنظومة النفيسة للحزن والابتسام /
أيها المتواضع القوى / ووقفنا بجانبك خضراً ومرتفعى الهامة /
والعالم جهنم الأشباح المهولة / وأنت شجرة الجوز العتيقة تلك /
وأنت واقف صامد / بأكثر من قلقى وأيديك خضراء /
وسماؤك زرقاء / وأبناؤك / هم رجال العبادة والسيف / ولك
الأمهات الصبوريات / وفيك الآباء الذين بلغوا الغاية فى الجرأة /
والغابات التى هى فى أقصى درجات الخضرة والثبات / والبحار
المتوافقة مع جبروت العشق / لا من أجلك / وقد أثر الشهداء
سماء شوارعك / أحبك / كما أحب العشق / والبحر /
والشمس / فمن الذى يمكن أن يتحدث عن بساطتك ويفوز
بجائزة (نوبل) للسلام ؟ / أنا ابنك المظلوم / لا أعلى

حلية نفيسة بعنقى / ولا أدخن (الباب) مثلك أنا بسيط /
لا يقبلنى أى مؤتمر رسمى / وشعري / ليس عربدة / حيوان /
فغرفاه / من كثر الاستعمال الـ (مارى جوانا) / وإنما همهمة /
علمتنى معاناتك الظلم / أنت المظلوم العظيم / ولست
الضعيف / الذى مزقوا قميصه / وأنا / أجل أنا / لا أنشد
القصائد من أجل (بلقيس) / أيها الأسد الجرىء المقدام /
دعنى أبكى / لا من أجلك / لأن نهاية عدم استقرارك هى
نهاية الأرض / وفى اعتدال مآذنك / يتابع المرء التحليق / يا
مجمع جزائر الورد والمحاسن ! / أيها المظلوم المجروح / سوف
أصنع من الغابة منديلاً / أمسح به جراحك / وأقول للدنيا /
أن تتعلم منك الصمود / على نحو أنك رفعت هامتك من
الدهاليز العقيمة / أخضر وكالسنوبر / أيها الربيع المحكم
الثابت / إن النجوم هى الشهود الوضاعة لك / يا محيط
العاطفة والعنف المواج / إن العالم بحاجة إلى العشق وهو
لا يدرى / دعنى أبكى / لا من أجلك / المنتجة / فى حدائقك
الدم / صار ورداً أحمر / والكراث العطن / صار عطراً فيك
وانعقد سنابله / يا للعجب / كيف أحب الماء والعطش / أيها
الصبور الجليل / منذ عدة فصول صيف / وأنت ترقص فى الدم
والشمس / فأى أرض تفوقك عشقاً ؟ / يا محط نظر الله المنير
/ فى أى عالم / انفتحت كل هذه النوافذ للتنفس ؟ / لن

أرجع عن حبك حتى الموت / وحين يأخذ مطر رحمة الله غير
المتناهية في الهطول / سأقول ربما / لم يجد من هو أكثر منك
عطشاً / أحبك / وأحب جنتك الزهراء / وهى شرف الأرض /
وميادينك / التى اصطبرت على ركाम الاعتراض / وأظهر
سطوحك التى تلطفت / حتى أعد أنا (كوكتيل المولوتيف) /
وأشجارك التى سترتنى / وساجدك / التى ربطتنى بالبحر /
أيها النهر السيل / كم تشبه المحيط من أجلك ولخاطرك / أيها
البطل المتواضع / كم بسط الله حب لك / أتذكر / تلك
الحادثة التى حدثت / فيما حول صحراء طبس / لم أكن أنا
موجوداً ولم يكن أحد قط / بل كان الله وكانت العواصف /
دعنى أبكى / ليس من أجلك / لا ، لا ، لا ، بل لأجل عاطفة
غير موجودة / وعالم به جمعيات رعاية الحيوانات ، لكن
الإنسان / يسرع الخطى بأقدام حافية وعارية / ويدفن فى
الركام / من أجل عالم / يحزن فيه علماء الحياة الرومانسيين /
على انقراض أجيال الديناصور / دعنى أبكى / من أجل إنسان
١٣٥ درجة / إنسان نصف الدائرة / إنسان لوزى الشكل /
إنسان متعرج ومعوج / إنسان مقلوب / إنسان يصيح سعيداً
فى الاحتفاء بالجريمة / ويجهل السقوط / وهو يبتسم
ابتسامته تلك وهو على قمة الجبل / إنسان / عرف طرقاً
جرفها السيل على كوكب المريخ / لكنه لا يزال يجهل /

أزقة قلبه / من أجل عالم / ينام بأقراص منومة / ويجاهد بكل
وسعه وهو / فى ضباب كثيف من النسيان / من أجل دنيا /
تقيأت فى سطل قمامة (الرأس مالية) قلبها / منذ بضع
سنوات / فى هذه البرية الجرداء الحارة التى تربي الغيلان /
لا يمكن تجنب وقوع الظلم عليك / يا وطنى ، آه ، أيها الهدهد
اللطيف المؤدب .

- أيها المنيع المتواضع / أيها المتواضع المنيع / يا مضيف الإمام
يا حصير الولي / أيها الطيب / يا وطنى / الأشجار بإشارة من
الريح / تدق طبل الغابة الخضراء / فشد قوسك / وادع عليا /
وصل على النبى .

(سلمان هراتى)

من ديوان « السماء الخضراء »

اجترار الذكريات القديمة

لم أكن موجوداً / حين تيتمت أمى / لم أكن موجوداً / حين
وقفت الأشجار بلا ثمار / لم أكن موجوداً / حين عقدت
العصافير أحمالها / وتجاوزت الربيع / لم أكن موجوداً / حين
سقطت اللارنجات من أشجارها / وانفجرت ثمار التين من تراكم

الألم / وتناول مالك الضيعة إفتاراً شهياً من التين / وقالت أمى : /
ليت الذئاب أخذتنى / ليت السباع أكلتنى / لم أكن موجوداً /
حين تيتمت أمى / كانت الأحطاب / نصف المحترقة / تملأ الأفران
بالنار / وكان هذا المالك كاهناً / كان ينبعث واقفاً لتأديب أمى /
بهذه الأحطاب نصف المحترقة / كان المالك كاهناً / وكان يتنبأ بمصير
أمى / و (الملك) غير النجيب / كان يملأ خلوة المالك / ويهرق الماء
على التراب / فأكلت أمى طعاماً من التراب / وولدت أطفالاً من
التراب / تعرفنى سلاحف المزرعة / كنت أنام على فراش من
القش / وكانت الضفادع تغنى لى حتى أنام / وحين عادت أمى من
المزرعة / صبت هذا الرباعى من سلتها : / كم درت باحثة فى
سفوح هذه الجبل - وكم أخفقت فى العثور على شجر العوسج -
ولا ينادى العوسج على - فآه إن الله لا يعطينى ما أريده / كان إنشاد
الرباعى ومسح الدموع كافيين / لرفو قمصاننا الممزقة / والإبرة
كانت تشك يدها / لا بل تشك كبدى / كان (كيومرت خان)
المالك يقول : اقفل فمك / هل انحدرت السماء إلى الأرض ؟ / نحن
لا نحس بشئ / كان فراشى قد تحجر من دموعى / وكنت أمسح
دموعى / بطرف لحافى الغليظ / لو كنا نبذر القمح فى حجر أمى /
لاخضر / من كثرة بكائها / كانت السماء وحدها هى صديقة أمى /
كانت أمى بسيطة وخضراء مثل شعر مازندران الدينى المسمى

بالأميريات / وبكيت مع أشعار الأميريات / لم أكن موجوداً /
ولم أكن شاعراً حين تيتمت أُمى .

(سلمان هراتى)

من ديوان «السماء الخضراء»

عبادة الفصول

- يسدل الليل أستاره / وتتجدد قواى / شوقاً لسقوط قطر
الندى / وأفتح فمى إلى السماء / كان نيلوفر : / يا خالق
الندى والسحاب / هل ستنهى عطشى ؟ / ما هو قدرى ؟ /
أريد أن استفيض بك .

- واقف بجانب الليل / وأرمى بصرى على لبادة السماء الكحلية /
والنجوم قد طرزت بخيوط النور / وأسمع أنا همهمة الأشجار
: (أى اعتدال مبهج هذا ! - أنا حاملة بزهرة / سوف تغدو
فاكهة الكمثرى فى هذا الصيف / أقف بجوار الليل / والليل
يفيض منك / وأنا سجين سجن الفراق / لأنى بعد خطواتك
قليلة منك .

- وفى وقت غير محدد / تأتينى من النافذة / كأنك لبابة
أو عشقة برية / وتجلس فى مكان أشعارى / وأنا لا تنتابنى

كلمة واحدة / عيناى / تمتلئان ببصيرة / هى غاية تكامل عين
واحدة / شريكى فى الدار يقول لى (ماهى الصفات الثبوتية ؟)
فأجيبه : / أى عرف طيب / عم هذا المكان ثانية ؟

- إنك من الواقعية حيناً حتى / أن جبهتى / تسجد إلى قطعة من
السحاب / وأذهل من شجرة واحدة / وأتوقع من الأحجار /
المحبة / فينهمر المطر على كتفى / وتحتضن يداى الهواء /
كم أن صوت سقوط كتفى الشيطان الحجرين / ولا أعجب /
لو أرى القمر / يقطف زهر لسان الثور مع صبيان الجبل .

- كنت البارحة قريباً إلى حتى / كانت نافذتى تستطعم سعادتى /
وتحيط بابتسامتى / كنت منشغلاً بك / فنمت شجرة نيلوفر
من كتفى / وخرجت من النافذة .

- لماذا لا تأتى الليلة إلى خلف نافذتى ؟ / لماذا لا تأتى للتفرج
على النهر ؟ : لماذا لا أسمعك ؟ / لماذا لا تحيا الأوراق ؟ / لماذا
تصلدت الأحجار ؟ / لماذا انحنت النافذة ؟ / آه إن فمى ، فمى /
فمى قد تلزج برائحة اللحم الميت / وبهذا الفم / كيف يمكن
/ أن أذوق لذة حضورك / والمرآة تظهر منى صورة مفزعة .

- إن بريقك مثل ماء شلال / يتساقط من مرتفعات مستحيلة /
وأنا أغنى فى تخيل مغموم / فى حدائق غير ممكنة / لأجل
الأحجار الطائرة .

- يشارك قلبى الغناء / مع زهور السوسن البيضاء / فى زحام
الآلام والجروح / وتتساءل الأشجار عن سعادتى / فأظهر لها
مزرعة / هى غدى / هنا الكريز / يشد ذيلى / وزهور
قميصى / تحادثنى / الزهور التى هى اليوم / لا تغدو أن تكون
جرحاً واحداً / وأنت احتراماً لهذه الزهور / سوف تشير إلى بيدك .

- أجلس فوق تخته حجرية / وأنظر مشدوهاً إلى صفاء الماء / من
أين تأتى ؟ / أغنياتك المائية ليست من هذه البقعة / لهجتك
هذى / واعتدالك ذاك / يهبان من الخلاء / آه أيها النهر الثائر /
علمنى أصواتك وأغانيك / فأنا على وشك أن أموت حجراً .

- أشعل سراجاً / فيحترق قميص الليل / لكن / الليل امتد
واستعرض / بدوام ذوائب حتى الغيب / واستند على
مصراعى الباب / كمبهوت / ويدوم الليل / حتى مالا أعلمه !

- حين صدق السحاب وأخلص / يهبط حتى اللمس / وأنا
بكلمات مخلصة / أناديه / أيها القمر ! / جسدك من رطوبة
أى هبة سماوية قد تبلل ؟ / فتسرى به همهمة خفية / كأنه
أتى من نواح قاصية جداً / ويتغنى بأغنية / فأهم أن هذا ليس
هو الدنيا .

- متشهماً من بعد / أنقب عن جميع حفر الليل / وأمسخ على
فطرة الطحالب / التى امتجت على الأحجار بانتشار فوحك /

وينادى وهم مع رؤى خضراء / فى المزرعة / فأفكر أن
عطرك / فى هذا المكان / يصل الآذان / مختلفاً وبأكبر
تأثير / كان (عزيز) صادقاً حين قال / إن السماء تسير فى
المزرعة بالليل .

- عبر ساحل النهر / الصيف حافٍ / وتساقط الخريف من الغابة /
ومع طغيان المياه / ورقص الأوراق / يعم جسد الأرض المبتل /
لكنى لا أزال تستحوذ على الحرارة / من تلك النظرة الصيفية
والخضراء / السماء تبدأ من حيث تكون أنت / وتبدأ المجرة من
جانبك وتطوف المنظومات بك / وأنت تهرق الحب فى كل
المرات / بل إنك تظهر / بجوار نافذتى الصغيرة / فى نفس
الوقت مع تلك السمكة / التى تبكى فى أعماق المحيطات /
ويخفق طائر بجناحيه / فى دفترى / وأنت تسمع كلا الاثنين /
إن الدنيا قرآن مصور / والآيات فيها / بدل أن تجلس تقف /
الشجرة مفهوم / والبحر مفهوم / والغابة والتراب والسحاب /
والشمس والقمر والعشب / فتعال بعين العاشق لنتلو
الدنيا .

- وأطوف باحثاً عن بساطة طفل صغير / متمشياً على ساحل
الضباب الرمادى / وقت أن كان طفولتى / وذات يوم من توتر
الفقر وضيق اليد / كان آتياً إلى هنا / وأضاع نظرتيه مع

جناحي طائر لقلق / فى أعماق الضباب المعتمة / ومن ذاك
الوقت فصاعداً / قنعت بالسير والفرجة فى الأماكن البعيدة .

(سلمان هراتى)

من ديوان «السماء الخضراء»

الطيور تأتى

فى الشارع أناس / يلقون السلام على الإنسان القلق / لكنى /
الذى لا أقلق ولا أحزن على سعادتى / أضحك على سعادة هؤلاء
السعداء الصغار / ثم آتى بسلام من الألحان والأغاني / وألقى السلام
على الناس / يتملكونك فى أنفسهم / ويؤثرون / ابتسامة واحدة
لك / على ألف مرة من العافية التامة / أولئك الذين يتساءلون : /
كيف لا نزال أيضاً أحياء ؟ / وأحافظ على نشوة أغنيائى / وأملأ
ألحانى بالجمال / ثم أغنى شادياً / بكل حنجرات الصبر / أحافظ على
لذة ألحانى / وأسلك طريق بين الشمس والناس / وألحانى التى تزخر
بالأمل / أصبها فى جيوبهم فى سلالهم الخالية / فى قلوبهم .
وأتصفح دفاتر ابتساماتى / مع أهل الزقاق الشارع مع أطفال هذا
العام / مع رجال السنوات الأخرى / الذين يمسون بأناملهم /
منشور تحق الشمس / أطفال منيرون / أطفال من ظهر الشمس / من صلب
الربيع السخى / أطفال فى عصر كل يوم خميس / يشيرون مستقبل

وطنى / فى مقبرة الشهداء / أطفال يحددون مسار الربيع /
أحافظ على سرور الحانى / وأملأ أغنياتى بالماء والضياء / للربيع
الكائن / ولفصول الربيع التى ستكون أحافظ على حبور الحانى /
وبكل الحناجر المتعطشة / أصبح : / تحقق الشمس حتمى /
والطيور تأتى .

(سلمان هراتى)

من ديوان « السماء الخضراء »

دفن الجدة

مع آخر نفسى / صبت فى المنزل / الرائحة الغربية للسؤال عن
الغد / وإذ ذاك بلا تمهل / طويت جدتى / فى كساء ملون بلون
النهاية / أحاطتنا رائحة الموت الزرقاء / وجدتى بذوائبها
الفضية العديمة من النور / غطت السطح / الأزرق والرصاص للتابوت
البارد / ونحن خرنا عاجزين / للحظات / فى أزقة نهايتها الباردة /
فى خوف واضطراب / عظيمين حتى كأن / الدنيا / حتى لحظة
أخرى / تقف عاطلة / لكن للأسف ! / ليت كانت (النهاية) جادة /
جادة طويلة نخطو فيها كل يوم / نحن العابرين المبهوتين والمقصرين /
بسبب الاجتياح .

أودعناها الشرى بكفن واحد / كما طلبت / لكن / الحوض
والولع / حتى عدنا إلى المنزل / كانا قد استراحا فوق الشعور بالورق
والشجر / وكان شعور التقسيم الظالم / يجتاح الروح / فى
اللحظات الأخيرة للألم / صارت الأشياء ، كل شئ / ورقة من
وصيتها / تقول على مهل : (انس جدتك و انس الموت) .

(سلمان هراتى)

من ديوان « السماء الخضراء »

المؤلفان فى سطور

ساعد باقرى ومحمد رضا محمدى

ولد ساعد باقرى فى حوالى منتصف العقد السادس من القرن العشرين وبدأ نشاطه الشعرى نحو عام ١٩٨١ م وهو فى مرحلة التجنيد وشارك فى الحرب العراقية الإيرانية وعانى أحداثها الجسام ، وبعد انتهاء فترة تجنيده اتصل بالجمعيات الشعرية مثل (حوزة الفكر والفن الإسلامى) و (الحوزة الفنية) وقد ضممتا شباب الشعراء ومشاهير الأدباء ومنهم قيصر أمين بور وسهيل محمودى ومحمد رضا محمدى وبرفيز بيكى حبيب آبادى وفاطمة راكمى .

وفى عام ١٩٨٥ نشر أولى مجموعاته الشعرية تحت عنوان (نجوى الجنون) وكان الغزل يؤلف الشطر الأعظم منها وطبعت ثلاث مرات ونفذت طبعاتها .

وكان باقرى فوق شاعريته ملحنًا وموسيقياً بارعاً خاصة فى مجال الموسيقى التقليدية الإيرانية مع براعته فى الموسيقى العصرية المتأثرة بالألحان الغربية وكان يلحن أشعار الغزل والشعر التقليدى بالمقامات الأصيلة والشعر الحر بموسيقاه الحديثة وجمع الأشعار التى لحنها فى كتاب له عنوان (مختارات من الأدب المعاصر) .

شاركه محمد رضا محمدى فى إعداد كتابهما هذا عن الشعر المعاصر بهدف أن يفيد طلاب اللغة والأدب الفارسيين خارج إيران وقدم الإثنان لكل قالب من قوالب الشعر المعاصر مقدمة مفيدة عن التطور

الذى طرأ على مراكب الشعر القديم ، ونظراً لأهمية هذا الكتاب الذى ضم أغلب الشعر المنظوم فى الثورة والمقاومة فقد تداوله طلاب الفارسية والأدب الفارسي الإيرانيون أنفسهم حتى نفذت سائر نسخه .

ولباقرى دراسات مهمة فى الشعر الفارسي بالأسلوب أو السبك الهندي ومختارات من أشعارهم شعرائه مثل صائب البتريزي وأبحاث فى الشعر الفارسي لشعراء أذربايجان .

المترجم فى سطور

أ.د. محمد علاء الدين منصور

أستاذ اللغات الشرقية بكلية الآداب - جامعة القاهرة .

له العديد من المؤلفات والأبحاث والترجمات ، ومن أشهر مؤلفاته وترجماته :

تاريخ إيران بعد الإسلام ، وتاريخ سلاجقة الروم ، والشعر الإيرانى الحديث ، ونشر له المجلس الأعلى للثقافة عشرين ترجمة من عيون الأدب الفارسى ، ومنها روايات : ثريا فى غيبوبة ، والأرضة ، وشتاء ٨٤ ، ورق العشق ، والخفافيش ، وموت المرابى ، وسلسلة من الشعر الإيرانى من البداية حتى العهد المعاصر ، والجزء الثالث والرابع من تاريخ الأدب فى إيران ، تأليف المستشرق المعروف إدوارد براون .

المشروع القومي للترجمة

المشروع القومي للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى ، ينطلق من الإيجابيات التي حققتها مشروعات الترجمة التي سبقته في مصر والعالم العربي ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية :

١- الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية .

٢- التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية .

٣- الانحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية والتشجيع على التجريب .

٤- ترجمة الأصول المعرفية التي أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعي في الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنباً إلى جنب المنجزات الجديدة التي تضع القارئ في القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين .

٥- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة .

٦- الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة .

المشروع القومي للترجمة

١- اللغة العليا	جون كوين	أحمد درويش
٢- الوثنية والإسلام (ط١)	ك. مادهو باتيكار	أحمد فؤاد بليغ
٣- التراث المسروق	جورج جيمس	شوقي جلال
٤- كيف تتم كتابة السيناريو	أنجا كاريكتيكوفا	أحمد الحضرى
٥- ثريا فى غيبوبة	إسماعيل فصيح	محمد علاء الدين منصور
٦- اتجاهات البحث اللساني	ميلكا إفيتش	سعد مصلوح ووفاء كامل فايد
٧- العلوم الإنسانية والفلسفة	لوسيان غولدمان	يوسف الأنطكى
٨- مشعلو الحرائق	ماكس فريش	مصطفى ماهر
٩- التغيرات البيئية	أندرو. س. جودى	محمود محمد عاشور
١٠- خطاب الحكاية	جيرار جينيت	محمد مقيم وعبد الجليل الأزدي وعمر حلى
١١- مختارات شعرية	فيسوفا شيمبوريسكا	هنا عبد الفتاح
١٢- طريق الحرير	ديفيد براونستون وأيرين فرانك	أحمد محمود
١٣- ديانة الساميين	روبرتسن سميث	عبد الوهاب غلوب
١٤- التحليل النفسى للأدب	جان بيلمان تويل	حسن المودن
١٥- الحركات الفنية منذ ١٩٤٥	إدوارد لوسى سميث	أشرف رفيق عفيفى
١٦- أثينة السوداء (ج١)	مارتن برنال	يشارف: أحمد عثمان
١٧- مختارات شعرية	فيليب لاركين	محمد مصطفى بدوى
١٨- الشعر النسائى فى أمريكا اللاتينية	مختارات	طلعت شاهين
١٩- الأعمال الشعرية الكاملة	جورج سفيريس	نعيم عطية
٢٠- قصة العلم	ج. ج. كراوثر	يمنى طريف الخولى و بدوى عبد الفتاح
٢١- خوخة وألف خوخة وقصص أخرى	صمد بهرنجى	ماجدة العنانى
٢٢- مذكرات رحالة عن المصريين	جون أنقيس	سيد أحمد على الناصرى
٢٣- تجلى الجميل	هانز جيورج جادامر	سعيد توفيق
٢٤- ظلال المستقبل	باتريك بارندر	بكر عباس
٢٥- مثنوى	مولانا جلال الدين الرومى	إبراهيم الدسوقي شتا
٢٦- دين مصر العام	محمد حسين هيكل	أحمد محمد حسين هيكل
٢٧- التنوع البشرى الخلاق	مجموعة من المؤلفين	يشارف: جابر عصفور
٢٨- رسالة فى التسامح	جون لوك	منى أبو سنة
٢٩- الموت والوجود	جيمس ب. كارس	بدر الديب
٣٠- الوثنية والإسلام (ط٢)	ك. مادهو باتيكار	أحمد فؤاد بليغ
٣١- مصادر دراسة التاريخ الإسلامى	جان سوفاجيه - كلود كاين	عبد الستار الحلوجى وعبد الوهاب غلوب
٣٢- الانقراض	ديفيد روب	مصطفى إبراهيم فهمى
٣٣- التاريخ الاقتصادى لأفريقيا الغربية	أ. ج. هويكنز	أحمد فؤاد بليغ
٣٤- الرواية العربية	روجر آلن	حصه إبراهيم المنيف
٣٥- الأسطورة والحداثة	بول ب. ديكسون	خليل كلفت
٣٦- نظريات السرد الحديثة	والاس مارتن	حياة جاسم محمد

٢٧-	واحة سيوة وموسيقاها	بريجيت شيفر	جمال عبد الرحيم
٢٨-	نقد الهداة	ألن تورين	أنور مغيث
٢٩-	الحسد والإغريق	بيتر والكوت	منيرة كروان
٤٠-	قصائد حب	آن سكستون	محمد عيد إبراهيم
٤١-	ما بعد المركزية الأوروبية	بيتر جران	عاطف أحمد وإبراهيم فتمى ومحمود ماجد
٤٢-	عالم ماك	ينجامين بارير	أحمد محمود
٤٣-	اللهب المزدوج	أوكشافيو پاث	المهدى أخريف
٤٤-	بعد عدة أصياف	ألدوس هكسلى	مارلين تادرس
٤٥-	التراث المفقود	روبرت دينا وجون فاين	أحمد محمود
٤٦-	عشرون قصيدة حب	بابلو نيرودا	محمود السيد على
٤٧-	تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج١)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٤٨-	حضارة مصر الفرعونية	فرانسوا دوما	ماهر جويجائى
٤٩-	الإسلام فى البلقان	ه . ت . نوريس	عبد الوهاب غلوب
٥٠-	ألف ليلة وليلة أو القول الأسير	جمال الدين بن الشيخ	محمد برادة وعثمانى الميلود ويوسف الأنطكى
٥١-	مسار الرواية الإسبانية أمريكية	داريو بيانويبا وخ . م بينياليستى	محمد أبو العطا
٥٢-	العلاج النفسى التدميمى	ب. نوقاليس وس . روجسيفيتز ووجر بيل	لطفى فطيم وعادل دمرداش
٥٣-	الدراما والتعليم	أ . ف . ألنجاتون	مرسى سعد الدين
٥٤-	المفهوم الإغريقى للمسرح	ج . مايكل والتون	محسن مصيلحى
٥٥-	ما وراء العلم	جون بولكنجهوم	على يوسف على
٥٦-	الأعمال الشعرية الكاملة (ج١)	فديريكو غرسية لوركا	محمود على مكى
٥٧-	الأعمال الشعرية الكاملة (ج٢)	فديريكو غرسية لوركا	محمود السيد و ماهر البطوطى
٥٨-	مسرحيتان	فديريكو غرسية لوركا	محمد أبو العطا
٥٩-	المحبرة (مسرحية)	كارلوس مونيهث	السيد السيد سهيم
٦٠-	التصميم والشكل	جوهانز إيتين	صبرى محمد عبد الفنى
٦١-	موسوعة علم الإنسان	شارلوت سيمور - سميث	بإشراف : محمد الجوهري
٦٢-	لذة النص	رولان بارت	محمد خير البقاعى
٦٣-	تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج٢)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٦٤-	برتراند راسل (سيرة حياة)	ألان وود	رمسيس عوض
٦٥-	فى مدح الكسل ومقالات أخرى	برتراند راسل	رمسيس عوض
٦٦-	خمس مسرحيات أندلسية	أنطونيو جالا	عبد اللطيف عبد الحليم
٦٧-	مختارات شعرية	فرنانلو بيسوا	المهدى أخريف
٦٨-	نقاشا العجوز وقصص أخرى	فالنتين راسبوتين	أشرف الصباغ
٦٩-	العالم الإسلامى فى أوائل القرن العشرين	عبد الرشيد إبراهيم	أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمى
٧٠-	ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية	أوخينيو تشانج رودريجت	عبد الحميد غلاب وأحمد حشاد
٧١-	السيدة لا تصلح إلا للرمى	داريو فرو	حسين محمود
٧٢-	السياسى العجوز	ت . س . إليوت	فؤاد مجلى
٧٣-	نقد استجابة القارئ	چين ب . تومبكنز	حسن ناظم وعلى حاكم
٧٤-	صلاح الدين والمماليك فى مصر	ل . ا . سيمينوفا	حسن بيومى

٧٥-	فن التراجم والسير الذاتية	أنفريه موروا	أحمد درويش
٧٦-	چاك لاكان وإغواء التحليل النفسى	مجموعة من المؤلفين	عبد المقصود عبد الكريم
٧٧-	تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج٢)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٧٨-	العولمة - النظرية الاجتماعية والثقافة الكونية	رونالد روبرتسون	أحمد محمود ونورا أمين
٧٩-	شعرية التأليف	بوريس أوسبنسكى	سعيد الفانمى وناصر حلاوى
٨٠-	بوشكين عند «نافورة الدموع»	ألكسندر بوشكين	مكارم الفمرى
٨١-	الجماعات المتخيلة	بندكت أندرسن	محمد طارق الشرقاوى
٨٢-	مسرح ميغيل	ميغيل دى أونامونو	محمود السيد على
٨٣-	مختارات شعرية	غوتفريد بن	خالد المعالى
٨٤-	موسوعة الأدب والنقد (ج١)	مجموعة من المؤلفين	عبد الحميد شيحة
٨٥-	منصور الحلاج (مسرحية)	صلاح زكى أقطاى	عبد الرازق بركات
٨٦-	طول الليل (رواية)	جمال مير صادقى	أحمد فتحى يوسف شتا
٨٧-	نون والقلم (رواية)	جلال آل أحمد	ماجدة العنانى
٨٨-	الابتلاء بالتغرب	جلال آل أحمد	إبراهيم الدسوقى شتا
٨٩-	الطريق الثالث	أنطونى جیدنز	أحمد زايد ومحمد محيى الدين
٩٠-	وسم السيف وقصص أخرى	بورخيس وآخرون	محمد إبراهيم مبروك
٩١-	المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق	باربرا لاسوتسكا - بشونباك	محمد هناء عبد الفتاح
٩٢-	أساليب ومضامين المسرح الإسباني المعاصر	كارلوس ميغيل	نادية جمال الدين
٩٣-	محدثات العولمة	مايك فيذرستون وسكوت لاش	عبد الوهاب علوب
٩٤-	مسرحيتنا الحب الأول والصحبة	صمويل بيكيت	فوزية العشمارى
٩٥-	مختارات من المسرح الإسباني	أنطونيو بويزو بايخو	سرى محمد عبد اللطيف
٩٦-	ثلاث زنبقات وردة وقصص أخرى	نخبة	إيوار الخراط
٩٧-	هوية فرنسا (مج١)	فرنان برودل	بشير السباعى
٩٨-	الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٩٩-	تاريخ السينما العالمية (١٨٩٥-١٩٨٠)	ديفيد روبنسون	إبراهيم قنديل
١٠٠-	مساطة العولمة	بول هيرست وجراهام تومبسون	إبراهيم فتحى
١٠١-	النص الروائى - تقنيات ومناهج	بيرنار فاليت	رشيد بنحدو
١٠٢-	السياسة والتسامح	عبد الكبير الخطيبى	عز الدين الكتانى الإدريسى
١٠٣-	قبر ابن عربى يليه آباء (شعر)	عبد الوهاب المؤدب	محمد بنيس
١٠٤-	أوبرا ماهوجنى (مسرحية)	برتولت بريشت	عبد الفقار مكاوى
١٠٥-	مدخل إلى النص الجامع	جيرارچينيت	عبد العزيز شبيل
١٠٦-	الأدب الأندلسى	ماريا خيسوس روبييرامتى	أشرف على دعدور
١٠٧-	صورة الفنان فى الشعر الأمريكى اللاتينى المعاصر	نخبة من الشعراء	محمد عبد الله الجعيدى
١٠٨-	ثلاث دراسات عن الشعر الأندلسى	مجموعة من المؤلفين	محمود على مكى
١٠٩-	حروب المياه	جون بولوك وعادل درويش	هاشم أحمد محمد
١١٠-	النساء فى العالم النامى	حسنة بيجوم	منى قطان
١١١-	المرأة والجريمة	فرانسس هيدسون	ريهام حسين إبراهيم
١١٢-	الاحتجاج الهادئ	أرلين علوى ماكليود	إكرام يوسف

١١٣-	راية التمرد	سادى بلانت	أحمد حسان
١١٤-	مريحينا حماد كونجى وسكان المستقع	دول شونكا	نسيم مجلى
١١٥-	غرفة تخص المرء وحده	فرجينيا وولف	سمية رمضان
١١٦-	امرأة مختلفة (درية شفيق)	سينثيا تلسون	نهاد أحمد سالم
١١٧-	المرأة والجنوسة فى الإسلام	ليلى أحمد	منى إبراهيم وهالة كمال
١١٨-	النهضة النسائية فى مصر	بث بارون	لميس النقاش
١١٩-	النساء والأسرة وقوانين الطلاق فى التاريخ الإسلامى	أميرة الأزهرى سنبل	ياشرف. روف عباس
١٢٠-	الحركة النسائية والتطور فى الشرق الأوسط	ليلى أبو لغد	مجموعة من المترجمين
١٢١-	الدليل الصغير فى كتابة المرأة العربية	فاطمة موسى	محمد الجندى وإيزابيل كمال
١٢٢-	نظام العبودية القديم والنموذج المثالى للإنسان	جوزيف فوجت	منيرة كروان
١٢٣-	الإمبراطورية العثمانية وعلاقاتها الدولية	أنيل ألكسندرو فنادولينا	أنور محمد إبراهيم
١٢٤-	الفجر الكائن أوفام الرأسه الية العالمية	جون جراى	أحمد مؤاد بليج
١٢٥-	التحليل الموسيقى	سيدرك ثورپ ديفى	سمحة الخولى
١٢٦-	فعل القراءة	فولفانج ايسر	عبد الوهاب علوب
١٢٧-	إرهاب (مسرحية)	صفاء فتحى	بشير السباعى
١٢٨-	الأدب المقارن	سوزان باسنيث	أميرة حسن نويرة
١٢٩-	الرواية الإسبانية المعاصرة	ماريا نولورس أسيس جاروت	محمد أبو العطا وآخرون
١٣٠-	الشرق يصعد ثانية	أندريه جوندر فرانك	شوقى جلال
١٣١-	مصر القديمة التاريخ الاجتماعى	مجموعة من المؤلفين	لويس بقطر
١٣٢-	ثقافة العولة	مايك فيذرستون	عبد الوهاب علوب
١٣٣-	الخوف من الماوى (رواية)	طارق على	طلعت الشايب
١٣٤-	تشريح حضارة	بارى ج كيمب	أحمد محمود
١٣٥-	المختار من نقد ت. س. إليوت	ت. س. إليوت	ماهر شفيق فريد
١٣٦-	فلاحو الباشا	كينيث كونو	سحر توفيق
١٣٦-	مذكرات ضابط فى العملة الفرنسى على مصر	جوزيف مارى مواريه	كاميليا صبرى
١٣٨-	عالم التليفزيون بين الجمال والعنف	أندريه جلوكسمان	وجيه سمعان عبد المسبح
١٣٩-	پارسيفال (مسرحية)	ريتشارد فاچنر	مصطفى ماهر
١٤٠-	حيث تلتقى الأنهار	هربرت ميسن	أمل الجبورى
١٤١-	اثنى عشرة مسرحية يونانية	مجموعة من المؤلفين	نعيم عطية
١٤٢-	الإسكندرية : تاريخ ودليل	أ. م فورستر	حسن بيومى
١٤٣-	قضايا التنظير فى البحث الاجتماعى	ديرك لايدر	عدلى السمرى
١٤٤-	صاحبة اللوكاندة (مسرحية)	كارلو جولدونى	سلامة محمد سليمان
١٤٥-	موت أرتيميو كروث (رواية)	كارلوس فوينتس	أحمد حسان
١٤٦-	الورقة الحمراء (رواية)	ميجيل دى ليس	على عبدالرؤف الببى
١٤٧-	مريحيتان	تاتكريد نورست	عبدالغفار مكارى
١٤٨-	القصة القصيرة. النظرية والتقنية	إنريكى أندرسون إمبرت	على إبراهيم منوفى
١٤٩-	النظرية الشعرية عند إليوت وأدونيس	عاطف فضول	أسامة إسبر
١٥٠-	التجربة الإغريقية	روبرت ج. ليتمان	منيرة كروان

١٥١-	هوية فرنسا (مج ٢ ، ج١)	فرنان برودل	بشير السباعي
١٥٢-	عدالة الهنود وقصص أخرى	مجموعة من المؤلفين	محمد محمد الخطابي
١٥٣-	غرام القراعنة	فيولين فانويك	فاطمة عبدالله محمود
١٥٤-	مدرسة فرانكفورت	فيل سليتر	خليل كلفت
١٥٥-	الشعر الأمريكي المعاصر	نخبة من الشعراء	أحمد مرسى
١٥٦-	المدارس الجمالية الكبرى	جى أنبال وآلان وأوديت فيرمو	مى التلمساني
١٥٧-	خسرو وشيرين	النظامي الكنجوي	عبدالعزیز بقوش
١٥٨-	هوية فرنسا (مج ٢ ، ج٢)	فرنان برودل	بشير السباعي
١٥٩-	الأيديولوجية	ديفيد هوكس	إبراهيم فتحى
١٦-	آلة الطبيعة	بول إيرليش	حسين بيومي
١٦١-	مسرحيتان من المسرح الإسباني	أليخاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	زيدان عبدالحليم زيدان
١٦٢-	تاريخ الكنيسة	يوحنا الأسوي	صلاح عبدالعزیز محجوب
١٦٣-	موسوعة علم الاجتماع (ج ١)	جوردون مارشال	بإشراف. محمد الجوهري
١٦٤-	شامبوليون (حياة من نور)	جان لاكوثير	نبيل سعد
١٦٥-	حكايات الثعلب (قصص أطفال)	أ. ن. أفاناسيفا	سهير المصادفة
١٦٦-	العلاقات بين المثبتين والعلمانيين في إسرائيل	يشعياهو ليفمان	محمد محمود أبوغدير
١٦٧-	في عالم طاغور	رابندرنات طاغور	شكري محمد عياد
١٦٨-	دراسات في الأدب والثقافة	مجموعة من المؤلفين	شكري محمد عياد
١٦٩-	إبداعات أدبية	مجموعة من المؤلفين	شكري محمد عياد
١٧٠-	الطريق (رواية)	ميجيل دليبيس	بسام ياسين رشيد
١٧١-	وضع حد (رواية)	فرائك بيجو	هدى حسين
١٧٢-	حجر الشمس (شعر)	نخبة	محمد محمد الخطابي
١٧٣-	معنى الجمال	ولتر ت. ستيس	إمام عبد الفتاح إمام
١٧٤-	صناعة الثقافة السوداء	إيليس كاشمور	أحمد محمود
١٧٥-	التليفزيون في الحياة اليومية	لورينزو فيلشس	وجيه سمعان عبد المسيح
١٧٦-	نحو مفهوم للاقتصاديات البيئية	توم تيتنبرج	جلال البنا
١٧٧-	أنطون تشيخوف	هنرى تروايا	حصه إبراهيم المنيف
١٧٨-	مختارات من الشعر اليوناني الحديث	نخبة من الشعراء	محمد حمدي إبراهيم
١٧٩-	حكايات أيسوب (قصص أطفال)	أيسوب	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٠-	قصة جاويد (رواية)	إسماعيل فصيح	سليم عبد الأمير حمدان
١٨١-	الفد الأدبي الأمريكي من الثلاثينات إلى الثمانينات	فصنت ب. ليتش	محمد يحيى
١٨٢-	العنف والنبوة (شعر)	و.ب. بيتس	ياسين طه حافظ
١٨٣-	جان كوكرو على شاشة السينما	رينيه جيلسون	فتحى العشرى
١٨٤-	القاهرة: حالة لا تنام	هانز إيندورفر	دسوقي سعيد
١٨٥-	أسفار العهد القديم في التاريخ	توماس تومسن	عبد الوهاب علوب
١٨٦-	معجم مصطلحات هيجل	ميخائيل إنود	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٧-	الأرضة (رواية)	بُزج علوى	محمد علاء الدين منصور
١٨٨-	موت الأدب	ألفين كرنان	بدر الديب

١٨٩-	العصر والبصيرة مقالات في ثلاثة النقد المعاصر	بول دي مان	سعيد الغانمي
١٩٠-	محاورات كونفوشيوس	كونفوشيوس	محسن سيد فرجاني
١٩١-	الكلام رأسمال وقصص أخرى	الحاج أبو بكر إمام وآخرون	مصطفى حجازي السيد
١٩٢-	سياحت نامه إبراهيم بك (ج١)	زين العابدين المراغي	محمود علاوي
١٩٣-	عامل النجم (رواية)	بيتر أبراهامز	محمد عبد الواحد محمد
١٩٤-	مختارات من النقد الانجلو-أمريكي الحديث	مجموعة من النقاد	ماهر شفيق فريد
١٩٥-	شتاء ٨٤ (رواية)	إسماعيل فصيح	محمد علاء الدين منصور
١٩٦-	المهلة الأخيرة (رواية)	فالتين راسبوتين	أشرف الصباغ
١٩٧-	سيرة الفاروق	شمس العلماء شبلي النعماني	جلال السعيد الحفناوي
١٩٨-	الاتصال الجماهيري	إدوين إمري وآخرون	إبراهيم سلامة إبراهيم
١٩٩-	تاريخ يهود مصر في الفترة العثمانية	يعقوب لاندائو	جمال أحمد الرفاعي وأحمد عبد اللطيف حماد
٢٠٠-	ضحايا التنمية المقاومة والبدائل	جيرمي سيبيروك	فخرى لبيب
٢٠١-	الجانب الديني لفلسفة	جوزايا رويس	أحمد الأنصاري
٢٠٢-	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٤)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٢٠٣-	الشعر والشاعرية	ألفاف حسين حالي	جلال السعيد الحفناوي
٢٠٤-	تاريخ نقد العهد القديم	زالمان شاراز	أحمد هويدي
٢٠٥-	الجيئات والشعوب واللغات	لويجي لوقا كافاللي - سفورزا	أحمد مستجير
٢٠٦-	الهيولية تصنع علماً جديداً	جيمس جلاليك	علي يوسف علي
٢٠٧-	ليل أفريقي (رواية)	رامون خوتاسنديز	محمد أبو العطا
٢٠٨-	شخصية العربي في المسرح الإسرائيلي	دان أوريان	محمد أحمد صالح
٢٠٩-	السرد والمسرح	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٢١٠-	مثنويات حكيم سنائي (شعر)	سنائي الغزنوي	يوسف عبد الفتاح فرج
٢١١-	فردينان بوسوسير	جوناثان كلر	محمود حمدي عبد الغني
٢١٢-	قصص الأمير مرزيان على لسان الحيوان	مرزيان بن رستم بن شروين	يوسف عبدالفتاح فرج
٢١٣-	مصر منذ قدوم نابليون حتى رحيل عبد الناصر	ريمون فلاور	سيد أحمد علي الناصري
٢١٤-	قواعد جديدة للمنهج في علم الاجتماع	أنتوني جينتز	محمد محيي الدين
٢١٥-	سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢)	زين العابدين المراغي	محمود علاوي
٢١٦-	جوانب أخرى من حياتهم	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٢١٧-	مسرحيتان طليعتان	صمويل بيكيت وهارولد بينتر	نادية البنهاوي
٢١٨-	لعبة الحجلة (رواية)	خوليو كورتاثان	علي إبراهيم منوفي
٢١٩-	بقايا اليوم (رواية)	كانزو إيشجورو	طلعت الشايب
٢٢٠-	الهيولية في الكون	باري باركر	علي يوسف علي
٢٢١-	شعرية كفافى	جريجورى جوزدانييس	رفعت سلام
٢٢٢-	فرانز كافكا	رونالد جراي	نسيم مجلى
٢٢٣-	العلم في مجتمع حر	باول فيرابند	السيد محمد نفاذى
٢٢٤-	دمار يوغسلافيا	برانكا ماجاس	منى عبدالظاهر إبراهيم
٢٢٥-	حكاية غريق (رواية)	جابريل جارتيا ماركيث	السيد عبدالظاهر السيد
٢٢٦-	أرض المساء وقصائد أخرى	ديفيد هربت لورانس	طاهر محمد علي البربري

السيد عبدالظاهر عبدالله	خوسيه ماريا ديث بوركي	المسرح الإسباني في القرن السابع عشر	٢٢٧-
ماري تيريز عبدالمسيح وخالد حسن	جانيت وولف	علم الجمالية وعلم اجتماع الفن	٢٢٨-
أمير إبراهيم العمري	نورمان كيغان	مازق البطل الوحيد	٢٢٩-
مصطفى إبراهيم فهمي	فرانسواز جاكوب	عن الذباب والفئران والبشر	٢٣٠-
جمال عبدالرحمن	خايمي سالوم بيدال	الرافيل أو الجيل الجديد (مسرحية)	٢٣١-
مصطفى إبراهيم فهمي	توم ستونير	ما بعد المعلومات	٢٣٢-
طلعت الشايب	أرثر هيرمان	فكرة الاضمحلال في التاريخ الغربي	٢٣٣-
فؤاد محمد عكود	ج. سبنسر تريمنجهام	الإسلام في السودان	٢٣٤-
إبراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومي	ديوان شمس تبريزي (ج١)	٢٣٥-
أحمد الطيب	ميشيل شودكفيتش	الولاية	٢٣٦-
عنايات حسين طلعت	روبين فيدين	مصر أرض الوادي	٢٣٧-
ياسر محمد جادالله وعيسى مدهولي أحمد	تقرير لمنظمة الانكتاد	العولة والتحرير	٢٣٨-
نادية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق	جيلا راماز - رايوخ	العربي في الأدب الإسرائيلي	٢٣٩-
صلاح محجوب إدريس	كاي حافظ	الإسلام والغرب وإمكانية الحوار	٢٤٠-
ابتسام عبدالله	ج. م. كوتزي	في انتظار البرابرة (رواية)	٢٤١-
هبري محمد حسن	وليام إمبسون	سبعة أنماط من "افموض"	٢٤٢-
باشراف: صلاح فضل	ليفى بروفنسال	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج١)	٢٤٣-
نادية جمال الدين محمد	لاورا إسكيبيل	الغليان (رواية)	٢٤٤-
توفيق على منصور	إليزابيتا أديس وآخرون	نساء مقاتلات	٢٤٥-
على إبراهيم متوفى	جابريل جارتيا ماركيت	مختارات قصصية	٢٤٦-
محمد طارق الشرقاوي	والتر أرمبرست	الثقافة الجماهيرية والعدالة في مصر	٢٤٧-
عبداللطيف عبدالحليم	أنطونيو جالا	حقول عدن الخضراء (مسرحية)	٢٤٨-
رفعت سلام	دراجو شتامبوك	لغة التمزق (شعر)	٢٤٩-
ماجدة محسن أباظة	دومنيك فينك	علم اجتماع العلوم	٢٥٠-
باشراف: محمد الجوهري	جوردون مارشال	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	٢٥١-
على بدران	مارجو بدران	رائدات الحركة النسوية المصرية	٢٥٢-
حسن بيومي	ل. أ. سيمينوفا	تاريخ مصر الفاطمية	٢٥٣-
إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبنسون وجودي جروفز	أقدم لك: الفلسفة	٢٥٤-
إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبنسون وجودي جروفز	أقدم لك: أفلاطون	٢٥٥-
إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبنسون وكريس جارات	أقدم لك: ديكارت	٢٥٦-
محمود سيد أحمد	وليم كلي رايت	تاريخ الفلسفة الحديثة	٢٥٧-
عبادة كحيلة	سير أنجوس فريزر	الفجر	٢٥٨-
فاروجان كازانجيان	نخبة	مخبرات من الشعر الأرمني عبر العصور	٢٥٩-
باشراف: محمد الجوهري	جوردون مارشال	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	٢٦٠-
إمام عبد الفتاح إمام	زكي نجيب محمود	رحلة في فكر زكي نجيب محمود	٢٦١-
محمد أبو العطا	إدواردو مندوتا	مدينة المعجزات (رواية)	٢٦٢-
على يوسف على	جون جرين	الكشف عن حافة الزمن	٢٦٣-
لويس عوض	هوراس ويلي	إبداعات شعرية مترجمة	٢٦٤-

روايات مترجمة	أوسكار وايلد وصمويل جونسون	لويس عوض	٢٦٥-
مدير المدرسة (رواية)	جلال آل أحمد	عادل عبد المنعم على	٢٦٦-
فن الرواية	ميلان كونديرا	بدر الدين عروكي	٢٦٧-
ديوان شمس تبريزي (ج٢)	مولانا جلال الدين الرومي	إبراهيم الدسوقي شتا	٢٦٨-
وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج١)	وليم جيفور بالجريف	صبري محمد حسن	٢٦٩-
وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج٢)	وليم جيفور بالجريف	صبري محمد حسن	٢٧٠-
الحضارة الغربية. الفكرة والتاريخ	توماس سي. باترسون	شوقي جلال	٢٧١-
الآديرة الأثرية في مصر	سي. سي. والتون	إبراهيم سلامة إبراهيم	٢٧٢-
الاصول الاجتماعية والثقافية لمركبة عوايب في مصر	جوان كول	عنان الشهاوي	٢٧٣-
السيدة باربارا (رواية)	رومولو جاييجوس	محمود على مكي	٢٧٤-
ت. س. إيلوت شاعراً وناثراً وكائناً مسرحياً	مجموعة من النقاد	ماهر شفيق فريد	٢٧٥-
فنون السبئما	مجموعة من المؤلفين	عبد القادر التلمساني	٢٧٦-
الجنينات والصراع من أجل الحياة	براين فورد	أحمد فوزي	٢٧٧-
البدابات	إسمحاق عظيموف	ظريف عبدالله	٢٧٨-
الحرب الباردة الثقافية	ف. س. سوندرز	طلعت الشايب	٢٧٩-
الأم والنصيب وقصص أخرى	بريم شند وأخرون	سمير عبد الحميد إبراهيم	٢٨٠-
الفريوس الأعلى (رواية)	عبد الحليم شرر	جلال الحفناوي	٢٨١-
طبيعة العلم غير الطبيعية	لويس ولبرت	سمير حنا صادق	٢٨٢-
السهل يحترق وقصص أخرى	خوان رولفو	على عبد الحروف البمبي	٢٨٣-
هرقل مجنوناً (مسرحية)	يوريبديس	أحمد عثمان	٢٨٤-
رحلة خواجه حسن نظامي الدهلوي	حسن نظامي الدهلوي	سمير عبد الحميد إبراهيم	٢٨٥-
سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢)	زين العابدين المراغي	محمود علاوي	٢٨٦-
الثقافة والعولة والنظام العالمي	أنتوني كنج	محمد يحيى وأخرون	٢٨٧-
الفن الروائي	ديفيد لودج	ماهر البطوطي	٢٨٨-
ديوان منوچهری الدامغانی	أبو نجم أحمد بن قوص	محمد نور الدين عبد المنعم	٢٨٩-
علم اللغة والترجمة	جورج مونان	أحمد زكريا إبراهيم	٢٩٠-
تاريخ المسرح الإسباني في القرن العشرين (ج١)	فرانشيسكو رويس رامون	السيد عبد الظاهر	٢٩١-
تاريخ المسرح الإسباني في القرن العشرين (ج٢)	فرانشيسكو رويس رامون	السيد عبد الظاهر	٢٩٢-
مقدمة للادب العربي	روجر آلن	مجدى توفيق وأخرون	٢٩٣-
فن الشعر	بوالو	رجاء ياقوت	٢٩٤-
سلطان الأسطورة	جوزيف كامبل وبيل موريز	بدر الديب	٢٩٥-
مكبث (مسرحية)	وليم شكسبير	محمد مصطفى بدوي	٢٩٦-
فن النحو بين اليونانية والسريانية	ليونيسيوس ثراكس ويوسف الأهوازي	ماجدة محمد أنور	٢٩٧-
مناسبة العبيد وقصص أخرى	نخبة	مصطفى حجازي السيد	٢٩٨-
ثورة في التكنولوجيا الحيوية	جين ماركس	هاشم أحمد محمد	٢٩٩-
أسطورة برميثيس في الآلهة الإنجليزية والفرنسية (ج١)	لويس عوض	جمال الجزيري وبهاء جامين وإيزابيل كمال	٣٠٠-
أسطورة برميثيس في الآلهة الإنجليزية والفرنسية (ج٢)	لويس عوض	جمال الجزيري و محمد الجندي	٣٠١-
أقدم لك: فنجنشتين	جون هيتون وجودي جروفز	إمام عبد الفتاح إمام	٣٠٢-

٢٠٣-	أقدم لك: بوذا	جين هوب ويورن فان لون	إمام عبد الفتاح إمام
٢٠٤-	أقدم لك: ماركس	ريوس	إمام عبد الفتاح إمام
٢٠٥-	الجلد (رواية)	كروزيو مالابارته	صلاح عبد الصبور
٢٠٦-	الحماسة: النقد الكانطى للتاريخ	جان فرانسوا ليوتار	نبيل سعد
٢٠٧-	أقدم لك: الشعور	ديفيد بابينو وهوارد سليفا	محمود مكى
٢٠٨-	أقدم لك: علم الوراثة	ستيف جونز ويورن فان لو	ممدوح عبد المنعم
٢٠٩-	أقدم لك: الذهن والمخ	أنجوس جيلاتى وأوسكار زاريت	جمال الجزيرى
٢١٠-	أقدم لك: يونج	ماجى هايد ومايكل ماكجنس	محيى الدين مزيد
٢١١-	مقال فى المنهج الفلسفى	ر.ج كوتلجود	فاطمة إسماعيل
٢١٢-	روح الشعب الأسود	وليم ديبويس	أسعد حليم
٢١٣-	أمثال فلسطينية (شعر)	خاير بيان	محمد عبدالله الجعيدى
٢١٤-	مارسيل دوشامب: الفن كعدم	جانيس مينيك	هويدا السباعى
٢١٥-	حرامشى فى العالم العربى	ميشيل بروندينو والطاهر لبيب	كاميليا صبحى
٢١٦-	محاكمة سقراط	أى. ف. ستون	نسيم مجلى
٢١٧-	بلا غد	س. شير لايموفا- س. زنكين	أشرف الصباغ
٢١٨-	الادب الروسى فى السنوات المشر الأخرى	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٢١٩-	همور دريدا	جايترى اسبيفاك وكريستوفر نوريس	حسام نايل
٢٢٠-	لمعة السراج لحضرة التاج	مؤلف مجهول	محمد علاء الدين منصور
٢٢١-	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ١)	ليفى برو فنسال	باشراف. صلاح فضل
٢٢٢-	وجهات نظر حديثة فى تاريخ الفن الغربى	دبليو يوجين كلينبارد	خالد مفلح حمرة
٢٢٣-	فن الساتورا	تراث يونانى قديم	هانم محمد فوزى
٢٢٤-	اللعب بالنار (رواية)	أشرف أسدى	محمود علاوى
٢٢٥-	عالم الآثار (رواية)	فيليب بوسان	كريستين يوسف
٢٢٦-	المعرفة والمصلحة	يورجين هابرماس	حسن صقر
٢٢٧-	مختارات شعرية مترجمة (ج ١)	نخبة	توفيق على منصور
٢٢٨-	يوسف وزليخا (شعر)	نور الدين عبد الرحمن الجامى	عبد العزيز بقوش
٢٢٩-	رسائل عيد الميلاد (شعر)	تد هيوز	محمد عيد إبراهيم
٢٣٠-	كل شيء عن التمثيل الصامت	مارفن شبرد	سامى صلاح
٢٣١-	عندما جاء السريدين وقصص أخرى	ستيفن جراى	سامية دياب
٢٣٢-	شهر العسل وقصص أخرى	نخبة	على إبراهيم منوفى
٢٣٣-	الإسلام فى بريطانيا من ١٥٥٨-١٦٨٥	نبيل، مطر	بكر عباس
٢٣٤-	لقطات من المستقبل	أرثر كلارك	مصطفى إبراهيم فهمى
٢٣٥-	عصر الشك: دراسات عن الرواية	ناتالى ساروت	فتحى العشرى
٢٣٦-	مبون الأهرام	نصوص مصرية قديمة	حسن صابر
٢٣٧-	فلسفة الولاء	جوزايا رويس	أحمد الأنصارى
٢٣٨-	نظرات حائرة وقصص أخرى	نخبة	جلال الحفناوى
٢٣٩-	تاريخ الادب فى إيران (ج ٢)	إدوارد براون	محمد علاء الدين منصور
٢٤٠-	اضطراب فى الشرق الأوسط	بيرش بيربروجلو	فخرى لبيب

٣٤١-	قصائد من رلكه (شعر)	راينر ماريا رلكه	حسن حلمي
٣٤٢-	سلامان وأيسال (شعر)	نور الدين عبدالرحمن الجامي	عبد العزيز بقوش
٣٤٣-	العالم البرجوازي الزائل (رواية)	نادين جورديمر	سمير عبد ربه
٣٤٤-	الموت في الشمس (رواية)	بيتر بالانجيو	سمير عبد ربه
٣٤٥-	الركض خلف الزمان (شعر)	بونه ندائي	يوسف عبد الفتاح فرج
٣٤٦-	سحر مصر	رشاد رشدي	جمال الجزيري
٣٤٧-	الصبية الطائشون (رواية)	جان كوكتو	بكر الحلو
٣٤٨-	المتصوفة الأولون في الأدب التركي (ج١)	محمد فؤاد كويريلي	عبدالله أحمد إبراهيم
٣٤٩-	دليل القارئ إلى الثقافة الجادة	أرثر والدهودن وآخرون	أحمد عمر شاهين
٣٥٠-	بانوراما الحياة السياحية	مجموعة من المؤلفين	عطية شحاتة
٣٥١-	مبادئ المنطق	جوزايا رويس	أحمد الانصاري
٣٥٢-	قصائد من كفافيس	قسطنطين كفافيس	نعيم عطية
٣٥٣-	الفن الإسلامي في الأندلس الزخرفة الهندسية	باسيليو يابون مالدونادو	على إبراهيم منوفي
٣٥٤-	الفن الإسلامي في الأندلس الزخرفة النباتية	باسيليو يابون مالدونادو	على إبراهيم منوفي
٣٥٥-	التيارات السياسية في إيران المعاصرة	حجت مرتجى	محمود علاوي
٣٥٦-	الميراث المر	بول سالم	بدر الرفاعي
٣٥٧-	متون هرمس	تيموثي فريك وبيتر غاندي	عمر الفاروق عمر
٣٥٨-	أمثال الهوسا العامية	نخبة	مصطفى حجازي السيد
٣٥٩-	محاورة بارمنيدس	أفلاطون	حبيب الشاروني
٣٦٠-	أنثروبولوجيا اللغة	أندريه جاكوب ونويلا باركان	ليلى الشربيني
٣٦١-	التصحر: التهديد والمجابهة	آلان جرينجر	عاطف معتمد وآمال شاوور
٣٦٢-	تلميذ بابنبرج (رواية)	هاينرش شيبورل	سيد أحمد فتح الله
٣٦٣-	حركات التحرير الأفريقية	ريتشارد جيبسون	صبري محمد حسن
٣٦٤-	حادثة شكسبير	إسماعيل سراج الدين	نجلاء أبو عجاج
٣٦٥-	سام باريس (شعر)	شارل بودلير	محمد أحمد حمد
٣٦٦-	نساء يركضن مع الذئاب	كلاريسا بنكولا	مصطفى محمود محمد
٣٦٧-	القلم الجريء	مجموعة من المؤلفين	البراقى عبدالهادي رضا
٣٦٨-	المصطلح السردى: معجم مصطلحات	جيرالد برنس	عابد خزندار
٣٦٩-	المرأة في أدب نجيب محفوظ	فوزية العشماوى	فوزية العشماوى
٣٧٠-	الفن والحياة في مصر الفرعونية	كثيرلا لويت	فاطمة عبدالله محمود
٣٧١-	المتصوفة الأولون في الأدب التركي (ج٢)	محمد فؤاد كويريلي	عبدالله أحمد إبراهيم
٣٧٢-	عاش الشباب (رواية)	وانغ مينغ	وحيد السعيد عبدالحميد
٣٧٣-	كيف تعد رسالة دكتوراه	أومبرتو إيكو	على إبراهيم منوفي
٣٧٤-	اليوم السادس (رواية)	أندريه شديد	حمادة إبراهيم
٣٧٥-	الخلود (رواية)	ميلان كونديرا	خالد أبو اليزيد
٣٧٦-	الغضب وأحلام السنين (مسرحيات)	جان أنوى وآخرون	إيوار الخراط
٣٧٧-	تاريخ الأدب في إيران (ج١)	إدوارد براون	محمد علاء الدين منصور
٣٧٨-	المسافر (شعر)	محمد إقبال	يوسف عبدالفتاح فرج

جمال عبدالرحمن	سفيل باث	٢٧٩- ملك في الحديقة (رواية)
شيرين عبدالسلام	جونتر جراس	٢٨٠- حديث عن الخسارة
رانيا إبراهيم يوسف	ر. ل. تراسك	٢٨١- أساسيات اللغة
أحمد محمد نادی	بهاء الدين محمد إسفنديار	٢٨٢- تاريخ طبرستان
سمير عبدالحميد إبراهيم	محمد إقبال	٢٨٣- هدية الحجاز (شعر)
إيزابيل كمال	سوزان إتجيل	٢٨٤- القصص التي يحكيها الأطفال
يوسف عبدالفتاح فرج	محمد علي بهزادراد	٢٨٥- مشتري العشق (رواية)
ريهام حسين إبراهيم	جانيت تود	٢٨٦- دفاعاً عن التاريخ الأدبي النسوي
بهاء جاهين	جون بن	٢٨٧- أغنيات وسوناتات (شعر)
محمد علاء الدين منصور	سعدى الشيرازي	٢٨٨- مواظ سعدى الشيرازي (شعر)
سمير عبدالحميد إبراهيم	نخبة	٢٨٩- تفاهم وقصص أخرى
عثمان مصطفى عثمان	إم. في. رويرتس	٢٩٠- الأرشيقات والمدن الكبرى
منى الدروبي	مايف بينشي	٢٩١- الحافلة الليلية (رواية)
عبداللطيف عبدالحليم	فرناندو دي لاجرانجا	٢٩٢- مقامات ورسائل أندلسية
زينب محمود الخضيرى	ندوة لويس ماسينيون	٢٩٣- في قلب الشرق
هاشم أحمد محمد	بول ديفيز	٢٩٤- القوى الأربع الأساسية في الكون
سليم عبد الأمير حمدان	إسماعيل فصيح	٢٩٥- آلام سياوش (رواية)
محمود علاوى	تقى نجارى راد	٢٩٦- السافاك
إمام عبدالفتاح إمام	لورانس جين وكيثي شين	٢٩٧- أقدم لك: نيتشه
إمام عبدالفتاح إمام	فيليب تودى وهوارد ريد	٢٩٨- أقدم لك: سارتر
إمام عبدالفتاح إمام	ديفيد ميروفتش وألن كوركس	٢٩٩- أقدم لك: كامى
باهر الجوهري	ميشائيل إنده	٤٠٠- مومو (رواية)
ممدوح عبد المنعم	زياودن ساردر وآخرون	٤٠١- أقدم لك: علم الرياضيات
ممدوح عبد المنعم	ج. ب. ماك إيفوى وأوسكار زاريت	٤٠٢- أقدم لك: ستيفن هوكينج
عماد حسن بكر	تودور شتورم وجوتفرد كولر	٤٠٣- ربة المطر والملابس تصنع الناس (روايتان)
ظبية خميس	ديفيد إبرام	٤٠٤- تعويذة الحسى
حمادة إبراهيم	أندريه جيد	٤٠٥- إيزابيل (رواية)
جمال عبد الرحمن	مانويلا مانتاناريس	٤٠٦- المستعربون الإسبان في القرن ١٩
طلعت شاهين	مجموعة من المؤلفين	٤٠٧- الأدب الإسباني المعاصر بأفلام كتابه
عنان الشهاوى	جوان فوتشركنج	٤٠٨- معجم تاريخ مصر
إلهامى عمارة	برتراند راسل	٤٠٩- انتصار السعادة
الزواوى بغودة	كارل بوبر	٤١٠- خلاصة القرن
أحمد مستجير	جينيغر أكرمان	٤١١- همس من الماضي
باشرف: صلاح فضل	ليفى بروفنسال	٤١٢- تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ٢)
محمد البخارى	ناظم حكمت	٤١٣- أغنيات المنفى (شعر)
أمل الصبان	باسكال كازانوف	٤١٤- الجمهورية العالمية للآداب
أحمد كامل عبدالرحيم	فريدريش دورينمات	٤١٥- صورة كوكب (مسرحية)
محمد مصطفى بدوى	أ. أ. رتشاردن	٤١٦- مبادئ النقد الأدبي والعلم والشعر

٤١٧-	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٥)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٤١٨-	سياسات الزمر العاكمة في مصر العثمانية	جين هاثواي	عبد الرحمن الشيخ
٤١٩-	العصر الذهبي للإسكندرية	جون مارلو	نسيم مجلى
٤٢٠-	مكرر ميجاس (قصة فلسفية)	فولتير	الطيب بن رجب
٤٢١-	الولاء والقادة في المجتمع الإسلامي الأي.	روى متحدة	أشرف كيلاني
٤٢٢-	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج١)	ثلاثة من الرحالة	عبدالله عبدالرازق إبراهيم
٤٢٣-	إسراءات الرجل الطيف	نخبة	وحيد النقاش
٤٢٤-	لوائح الحق ولوامع العشق (شعر)	نور الدين عبدالرحمن الجامي	محمد علاء الدين منصور
٤٢٥-	من طاووس إلى فرح	محمود طلوعى	محمود علاوى
٤٢٦-	الخفافيش وقصص أخرى	نخبة	محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٢٧-	بانديراس الطاغية (رواية)	باي إنكلان	ثريا شلبى
٤٢٨-	الخرانة الخفية	محمد هوتك بن داود مان	محمد أمان صافى
٤٢٩-	أقدم لك. هيجل	ليود سبنسر وأندرجى كروز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٠-	أقدم لك: كانط	كرستوفر وانت وأندرجى كليموفسكى	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣١-	أقدم لك. فوكو	كريس هوروكس وزوران جفتيك	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٢-	أقدم لك: ماكياثلى	باسريك كيرى وأوسكار زاريت	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٣-	أقدم لك جويس	ديفيد نوريس وكارل فلنت	حمدي الجابري
٤٣٤-	أقدم لك: الرومانسية	دونكان هيث وجودى بورهام	عصام حجازى
٤٣٥-	توجهات ما بعد الحداثة	نيكولاس زبرج	ناجى رشوان
٤٣٦-	تاريخ الفلسفة (مج١)	فريدريك خولستون	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٧-	رحالة هندي في بلاد الشرق العربي	شبللى النعمانى	جلال الحفناوى
٤٣٨-	بطلات وضحايا	إيمان ضياء الدين بيبرس	عايدة سيف الدولة
٤٣٩-	موت المراسى (رواية)	صدر الدين عيتى	محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٤٠-	قواعد اللهجات العربية الحديثة	كرستن بروسثاد	محمد طارق الشرقاوى
٤٤١-	رب الأشياء الصغيرة (رواية)	أرونداتى روى	فتنرى لبيب
٤٤٢-	حتشبسوت. المرأة الفرعونية	فوزية أسعد	ماهر جويجاتى
٤٤٣-	اللغة العربية تاريخها ومستوياتها وتأثيرها	كيس فرستينغ	محمد طارق الشرقاوى
٤٤٤-	أمريكا اللاتينية. الثقافات القديمة	لاوريت سيجورنه	صالح عثمانى
٤٤٥-	حول وزن الشعر	بروين نائل خانلرى	محمد محمد يونس
٤٤٦-	التحالف الأسود	ألكسندر كوكبيرن وجيفرى سانت كلير	أحمد محمود
٤٤٧-	أقدم لك: نظرية الكم	ج. پ. مال إيفوى وأوسكار زاريت	ممدوح عبدالمنعم
٤٤٨-	أقدم لك. علم نفس التطور	ديلان إيفانز وأوسكار زاريت	ممدوح عبدالمنعم
٤٤٩-	أقدم لك. الحركة النسوية	نخبة	جمال الجزيرى
٤٥٠-	أقدم لك ما بعد الحركة النسوية	صوفيا فوكا وريبىكا رايت	جمال الجزيرى
٤٥١-	أقدم لك. الفلسفة الشرقية	ريتشارد أوزبورن وبورن ثان لون	إمام عبد الفتاح إمام
٤٥٢-	أقدم لك. لينين والثورة الروسية	ريتشارد إيجينانزى وأوسكار زاريت	محيى الدين مزيد
٤٥٣-	القاهرة. إقامة مدينة حديثة	جان لوك أرنو	حليم طوسون وفؤاد الدهان
٤٥٤-	خمسون عاماً من السينما الفرنسية	رينيه بريدال	سوزان خليل

٤٥٥-	تاريخ الفلسفة الحديثة (مج ٥)	فردريك كوبلستون	محمود سيد أحمد
٤٥٦-	لا تنسنى (رواية)	مريم جعفرى	هويدا عزت محمد
٤٥٧-	النساء فى الفكر السياسى الغربى	سوزان مولر أوكين	إمام عبدالفتاح إمام
٤٥٨-	الموريسكيون الأندلسيون	مرثيديس غارثيا أرينال	جمال عبد الرحمن
٤٥٩-	نحو مفهوم لاقتصاديات الموارد الطبيعية	توم تيتنبرج	جلال البنا
٤٦٠-	أقدم لك: الفاشية والنازية	ستوارت هود وليترا جاستنز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦١-	أقدم لك: لكان	داريان ليدر وجودى جروهر	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦٢-	طه حسين من الأزهر إلى السوربون	عبدالرشيد الصادق محمودى	عبدالرشيد الصادق محمودى
٤٦٣-	الدولة المارقة	ويليام بلوم	كمال السيد
٤٦٤-	ديمقراطية للقلة	مايكل بارنتى	حصه إبراهيم المنيف
٤٦٥-	تقصص اليهود	لويس جنزيرج	جمال الرفاعى
٤٦٦-	حكايات حب وبطولات فرعونية	فيولين مانويك	فاطمة عبد الله
٤٦٧-	التفكير السياسى والنظرة السياسية	ستيفين ديلو	ربيع وهبة
٤٦٨-	روح الفلسفة الحديثة	جوزايا رويس	أحمد الأنصارى
٤٦٩-	جلال الملوك	نصوص حبشية قديمة	مجدى عبدالرازق
٤٧٠-	الأراضى والجودة البيئية	جارى م. بيرزنسكى وآخرون	محمد السيد التنة
٤٧١-	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج ٢)	ثلاثة من الرحالة	عبد الله عبد الرزاق إبراهيم
٤٧٢-	دون كيخوتى (القسم الأول)	ميجيل دى ثريانتس سابيدرا	سليمان العطار
٤٧٣-	دون كيخوتى (القسم الثانى)	ميجيل دى ثريانتس سابيدرا	سليمان العطار
٤٧٤-	الأدب والنسوية	يام موريس	سهاى عبدالسلام
٤٧٥-	صوت محمر: أم كثنوم	فرجينيا دانيلسون	عادل هلال عنانى
٤٧٦-	أرض الحباب بعيدة بيوم التونسى	ماريلين بوت	سحر توفيق
٤٧٧-	تاريخ الصين من ما قبل التاريخ حتى القرن العشرين	هيازا هوخام	أشرف كيلانى
٤٧٨-	الصين والولايات المتحدة	ليوشيه شنج و لى شى دونج	عبد العزيز حمدي
٤٧٩-	المقهسى (مسرحية)	لاوشه	عبد العزيز حمدي
٤٨٠-	تساي ون جى (مسرحية)	كو مو روا	عبد العزيز حمدي
٤٨١-	بردة النبى	روى متحدة	رضوان السيد
٤٨٢-	موسوعة الأساطير والرموز الفرعونية	روبير جاك تيير	فاطمة عبد الله
٤٨٣-	النسوية وما بعد النسوية	سارة چابيل	أحمد الشامى
٤٨٤-	جمالية التلقى	هانسن روبيرت ياوس	رشيد بنحو
٤٨٥-	التوبة (رواية)	نذير أحمد الدهلوى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٦-	الذاكرة الحضارية	يان أسمن	عبدالحليم عبدالعنى رجب
٤٨٧-	الرحلة الهندية إلى الجزيرة العربية	رفيع الدين المراد أبادى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٨-	الحب الذى كان وقصائد أخرى	نخبة	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٩-	هسرل الفلسفة علماً دقيقاً	إدموند هسرل	محمود رجب
٤٩٠-	أسمار البيغاء	محمد قادرى	عبد الوهاب علوب
٤٩١-	نصوص قصصية من روائع الأدب الأفرقى	نخبة	سمير عبد ربه
٤٩٢-	محمد على مؤسس مصر الحديثة	جى فارجيت	محمد رفعت عواد

خطابات إلى طالب الصوتيات	هارولد بالمر	محمد صالح الضالع	٤٩٣-
كتاب الموتى: الخروج في النهار	نصوص مصرية قديمة	شريف الصيفي	٤٩٤-
اللوبي	إدوارد تيفان	حسن عبد ربه المصري	٤٩٥-
الحكم والسياسة في أفريقيا (ج١)	إكوانو بانولي	مجموعة من المترجمين	٤٩٦-
العلمانية والنوع والدولة في الشرق الأوسط	نادية العلي	مصطفى رياض	٤٩٧-
النساء والنوع في الشرق الأوسط الحديث	جوديث تاكر ومارجريت مريودز	أحمد على بدوي	٤٩٨-
تقاطعات: الأمة والمجتمع والنوع	مجموعة من المؤلفين	فيصل بن خضراء	٤٩٩-
في طفولتي دراسة في السيرة الذاتية العربية	تيمز رووكي	طلعت الشايب	٥٠٠-
تاريخ النساء في الغرب (ج١)	آرثر جولد هامر	سحر فراج	٥٠١-
أصوات بديلة	مجموعة من المؤلفين	هالة كمال	٥٠٢-
مختارات من الشعر الفارسي الحديث	نخبة من الشعراء	محمد نور الدين عبدالمنعم	٥٠٣-
كتابات أساسية (ج١)	مارتن هايدجر	إسماعيل المصدق	٥٠٤-
كتابات أساسية (ج٢)	مارتن هايدجر	إسماعيل المصدق	٥٠٥-
ربما كان قديساً (رواية)	آن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال	٥٠٦-
سيدة الماضي الجميل (مسرحية)	بيتر شيفر	شوقي فهمي	٥٠٧-
المولوية بعد جلال الدين الرومي	عبد الباقي جلبنارلي	عبد الله أحمد إبراهيم	٥٠٨-
العقرب والإحسان في عصر سلاطين المماليك	آدم صبرة	قاسم عبده قاسم	٥٠٩-
الأرملة الماكرة (مسرحية)	كارلو جولونوني	عبد الرازق عيد	٥١٠-
كوكب مرقع (رواية)	آن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال	٥١١-
كتابة النقد السينمائي	تيموثي كوريجان	جمال عبد الناصر	٥١٢-
العلم الجسور	تيد أنتون	مصطفى إبراهيم فهمي	٥١٣-
مدخل إلى النظرية الأدبية	جونثان كولر	مصطفى بيومي عبد السلام	٥١٤-
من التقليد إلى ما بعد الحداثة	قدوى ماطي دوجلاس	قدوى ماطي دوجلاس	٥١٥-
إرادة الإنسان في علاج الإدمان	أرنولد واشنطن وبونا باوندي	صبري محمد حسن	٥١٦-
نقش على الماء وقصص أخرى	نخبة	سمير عبد الحميد إبراهيم	٥١٧-
استكشاف الأرض والكون	إسحق عظيموف	هاشم أحمد محمد	٥١٨-
محاضرات في المثالية الحديثة	جوزايا رويس	أحمد الأنصاري	٥١٩-
الوع الفرنسي بمصر من العلم إلى المشروع	أحمد يوسف	أمل الصبان	٥٢٠-
قاموس تراجم مصر الحديثة	آرثر جولد سميث	عبد الوهاب بكر	٥٢١-
إسبانيا في تاريخها	أميركو كاسترو	على إبراهيم منوفي	٥٢٢-
الفن الطليطلي الإسلامي والمدجن	باسيليو بابون مالدوتانو	على إبراهيم منوفي	٥٢٣-
الملك لير (مسرحية)	وليم شكسبير	محمد مصطفى بدوي	٥٢٤-
موسم صيد في بيروت وقصص أخرى	دنيس جونسون	نادية رفعت	٥٢٥-
أقدم لك: السياسة البيئية	ستيفن كروول ووليم رانكين	محيي الدين مزيد	٥٢٦-
أقدم لك كافكا	ديفيد زين ميروفيتس وروبرت كرمب	جمال الجزيري	٥٢٧-
أقدم لك: تروتسكي والماركسية	طارق علي وفيل إيفانز	جمال الجزيري	٥٢٨-
بدائع العلامة إقبال في شعره الأردى	محمد إقبال	حازم محفوظ وحسين نجيب المصري	٥٢٩-
مدخل عام إلى فهم النظريات التراثية	رينيه جينو	عمر الفاروق عمر	٥٣٠-

٥٣١-	ما الذى حدث فى «حدث» ١١ سبتمبر؟	چاك دريدا	صفاء فتحي
٥٣٢-	المغامر والمستشرق	هنرى لورنس	بشير السباعي
٥٣٣-	تعلم اللغة الثانية	سوزان جاس	محمد طارق الشراوى
٥٣٤-	الإسلاميون الجزائريون	سيفرين لوبا	حمادة إبراهيم
٥٣٥-	مخزن الأسرار (شعر)	نظامى الكنجوى	عبدالعزیز بقوش
٥٣٦-	الثقافات وقيم التقدم	صمويل منتجتون ولورانس هاريزون	شوقى جلال
٥٣٧-	للحب والحرية (شعر)	نخبة	عبدالغفار مكاوى
٥٣٨-	النفس والآخر فى قصص يوسف الشارونى	كيت دانييلز	محمد الحديدي
٥٣٩-	خمس مسرحيات قصيرة	كاريل تشرشل	محسن مصيلحي
٥٤٠-	توجهات بريطانية - شرقية	السير رونالد ستورس	رؤف عباس
٥٤١-	هى تتخيل وهلاوس أخرى	خوان خوسيه مياس	هروة رزق
٥٤٢-	قصص مختارة من الأدب اليونانى الحديث	نخبة	نعيم عطية
٥٤٣-	أقدم لك: السياسة الأمريكية	باتريك بروجان وكريس جرات	وفاء عبدالقادر
٥٤٤-	أقدم لك: ميلانى كلاين	روبرت هنشل وآخرون	حمدى الجابرى
٥٤٥-	يا له من سباق محموم	فرانسيس كريك	عزت عامر
٥٤٦-	ريموس	ت. ب. وايزمان	توفيق على منصور
٥٤٧-	أقدم لك: بارت	فيليب تودى وأن كورس	جمال الجزيرى
٥٤٨-	أقدم لك: علم الاجتماع	ريتشارد أوزبرن ويورن فان لون	حمدى الجابرى
٥٤٩-	أقدم لك: علم العلامات	بول كوبلى وليتاجانز	جمال الجزيرى
٥٥٠-	أقدم لك: شكسبير	نيك جروم وبيرو	حمدى الجابرى
٥٥١-	الموسيقى والعولة	سايمون ماندى	سمحة الخولى
٥٥٢-	قصص مثالية	ميجيل دى ثريانتس	على عبد الرؤوف البمبى
٥٥٣-	مدخل للشعر الفرنسى الحديث والمعاصر	دانيال لوفرس	رجاء ياقوت
٥٥٤-	مصر فى عهد محمد على	عفاف لطفى السيد مارسوه	عبدالسميع عمر زين الدين
٥٥٥-	الاستراتيجية الأمريكية للقرن الحادى والعشرين	أناتولى أوتكين	أنور محمد إبراهيم ومحمد نصرالدين الجبالى
٥٥٦-	أقدم لك: جان بودريار	كريس هوروكس وزودان جيفتك	حمدى الجابرى
٥٥٧-	أقدم لك: الماركيز دى ساد	ستوارت هود وجراهام كرولى	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٨-	أقدم لك: الدراسات الثقافية	زيودين سارداروبورين فان لون	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٩-	الماس الزائف (رواية)	تشا تشاجى	عبدالحمى أحمد سالم
٥٦٠-	صلصلة الجرس (شعر)	محمد إقبال	جلال السعيد الحفناوى
٥٦١-	جناح جبريل (شعر)	محمد إقبال	جلال السعيد الحفناوى
٥٦٢-	بلايين وبلايين	كارل ساجان	عزت عامر
٥٦٣-	ورود الخريف (مسرحية)	خاينيتو بينابينتى	صبرى محمدى التهامى
٥٦٤-	عش الغريب (مسرحية)	خاينيتو بينابينتى	صبرى محمدى التهامى
٥٦٥-	الشرق الأوسط المعاصر	ديبورا ج. جيرنر	أحمد عبدالحميد أحمد
٥٦٦-	تاريخ أوروبا فى العصور الوسطى	موريس بيشوب	على السيد على
٥٦٧-	الوطن المنتصب	مايكل رايس	إبراهيم سلامة إبراهيم
٥٦٨-	الأصولى فى الرواية	عبد السلام حيدر	عبد السلام حيدر

٥٦٩-	موقع الثقافة	هومي بابا	تأثر ديب
٥٧٠-	دول الخليج الفارسي	سير روبرت هاي	يوسف الشاروني
٥٧١-	تاريخ النقد الإسباني المعاصر	إيميليا دي ثوليتا	السيد عبد الظاهر
٥٧٢-	الطب في زمن الفراعنة	برونو أليوا	كمال السيد
٥٧٣-	أقدم لك: فرويد	ريتشارد ايجناتس، وأسكار زارتر	جمال الجزيري
٥٧٤-	مصر القديمة في عيون الإيرانيين	حسن بيرنيا	علاء الدين السباعي
٥٧٥-	الاقتصاد السياسي للعولمة	نجير وودز	أحمد محمود
٥٧٦-	فكر ثرياتس	أمريكو كاسترو	ناهد العشري محمد
٥٧٧-	مغامرات بينوكيو	كارلو كولودي	محمد قدرى عمارة
٥٧٨-	الجهليات عند كيتس وهنت	أيومي ميزوكوشي	محمد إبراهيم وعصام عبد الروف
٥٧٩-	أقدم لك: تشومسكي	جون ماهر وجودي جرونز	محيي الدين مزيد
٥٨٠-	دائرة المعارف الدولية (مج ١)	جون فيزر ويول سيترجز	بإشراف: محمد فتحي عبد الهادي
٥٨١-	الحققي يموتون (رواية)	ماريو بونز	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٢-	مرابا على الذات (رواية)	هوشنك كلشيري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٣-	الجيران (رواية)	أحمد محمود	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٤-	سفر (رواية)	محمود نولت أبادي	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٥-	الأمير احتجاب (رواية)	هوشنك كلشيري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٦-	السينما العربية والأفريقية	ليزييث مالكموس وروي أرمز	سهام عبد السلام
٥٨٧-	تاريخ تطور الفكر الصيني	مجموعة من المؤلفين	عبد العزيز حمدي
٥٨٨-	أمنحوتب الثالث	أنيس كايرو	ماهر جويجاني
٥٨٩-	تمبكت العجبية (رواية)	فيلكس ديبرا	عبدالله عبدالرازق إبراهيم
٥٩٠-	أساطير من الموروثات الشعبية الفنلندية	نخبة	محمود مهدي عبدالله
٥٩١-	الشاعر والمفكر	هوراتيوس	على عبدالنواب على وصلاح رمضان السيد
٥٩٢-	الثورة المصرية (ج ١)	محمد صبري السوربوني	مجدى عبد الحافظ وعلى كورخان
٥٩٣-	قصائد ساحرة	بول فاليري	بكر الطوي
٥٩٤-	القلب السمين (قصة أطفال)	سوزانا تامارو	أمانى فوزي
٥٩٥-	الحكم والسياسة في أفريقيا (ج ٢)	إكوامو بانولي	مجموعة من المترجمين
٥٩٦-	الصحة العقلية في العالم	روبرت ديجارليه وآخرون	إيهاب عبدالرحيم محمد
٥٩٧-	مسلمو غرناطة	خوليو كاروباروخا	جمال عبدالرحمن
٥٩٨-	مصر وكنعان وإسرائيل	دونالد ريدفورد	بيومي على قنديل
٥٩٩-	فلسفة الشرق	هرداد مهري	محمود علاوي
٦٠٠-	الإسلام في التاريخ	برنارد لويس	مدحت طه
٦٠١-	النسوية والمواطنة	ريان ثوت	أيمن بكر وسمر الشيشكلي
٦٠٢-	ليوتار: نحو فلسفة ما بعد حداثة	جيمس وليامز	إيمان عبدالعزيز
٦٠٣-	النقد الثقافي	آرثر أيزنبرجر	وفاء إبراهيم ورمضان بسطاوي
٦٠٤-	الكوارث الطبيعية (مج ١)	باتريك ل. أبوت	توفيق على منصور
٦٠٥-	مخاطر كوكبنا المضطرب	إرنست زيبروسكي (الصغير)	مصطفى إبراهيم فهمي
٦٠٦-	قصة البردي اليوناني في مصر	ريتشارد هاريس	محمود إبراهيم السعدني

- ٦٠٧- قلب الجزيرة العربية (ج١) هارى سينت فيلبس هبرى محمد حسن
- ٦٠٨- قلب الجزيرة العربية (ج٢) هارى سينت فيلبس هبرى محمد حسن
- ٦٠٩- الانتخاب الثقافى أجنر فوج شوقى جلال
- ٦١٠- العمارة المدججة رفاثيل لويث جوثمان على إبراهيم سنوفى
- ٦١١- النقد والأيدولوجية تيرى إيجلتون فخرى صانع
- ٦١٢- رسالة النفسية فضل الله بن حامد الحسينى محمد محمد يونس
- ٦١٣- السياحة والسياسة كولن مايكل هول محمد فريد حجاب
- ٦١٤- بيت الأقصر الكبير (رواية) فوزية أسعد منى قطان
- ٦١٥- مرض الأجداد التريقت مر بغداد من ١٩٩٧ الى ١٩٩٩ أليس بسميرينى محمد رفعت عواد
- ٦١٦- أساطير بيضاء روبرت يانج أحمد محمود
- ٦١٧- الفولكلور والبحر هوراس بيك أحمد محمود
- ٦١٨- نحو مفهوم لاقتصاديات الصحة تشارلز فيلبس جلال البنا
- ٦١٩- مفاتيح أورشليم القدس ريمون استانبولى عايدة الباجورى
- ٦٢٠- السلام المصليى توماش ماستناك بشير السباعى
- ٦٢١- النبوة المعبر المضارى وليم ى. آدمز فؤاد عكود
- ٦٢٢- أشعار من عالم اسمه الصين أى تشينغ أمير نبيه وعبدالرحمن حجازى
- ٦٢٣- نوابر جحا الإيرانى سعيد قانعى يوسف عبدالفتاح
- ٦٢٤- أزمة العالم الحديث رينيه جينو عمر الفاروق عمر
- ٦٢٥- الجرح السرى جان جينيه محمد برادة
- ٦٢٦- مختارات شعرية مترجمة (ج٢) نخبة توفيق على منصور
- ٦٢٧- حكايات إيرانية نخبة عبدالوهاب علوب
- ٦٢٨- أصل الأنواع تشارلز داروين محدى محمود المليجى
- ٦٢٩- قرن آخر من الهيمنة الأمريكية نيقولاس جويات عزة الخميسى
- ٦٣٠- سيرتى الذاتية أحمد بللو هبرى محمد حسن
- ٦٣١- مختارات من الشعر الأفريقى المعاصر نخبة بإشراف: حسن طلب
- ٦٣٢- المسلمون واليهود فى مملكة فالنسيا دولورس برامون رانيا محمد
- ٦٣٣- الحب وفنونه (شعر) نخبة حمادة إبراهيم
- ٦٣٤- مكتبة الإسكندرية روى ماكويو وإسماعيل سراج الدين مصطفى البهنساوى
- ٦٣٥- التشييت والتكيف فى مصر جودة عبد الخالق سمير كريم
- ٦٣٦- حج يولنده جناب شهاب الدين سامية محمد جلال
- ٦٣٧- مصر الخديوية ف. روبرت هنتز بدر الرفاعى
- ٦٣٨- الديمقراطية والشعر روبرت بن ودين فؤاد عبد المطلب
- ٦٣٩- فندق الأرق (شعر) تشارلز سيميك أحمد شافعى
- ٦٤٠- الأكسياد الأميرة أناكومنينا حسن حبشى
- ٦٤١- برتراند رسل (مختارات) برتراند رسل محمد قدرى عمارة
- ٦٤٢- أقدم لك: داروين والتطور جوناثان ميلر ويورين فان لون ممنوح عبد المنعم
- ٦٤٣- سفرنامه حجاز (شعر) عبد الماجد القرنيادى سمير عبدالحميد إبراهيم
- ٦٤٤- العلوم عند المسلمين هوارد دختيرنر فتح الله الشيخ

٦٤٥-	السياسة الخارجية الأمريكية ومصادرها الداخلية	تشارلز كجلى ويوجين ويتكوف	عبد الوهاب علوب
٦٤٦-	قصة الثورة الإيرانية	سپهر ذبيح	عبد الوهاب علوب
٦٤٧-	رسائل من مصر	جون نينيه	فتحى العشرى
٦٤٨-	بورخيس	بياتريث سارلو	خليل كلفت
٦٤٩-	الخوف وقصص خرافية أخرى	جى دى موباسان	سحر يوسف
٦٥٠-	الدولة والسلطة والسياسة فى الشرق الأوسط	روجر أوين	عبد الوهاب علوب
٦٥١-	ديليسبس الذى لا نعرفه	وثائق قديمة	أمل الصبيان
٦٥٢-	آلهة مصر القديمة	كلود ترونكر	حسن نصر الدين
٦٥٣-	مدرسة الطفلة (مسرحية)	إيريش كستتر	سمير جريس
٦٥٤-	أساطير شعبية من أوزبكستان (ج١)	نصوص قديمة	عبد الرحمن الخميسى
٦٥٥-	أساطير وآلهة	إيزابيل فرانكو	حليم طوسون ومحمود ماهر طه
٦٥٦-	خبز الشعب والأرض الحمراء (مسرحيتان)	ألفونسو ساسترى	ممدوح البستاوى
٦٥٧-	محاكم التفتيش والموريسكيون	مرثيديس غارثيا أرينال	خالد عباس
٦٥٨-	حوارات مع خوان رامون خيمينيث	خوان رامون خيمينيث	صبرى التهامى
٦٥٩-	قصائد من إسبانيا وأمريكا اللاتينية	نخبة	عبد اللطيف عبد الحليم
٦٦٠-	نافذة على أحدث العلوم	ريتشارد فايفيلد	هاشم أحمد محمد
٦٦١-	روائع أندلسية إسلامية	نخبة	صبرى التهامى
٦٦٢-	رحلة إلى الجنود	داسو سالدبار	صبرى التهامى
٦٦٣-	امرأة عادية	ليوسيل كليفتون	أحمد شافعى
٦٦٤-	الرجل على الشاشة	ستيفن كوهان وأنا راى هارك	عصام زكريا
٦٦٥-	عوالم أخرى	بول دافيز	هاشم أحمد محمد
٦٦٦-	تطور الصورة الشعرية عند شكسبير	وولفجانج اتش كليمن	جمال عبد الناصر ومدهت الجبار وجمال جاد الرب
٦٦٧-	الآزمة القادمة لعلم الاجتماع الغربى	ألفن جولدتر	على ليلة
٦٦٨-	ثقافات العولة	فريدريك جيمسون وماساو ميوشى	ليلي الجبالى
٦٦٩-	ثلاث مسرحيات	وول شوينكا	نسيم مجلى
٦٧٠-	أشعار جوستاف أدولفو	جوستاف أدولفو بركر	ماهر البطوطى
٦٧١-	قل لى كم مضى على رحيل القطار؟	جيمس بولدوين	على عبدالأمير صالح
٦٧٢-	مختارات من الشعر الفرنسى للأطفال	نخبة	إبتهال سالم
٦٧٣-	ضرب الكليم (شعر)	محمد إقبال	جلال الحفناوى
٦٧٤-	ديوان الإمام الخمينى	آية الله العظمى الخمينى	محمد علاء الدين منصور
٦٧٥-	أثينا السوداء (ج٢، مج١)	مارتن برنال	باشراف: محمود إبراهيم السعدنى
٦٧٦-	أثينا السوداء (ج٢، مج٢)	مارتن برنال	باشراف: محمود إبراهيم السعدنى
٦٧٧-	تاريخ الأدب فى إيران (ج١ ، مج١)	إدوارد جرانتيل براون	أحمد كمال الدين حلمى
٦٧٨-	تاريخ الأدب فى إيران (ج١ ، مج٢)	إدوارد جرانتيل براون	أحمد كمال الدين حلمى
٦٧٩-	مختارات شعرية مترجمة (ج٢)	وليام شكسبير	توفيق على منصور
٦٨٠-	سنوات الطفولة (رواية)	وول شوينكا	سمير عبد ربه
٦٨١-	هل يوجد نص فى هذا الفصل؟	ستانلى فش	أحمد الشيمى
٦٨٢-	نجوم خطر التجوال الجديد (رواية)	بن أوكرى	صبرى محمد حسن

٦٨٣-	سكين واحد لكل رجل (رواية)	ت. م. ألوكو	صبري محمد حسن
٦٨٤-	الاعمال القصصية الكاملة (أنا كندا) (ج١)	أوراثيو كيروجا	رزق أحمد بهنسي
٦٨٥-	الاعمال القصصية الكاملة (المسحراء) (ج٢)	أوراثيو كيروجا	رزق أحمد بهنسي
٦٨٦-	امراة محاربة (رواية)	ماكسين هونج كنتجستون	سحر توفيق
٦٨٧-	محبوبة (رواية)	فتانة حاج سيد جوادى	ماجدة العناني
٦٨٨-	الانفجارات الثلاثة العظمى	فيليب م. دوير وريتشارد أ. موار	فتح الله الشيخ وأحمد السماحي
٦٨٩-	الملف (مسرحية)	تانبوش روجيفيتش	هنا عبد الفتاح
٦٩٠-	محاكم التفتيش فى فرنسا	(مختارات)	رمسيس عوض
٦٩١-	ألبرت أينشتين: حياته وغرامياته	(مختارات)	رمسيس عوض
٦٩٢-	أقدم لك: الوجودية	ريتشارد أيبجانشي وأوسكار زاريت	حمدي الجابري
٦٩٣-	أقدم لك: القتل الجماعي (المحرقة)	هائيم برشيت وآخرون	جمال الجزيري
٦٩٤-	أقدم لك: دريدا	جيف كولنر وبيل مايبلين	حمدي الجابري
٦٩٥-	أقدم لك: رسل	ديف روبنسون وجودي جروف	إمام عبدالفتاح إمام
٦٩٦-	أقدم لك: روسو	ديف روبنسون وأوسكار زاريت	إمام عبدالفتاح إمام
٦٩٧-	أقدم لك: أرسطو	روبرت ردفين وجودي جروف	إمام عبدالفتاح إمام
٦٩٨-	أقدم لك: عصر التنوير	ليود سبنسر وأندريجي كروز	إمام عبدالفتاح إمام
٦٩٩-	أقدم لك: التحليل النفسي	إيفان وارد وأوسكار زاريت	جمال الجزيري
٧٠٠-	الكاتب وواقعه	ماريو فرجاش	بسمة عبدالرحمن
٧٠١-	الذاكرة والحداث	وليم رود فيفيان	منى البرنس
٧٠٢-	الأمثال الفارسية	أحمد وكيليان	محمود علاوى
٧٠٣-	تاريخ الأدب فى إيران (ج٢)	إدوارد جرانفيل براون	أمين الشواربي
٧٠٤-	فيه ما فيه	مولانا جلال الدين الرومي	محمد علاء الدين منصور وآخرون
٧٠٥-	فضل الأنام من رسائل حجة الإسلام	الإمام الغزالي	عبد الحميد مذكور
٧٠٦-	الشجرة الوراثية وكتاب التحولات	جونسون ف. يان	عزت عامر
٧٠٧-	أقدم لك: فالتر بنيامين	هوارد كاليجل وآخرون	وفاء عبدالقادر
٧٠٨-	فراغة من؟	دونالد مالكولم ريد	روح عباس
٧٠٩-	معنى الحياة	ألفريد أدلر	عادل نجيب بشرى
٧١٠-	الأطفال والتكنولوجيا والثقافة	يان هاتشباى وجوموران إليس	دعاء محمد الخطيب
٧١١-	درة التاج	ميرزا محمد هادي رسوا	هنا عبد الفتاح
٧١٢-	ميراث الترجمة: الإلياذة (ج١)	هوميروس	سليمان البستاني
٧١٣-	ميراث الترجمة: الإلياذة (ج٢)	هوميروس	سليمان البستاني
٧١٤-	ميراث الترجمة: حديث القلوب	لامنيه	حنا صاوه
٧١٥-	جامعة كل المعارف (ج١)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧١٦-	جامعة كل المعارف (ج٢)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧١٧-	جامعة كل المعارف (ج٣)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧١٨-	جامعة كل المعارف (ج٤)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧١٩-	جامعة كل المعارف (ج٥)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧٢٠-	جامعة كل المعارف (ج٦)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧٢١-	فلسفة المتكلمين فى الإسلام (مج١)	ه. أ. ولفسون	مصطفى لبيب عبد الفنى

٧٢٢-	الصفحة وقصص أخرى	يشار كمال	الصفصافي أحمد القطري
٧٢٣-	تحديات ما بعد الصهيونية	إفرايم فيماني	أحمد ثابت
٧٢٤-	اليسار الفرويدي	بول روينسون	عبد الريس
٧٢٥-	الاضطراب النفسي	جون فيتكس	مي مقلد
٧٢٦-	الموريستيون في المغرب	غيرمو غوثالبيس بوستو	مروة محمد إبراهيم
٧٢٧-	حلم البحر (رواية)	باچين	وحيد السعيد
٧٢٨-	العولمة: تدمير العمالة والنمو	موريس آليه	أميرة جمعة
٧٢٩-	الثورة الإسلامية في إيران	صادق زيباكلام	هويدا عزت
٧٣٠-	حكايات من السهول الأفريقية	آن جاتي	عزت عامر
٧٣١-	النوع الذكر والأنثى بين التميز والاختلاف	مجموعة من المؤلفين	محمد قدرى عمارة
٧٣٢-	قصص بسيطة (رواية)	إنجو شولتسه	سمير جريس
٧٣٣-	مأساة عطيل (مسرحية)	وليم شيكسبير	محمد مصطفى بدوي
٧٣٤-	يونابرت في الشرق الإسلامي	أحمد يوسف	أمل الصبان
٧٣٥-	فن السيرة في العربية	مايكل كوبرسون	محمود محمد مكي
٧٣٦-	التاريخ الشعبي للولايات المتحدة (ج١)	هوارد زن	شعبان مكاوي
٧٣٧-	الكوارث الطبيعية (مج٢)	باتريك ل. أبوت	توفيق علي منصور
٧٣٨-	مشرق من مصر ما قبل التاريخ إلى الثورة الملكية	جيرار دي جورج	محمد عواد
٧٣٩-	مشرق من الإمبراطورية العثمانية حتى الوقت الحاضر	جيرار دي جورج	محمد عواد
٧٤٠-	خطابات القوة	باري هندس	مرفت ياقوت
٧٤١-	الإسلام وأزمة العصر	برنارد لويس	أحمد هيكل
٧٤٢-	أرض حارة	خوسيه لاكوادرا	رزق بهنسي
٧٤٣-	الثقافة. منظور دارويني	روبرت أونجر	شوقي جلال
٧٤٤-	ديوان الأسرار والرموز (شعر)	محمد إقبال	سمير عبد الحميد
٧٤٥-	المآثر السلطانية	بيك الدنبلي	محمد أبو زيد
٧٤٦-	تاريخ التحليل الاقتصادي (مج١)	جوزيف أ. شومبيتر	حسن النعيمي
٧٤٧-	الاستعارة في لغة السينما	تريفور وايتوك	إيمان عبد العزيز
٧٤٨-	تدمير النظام العالمي	فرانسيس بويل	سمير كريم
٧٤٩-	إيكولوجيا لغات العالم	ل.ج. كالفيه	باتسي جمال الدين
٧٥٠-	الإلياذة	هوميروس	باشراف: أحمد عثمان
٧٥١-	الإسراء والمعراج في تراث الشعر الفارسي	نخبة	علاء السباعي
٧٥٢-	ألمانيا بين عقدة الذنب والخوف	جمال قارصلي	نمر عاروري
٧٥٣-	التنمية والقيم	إسماعيل سراج الدين وآخرون	محسن يوسف
٧٥٤-	الشرق والغرب	أنا ماري شيميل	عبد السلام حيدر
٧٥٥-	تاريخ الشعر الإسباني خلال القرن العشرين	أندرو ب. ديبكي	علي إبراهيم منوفي
٧٥٦-	ذات العيون الساحرة	إنريكي خاردييل بونثيلا	خالد محمد عباس
٧٥٧-	تجارة مكة	باتريشيا كرون	أمال الرديبي
٧٥٨-	الإحساس بالعولمة	بروس روبنز	عاطف عبد الحميد
٧٥٩-	النثر الأردني	مولوي سيد محمد	جلال الحفناوي
٧٦٠-	الدين والتصور الشعبي للكون	السيد الأسود	السيد الأسود

فاطمة ناعوت	فيرجينيا وولف	٧٦١- جيوب مثقلة بالحجارة ()
عبدالعال صالح	ماريا سوليداد	٧٦٢- المسلم عدواً و صديقاً
نجوى عمر	أنريكو بيا	٧٦٣- الحياة فى مصر
حازم محفوظ	غالب الدهلوى	٧٦٤- ديوان غالب الدهلوى (شعر غزل)
حازم محفوظ	خواجة الدهلوى	٧٦٥- ديوان خواجة الدهلوى (شعر تصوف)
غازى برو و خليل أحمد خليل	تيرى هنتش	٧٦٦- الشرق المتخيل
غازى برو	نسيب سمير الحسينى	٧٦٧- الغرب المتخيل
محمود فهمى حجازى	محمود فهمى حجازى	٧٦٨- حوار الثقافات
رندا النشار و ضياء زاهر	فريدريك هتمان	٧٦٩- أدباء أحياء
صبرى التهامى	بينيتو بيريث جالتوس	٧٧٠- السيدة بيرفيكتا
صبرى التهامى	ريكارو جويرالديس	٧٧١- السيد سيجوندو سومبرا
محسن مصيلحى	إليزابيث رايت	٧٧٢- بريخت ما بعد الحداثة
بإشراف: محمد فتحى عبدالهادى	جون هيزر و بول ستيرجز	٧٧٣- دائرة المعارف الدولية (ج٢)
حسن عبد ربه المصرى	مجموعة من المؤلفين	٧٧٤- الديمقراطية الأمريكية التاريخ والتركيزات
جلال الحفناوى	نذير أحمد الدهلوى	٧٧٥- مرآة العروس
محمد محمد يونس	فريد الدين العطار	٧٧٦- منظومة مصيبت نامه (مج١)
عزت عامر	جيمس إ. ليدسى	٧٧٧- الانفجار الأعظم
حازم محفوظ	مولانا محمد أحمد و رضا القادرى	٧٧٨- صفوة المديح
سمير عبدالحميد إبراهيم وسارة تاكهاشى	نخبة	٧٧٩- خيوط العنكبوت وقصص أخرى
سمير عبد الحميد إبراهيم	غلام رسول مهر	٧٨٠- من أدب الرسائل الهندية حجاز ١٩٣٠
نبيلة بدران	هدى بدران	٧٨١- الطريق إلى بكين
جلال عبد المقصود	مارفن كارلسون	٧٨٢- المسرح المسكون
طلعت السروجى	فيك جورج و بول ويلدنج	٧٨٣- العولمة والرعاية الإنسانية
جمعة سيد يوسف	ديفيد أ. وولف	٧٨٤- الإساءة للطفل
سمير حنا صادق	كارل ساجان	٧٨٥- تأملات عن تطور ذكاء الإنسان
سحر توفيق	مارجريت أتوود	٧٨٦- المذبذبة (رواية)
إيناس صادق	جوزيه بوفيه	٧٨٧- العودة من فلسطين
خالد أبو اليزيد البلتاجى	ميروسلاف فرنر	٧٨٨- سر الأهرامات
منى الدروبي	هاجين	٧٨٩- الانتظار (رواية)
جيهان العيسوى	مونيك بونتو	٧٩٠- الفرائدونية العربية
ماهر جويجاتى	محمد الشيمى	٧٩١- العطور ومعامل العطور فى مصر القديمة
منى إبراهيم	منى ميخائيل	٧٩٢- دراسات حول انغمس القصيرة لإدريس محفوظ
رؤف وصفى	جون جريفيس	٧٩٣- ثلاث رؤى للمستقبل
شعبان مكاوى	هوارد زن	٧٩٤- التاريخ الشعبى للولايات المتحدة (ج٢)
على عبد الرؤف البمبى	نخبة	٧٩٥- مختارات من الشعر الإسباني (ج١)
حمزة المزينى	نعوم تشومسكى	٧٩٦- أفاق جديدة فى دراسة اللغة والذهن
طلعت شاهين	نخبة	٧٩٧- الرؤية فى ليلة معتمة (شعر)
سميرة أبو الحسن	كاترين جيلدرود و دافيد جيلدرود	٧٩٨- الإرشاد النفسى للأطفال

٧٩٩-	سلم السنوات	آن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال
٨٠٠-	قضايا في علم اللغة التطبيقي	ميشيل مكارثي	عبد الجواد توفيق
٨٠١-	نحو مستقبل أفضل	تقرير دولي	باشراف: محسن يوسف
٨٠٢-	مسلمو غرناطة في الآداب الأدبية	ماريا سوليداد	شرين محمود الرفاعي
٨٠٣-	التغير والتنمية في القرن العشرين	توماس باترسون	عزة الخميسي
٨٠٤-	سوسيولوجيا الدين	دانييل ميرفيه-ليجيه وچان بول ويلام	درويش الحلوجي
٨٠٥-	من لا عزاء لهم (رواية)	كانزو إيشيجورو	طاهر البربري
٨٠٦-	الطبقة العليا المتوسطة	ماجدة بركة	محمود ماجد
٨٠٧-	يحي حقى: تشريح مفكر مصري	ميريام كوك	خيرى دومة
٨٠٨-	الشرق الأوسط والولايات المتحدة	ديفيد دابليو ليش	أحمد محمود
٨٠٩-	تاريخ الفلسفة السياسية (ج١)	ليو شتراوس وجوزيف كروبسي	محمود سيد أحمد
٨١٠-	تاريخ الفلسفة السياسية (ج٢)	ليو شتراوس وجوزيف كروبسي	محمود سيد أحمد
٨١١-	تاريخ التحليل الاقتصادي (مج٢)	جوزيف أشومبيتر	حسن النعيمي
٨١٢-	تأمل العالم: الصورة والأسلوب في الحياة الاجتماعية	ميشيل مافيزولي	فريد الزاهي
٨١٣-	لم أخرج من ليلي (رواية)	أنى إرنو	نورا أمين
٨١٤-	الحياة اليومية في مصر الرومانية	نافثال لويس	أمال الروبي
٨١٥-	فلسفة المتكلمين (مج٢)	ه. أ. ولفسون	مصطفى ليبي عبد الفنى
٨١٦-	العدو الأمريكى	فيليب روجيه	بدر الدين عرودى
٨١٧-	مائدة أفلاطون، كلام في الحب	أفلاطون	محمد لطفى جمعة
٨١٨-	الحرفيين والتجار في القرن ١٨ (ج١)	أندريه ريمون	ناصر أحمد وياتسى جمال الدين
٨١٩-	الحرفيين والتجار في القرن ١٨ (ج٢)	أندريه ريمون	ناصر أحمد وياتسى جمال الدين
٨٢٠-	ميراث الترجمة: هملت (مسرحية)	وليم شكسبير	طانيوس أفندى
٨٢١-	هفت بيكر (شعر)	نور الدين عبد الرحمن الجامى	عبد العزيز بقوش
٨٢٢-	فن الرباعى (شعر)	نخبة	محمد نور الدين عبد المنعم
٨٢٣-	وجه أمريكا الأسود (شعر)	نخبة	أحمد شافعى
٨٢٤-	لغة الدراما	دافيد برتش	ربيع مفتاح
٨٢٥-	ميراث الترجمة: مصر النهضة في إيطاليا (ج١)	ياكوب يوكهارت	عبد العزيز توفيق جاويد
٨٢٦-	ميراث الترجمة: مصر النهضة في إيطاليا (ج٢)	ياكوب يوكهارت	عبد العزيز توفيق جاويد
٨٢٧-	أهل مطروح: البدو والمستوطنين والفن، بغضن العلات	دونالد ب. كبول وثريا تركى	محمد على فرج
٨٢٨-	ميراث الترجمة: النظرية النسبية	ألبرت أينشتاين	رمسيس شحاتة
٨٢٩-	مناظرة حول الإسلام والعلم	إرنست رينان وجمال الدين الأفغانى	مجدى عبد الحافظ
٨٣٠-	رق العشق	حسن كريم يور	محمد علاء الدين منصور
٨٣١-	ميراث الترجمة: تطور علم الطبيعة	ألبرت أينشتاين وليو پولد إنفلد	محمد النادى وعطية عاشور
٨٣٢-	تاريخ التحليل الاقتصادي (ج٢)	جوزيف أشومبيتر	حسن النعيمي
٨٣٣-	الفلسفة الألمانية	فرنر شميدرس	محسن الدمرداش
٨٣٤-	كنز الشعر	ذبيح الله صفاء	محمد علاء الدين منصور
٨٣٥-	تشخوف: حياة في صور	بيتر أوربان	علاء عزمى
٨٣٦-	بين الإسلام والغرب	مرثيدس غارثيا	مصطفى البستاوى

عناكب في المصيدة	ناتاليا فيكو	على فهمى عبدالسلام	٨٢٧-
في تفسير مذهب بوش ومقالات أخرى	نعوم تشومسكي	ليثى صبرى	٨٢٨-
أقدم لك: النظرية النقدية	ستيوارت سين ويورين فان لون	جمال الجزيري	٨٢٩-
الخواتم الثلاثة	جوتنولد ليسينج	فوزية حسن	٨٤٠-
همت: أمير الدانمارك	وليم شكسبير	محمد مصطفى بدوي	٨٤١-
منظومة مصيبت نامه (مج ٢)	فريد الدين العطار	محمد محمد يونس	٨٤٢-
من روائع القصيد الفارسي	نخبة	محمد علاء الدين منصور	٨٤٣-
دراسات في الفقر والعولة	كريمة كريم	سمير كريم	٨٤٤-
غياب السلام	نيكولاس جويات	طلعت الشايب	٨٤٥-
الطبيعة البشرية	ألفريد أدلر	عادل نجيب بشري	٨٤٦-
الحياة بعد الرأسالية	مايكل ألبرت	أحمد محمود	٨٤٧-
ميراث الترجمة. تاريخ الدولة العربية	يوليوس قلهوزن	عبد الهادي أبو ريذة	٨٤٨-
سونيتات شكسبير	وليم شكسبير	بدر توفيق	٨٤٩-
الخيال، الأسلوب، الحداثة	مقالات مختارة	جابر عصفور	٨٥٠-
ميراث الترجمة: الطب التجريبي	كلود برنار	يوسف مراد	٨٥١-
العلم والحقيقة	ريتشارد بوكنز	مصطفى إبراهيم فهمى	٨٥٢-
العمارة في الأندلس عمارة المدن والحصون (مج ١)	باسيليو بابون مالدونادو	على إبراهيم منوفى	٨٥٣-
العمارة في الأندلس عمارة المدن والحصون (مج ٢)	باسيليو بابون مالدونادو	على إبراهيم منوفى	٨٥٤-
فهم الاستعارة في الأدب	جيرارد ستيم	محمد أحمد حمد	٨٥٥-
القضية المويسكية من وجهة نظر أخرى	فرانتسكو ماركيث يانو بيانوبا	عائشة سويلم	٨٥٦-
نادجا (رواية)	أندريه بريتون	كامل عويد العامري	٨٥٧-
جوهر الترجمة عبور الحدود الثقافية	ثيو هرمانز	بيومى قنديل	٨٥٨-
السياسة في الشرق القديم	إيف شيمل	مصطفى ماهر	٨٥٩-
مصر وأوروبا	القاضي فان بلمن	لطيفة سالم	٨٦٠-
الإسلام والمسلمون في أمريكا	جين سميث	محمد الخولى	٨٦١-
بيغاء الكاكادو	أرتور شنيتسلر	محسن الدمرداش	٨٦٢-
لقاء بالشعراء	على أكبر دلفى	محمد علاء الدين منصور	٨٦٣-
أوراق فلسطينية	دورين إنجرامز	عبد الرحيم الرفاعى	٨٦٤-
فكرة الثقافة	تيرى إيجلتون	شوقى جلال	٨٦٥-
رسائل خمس في الأفاق والآنفس	مجموعة من المؤلفين	محمد علاء الدين منصور	٨٦٦-
المهمة الاستوائية	ديفيد مايلو	صبرى محمد حسن	٨٦٧-
الشعر الفارسي المعاصر	ساعد باقرى ومحمد رضا محمدى	محمد علاء الدين منصور	٨٦٨-

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رقم الإيداع ١٥٤٩٧ / ٢٠٠٥